

# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

## MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 2000 — 1487

[C - 2000/12101]

**10 FEBRUARI 2000.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 juni 1997, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, betreffende de eindejaarspremie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de edele metalen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 12 juni 1997, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, betreffende de eindejaarspremie.

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de edele metalen**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 juni 1997*

Eindejaarspremie

(Overeenkomst geregistreerd op 3 oktober 1997  
onder het nummer 45523/CO/149.03)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

**Artikel 1.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de edele metalen.

Voor de toepassing van dit akkoord wordt onder werklieden verstaan : de werklieden en de werksters.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsmodaliteiten*

**Art. 2.** Onverminderd de in de ondernemingen bestaande voordelige toestanden, wordt een eindejaarspremie door de werkgevers toegekend aan de in artikel 1 bedoelde werklieden.

**Art. 3. § 1.** Het bedrag van deze eindejaarspremie is gelijk aan de tegenwaarde van de werkuren, berekend op basis van het op 1 december van het lopende jaar van kracht zijnde uurloon.

§ 2. De berekening van het aantal uren, bedoeld bij § 1, gebeurt volgens onderstaande formule :

Wekelijkse arbeidsduur op basis van het betaalregime x 52 weken/12 maanden.

## MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 2000 — 1487

[C - 2000/12101]

**10 FEVRIER 2000.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 juin 1997, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, relative à la prime de fin d'année (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 12 juin 1997, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, relative à la prime de fin d'année.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Sous-commission paritaire pour les métaux précieux**

*Convention collective de travail du 12 juin 1997*

Prime de fin d'année

(Convention enregistrée le 3 octobre 1997  
sous le numéro 45523/CO/149.03)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par ouvriers : les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Modalité d'application*

**Art. 2.** Sans préjudice de situations plus favorables existant dans les entreprises, une prime de fin d'année est octroyée par les employeurs aux ouvriers visés à l'article 1<sup>er</sup>.

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Le montant de cette prime de fin d'année est égal à la contre-valeur en heures de travail, calculée sur la base du salaire horaire en vigueur au 1<sup>er</sup> décembre de l'année considérée.

§ 2. Le calcul du nombre d'heures, visé au § 1<sup>er</sup>, s'effectue selon la formule ci-après :

Durée hebdomadaire du travail sur base du régime de paiement x 52 semaines/12 mois.

Art. 4. De referteperiode voor de berekening van de eindejaarspremie vangt aan op 1 december van het voorgaande jaar en eindigt op 30 november van het lopende jaar.

Art. 5. Het bedrag van de eindejaarspremie kan naar rata van één uur loon per niet verantwoorde afwezigheidsdag of gedeelte ervan verminderd worden.

Art. 6. In de volgende gevallen hebben de werklieden recht op een gedeelte van de premie, gelijk aan een twaalfde per maand inschrijving in het personeelsregister tijdens de referteperiode, waarbij een maand als geheel wordt verrekend wanneer de inschrijving in het personeelsregister voor de 16e van de maand gebeurt :

1. De werklieden die sedert ten minste drie maanden in de onderneming tewerkgesteld zijn, maar die geen jaar anciënniteit tellen op 30 november van het betreffende jaar.

2. De in de loop van het jaar ontslagen werklieden, om gelijk welke andere reden dan de dringende reden, op het ogenblik dat zij de onderneming verlaten.

3. De werklieden waarvan het contract beëindigd wordt wegens redenen van overmacht, genieten op het ogenblik dat zij de onderneming verlaten, de premie naar rata van de geleverde prestaties gedurende het betreffende jaar.

4. De werklieden met een contract van bepaalde duur, of voor een bepaald werk, of een vervangingsovereenkomst, van minstens drie maanden hebben recht op een eindejaarspremie naar rata van de geleverde prestaties.

Zij genieten deze eindejaarspremie op het ogenblik dat zij de onderneming verlaten. Voor deze gevallen geldt de normale referteperiode niet. Wanneer het een contract van meer dan een jaar betreft, wordt per jaar een eindejaarspremie betaald, op basis van de dat jaar geleverde prestaties en waarbij de laatste afrekening ten laatste gebeurt op het ogenblik van het verlaten van de onderneming.

Art. 7. De in de loop van het refertejaar gepensioneerde of bruggepensioneerde werklieden hebben, op het ogenblik dat zij de onderneming verlaten, recht op de onmiddellijke uitbetaling van het volledig bedrag van de eindejaarspremie, berekend volgens de modaliteiten bepaald in de artikelen 3 en 4.

Dezelfde regel geldt voor de rechthebbenden van de in de loop van het jaar overleden werklieden.

Het jaar waarin de opruststelling, de op brugpensioenstelling of het overlijden van de betrokkenen plaatsvindt, wordt als een volledig dienstjaar aangezien.

Art. 8. De werklieden die vrijwillig de onderneming verlaten in de loop van het jaar, verliezen het recht op de premie.

Art. 9. De werklieden die in het personeelsregister van de onderneming zijn ingeschreven op 1 december van het lopende jaar, maar die zich op deze datum in een toestand van arbeidsongeschiktheid, als gevolg van ziekte, arbeidsongeval, bevinden, hebben recht op een eindejaarspremie, berekend op basis van het uurloon dat zij normaal zouden ontvangen hebben op 1 december van het lopende jaar, volgens de modaliteiten vervat in artikelen 10 en 11, voor zover zij een arbeidsprestatie van ten minste één dag gedurende het refertejaar hebben verricht.

Art. 10. De schorsingen van de arbeidsovereenkomst wegens arbeidsongeval en wegens zwangerschappen- en bevallingsrust worden voor de berekening van de eindejaarspremie gelijkgesteld met effectieve prestaties.

Art. 11. De schorsingen van de arbeidsovereenkomst wegens ziekte, ongeval van gemeen recht, zwangerschap- en bevallingsrust, tijdelijke werkloosheid om economische redenen, worden voor de berekening van de eindejaarspremie gelijkgesteld met effectieve prestaties.

Per refertejaar wordt gelijkstelling evenwel begrensd tot veertig arbeidsdagen afwezigheid.

Voor elke arbeidsdag afwezigheid die deze begrenzing overschrijdt, wordt een bedrag van 1/260e van de eindejaarspremie in mindering gebracht.

Art. 12. Met uitzondering van de in artikelen 6 en 7 voorziene gevallen, wordt de eindejaarspremie tussen 25 en 31 december van het lopende jaar uitbetaald.

Art. 4. La période de référence pour le calcul de la prime de fin d'année débute le 1<sup>er</sup> décembre de l'année précédente et se termine le 30 novembre de l'année en cours.

Art. 5. Le montant de la prime de fin d'année peut être réduit à raison d'une heure de salaire par journée ou fraction de journée d'absence injustifiée.

Art. 6. Dans les cas suivants, les ouvriers ont droit à une partie de la prime égale à un douzième par mois d'inscription au registre du personnel durant la période de référence un mois entier étant comptabilisé lorsque l'inscription au registre du personnel se situe avant le 16 du mois :

1. Les ouvriers qui sont occupés depuis au moins trois mois dans l'entreprise mais ne comptent pas encore une année d'ancienneté au 30 novembre de l'année concernée.

2. Les ouvriers licenciés dans le courant de l'année pour toute autre raison que la faute grave, au moment où ils quittent l'entreprise.

3. Les ouvriers dont le contrat prend fin pour des raisons de force majeure bénéficient, au moment où ils quittent l'entreprise, de la prime au prorata des prestations fournies durant l'année concernée.

4. Les ouvriers qui ont un contrat de remplacement, de trois mois au moins, ont droit à la prime de fin d'année au prorata des prestations fournies.

Ils touchent cette prime de fin d'année au moment où ils quittent l'entreprise. La période normale de référence ne s'applique pas à ces cas. Lorsque ce contrat dépasse un an, une prime de fin d'année est payée par année sur base des prestations fournies au cours de l'année considérée, le dernier décompte ayant lieu au plus tard au moment où l'ouvrier quitte l'entreprise.

Art. 7. Les ouvriers pensionnés ou prépensionnés au cours de l'année considérée ont droit, au moment où ils quittent l'entreprise, au paiement immédiat du montant intégral de la prime de fin d'année calculée selon les modalités définies aux articles 3 et 4.

La même règle vaut pour les ayants droit des ouvriers décédés au cours de l'année considérée.

L'année au cours de laquelle survient la mise à la pension, la mise en prépension ou le décès des intéressés, est considérée comme une année de service complète.

Art. 8. Les ouvriers qui quittent volontairement l'entreprise en cours d'année perdent le droit à la prime.

Art. 9. Les ouvriers qui sont inscrits dans le registre du personnel de l'entreprise au 1<sup>er</sup> décembre de l'année en cours mais qui se trouvent, à cette date en état d'incapacité de travail par suite de maladie, d'accident du travail, ont droit à une prime de fin d'année, calculée sur la base du salaire horaire qu'ils auraient normalement perçu au 1<sup>er</sup> décembre de l'année en cours, selon les modalités prévues aux articles 10 et 11 et pour autant qu'ils aient fourni une prestation de travail d'au moins un jour au cours de l'année considérée.

Art. 10. Les suspensions du contrat de travail résultant d'un accident du travail et d'un congé de maternité et d'accouchement sont assimilées à des prestations effectives pour le calcul de la prime de fin d'année.

Art. 11. Les suspensions du contrat de travail résultant de maladie, accident de droit commun, congé de maternité et d'accouchement, chômage temporaire pour des raisons économiques, sont assimilées à des prestations effectives pour le calcul de la prime de fin d'année.

Cette assimilation est cependant limitée à quarante jours ouvrables par année de référence.

Pour chaque jour ouvrable d'absence dépassant cette limite, il est déduit un montant de 1/260e de la prime de fin d'année.

Art. 12. La prime de fin d'année est payée entre le 25 et le 31 décembre de l'année considérée, à l'exception des cas prévus aux articles 6 et 7.

HOOFDSTUK III. — *Vervanging van collectieve arbeidsovereenkomst*

Art. 13. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 23 mei 1995, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, betreffende de toekenning van een eindejaarspremie, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 oktober 1996.

HOOFDSTUK IV. — *Geldigheid*

Art. 14. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1997 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan door één van de partijen opgezegd worden, mits een opzegging van drie maanden wordt betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de edele metalen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2000.

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

CHAPITRE III. — *Remplacement de convention collective de travail*

Art. 13. La présente convention collective de travail remplace celle du 23 mai 1995, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, concernant l'octroi d'une prime de fin d'année, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 11 octobre 1996.

CHAPITRE IV. — *Validité*

Art. 14. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1997 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois, signifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 février 2000.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

N. 2000 — 1488

[C - 2000/12111]

**10 FEBRUARI 2000.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 juni 1995, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakingsdiensten, betreffende de tewerkstelling van personen behorend het risicogroepen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen, inzonderheid op artikel 171;

Gelet op de wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 1991, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakingsdiensten, betreffende de tewerkstelling van personen behorend tot risicogroepen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 28 november 1991;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bewakingsdiensten;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 juni 1995, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakingsdiensten, betreffende de tewerkstelling van personen behorend het risicogroepen.

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Wet van 29 december 1990, *Belgisch Staatsblad* van 9 januari 1991.

Wet van 3 april 1995, *Belgisch Staatsblad* van 22 april 1995.

Wet van 28 november 1991, *Belgisch Staatsblad* van 23 januari 1992.

F. 2000 — 1488

[C - 2000/12111]

**10 FEVRIER 2000.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 juin 1995, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de garde, relative à l'emploi de personnes appartenant aux groupes à risque (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales, notamment l'article 171;

Vu la loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi;

Vu la convention collective de travail du 22 mai 1991, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de garde, relative à l'emploi de personnes appartenant aux groupes à risque, rendue obligatoire par arrêté royal du 28 novembre 1991;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les services de garde;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 juin 1995, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de garde, relative à l'emploi de personnes appartenant aux groupes à risque.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Loi du 29 décembre 1990, *Moniteur belge* du 9 janvier 1991.

Loi du 3 avril 1995, *Moniteur belge* du 22 avril 1995.

Arrêté royal du 28 novembre 1991, *Moniteur belge* du 23 janvier 1992.

## Bijlage

**Paritair Comité voor de bewakingsdiensten***Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 juni 1995*

Tewerkstelling van personen behorend tot risicogroepen

(Overeenkomst geregistreerd op 5 juli 1995  
onder het nummer 38239/CO/317)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de bewakingsdiensten.

Onder werknemer wordt verstaan zowel de mannelijke als de vrouwelijke arbeider of bediende.

Art. 2. Partijen gaan erover akkoord, in navolging van de aanbevelingen van het interprofessioneel akkoord in verband met vorming en opleiding en de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen en de wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling, een speciale inspanning te leveren voor de tewerkstelling van laaggeschoolden.

Art. 3. Ten behoeve van de betrokken bedrijfstak zullen zeven personen behorend tot de risicogroepen, zoals omschreven in de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 1991, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakingsdiensten, betreffende de tewerkstelling van personen behorend tot risicogroepen voltijds in dienst worden genomen.

Art. 4. Deze aanwervingen dienen globaal per jaar minstens evenwaardig te zijn aan 0,15 pct. van de loonmassa aangegeven aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid.

Art. 5. Het toezicht op de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt uitgeoefend door de ondernemingsraden.

Jaarlijks wordt een evaluatie opgemaakt in de schoot van het bevoegd paritair comité.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1995 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1996.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2000.

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

## Annexe

**Commission paritaire pour les services de garde***Convention collective de travail du 28 juin 1995*

Emploi de personnes appartenant aux groupes à risque

(Convention enregistrée le 5 juillet 1995  
sous le numéro 38239/CO/317)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les services de garde.

Par travailleur on entend aussi bien l'ouvrier ou l'employé masculin que féminin.

Art. 2. Les parties sont d'accord, conformément aux recommandations de l'accord interprofessionnel relatives à la formation et à la loi du 29 décembre 1990, portant des dispositions sociales et la loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi, de faire un effort spécial pour l'emploi des travailleurs peu qualifiés.

Art. 3. Il sera procédé en faveur du secteur concerné à l'engagement à temps plein de sept personnes appartenant aux groupes à risque, tels que défini dans la convention collective de travail du 22 mai 1991, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de garde, relative à l'emploi de personnes appartenant aux groupes à risque.

Art. 4. Ces engagements doivent correspondre globalement au moins à 0,15 p.c. par an de la masse salariale déclarée à l'Office national de sécurité sociale.

Art. 5. Le contrôle de l'application de la présente convention collective de travail est exercé par les conseils d'entreprise.

Une évaluation est faite annuellement au sein de la Commission paritaire compétente.

Art. 6. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1995 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 1996.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 février 2000.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

N. 2000 — 1489

[C — 2000/12227]

**18 APRIL 2000.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het bosbouwbedrijf, betreffende de vorming (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bosbouwbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het bosbouwbedrijf, betreffende de vorming.

F. 2000 — 1489

[C — 2000/12227]

**18 AVRIL 2000.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 1999, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises forestières, relative à la formation (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les entreprises forestières;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises forestières, relative à la formation.

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Aalst, 18 april 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid, Mevr.  
L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.  
Wet van 26 maart 1999, *Belgisch Staatsblad* van 1 april 1999.

Bijlage

**Paritair Comité voor het bosbouwbedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999*

Vorming

(Overeenkomst geregistreerd op 22 juni 1999  
onder het nummer 51037/COF/146)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor het bosbouwbedrijf.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst werd gesloten in uitvoering van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen.

Art. 3. De werklieden en werksters hebben recht op twee halve dagen vorming per jaar, met loon en verplaatsingskosten ten laste van de werkgever.

Art. 4. De modaliteiten van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden bepaald in een werkgroep binnen het Paritair Comité voor het bosbouwbedrijf.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en is gesloten voor een onbepaalde tijd.

Elk van de contracterende partijen kan ze opzeggen mits een opzegging van drie maanden, te betekenen bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor het bosbouwbedrijf.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 april 2000.

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Aalst, le 18 avril 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.  
Loi du 26 mars 1999, *Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> avril 1999.

Annexe

**Commission paritaire pour les entreprises forestières**

*Convention collective de travail du 30 avril 1999*

Formation

(Convention enregistrée le 22 juin 1999  
sous le numéro 51037/COF/146)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises forestières.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en application de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses.

Art. 3. Les ouvriers et ouvrières ont droit à deux demi-jours de formation par an, avec salaire et frais de transport à charge de l'employeur.

Art. 4. Les modalités de cette convention collective de travail seront fixées par un groupe de travail au sein de la Commission paritaire pour les entreprises forestières.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1999 et est conclue pour une durée indéterminée.

Chacune des parties contractantes peut la dénoncer moyennant un préavis de trois mois, à notifier par lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Commission paritaire pour les entreprises forestières.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 avril 2000.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

N. 2000 — 1490

[C — 2000/12218]

**16 APRIL 2000.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het bosbouwbedrijf, tot toekenning van een getrouwheidspremie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bosbouwbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het bosbouwbedrijf, tot toekenning van een getrouwheidspremie.

F. 2000 — 1490

[C — 2000/12218]

**16 AVRIL 2000.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 1999, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises forestières, octroyant une prime de fidélité (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les entreprises forestières;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises forestières, octroyant une prime de fidélité.

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Aalst, 16 april 2000.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het bosbouwbedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999*

Getrouwheidspremie

(Overeenkomst geregistreerd op 11 juni 1999  
onder het nummer 50923/CO/146)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor het bosbouwbedrijf.

HOOFDSTUK II. — *Toekenning van een getrouwheidspremie*

Art. 2. De werkgevers kennen aan hun werklieden en werksters met ten minste 6 maanden dienst in de onderneming en dit tijdens het kalenderjaar een getrouwheidspremie toe.

Art. 3. Deze premie is minstens gelijk aan 8,50 pct. van het individuele brutoloon verdiend gedurende de periode van 1 januari tot 31 december van het betrokken jaar.

Art. 4. De getrouwheidspremie is betaalbaar op de zetel van de onderneming tussen 25 en 31 december van het jaar waarop zij betrekking heeft.

Art. 5. De werklieden en werksters die in de loop van het betrokken jaar worden gepensioneerd of eender welke vorm van brugpensioen nemen, genieten de getrouwheidspremie volgens de bepalingen van artikel 3.

De rechthebbenden op de nalatenschap van de werklieden of werksters die in de loop van het betrokken jaar zijn overleden genieten de premie in dezelfde voorwaarden als voor de gepensioneerden en rechthebbenden op brugpensioen.

Art. 6. Bij opzegging ingevolge economische omstandigheden of wegens weersomstandigheden in de loop van het kalenderjaar, welke ook de duur of het tijdstip der arbeidsprestaties was, hebben de werklieden en werksters recht op de getrouwheidspremie volgens de bepalingen van artikel 3 en vervalt derhalve de verplichting inzake dienstprestaties voorzien bij artikel 2.

Bij gewone opzegging in de loop van het jaar om redenen andere dan economische of weersomstandigheden en met uitsluiting van de opzegging om dringende redenen hebben de werklieden en werksters die voldoen aan de bepalingen inzake anciënniteit voorzien in artikel 2, recht op de getrouwheidspremie volgens de bepalingen van artikel 3.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Aalst, le 16 avril 2000.

ALBERT

Par le Roi :  
La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :  
Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour les entreprises forestières**

*Convention collective de travail du 30 avril 1999*

Prime de fidélité

(Convention enregistrée le 11 juin 1999  
sous le numéro 50923/CO/146)

CHAPITRE Ier. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises forestières.

CHAPITRE II. — *Octroi d'une prime de fidélité*

Art. 2. Les employeurs octroient une prime de fidélité à leurs ouvriers et ouvrières ayant au moins 6 mois de service au sein de l'entreprise, et cela pendant l'année civile.

Art. 3. Cette prime est au moins égale à 8,50 p.c. du salaire brut individuel gagné pendant la période du 1<sup>er</sup> janvier jusqu'au 31 décembre de l'année concernée.

Art. 4. La prime de fidélité est payable au siège de l'entreprise entre le 25 et le 31 décembre de l'année à laquelle elle se rapporte.

Art. 5. Les ouvriers et ouvrières qui sont pensionnés ou qui prennent n'importe quelle forme de prépension au cours de l'année concernée, bénéficient de la prime de fidélité suivant les dispositions de l'article 3.

Les ayants droit à la succession des ouvriers ou ouvrières qui sont décédés au cours de l'année concernée bénéficient de la prime dans les mêmes conditions que pour les pensionnés et les ayants droit à la prépension.

Art. 6. En cas de résiliation suite à des circonstances économiques ou à des circonstances atmosphériques au cours de l'année civile, quelle que soit la durée ou le moment des prestations de travail, les ouvriers et ouvrières ont droit à la prime de fidélité suivant les dispositions de l'article 3 et par conséquent, l'obligation en matière de prestations de service prévue à l'article 2 est supprimée.

En cas de résiliation ordinaire au cours de l'année pour des motifs autres que des circonstances économiques ou atmosphériques et à l'exclusion du préavis pour motif grave, les ouvriers et ouvrières remplissant les conditions en matière d'ancienneté prévues à l'article 2, ont droit à la prime de fidélité suivant les dispositions de l'article 3.

Art. 7. De werklieden en werksters met 7 jaar of meer dienst en die vrijwillig ontslag nemen hebben recht op de getrouwheidspremie pro rata het aantal gewerkte maanden in het lopende jaar.

De werklieden en werksters met minder dan 7 jaar dienst, die na 1 oktober van het lopende jaar ontslag nemen en voldoen aan de bepalingen van artikel 2, hebben recht op de getrouwheidspremie volgens de bepalingen van artikel 3.

Zij die vóór 1 oktober ontslag nemen hebben geen recht op de getrouwheidspremie.

Art. 8. Voor de berekening van de dienstprestaties komen zowel de dagen arbeidsprestaties in aanmerking als de daarmee gelijkgestelde dagen zoals bepaald bij de wetgeving betreffende de vakantie der loonarbeiders.

### HOOFDSTUK III. — *Bijzondere bepalingen*

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 31 mei 1979 gesloten in het Paritair Comité voor het bosbouwbedrijf tot toekenning van een getrouwheidspremie, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 23 januari 1980, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 18 april 1980.

### HOOFDSTUK IV. — *Geldigheid*

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en is gesloten voor een onbepaalde tijd.

Elk van de kontrakterende partijen kan ze opzeggen, mits een opzegging van 3 maanden te betekenen bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het bosbouwbedrijf.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 16 april 2000.

De Minister van Werkgelegenheid,

Mevr. L. ONKELINX

Art. 7. Les ouvriers et ouvrières ayant 7 ans ou plus de service et qui donnent volontairement leur démission ont droit à la prime de fidélité au prorata du nombre de mois presté pendant l'année en cours.

Les ouvriers et ouvrières ayant moins de 7 ans de service qui donnent leur démission après le 1<sup>er</sup> octobre de l'année en cours et qui remplissent les conditions de l'article 2 ont droit à la prime de fidélité suivant les dispositions de l'article 3.

Ceux qui donnent leur démission avant le premier octobre n'ont pas droit à la prime de fidélité.

Art. 8. Pour le calcul des prestations de service entrent en considération tant les jours de prestations de travail que les jours y assimilés tels que fixés par la législation concernant les vacances des ouvriers salariés.

### CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 9. La présente convention collective de travail remplace celle du 31 mai 1979 conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises forestières octroyant une prime de fidélité, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 23 janvier 1980, publié au *Moniteur belge* du 18 avril 1980.

### CHAPITRE IV. — *Validité*

Art. 10. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 1999 et est conclue pour une durée indéterminée.

Chacune des parties contractantes peut la dénoncer moyennant notification d'un préavis de 3 mois par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des entreprises forestières.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 16 avril 2000.

La Ministre de l'Emploi,

Mme L. ONKELINX

N. 2000 — 1491

[C - 2000/12224]

**16 APRIL 2000.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 januari 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de vaststelling van de bijdrage voor het "Instituut voor professionele vorming en tewerkstellingsinitiatieven voor de arbeiders van de voedingsnijverheid" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 14 januari 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de vaststelling van de bijdrage voor het "Instituut voor professionele vorming en tewerkstellingsinitiatieven voor de arbeiders van de voedingsnijverheid".

F. 2000 — 1491

[C - 2000/12224]

**16 AVRIL 2000.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 janvier 1999, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la fixation de la cotisation pour l'"Institut de formation professionnelle et des initiatives d'emploi pour les ouvriers de l'industrie alimentaire" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 14 janvier 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la fixation de la cotisation pour l'"Institut de formation professionnelle et des initiatives d'emploi pour les ouvriers de l'industrie alimentaire".

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Aalst, 16 april 2000.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de voedingsnijverheid**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 januari 1999*

Vaststelling van de bijdrage voor het "Instituut voor professionele vorming en tewerkstellingsinitiatieven voor de arbeiders van de voedingsnijverheid" (Overeenkomst geregistreerd op 9 maart 1999 onder het nummer 50220/CO/118)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

Art. 2. Vanaf 1 januari 1999 tot 31 december 2000 is de bijdrage van de werkgevers per werkman of werkster vastgesteld op 0,10 pct. berekend op de lonen aangegeven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, tot financiering van het Instituut voor Professionele Vorming en tewerkstellingsinitiatieven voor de arbeiders van de voedingsnijverheid, hierna genoemd "Instituut".

Art. 3. § 1. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden als "risicogroepen" beschouwd, waarop de inspanning van 0,10 pct. gericht is :

a) werkzoekenden die in aanmerking kunnen komen voor aanwerving in de sector;

b) werknemers in dienst als :

— laaggeschoolde werknemers die geen houder zijn van een diploma van universitair onderwijs, van hoger onderwijs of van hoger secundair onderwijs dat een opleiding inhoudt die bij de voedingsindustrie aansluit;

— werknemers ouder dan 50 jaar;

— werknemers bedreigd door collectief ontslag of sluiting.

§ 2. Het in artikel 2 vermeld Instituut ontwikkelt en ondersteunt initiatieven gericht op :

— de opleiding en aanwerving met contract van onbepaalde duur van werkzoekenden;

— de opleiding van leerlingen in het industrieel leerlingwezen;

— de bijscholing van werknemers die, zonder deze bijscholing zouden moeten afvloeien omwille van hun onaangepastheid aan nieuwe technologieën en beheerssystemen;

— de ontwikkeling en ondersteuning van subsectorale projecten met hetzelfde doel van voorgaande alinea;

— de adviesverlening aan de ondernemingen in verband met opleiding;

— de dienstverlening inzake Europese projecten in verband met opleiding.

Art. 4. Om de zes maanden wordt verslag uitgebracht aan het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid betreffende :

1. de financiële toestand van de ontvangsten en uitgaven;

2. alle gedane inspanningen ter bevordering van de tewerkstelling van de risicogroepen door opgave van :

a) het aantal tewerkstellingsinitiatieven;

b) de georganiseerde vormingscursussen met vermelding van het aantal cursisten, inzonderheid die komend uit de risicogroepen.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Aalst, le 16 avril 2000.

ALBERT

Par le Roi :  
La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de l'industrie alimentaire**

*Convention collective de travail du 14 janvier 1999*

Fixation de la cotisation pour l'"Institut de formation professionnelle et des initiatives d'emploi pour les ouvriers de l'industrie alimentaire" (Convention enregistrée le 9 mars 1999 sous le numéro 50220/CO/118)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la compétence de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire.

Art. 2. A dater du 1<sup>er</sup> janvier 1999 jusqu'au 31 décembre 2000, la cotisation des employeurs, par ouvrier et ouvrière, est fixée à 0,10 p.c. calculés sur les salaires déclarés à l'Office national de sécurité sociale, dans le but de financer l'Institut de formation professionnelle et des initiatives d'emploi pour les ouvriers de l'industrie alimentaire, appelé ci-après "l'Institut".

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "groupes à risque", pour lesquels l'effort des 0,10 p.c. est destiné :

a) les demandeurs d'emploi qui sont des candidats potentiels pour un recrutement dans le secteur;

b) les travailleurs en service en tant que :

— travailleurs peu qualifiés qui ne disposent pas d'un diplôme de l'enseignement universitaire, de l'enseignement supérieur, de l'enseignement secondaire supérieur de formation professionnelle permettant d'accéder à l'industrie alimentaire;

— travailleurs âgés de plus de 50 ans;

— travailleurs menacés de licenciement collectif ou fermeture.

§ 2. L'Institut mentionné à l'article 2 développe et soutient des initiatives à :

— la formation et l'engagement sous contrat à durée indéterminée des demandeurs d'emploi;

— la formation des élèves en apprentissage industriel;

— le recyclage des travailleurs qui, sans ce recyclage perdent leur emploi par manque d'adaptation aux technologies nouvelles et systèmes de gestion nouveaux;

— le développement et le soutien de projets sous-sectoriels répondant au même but que celui cité dans l'alinéa précédent;

— le conseil aux entreprises en matière de formation;

— le conseil en matière de projets européens de formation.

Art. 4. Tous les six mois, rapport est fait à la Commission paritaire de l'industrie alimentaire concernant :

1. la situation financière des recettes et dépenses;

2. tous les efforts fournis pour favoriser l'emploi des groupes à risque en indiquant :

a) le nombre d'initiatives de l'emploi;

b) les cours de formation organisés en indiquant le nombre de participants, particulièrement ceux venant des groupes à risque.



Een afschrift van dit verslag wordt aan de Minister van Werkgelegenheid gericht.

Art. 5. De bijdrage wordt geïnd en ingevorderd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en wordt overgemaakt aan het Waarborg- en Sociaal Fonds van de voedingsnijverheid opgericht bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 oktober 1975, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 12 maart 1976. Deze laatste maakt de bijdrage over aan het Instituut.

Voor de suikernijverheid en haar bijproducten wordt de bijdrage geïnd door het Waarborg- en Sociaal Fonds voor de suikernijverheid en haar bijproducten opgericht bij de collectieve arbeidsovereenkomsten van 28 juni 1973 en 10 april 1974, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 oktober 1974. Deze laatste maakt de bijdrage over aan het Instituut.

Voor de groentenconservennijverheid wordt de bijdrage geïnd en ingevorderd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en wordt zij overgemaakt aan het Waarborg- en Sociaal Fonds voor de groentenconservennijverheid, opgericht bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 juni 1973 en 29 mei 1974, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 22 november 1974. Deze laatste maakt de bijdrage over aan het Instituut.

Onder de groentenconservennijverheid wordt verstaan de ondernemingen van de groentenconserven, watervrije groenten, zuurkool, in zout ingelegde groenten, bereiding van droge, bevroren en diepgevroren groenten, het schoonmaken en het bereiden van verse groenten, die als "R.S.Z. kengetal 51/..." dragen.

Tot de sector van de groentenconservennijverheid behoren de ondernemingen die hoofdzakelijk een assortiment groenten en/of plantaardige producten in eerste of tweede bewerking voor langdurige bewaring bewerken door appertisatie in blik of glas, door pasteurisatie en/of diepvries.

Voor de bakkerijsector wordt de bijdrage geïnd en ingevorderd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en wordt zij overgemaakt aan het Waarborg- en Sociaal Fonds voor de bakkerij, banketbakkerij en consumptiesalons bij een banketbakkerij opgericht bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 september 1997 algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 12 november 1999. Deze laatste maakt de bijdrage over aan het Instituut.

Wanneer de bijdragen door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid geïnd en ingevorderd worden, zijn de bepalingen aan dit lichaam opgelegd voor de inning en de invordering van de bijdragen, alsook voor de berekening van de bijslag en van de rente van toepassing.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde tijd. Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1999 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2000.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 16 april 2000.

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

Une copie de ce rapport est adressée à la Ministre de l'Emploi.

Art. 5. La cotisation est perçue et recouvrée par l'Office national de sécurité sociale et est transmise au Fonds social et de garantie de l'industrie alimentaire, institué par la convention collective de travail du 30 octobre 1975, rendue obligatoire par arrêté royal du 12 mars 1976. Ce dernier transmet la cotisation à l'Institut.

Pour l'industrie du sucre et de ses dérivés, la cotisation est perçue par le Fonds social et de garantie de l'industrie du sucre et de ses dérivés, institué par les conventions collectives de travail des 28 juin 1973 et 10 avril 1974, rendues obligatoires par arrêté royal du 4 octobre 1974. Ce dernier transmet la cotisation à l'Institut.

Pour l'industrie des conserves de légumes, la cotisation est perçue et recouvrée par l'Office national de sécurité sociale et est transmise au Fonds social et de garantie de l'industrie des conserves de légumes institué par les conventions collectives de travail des 28 juin 1973 et 29 mai 1974, rendues obligatoires par arrêté royal du 22 novembre 1974. Ce dernier transmet la cotisation à l'Institut.

Par l'industrie des conserves de légumes, on entend notamment les entreprises de conserves de légumes, légumes déshydratés, choucroute, légumes en saumure, préparation de légumes secs, surgelés et congelés, le nettoyage ou la préparation de légumes frais qui portent le numéro "indice O.N.S.S. 51/..." .

Appartiennent au secteur de l'industrie des conserves de légumes, les entreprises qui travaillent principalement un assortiment de légumes et/ou produits végétaux de première ou seconde transformation en vue de la conservation de longue durée par appertisation en boîte ou verre, par pasteurisation et/ou surgélation.

Pour le secteur des boulangeries, la cotisation est perçue et recouvrée par l'Office national de sécurité sociale et est transmise au Fonds social et de garantie de la boulangerie, pâtisserie et salons de consommation annexés institué par la convention collective de travail du 24 septembre 1997 rendue obligatoire par arrêté royal du 12 novembre 1999. Ce dernier transmet la cotisation à l'Institut.

Lorsque les cotisations sont perçues et recouvrées par l'Office national de sécurité sociale, les règles imposées à cet organisme pour la perception et le recouvrement ainsi que pour le calcul des majorations et de l'intérêt sont applicables.

Art. 6. Cette convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1999 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2000.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 16 avril 2000.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

N. 2000 — 1492

[C — 2000/12233]

**18 APRIL 2000. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 november 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid, betreffende de indexhervorming (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 10 november 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid, betreffende de indexhervorming.

F. 2000 — 1492

[C — 2000/12233]

**18 AVRIL 2000. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 novembre 1998, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire, relative à la réforme de l'indice (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 10 novembre 1998, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire, relative à la réforme de l'indice.

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Aalst, 18 april 2000.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 november 1998*

Indexhervorming (Overeenkomst geregistreerd op 30 november 1998 onder het nummer 49556/CO/220)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden van de ondernemingen die behoren tot de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid.

Art. 2. § 1. Naar aanleiding van de aanpassing van het indexcijfer der consumptieprijzen vanaf 1 januari 1998 naar het nieuwe basisjaar 1996 = 100, heeft de Nationale Arbeidsraad op 29 januari 1998 de collectieve arbeidsovereenkomst nr 67 betreffende de techniek voor de omrekening van het "gezondheidsindexcijfer" (basis 1988 = 100) naar het "gezondheidsindexcijfer" (basis 1996 = 100) in de collectieve arbeidsovereenkomsten (Koninklijk besluit van 9 maart 1998, *Belgisch Staatsblad* van 3 april 1998) gesloten. Conform deze collectieve arbeidsovereenkomst nr 67 wordt de tabel bepaald in artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake loon- en arbeidsvoorwaarden van 6 oktober 1997 (registratienummer 47239/CO/220) vervangen door :

Index : laagste grens Indice : limite inférieure	Spilindex Indice pivot
98,57	100,54
100,54	102,55
102,55	104,60
104,60	106,69

§ 2. De eerste zin van artikel 5, § 2 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst van 6 oktober 1997 wordt vervangen door de volgende tekst :

« Het referte-indexcijfer 100,54 vormt de spil van de stabilisatieschijf 98,57 tot 102,55. ».

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1998 en heeft dezelfde looptijd als de collectieve arbeidsovereenkomst die zij wijzigd.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 april 2000.

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Aalst, le 18 avril 2000.

ALBERT

Par le Roi :  
La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire**

*Convention collective de travail du 10 novembre 1998*

Réforme de l'indice (Convention enregistrée le 30 novembre 1998 sous le numéro 49556/CO/220)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la compétence de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire.

Art. 2. § 1<sup>er</sup>. Suite à l'adaptation de l'indice des prix à la consommation à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1998 à la nouvelle année de base 1996 = 100, le Conseil national du Travail a conclu la convention collective de travail n° 67 du 29 janvier 1998 relative à la technique de conversion de l'"indice-santé" (base 1988 = 100) à l'"indice-santé" (base 1996 = 100) dans les conventions collectives de travail (Arrêté royal du 9 mars 1998, *Moniteur belge* du 3 avril 1998). Conformément à cette convention collective de travail n° 67, le tableau stipulé dans l'article 5 de la convention collective de travail pour les employés de l'industrie alimentaire relative aux conditions de rémunération et de travail du 6 octobre 1997 (numéro d'enregistrement 47239/CO/220) est remplacé par :

Index : hoogste grens Indice : limite supérieure	Percentages van de lonen Pourcentage des appointements
102,55	100
104,60	102
106,69	104,4
108,82	106,12

§ 2. La première phrase de l'article 5, § 2 de la même convention collective de travail du 6 octobre 1997 est remplacée par le texte suivant :

« L'indice de référence 100,54 constitue le pivot de la tranche de stabilisation 98,57 à 102,55. ».

Art. 3. Cette convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1998 et a la même durée de validité que la convention collective de travail qu'elle modifie.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 avril 2000.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID  
EN MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2000 — 1493

[C — 2000/12503]

**14 MEI 2000.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 mei 1999 tot inrichting van het Fonds voor de ziekenhuizen en de psychiatrische verzorgingstehuizen van de publieke sector aangesloten bij de RSZ, bedoeld in artikel 71, 1°, van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgische actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, en tot vaststelling van haar samenstelling en de interventiemodaliteiten

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgische actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, inzonderheid artikel 71, 1°;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 1999 tot inrichting van het Fonds voor de ziekenhuizen en de psychiatrische verzorgingstehuizen van de publieke sector aangesloten bij de RSZ, bedoeld in artikel 71, 1°, van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgische actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, en tot vaststelling van haar samenstelling en de interventiemodaliteiten;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 november 1999;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 9 november 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de Regering de creatie van tewerkstelling moet bevorderen, dat de middelen thans beschikbaar zijn om onmiddellijk wervingen mogelijk te maken van meerdere werkzoekenden, dat het sectoraal fonds opgericht door het koninklijk besluit van 3 mei 1999 onverwijld operationeel moet zijn, dat een wijziging van de samenstelling van het Beheerscomité van het Fonds zich opdringt;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid, van Onze Minister van Volksgezondheid en van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 3, paragraaf 1, eerste lid, a), van het koninklijk besluit van 3 mei 1999 tot inrichting van het Fonds voor de ziekenhuizen en de psychiatrische verzorgingstehuizen van de publieke sector aangesloten bij de RSZ, bedoeld in artikel 71, 1°, van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgische actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, en tot vaststelling van haar samenstelling en de interventiemodaliteiten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« a) 8 effectieve en 8 plaatsvervangende leden vertegenwoordigers van de werkgevers, respectievelijk aangesteld op voordracht van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Vlaamse Gemeenschap, in verhouding van :

— 2 effectieve en 2 plaatsvervangende leden die de werkgevers vertegenwoordigen van de instellingen die ressorteren onder de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap;

— 2 effectieve en 2 plaatsvervangende leden die de werkgevers vertegenwoordigen van de instellingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Waalse Gewest;

— 4 effectieve en 4 plaatsvervangende leden die de werkgevers vertegenwoordigen van de instellingen ressorterend onder de bevoegdheid van de Vlaamse Gemeenschap. »

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL  
ET MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2000 — 1493

[C — 2000/12503]

**14 MAI 2000.** — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 3 mai 1999 organisant le Fonds des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques du secteur public affiliés à l'ONSS, visé à l'article 71, 1°, de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, et fixant sa composition et ses modalités d'intervention

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, notamment l'article 71, 1°;

Vu l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 1999 organisant le Fonds des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques du secteur public affiliés à l'ONSS, visé à l'article 71, 1°, de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, et fixant sa composition et ses modalités d'intervention;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 9 novembre 1999;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 8 novembre 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois du 4 juillet 1989 et du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le Gouvernement doit stimuler la création d'emploi, que les moyens sont actuellement disponibles pour permettre le recrutement immédiat de plusieurs personnes qui sont sans travail, que le fonds sectoriel organisé par l'arrêté royal du 3 mai 1999 doit être opérationnel sans délai, qu'une modification de la composition du comité de gestion du fonds s'impose;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi, de Notre Ministre de la Santé Publique et de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 3, paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, a), de l'arrêté royal du 3 mai 1999 organisant le Fonds des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques du secteur public affiliés à l'ONSS, visé à l'article 71, 1°, de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, et fixant sa composition et ses modalités d'intervention est remplacé par la disposition suivante :

« a) 8 membres effectifs et 8 membres suppléants représentant les employeurs désignés sur présentation respectivement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté flamande, à raison de :

— 2 membres effectifs et 2 membres suppléants représentant les employeurs des institutions ressortissant de la compétence de la Communauté française;

— 2 membres effectifs et 2 membres suppléants représentant les employeurs des institutions ressortissant de la compétence de la Région wallonne;

— 4 membres effectifs et 4 membres suppléants représentant les employeurs des institutions ressortissant de la compétence de la Communauté flamande. »

**Art. 2.** In artikel 3, paragraaf 1, eerste lid, *b)* van voornoemd koninklijk besluit, worden de cijfers « 4 » vervangen door « 8 ».

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1999.

**Art. 4.** Onze Minister van Werkgelegenheid, Onze Minister van Volksgezondheid en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 mei 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Volksgezondheid,  
Mevr. M. AELVOET

De Minister van Sociale Zaken,  
F. VANDENBROUCKE

**Art. 2.** Dans l'article 3, paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, *b)*, de l'arrêté royal précité, les chiffres « 4 » sont remplacés par « 8 ».

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1999.

**Art. 4.** Notre Ministre de l'Emploi, Notre Ministre de la Santé publique et Notre Ministre des Affaires sociales sont, chacun pour ce qui les concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mai 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

La Ministre de la Santé publique,  
Mme M. AELVOET

Le Ministre des Affaires sociales,  
F. VANDENBROUCKE

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2000 — 1494

[S - C - 2000/16179]

**24 MEI 2000.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 november 1993 betreffende de bescherming van proefdieren, voor wat betreft de maatregelen om onnodige herhaling van dierproeven te vermijden

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, inzonderheid op artikel 45*bis*, ingevoegd bij de wet van 4 mei 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 november 1993 betreffende de bescherming van proefdieren gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 december 1998;

Gelet op de Richtlijn 86/609/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 24 november 1986 inzake de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Lidstaten betreffende de bescherming van dieren die voor experimentele en andere wetenschappelijke doeleinden worden gebruikt;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989, en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende het met redenen omkleed advies van 2 februari 2000 van de Europese Commissie gericht aan het Koninkrijk van België krachtens artikel 228, lid 2, van het EG-Verdrag wegens de niet-uitvoering van het arrest van het Europees Hof van Justitie vaststellende de onvolledige omzetting van het artikel 22 van Richtlijn 86/609/EEG in nationaal recht;

Overwegende dat de wetgeving inzake de bescherming van proefdieren onverwijld dient te worden aangepast, om de overeenkomst te verzekeren met voornoemde Richtlijn;

Op de voordracht van Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In het koninklijk besluit van 14 november 1993 betreffende de bescherming van proefdieren, wordt een artikel 12*bis* ingevoegd, luidende :

«Art.12*bis*. Om bij proeven die op grond van nationale of communautaire wetgeving op het gebied van de gezondheid en veiligheid worden verricht onnodige doublures te voorkomen, is elke dierproef voor de ontwikkeling, fabricage, het onderzoek op kwaliteit, werkzaamheid en onschadelijkheid van geneesmiddelen, levensmiddelen en andere stoffen of producten en inzake de milieubescherming verboden wanneer er terzake geldige gegevens van een andere Lidstaat van de Europese Unie beschikbaar zijn. Dit verbod is slechts geldig voor zover ter vrijwaring van de volksgezondheid en de veiligheid geen verder onderzoek vereist is. »

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2000 — 1494

[S - C - 2000/16179]

**24 MAI 2000.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 novembre 1993 relatif à la protection des animaux d'expérience, en ce qui concerne les mesures visant à éviter le double emploi dans les expériences animales

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, notamment l'article 45*bis*, inséré par la loi du 4 mai 1995;

Vu l'arrêté royal du 14 novembre 1993 relatif à la protection des animaux d'expérience modifié par l'arrêté royal du 9 décembre 1998;

Vu la Directive 86/609/CEE du Conseil des Communautés européennes du 24 novembre 1986 concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des Etats membres relatives à la protection des animaux utilisés à des fins expérimentales ou à d'autres fins scientifiques;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant l'avis motivé du 2 février 2000 que la Commission européenne adresse au Royaume de Belgique au titre de l'article 228, paragraphe 2 du traité CE pour non exécution de l'arrêt de la Cour de Justice européenne constatant la transposition incomplète dans le droit national des dispositions de l'article 22 de la Directive 86/609/CEE;

Considérant que la réglementation concernant la protection des animaux d'expérience doit être adaptée au plus vite, pour assurer sa conformité avec la Directive précitée;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, ainsi que sur l'avis de Nos Ministres qui ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un article 12*bis* rédigé comme suit est inséré dans l'arrêté royal du 14 novembre 1993 relatif à la protection des animaux d'expérience :

«Art. 12*bis*. Afin d'éviter tout risque de double emploi dans les expériences destinées à satisfaire aux dispositions des législations nationales ou communautaires en matière de santé et de sécurité, l'expérimentation animale concernant la mise au point, la production et les essais de qualité, d'efficacité et d'innocuité de médicaments, de denrées alimentaires, d'autres substances ou produits ainsi que la protection de l'environnement est interdite s'il existe des données valides d'un autre Etat membre de l'Union européenne. Cette interdiction ne vaut que s'il n'est pas nécessaire de procéder à des essais supplémentaires afin de protéger la santé publique et la sécurité. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 mei 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,  
Volksgezondheid en Leefmilieu,  
Mevr. M. AELVOET

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 mai 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la consommation,  
de la Santé publique et de l'Environnement,  
Mme M. AELVOET

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT  
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

**MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT**

D. 2000 — 1495

[C — 2000/33044]

**14. FEBRUAR 2000 — Dekret zur Abänderung des Dekretes vom 9. Mai 1994  
über Camping und Campingplätze (1)**

Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

**Einzigster Artikel** – Artikel 11 Absatz 3 des Dekretes vom 9. Mai 1994 über Camping und Campingplätze wird aufgehoben.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.  
Eupen, den 14. Februar 2000

K.-H. LAMBERTZ

Ministerpräsident der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,  
Minister für Beschäftigung, Behindertenpolitik, Medien und Sport

B. GENTGES

Minister für Unterricht und Ausbildung, Kultur und Tourismus

H. NIESSEN

Minister für Jugend und Familie, Denkmalschutz, Gesundheit und Soziales

Note

(1) *Sitzungsperiode 1999-2000* :

*Dokumente des Rates*: 22 (1999-2000), Nr. 1. Dekretvorschlag.

22 (1999-2000), Nr. 2. Bericht.

*Ausführlicher Bericht*. — Diskussion und Abstimmung, Sitzung vom 14. Februar 2000.

TRADUCTION

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE**

F. 2000 — 1495

[C — 2000/33044]

**14 FEVRIER 2000. — Décret modifiant le décret du 9 mai 1994  
sur le camping et les terrains de camping (1)**

Le Conseil de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article unique.** L'article 11, alinéa 3 du décret du 9 mai 1994 sur le camping et les terrains de camping est abrogé.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen le 14 février 2000.

K.-H. LAMBERTZ  
Ministre-Président,  
Ministre de l'Emploi, de la Politique des Handicapés, des Médias et des Sports  
B. GENTGES  
Ministre de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture et du Tourisme  
H. NIESSEN  
Ministre de la Jeunesse et de la Famille,  
de la Protection des Monuments, de la Santé et des Affaires sociales

—  
Note

(1) *Session 1999-2000* :

*Documents du Conseil* : 22 (1999-2000), n° 1. Proposition de décret.

22 (1999-2000), n° 2. Rapport.

*Compte rendu intégral*. — Discussion et vote. Séance du 14 février 2000.

—  
VERTALING

**MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

N. 2000 — 1495

[C — 2000/33044]

**14 FEBRUARI 2000. — Decreet tot wijziging van het decreet van 9 mei 1994  
over het kamperen en de kampeerterreinen (1)**

De Raad van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :  
**Enig artikel.** Artikel 11, lid 3, van het decreet van 9 mei 1994 over het kamperen en de kampeerterreinen wordt opgeheven.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Eupen op 14 februari 2000.

K.-H. LAMBERTZ  
Minister-President van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,  
Minister van Werkgelegenheid, Gehandicaptenbeleid, Media en Sport  
B. GENTGES  
Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur en Toerisme  
H. NIESSEN  
Minister van Jeugd en Gezin, Monumentenzorg, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden

—  
Nota

(1) *Zitting 1999-2000* :

*Bescheiden van de Raad* : 22 (1999-2000), nr. 1. Voorstel van decreet.

22 (1999-2000), nr. 2. Verslag;

*Integraal verslag*. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 14 februari 2000.



D. 2000 — 1496

[C — 2000/33046]

**14. FEBRUAR 2000 — Dekret zur Abänderung des Dekretes vom 16. Dezember 1991  
über die Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in Kleinen und Mittleren Unternehmen (1)**

Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

**Artikel 1** - § 1 - In Artikel 17 § 1 Absatz 1 des Dekretes vom 16. Dezember 1991 über die Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen wird nach dem dritten Spiegelstrich ein Spiegelstrich mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«- drei Mitglieder als Vertreter der repräsentativen Organisationen der Arbeitnehmer».

§ 2 - In Artikel 18 § 1 wird die Wortfolge 'in denen jede nationale berufliche und überberufliche Vereinigung sowie jedes Zentrum' ersetzt durch die Wortfolge 'in denen jede nationale berufliche und überberufliche Vereinigung, jedes Zentrum sowie jede repräsentative Organisation der Arbeitnehmer».

§ 3 - In Artikel 18 § 3 Absatz 3 wird die Wortfolge 'die betroffene Vereinigung oder das betroffene Zentrum' ersetzt durch die Wortfolge «die betroffene Vereinigung, das betroffene Zentrum oder die betroffene repräsentative Organisation der Arbeitnehmer».

**Art. 2** - Im selben Dekret wird das Wort «Exekutive» jedes Mal durch das Wort «Regierung»ersetzt.

**Art. 3** - Vorliegendes Dekret tritt am Tage seiner Verabschiedung in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 14. Februar 2000

K.-H. LAMBERTZ

Ministerpräsident der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,  
Minister für Beschäftigung, Behindertenpolitik, Medien und Sport

B. GENTGES

Minister für Unterricht und Ausbildung, Kultur und Tourismus

H. NIESSEN

Minister für Jugend und Familie, Denkmalschutz, Gesundheit und Soziales

Notes

(1) *Sitzungsperiode 1999-2000*

*Dokumente des Rates*: 24 (1999-2000), Nr. 1. Dekretvorschlag.

24 (1999-2000), Nr. 2. Abänderungsvorschläge.

24 (1999-2000), Nr. 3. Bericht.

*Ausführlicher Bericht* — Diskussion und Abstimmung. Sitzung vom 14. Februar 2000

TRADUCTION

F. 2000 — 1496

[C – 2000/33046]

**14 FEVRIER 2000. — Décret modifiant le décret du 16 décembre 1991  
relatif à la formation et la formation continue dans les classes moyennes et les PME (1)**

Le Conseil de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1. Dans l'article 17, § 1, alinéa 1, du décret du 16 décembre 1991 relatif à la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les P.M.E., un tiret libellé comme suit est inséré après le troisième tiret :

« – trois membres délégués des organisations représentatives des travailleurs ».

§ 2. Dans l'article 18, § 1, le passage « par chaque association nationale professionnelle et interprofessionnelle et par chaque centre » est remplacé par « par chaque association nationale professionnelle et interprofessionnelle, par chaque centre et par chaque organisation représentative des travailleurs ».

§ 3. Dans l'article 18, § 3, alinéa 3, le passage « l'association ou le centre concerné » est remplacé par « l'association, le centre ou l'organisation représentative des travailleurs concerné ».

**Art. 2.** Dans le même décret, le terme « Exécutif » est chaque fois remplacé par « Gouvernement ».

**Art. 3.** Le présent décret entre en vigueur le jour de son adoption.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 14 février 2000.

K.-H. LAMBERTZ

Ministre-Président,

Ministre de l'Emploi, de la Politique des Handicapés, des Médias et des Sports

B. GENTGES

Ministre de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture et du Tourisme

H. NIESSEN

Ministre de la Jeunesse et de la Famille, de la Protection des Monuments, de la Santé et des Affaires sociales

Note

(1) *Session 1999-2000* :

*Documents du Conseil* : 24 (1999-2000), n° 1. Proposition de décret.

24 (1999-2000), n° 2. Propositions d'amendement.

24 (1999-2000), n° 3. Rapport.

*Compte rendu intégral*. — Discussion et vote. Séance du 14 février 2000.

## VERTALING

N. 2000 — 1496

[C — 2000/33046]

**14 FEBRUARI 2000. — Decreet tot wijziging van het decreet van 16 december 1991 betreffende de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de KMO's (1)**

De Raad van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** § 1. In artikel 17, § 1, lid 1 van het decreet van 16 december 1991 betreffende de opleiding en de voortgezette opleiding in de Middenstand en de KMO'S wordt na het derde streepje een streepje ingevoegd dat luidt als volgt :

« — drie afgevaardigden van de representatieve werknemersorganisaties ».

§ 2. In artikel 18, § 1 wordt de passus « iedere nationale beroeps- en interprofessionele vereniging en ieder centrum » door « iedere nationale beroeps- en interprofessionele vereniging, ieder centrum en iedere representatieve werknemersorganisatie » vervangen.

§ 3. In artikel 18, § 3, lid 3, wordt de passus « de betrokken vereniging of het betrokken centrum » door « de betrokken vereniging, het betrokken centrum of de betrokken representatieve werknemersorganisatie » vervangen.

**Art. 2.** In hetzelfde decreet wordt het woord « Executieve » telkens door « Regering » vervangen.

**Art. 3.** Dit decreet treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Eupen, op 14 februari 2000.

K.-H. LAMBERTZ

Minister-President van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,  
Minister van Werkgelegenheid, Gehandicaptenbeleid, Media en Sport

B. GENTGES

Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur en Toerisme

H. NIESSEN

Minister van Jeugd en Gezin, Monumentenzorg, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden

—  
Nota

(1) *Zitting 1999-2000 :*

*Bescheiden van de Raad :* 24 (1999-2000), nr. 1. Voorstel van decreet.

24 (1999-2000), nr. 2. Voorstel tot wijziging.

24 (1999-2000), nr. 3. Verslag;

*Integraal verslag.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 14 februari 2000.

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST****MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

F. 2000 — 1497

[C — 2000/27256]

**30 MAI 2000. — Arrêté ministériel fixant les modalités d'assimilation des prestations de services extérieurs à des frais de personnel d'hôtellerie et leur évaluation en équivalents-temps plein (E.T.P.)**

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,

Vu le décret du 5 juin 1997 relatif aux maisons de repos, résidences-services et aux centres d'accueil de jour pour personnes âgées et portant création du Conseil wallon du troisième âge;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 décembre 1998 portant exécution du décret du 5 juin 1997 relatif aux maisons de repos, résidences-services et aux centres d'accueil de jour pour personnes âgées et portant création du Conseil wallon du troisième âge, notamment l'annexe II, chapitre 4, points 8, alinéa 3 et 8.2;

Vu l'avis du Conseil wallon du troisième âge, donné le 20 avril 2000;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'il s'impose de mettre en application le plus rapidement possible le présent arrêté afin de permettre aux établissements concernés de procéder à l'évaluation en équivalents-temps plein des prestations de services extérieurs visées par le point 8.2, alinéa 4, du chapitre 4 de l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 décembre 1998 précité,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. A défaut de preuve écrite apportée par le gestionnaire de la maison de repos du montant précis de frais de personnel d'hôtellerie résultant de prestations de services extérieurs, l'évaluation de ces frais est obtenue, selon le type de service spécifié ci-dessous, en appliquant au montant hors T.V.A. le pourcentage suivant :

1. 90 % pour les services visant à assurer la propreté et l'hygiène des locaux.

Ces services comprennent l'entretien quotidien ménager des locaux, à l'exclusion du nettoyage de la voirie et de l'entretien de parcs et jardins;

2. 80 % pour les services visant à assurer l'entretien technique.

Ces services comprennent l'entretien non spécialisé susceptible d'être effectué par toute personne non spécialisée;

3. 65 % pour les services de lingerie et de buanderie.



Ces services comprennent le nettoyage du linge d'hôtellerie (litterie, rideaux, nappes et serviettes, vêtements des membres du personnel...), à l'exclusion du linge personnel du résident;

4. 40 % pour les services de cuisine et de restaurant.

§ 2. A défaut de preuve écrite apportée par le gestionnaire de la maison de repos du montant précis d'équivalent-temps plein (E.T.P.) ayant effectué des prestations de services extérieurs visés au § 1<sup>er</sup>, la détermination de ce nombre est obtenue en appliquant aux frais de personnel correspondant hors T.V.A. le diviseur suivant, obtenu sur base des barèmes applicables en vertu de l'arrêté royal du 16 juillet 1997 rendant obligatoire la convention collective du travail du 24 juin 1996 et majorés des charges patronales, à l'index 1.2190 :

1. 958 425 FB pour les services visant à assurer la propreté et l'hygiène des locaux;

2. 1 098 001 FB pour les services visant à assurer l'entretien technique;

3. 983 301 FB pour les services de lingerie et de buanderie;

4. 1 124 268 FB pour les services de cuisine et de restaurant.

**Art. 2.** Le Ministre des Affaires sociales est chargé de l'application du présent arrêté.

Namur, le 30 mai 2000.

Th. DETIENNE

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2000 — 1497

[C — 2000/27256]

**30 MEI 2000.** — Ministerieel besluit tot bepaling van de nadere regels voor de gelijkstelling van de door buitendiensten verstrekte diensten met hotelpersoneelskosten en voor de raming ervan in voltijdse equivalenten (VTE)

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,

Gelet op het decreet van 5 juni 1997 betreffende de rustoorden, de serviceflats en de dagcentra voor bejaarden en houdende oprichting van de « Conseil wallon du troisième âge » (Waalse Raad voor de Derde Leeftijd);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 december 1998 tot uitvoering van het decreet van 5 juni 1997 betreffende de rustoorden, de serviceflats en de dagcentra voor bejaarden en houdende oprichting van de « Conseil wallon du troisième âge », inzonderheid op bijlage II, hoofdstuk 4, punt 8, derde lid, en punt 8.2;

Gelet op het advies van de « Conseil wallon du troisième âge », gegeven op 20 april 2000;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat dit besluit zo spoedig mogelijk in werking moet treden om de betrokken instellingen in staat te stellen de door de buitendiensten verstrekte diensten, bedoeld in hoofdstuk 4, vierde lid, 8.2, van bijlage II bij voormeld besluit van de Waalse Regering van 3 december 1998, in voltijdse equivalenten te ramen,

Besluit :

**Artikel 1.** § 1. Als de rustoordbeheerder geen schriftelijk bewijs kan voorleggen van het juiste bedrag van de hotelpersoneelskosten voor dienstverleningen van buitendiensten, worden deze kosten al naar gelang het soort diensten, bepaald door de onderstaande percentages toe te passen op het bedrag exclusief BTW :

1. 90 % voor de diensten netheid en hygiëne van de lokalen.

Deze diensten beslaan het dagelijks onderhoud van de lokalen, behalve het onderhoud van wegen, parken en tuinen;

2. 80 % voor de diensten technisch onderhoud.

Deze diensten beslaan het niet-gespecialiseerde onderhoud dat door niet-gespecialiseerde personen verricht kan worden;

3. 65 % voor de diensten beddegoed en wasserij.

Deze diensten beslaan de reiniging van het hotellinnen (beddegoed, gordijnen, tafellakens en servetten, kledij van de personeelsleden,...), behalve het persoonlijke wasgoed van de ingezetenen;

4. 40 % voor de diensten keuken en restaurant.

§ 2. Als de rustoordbeheerder geen schriftelijk bewijs kan voorleggen van het juiste aantal VTE die diensten van in § 1 bedoelde buitendiensten verstrekt hebben, wordt dat aantal bepaald door, al naar gelang het geval, de onderstaande delers toe te passen, exclusief BTW, berekend op grond van de schalen die gelden krachtens het koninklijk besluit van 16 juli 1997 waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 1996, en verhoogd met de werkgeverslasten, index 1.2190 :

1. 958 425 BEF voor de diensten netheid en hygiëne van de lokalen.

2. 1 098 001 BEF voor de diensten technisch onderhoud.

3. 983 301 BEF voor de diensten beddegoed en wasserij.

4. 1 124 268 BEF voor de diensten keuken en restaurant.

**Art. 2.** De Minister van Sociale Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 30 mei 2000.

Th. DETIENNE

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2000 — 1498

[C — 2000/31203]

**25 JUNI 2000.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de toekenning van premies voor de verfraaiing van gevels

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op artikel 114 van de Huisvestingscode;

Gelet op het artikel 17 van de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, afdeling 16, programma 3, activiteit 1, basisallocatie 21.53.10 « premies aan privé-personen voor het reinigen van gevels;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 31 januari 2000;

Gelet op het advies van de Raad van State gegeven op 31 maart 2000 bij toepassing van artikel 84, al. 1, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Minister belast met de Stadsvernieuwing,

Besluit :

## HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit moet men verstaan onder :

1° Minister : de Minister tot wiens bevoegdheden de Stadsvernieuwing behoort;

2° Woning : het huis of appartement dat vóór de werken hoofdzakelijk bestemd is tot hoofdverblijfplaats van een of meerdere personen of het gedeelte van een gebouw dat voor de werken geheel of gedeeltelijk voor een ander gebruik was bestemd en dat het voorwerp uitmaakt van een omvorming tot woning;

3° Perimeter van Culturele, Historische of Esthetische Waarde of voor Stadsverfraaiing : de ruimte bepaald door het besluit van 30 augustus 1999 tot goedkeuring van het ontwerp van Gewestelijk Bestemmingsplan.

4° Structurerende Ruimten : ruimte bepaald in het indicatieve luik van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan van 3 maart 1995, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 27 maart 1995).

5° Perimeter van een wijkcontract : geografische ruimte gelegen binnen de perimeter van versterkte ontwikkeling van de huisvesting en beheerst door een herwaarderingsprogramma goedgekeurd door de Regering bij toepassing van de ordonnantie houdende organisatie tot herwaardering van de wijken van 7 oktober 1993;

6° Perimeter voor een initiatiefwijk : de perimeter zoals vastgesteld door de Regering;

7° Aannemer : de aannemer die op het ogenblik van het indienen van de aanvraag geregistreerd is in minstens één van de volgende categorieën, bepaald in de artikelen 400 en 404 van het Wetboek van Inkomstenbelastingen : 17, 18, 19 of 22;

8° Inkomsten : het gezamenlijk belastbaar inkomen van de aanvrager en, in het voorkomend geval, van zijn echtgenote of van de meerderjarige persoon waarmee hij samenwoont of zal samenwonen zonder verwant te zijn in de eerste of tweede graad, van het voorlaatste jaar voorafgaand aan het jaar van de aanvraag, te verhogen in voorkomend geval, voor dezelfde periode, met de afzonderlijk belastbare inkomens en/of de inkomens van de personen, zoals bedoeld in artikel 4 van het wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992, die niet zijn onderworpen aan de personenbelasting.

9° Personen ten laste : de personen ten laste in de zin van het artikel 136 van het Wetboek van Inkomstenbelastingen gedurende het voorlaatste jaar dat het jaar van de indiening van de aanvraag voorafgaat;

10° Gewone mede-eigenaars : mede-eigenaars bedoeld in artikel 577-2 van het Burgelijk Wetboek, al de personen die een gebouw in onverdeeldheid bezitten;

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2000 — 1498

[C — 2000/31203]

**25 JUIN 2000.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'octroi de primes à l'embellissement des façades

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'article 114 du Code du Logement;

Vu l'article 17 du Budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale, division 16, programme 3, activité 1, allocation de base 21.53.10 « primes aux personnes privées pour le ravalement de façades;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 31 janvier 2000;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 31 mars 2000 en application de l'article 84, al. 1<sup>er</sup>, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre chargé de la rénovation urbaine,

Arrête :

## CHAPITRE Ier. — Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° Ministre : le Ministre ayant la Rénovation urbaine dans ses attributions;

2° Logement : maison ou appartement affecté avant travaux et en ordre principal à la résidence principale d'une ou plusieurs personnes ou la partie d'immeuble affectée en tout ou en partie avant travaux à un autre usage et qui fait l'objet d'un aménagement en logement;

3° Périmètre d'Intérêt Culturel Historique Esthétique et d'Embellissement : l'espace défini par l'arrêté du 30 août 1999 adoptant le projet de Plan régional d'Affectation du Sol.

4° Espaces structurants : espace définis par le volet indicatif du Plan régional de développement du 3 mars 1995 publié au *Moniteur belge* du 27 mars 1995.

5° Périmètre de contrat de quartier : espace géographique situé à l'intérieur du périmètre de développement renforcé du logement et régi par un programme de revitalisation approuvé par le Gouvernement en application de l'ordonnance organique de revitalisation des quartiers du 7 octobre 1993;

6° Périmètre de quartier d'initiative : le périmètre tel que défini par le Gouvernement;

7° Entrepreneur : l'entrepreneur qui, au moment l'introduction de la demande, est enregistré dans au moins l'une des catégories suivantes prévues par les articles 400 et 404 du Code des Impôts sur les revenus : les 17, 18, 19 ou 22.

8° Revenus : les revenus du demandeur ainsi qu'éventuellement ceux de son conjoint ou de la personne majeure avec laquelle il cohabite, ou cohabitera, sans être uni par un lien de parenté au premier ou au second degré, imposables globalement, de l'avant-dernière année qui précède l'année de la demande, en y ajoutant s'il échet, pour la même période, les revenus imposables distinctement et/ou les revenus des personnes visées à l'article 4 du Code des Impôts sur le revenu 1992, qui ne sont pas assujetties à l'impôt des personnes physiques.

9° Personne à charge : personne à charge au sens de l'article 136 du Code des Impôts sur les revenus durant l'avant-dernière année qui précède celle au cours de laquelle la demande est introduite;

10° Copropriétaires ordinaires : copropriétaires visés par l'article 577-2 du Code Civil, c'est-à-dire l'ensemble des personnes possédant un immeuble indivisément.

11° Gedwongen mede-eigenaars : mede-eigenaars bedoeld in artikel 577-3 van het Burgerlijk Wetboek, hetzij al de personen die elk een lot van een gebouw bezitten dat bestaat uit een privaat deel en een aandeel in het gemeenschappelijk deel van dit gebouw, dat wordt beheerd door een basisakte en een reglement van mede-eigendom;

12° Vereniging van mede-eigenaars : de vereniging bedoeld in artikel 577-5 van het Burgerlijk Wetboek, hetzij de rechtspersoonlijkheid die het geheel der gedwongen mede-eigenaars kan aannemen voor het beheer van het gebouw;

13° Premie : de premie voor de verfraaiing van gevels.

**Art. 2.** Binnen de perken van de beschikbare kredieten die daartoe ingeschreven staan op de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, kent de Minister, onder de in dit besluit vastgelegde voorwaarden, een premie tot verfraaiing van gevels toe.

#### HOOFDSTUK II. — *Hoedanigheid van de aanvrager*

**Art. 3.** 3. Een premieaanvraag voor de verfraaiing van gevels kan ingediend worden door :

1° een natuurlijke persoon, van minstens achttien jaar oud, die beschikt over een titel slaande op de volle eigendom, de naakte eigendom of het vruchtgebruik en zijn hoofdverblijfplaats heeft in het gebouw dat het voorwerp uitmaakt van de aanvraag;

2° een natuurlijk of privatrechtelijke rechtspersoon, eigenaar of gewone mede-eigenaar;

3° een der natuurlijke en/of privatrechtelijke rechtspersonen, gedwongen mede-eigenaars of de syndicus voor al de gedwongen mede-eigenaars;

4° een natuurlijk persoon, die minstens achttien jaar oud is, die zijn hoofdverblijfplaats heeft in het gebouw waarvoor de premieaanvraag ingediend wordt en die een geregistreerd huurcontract heeft dat op de datum van indiening van de aanvraag nog een geldigheidsduur van minstens 6 jaar heeft.

#### HOOFDSTUK III. — *Subsidieerbare werken*

**Art. 4.** De werken die ertoe strekken de volledige gevel of gevels in hun staat van netheid terug te brengen, ze te rehabiliteren, of ze tot hun recht te laten komen, kunnen gesubsidieerd worden, deze gevels moeten :

1° gelegen zijn aan de openbare weg;

2° gelegen zijn op maximum acht meter achter de scheidingslijn tussen het privaat domein en de openbare weg en voor zover de gevel of gevels van het gebouw dat het voorwerp van de aanvraag uitmaakt, tussen aangrenzende gebouwen gelegen is/zijn.

**Art. 5.** De Minister legt de aard der subsidieerbare werken alsmede de maximale prijzen vast. De voor de berekening van de premie aanvaarde werken zijn beperkt tot een miljoen frank, BTW inbegrepen per gebouw.

#### HOOFDSTUK IV. — *Berekening van de premie*

**Art. 6.** De premie voor de verfraaiing van gevels wordt berekend op basis van de werken bedoeld in de artikelen 4 en 5 en aangenomen door de afgevaardigde van de Minister.

**Art. 7.** De gewestelijke tussenkomst kan slechts onder volgende voorwaarden worden toegekend :

1° het bedrag van de door de afgevaardigde van de Minister aanvaarde werken, rekening houdend met de door de Minister vastgelegde maximumprijzen, moet minstens dertigduizend frank, BTW inbegrepen, belopen;

2° het gebouw moet minstens 20 jaar geleden gebouwd zijn op het ogenblik van de indiening van de premieaanvraag;

3° het gebouw mag niet de eigendom zijn van de Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij van Brussel, een openbare vastgoedmaatschappij, de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel, de Gewestelijk Grondregie, een gemeente, een Openbare Centrum van maatschappelijk welzijn of het Woningfonds der Gezinnen van het Brussels Gewest;

4° vallen niet onder de toepassing van onderhavig besluit :

- de gebouwen waarvan strikt minder dan de twee derden van de niveaus voor huisvesting bestemd is, de niet ingerichte kelders en zolderruimten zijn niet in het aantal niveaus inbegrepen,

- de appart-hotels en de gebouwen met een gelijkaardige functie,

- de hotels.

11° Copropriétaires forcés : copropriétaires visés par l'article 577-3 du Code civil, c'est-à-dire l'ensemble des personnes possédant chacune un lot d'un immeuble comprenant une partie privative et une quote-part des parties communes de cet immeuble, régi par un acte de base et un règlement de copropriété.

12° Association de copropriétaires : l'association visée par l'article 577-5 du Code civil, c'est-à-dire la personnalité juridique que peut prendre un ensemble de copropriétaires forcés pour la gestion de l'immeuble.

13° Prime : la prime à l'embellissement des façades.

**Art. 2.** Dans la limite des crédits disponibles inscrits à cette fin au budget de la Région de Bruxelles-Capitale, le Ministre octroie, aux conditions fixées par le présent arrêté, une prime à l'embellissement des façades.

#### CHAPITRE II. — *Qualité du demandeur*

**Art. 3.** Une demande de prime à l'embellissement des façades peut être introduite par :

1° une personne physique, âgée de dix-huit ans au moins, disposant d'un titre de propriété portant sur l'intégralité de la pleine propriété, de la nue-propriété ou de l'usufruit et résidant à titre principal dans l'immeuble faisant l'objet de la demande;

2° une personne physique ou morale de droit privé propriétaire ou copropriétaire ordinaire;

3° une des personnes physique(s) et/ou morale(s) de droit privé copropriétaires forcés ou le syndic pour l'ensemble des copropriétaires forcés;

4° Une personne physique, âgée de dix-huit ans au moins, ayant sa résidence principale dans l'immeuble pour lequel la demande de prime est introduite et disposant d'un bail enregistré qui, à la date d'introduction de la demande, possède encore une durée de validité d'au moins 6 années.

#### CHAPITRE III. — *Travaux subsidiables*

**Art. 4.** Peuvent être subsidiés les travaux de remise en état de propreté, de réhabilitation ou de mise en valeur de la totalité de la ou des façades qui :

1° sont situées à front de la voirie publique;

2° sont en recul de maximum huit mètres par rapport à la délimitation entre le terrain privé et la voirie publique, pour autant que la ou les façades de l'immeuble faisant l'objet de la demande soient situées en mitoyenneté.

**Art. 5.** Le Ministre détermine la nature des travaux ainsi que les prix maxima. Les coûts pris en considération pour le calcul de la prime sont limités à un million de francs T.V.A. comprise par immeuble.

#### CHAPITRE IV. — *Calcul de la prime*

**Art. 6.** La prime à l'embellissement des façades est calculée sur base des travaux visés aux articles 4 et 5 et admis par le délégué du Ministre.

**Art. 7.** L'intervention de la Région ne peut être accordée que dans les conditions suivantes :

1° le montant des travaux acceptés par le délégué du Ministre, compte tenu des prix maxima fixés par le Ministre, atteint au minimum trente mille francs, T.V.A. comprise;

2° l'immeuble doit avoir été construit depuis vingt ans au moins au moment du dépôt de la demande de prime;

3° l'immeuble ne peut pas être la propriété de la Société du Logement de la Région bruxelloise, une société immobilière de service public, la Société de Développement régional de Bruxelles, la Régie foncière régionale, une commune, un Centre public d'Aide sociale, le Fonds du Logement des Familles de la Région bruxelloise;

4° sont exclus du champ d'application du présent arrêté :

- les immeubles dont strictement moins de deux tiers des niveaux sont affectés au logement, les caves et combles non aménagés n'étant pas compris dans le nombre des niveaux,

- les appart-hotels et les immeubles de fonction similaire,

- les hôtels.

**Art. 8.** Indien in een periode van vijf jaar voorafgaand aan de aanvraag van de premie een toelage wordt of werd toegekend aan de aanvrager voor aan een beschermd goed uitgevoerde werken tot behoud, overeenkomstig het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 mei 1996 tot vaststelling van de voorwaarden en de nadere regels voor het toekennen van een subsidie aan een privaatrechtelijke rechtspersoon voor aan een beschermd goed uitgevoerde werken, worden de krachtens dit besluit gesubsidieerde werken niet in aanmerking genomen bij de raming van de kostprijs van werken.

**Art. 9.** Het premiebedrag wordt als volgt bepaald :

- vijfenzeventig procent van de kostprijs van de aanvaarde werken wanneer het gebouw gelegen is in de perimenter van een wijkcontract of van een initiatiefwijk, vermeerderd met tien procent wanneer de aanvrager, natuurlijk persoon eigenaar van het gebouw zoals bepaald onder art. 3, 1° kan bewijzen dat zijn jaarlijks belastbaar inkomen niet hoger ligt dan één miljoen tweehonderdduizend frank;

- vijftig procent van de kostprijs van de aanvaarde werken wanneer het gebouw gelegen is in een structurende ruimte, of in de Perimeter van Culturele, Historische of Esthetische Waarde of voor Stadsverfraaiing, vermeerderd met vijftientwintig procent wanneer de aanvrager, natuurlijk persoon eigenaar van het gebouw zoals bepaald onder art. 3, 1° kan bewijzen dat zijn jaarlijks belastbaar inkomen niet hoger ligt dan één miljoen tweehonderdduizend frank;

- vijftientwintig procent van de kostprijs van de aanvaarde werken wanneer het gebouw niet gelegen is in een structurende ruimte, in de perimenter van een wijkcontract of van een initiatiefwijk, of in de Perimeter van Culturele, Historische of Esthetische Waarde of voor Stadsverfraaiing, vermeerderd met vijftientwintig procent wanneer de aanvrager, natuurlijk persoon eigenaar van het gebouw zoals bepaald onder art. 3, 1°, kan bewijzen dat zijn jaarlijks inkomen niet hoger ligt dan één miljoen tweehonderdduizend frank;

De bovengrens van de in aanmerking genomen inkomsten wordt verhoogd met :

- honderdduizend frank zo de aanvrager en zijn echtgenote, of de persoon waarmee hij samenwoont of zul samenwonen beiden minder dan vijftig jaar oud zijn op de datum van de aanvraag;

- honderdduizend frank voor elke persoon ten laste.

**Art. 10.** Kan niet opnieuw een premie genieten dan na een termijn tien jaar, te rekenen vanaf de datum van het ministerieel besluit tot uitbetaling van de premie, het gebouw dat het voorwerp heeft uitgemaakt van een premie in toepassing van huidig besluit of in toepassing van :

- het koninklijk besluit van 26 mei 1982 betreffende de toekenning van toelagen voor het reinigen van gevels van gebouwen gelegen in het Brusselse Gewest;

- het koninklijk besluit van 30 maart 1989 betreffende de toekenning van toelagen voor het reinigen van gevels van gebouwen gelegen in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest;

- het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 13 september 1990 betreffende de toekenning van premies voor gevelreiniging,

- het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 27 november 1997 betreffende de toekenning van premies voor gevelreiniging,

#### HOOFDSTUK V. — *Verplichtingen van de aanvrager*

**Art. 11.** De begunstigde verbindt er zich persoonlijk toe, wanneer binnen de vijf jaar na de betaling van de premie, de hoofdbestemming van het gebouw geen huisvesting meer is zoals bedoeld in artikel 7, 4°, deze premie terug te betalen.

#### HOOFDSTUK VI. — *Indiening en behandeling der aanvragen*

**Art. 12.** De premieaanvraag moet ingediend worden per aangetekend schrijven of neergelegd tegen ontvangstbewijs bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bij middel van behoorlijk ingevulde formulieren, die hiertoe, op eenvoudige aanvraag, ter beschikking van het publiek worden gesteld.

**Art. 13.** De Minister bepaalt de lijst en de vorm van de documenten die nodig zijn voor de indiening van de aanvraag en voor de vereffening van de premies.

**Art. 14.** Binnen de maand na hun indiening maken de aanvragen van een premie voor de verfraaiing van de gevels het voorwerp uit van :

- hetzij een ontvangstbevestiging;

**Art. 8.** Si dans une période de cinq ans précédant la demande de prime une subvention est ou a été octroyée au demandeur pour des travaux de conservation entrepris à un bien classé en vertu de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 mai 1996 fixant les conditions et les modalités d'octroi d'une subvention à une personne de droit privé pour des travaux entrepris à un bien classé, les travaux subventionnés en vertu de cet arrêté ne sont pas pris en compte lors de l'estimation du coût des travaux.

**Art. 9.** Le montant de la prime est fixé comme suit :

- septante-cinq pour cent du coût des travaux acceptés lorsque l'immeuble se trouve en périmètre de contrat de quartier ou de quartier d'initiative, majorée de dix pour cent si le demandeur personne physique propriétaire de l'immeuble tel que défini à l'article 3, 1° peut justifier de revenus annuels imposables n'excédant pas un million deux cent mille francs;

- cinquante pour cent du coût des travaux acceptés lorsque l'immeuble se situe dans un espace structurant, ou dans le Périmètre d'Intérêt Culturel Historique Esthétique ou d'Embellissement, majorée de vingt-cinq pour cent si le demandeur personne physique propriétaire de l'immeuble tel que défini à l'article 3, 1° peut justifier de revenus annuels imposables n'excédant pas un million deux cent mille francs;

- vingt-cinq pour cent du coût des travaux acceptés lorsque l'immeuble ne se situe pas dans un espace structurant, un périmètre de contrat de quartier ou de quartier d'initiative ou dans le Périmètre d'intérêt Culturel Historique Esthétique ou d'Embellissement, majorée de vingt-cinq pour cent si le demandeur personne physique propriétaire de l'immeuble tel que défini à l'article 3, 1° peut justifier de revenus annuels n'excédant pas un million deux cent mille francs;

Le plafond de revenu précité pour le calcul de la prime est augmenté de :

- cent mille francs lorsque le demandeur et son conjoint ou la personne avec laquelle il cohabite ou cohabitera sont âgés l'un et l'autre de moins de trente-cinq ans, à la date de la demande;

- cent mille francs pour chaque personne à charge;

**Art. 10.** Ne peut bénéficier de nouveau d'une prime à l'embellissement des façades avant un terme de dix ans à dater de l'arrêté ministériel de mise en liquidation de la prime, l'immeuble ayant fait l'objet de l'octroi d'une prime en application du présent arrêté ou en application de :

- l'arrêté royal du 26 mai 1982 relatif à l'octroi de primes pour le ravalement de façades d'immeubles implantés dans la Région bruxelloise;

- l'arrêté royal du 30 mars 1989 relatif à l'octroi de primes pour le ravalement de façades d'immeubles implantés dans la Région bruxelloise;

- l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 septembre 1990 relatif à l'octroi de primes pour le ravalement de façades;

- l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 novembre 1997 relatif à l'octroi de primes pour le ravalement de façades.

#### CHAPITRE V. — *Obligations incombant au demandeur*

**Art. 11.** Le bénéficiaire s'engage, personnellement, en cas d'affectation principale de l'immeuble à une autre fonction que le logement telle que définie à l'article 7, 4° dans les cinq ans suivant le paiement de la prime à rembourser le montant de celle-ci.

#### CHAPITRE VI. — *Introduction et instruction des demandes*

**Art. 12.** La demande de prime doit être introduite par pli recommandé ou par dépôt sur place contre bordereau de reçu au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale au moyen de formulaires dûment complétés et mis à la disposition du public sur simple demande.

**Art. 13.** Le Ministre détermine la liste et la forme des documents nécessaires à l'introduction de la demande et à la liquidation des primes.

**Art. 14.** Dans le mois de leur introduction, les demandes de prime à l'embellissement des façades font l'objet :

- soit d'un accusé de réception;

- hetzij van een opvraging van ontbrekende documenten. De werken mogen niet aangevat worden vóór het plaatsbezoek van de afgevaardigde van de Minister, op straffe van verlies van het recht op de premie.

Dit bezoek zal plaatsgrijpen binnen de veertig kalenderdagen volgend op de indieningsdatum van het volledig premieaanvraagdossier.

De aanvraag, die niet vervolledigd werd binnen de drie maand volgend op de datum van opvraging der ontbrekende documenten, vervalt.

**Art. 15.** De voorlopige toekenningsbelofte wordt aan de aanvrager toegestuurd op basis van :

- 1° het plaatsbezoek van de afgevaardigde van de Minister;
- 2° de bestekken op naam van de aanvrager opgemaakt door een aannemer;
- 3° de maximumprijzen die de Minister vastlegt per type van werk.

**Art. 16.** De werken dienen uitgevoerd te worden en gefactureerd binnen een termijn van een jaar te rekenen vanaf de betekening van de voorlopige toekenningsbelofte bedoeld in het artikel 15.

In geval van overmacht kan deze termijn met maximaal zes maand door de Minister worden verlengd

De afgevaardigde van de Minister zal ter plaatse vaststellen of de werken volledig werden uitgevoerd overeenkomstig de aanvraag en volgens de regels der kunst.

**Art. 17.** Het definitieve premiebedrag wordt vastgelegd op basis van de originele en behoorlijk opgemaakte facturen, op naam van de aanvrager en met aanduiding van het werfadres, of voor eensluidend verklaarde kopiën van deze facturen. Deze hebben betrekking op de werken bedoeld in artikel 5, uitgevoerd volgens de regels der kunst.

Dit bedrag zal aan de begunstigde worden vereffend na ontvangst door het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van het formulier dat de volledige voltooiing der werken bevestigt, degelijk ingevuld en ondertekend door de aanvrager, alsmede de facturen bedoeld in de eerste alinea.

#### HOOFDSTUK VII. — *Terugbetaling*

**Art. 18.** Onverminderd de bepalingen van het Strafwetboek of gerechtelijke vervolgingen in toepassing van het koninklijk besluit van 21 mei 1933 is de ontvanger, van de in toepassing van onderhavig besluit gestorte premie, gehouden de bedragen ontvangen krachtens onderhavig besluit terug te betalen alsmede de bijkomende interesten, berekend tegen de wettelijke rentevoet geldend op de datum van de beslissing tot terugvordering :

- 1° in geval van onvolledige, onjuiste of bedrieglijke verklaring afgelegd teneinde ten onrechte de bij dit besluit toegekende premie te bekomen;
- 2° in geval van niet-naleving van verbintenis bepaald in artikel 11;
- 3° in geval van weigering de documenten te bezorgen door te administratie gevorderd op basis van de laatste alinea.

Het terug te betalen bedrag dient gestort te worden aan het Fonds voor Stedebouw en Grondbeheer, ingeschreven onder Titel III, Afdeling 16, artikel 14.58.21, van de Inkomstenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In het geval van niet-terugbetaling van de premie binnen de termijn vastgelegd door het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zal de terugvordering toevertrouwd worden aan de Administratie van de BTW, van de Registratie en Domeinen, die handelt overeenkomstig de bepalingen van artikel 94 van het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende de coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kan aan de begunstigten alle documenten vragen nodig tot het bewijzen van de naleving van de verbintenissen voorzien in artikel 11.

#### HOOFDSTUK VIII. — *Slot- en overgangsbepalingen*

**Art. 19.** Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 november 1997 betreffende de toekenning van premies voor gevelreiniging wordt opgeheven.

**Art. 20.** Bij wijze van overgangsmaatregel blijft het in artikel 19 genoemde besluit nochtans van toepassing op de aanvragen ingediend vóór de datum van inwerkingtreding van onderhavig besluit.

- soit d'une demande de documents manquants. Les travaux ne peuvent être entamés avant la visite sur place du délégué du Ministre, sous peine de déchéance du droit à la prime.

Cette visite aura lieu dans les quarante jours calendrier prenant cours à la date de l'introduction du dossier complet de demande de prime.

La demande qui n'est pas complétée dans un délai de trois mois à dater de l'envoi d'une demande de documents manquants est caduque.

**Art. 15.** La promesse d'octroi provisoire est notifiée au demandeur sur base notamment :

- 1° de la visite sur place du délégué du Ministre;
- 2° des devis libellés au nom du demandeur, établis par un entrepreneur;
- 3° des prix maxima que le Ministre détermine par type de travaux.

**Art. 16.** Les travaux doivent être effectués et facturés dans un délai d'un an à dater de la notification de la promesse provisoire d'octroi de la prime visé à l'article 15.

En cas de force majeure, ce délai pourra être prolongé de six mois maximum par le Ministre.

Le délégué du Ministre constatera sur place que les travaux ont été intégralement exécutés en conformité avec la demande et selon les règles de l'art.

**Art. 17.** Le montant définitif de la prime est arrêté sur base de factures originales en bonne et due forme, libellées au nom du demandeur et précisant l'adresse du chantier ou de copies certifiées conformes de ces factures. Elles se rapportent aux travaux visés à l'article 5, réalisés conformément aux règles de l'art.

Ce montant sera liquidé au bénéficiaire après réception par le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale du formulaire certifiant l'achèvement complet des travaux, dûment complété et signé par le demandeur, ainsi que des factures visées au premier alinéa.

#### CHAPITRE VII. — *Remboursements*

**Art. 18.** Sans préjudice des dispositions du Code pénal ou de poursuites judiciaires en application de l'arrêté royal du 31 mai 1933, le bénéficiaire de l'intervention versée en vertu du présent arrêté est tenu de rembourser les sommes reçues sur base du présent arrêté, ainsi que les intérêts y afférents calculés au taux légal en vigueur à la date de la décision du recouvrement :

- 1° en cas de déclaration incomplète, inexacte ou frauduleuse effectuée en vue d'obtenir indûment la prime accordée par le présent arrêté;
- 2° en cas de non-respect de l'obligation visée à l'article 11;
- 3° en cas de refus de produire les documents réclamés par l'administration conformément au dernier alinéa.

Le montant à rembourser devra être versé au Fonds d'aménagement urbain et foncier, inscrit sous le Titre III, Division 16, article 14.58.21, du Budget des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale.

En cas de non remboursement de la prime dans le délai fixé par le Ministère de la région de Bruxelles-Capitale, le recouvrement de celle-ci sera confié à l'Administration de la TVA de l'Enregistrement et des Domaines, laquelle agit en conformité avec les dispositions de l'article 94 de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat.

Le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale pourra demander aux bénéficiaires tout document nécessaire à prouver le respect de l'obligation visée à l'article 11.

#### CHAPITRE VIII. — *Dispositions finales et transitoires*

**Art. 19.** L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 novembre 1997 relatif à l'octroi de primes pour le ravalement de façades est abrogé.

**Art. 20.** A titre transitoire, l'arrêté visé à l'article 19 reste cependant applicable aux demandes introduites avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 21.** Wordt zonder gevolg geklasseerd, elke premieaanvraag ingediend op basis van de volgende besluiten :

- het koninklijk besluit van 30 juli 1976 houdende verlening van toelagen voor het reinigen van de gevels van gebouwen in het Brussels Gewest;
- het koninklijk besluit van 14 mei 1981 betreffende de toekenning van toelagen voor het reinigen van gevels van gebouwen gelegen in het Brussels Gewest;
- het koninklijk besluit van 26 mei 1982 betreffende de toekenning van toelagen voor het reinigen van gevels van gebouwen gelegen in het Brussels Gewest;
- het koninklijk besluit van 30 maart 1989 betreffende de toekenning van toelagen voor het reinigen van gevels van gebouwen gelegen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- het besluit van de Executieve van 13 september 1990 betreffende de toekenning van toelagen voor het reinigen van gevels;

**Art. 22.** Zal zonder gevolg worden geklasseerd, elke premieaanvraag waarvoor de aanvrager zijn dossier binnen de drie maanden na de publicatie van onderhavig besluit; niet vervolledigd heeft met de door de Dienst Huisvesting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevraagde documenten, zo de premieaanvraag ingediend werd op basis van het besluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering van 27 november 1997 betreffende de toekenning van premies voor de verfraaiing van gevels wordt opgeheven, zodat de Dienst een voorlopige belofte van premietoekenning kan betekenen.

**Art. 23.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 24.** De Minister tot wiens bevoegdheid de stadsvernieuwing behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 25 mei 2000

Voor de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

De Minister-Voorzitter, belast met Openbare Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

J. SIMONET

De Staatssecretaris belast met Ruimtelijke Ordening,  
Stadsvernieuwing, Monumenten en Landschappen  
en Bezoldigd Vervoer van Personen,

E. ANDRE

**Art. 21.** Est classée sans suite, toute demande de prime introduite sur base des arrêtés suivants :

- l'arrêté royal du 30 juillet 1976 relatif à l'octroi de primes pour le ravalement des façades d'immeubles implantés dans la Région bruxelloise;
- l'arrêté royal du 14 mai 1981 relatif à l'octroi de primes pour le ravalement des façades d'immeubles implantés dans la Région bruxelloise;
- l'arrêté royal du 26 mai 1982 relatif à l'octroi de primes pour le ravalement des façades d'immeubles implantés dans la Région bruxelloise;
- l'arrêté royal du 30 mars 1989 relatif à l'octroi de primes pour le ravalement des façades d'immeubles implantés dans la Région bruxelloise;
- l'arrêté de l'Exécutif du 13 septembre 1990 relatif à l'octroi de prime pour le ravalement de façades;

**Art. 22.** Sera classée sans suite, toute demande de prime pour laquelle le demandeur n'a pas dans les trois mois à dater de la publication du présent arrêté complété son dossier avec les documents demandés par le Service du Logement du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale lorsque la demande d'octroi de prime a été introduite sur base de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 novembre 1997 relatif à l'octroi de prime pour le ravalement de façades, de sorte que le Service puisse notifier une promesse provisoire d'octroi de prime.

**Art. 23.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 24.** Le Ministre qui a la Rénovation urbaine dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 25 mai 2000.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

J. SIMONET

Le secrétaire d'Etat, chargé de l'Aménagement du Territoire, de la Rénovation urbaine, des Monuments et Sites et du Transport rénuméré des Personnes,

E. ANDRE

N. 2000 — 1499

[C — 2000/31205]

**19 JUNI 2000.** — Ministerieel besluit tot vaststelling van de lijst en de vorm van de documenten die nodig zijn voor de indiening van een aanvraag en voor de vereffening van de premie bij toepassing van het besluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering van 25 mei 2000 betreffende de toekenning van premies voor de verfraaiing van gevels

De Minister belast met de Stadsvernieuwing,

Gelet op het besluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering van 25 mei 2000 betreffende de toekenning van premies voor de verfraaiing van gevels, inzonderheid de artikel 13,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder :

1° Besluit van de Regering : het besluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering van 25 mei 2000 betreffende de toekenning van premies voor de verfraaiing van gevels;

2° Staat van eigendom van de woning :

— hetzij een staat van eigendom opgemaakt door de dienst van Registratie en Domeinen;

— hetzij de verkoopakte of een kopie ervan;

— hetzij een attest van eigendom afgeleverd door de notaris;

— hetzij ieder ander document waaruit blijkt dat de persoon een eigendomsrecht geniet op het gebouw, zoals de uitvoering van een testament of een akte van schenking,...

3° Bestek : het bestek wordt opgesteld op naam van de aanvrager door een geregistreerde onderneming zoals bepaald in artikel 1, 7° van het besluit van de Regering, vermeldt het adres van de bouwplaats en

F. 2000 — 1499

[C — 2000/31205]

**19 JUIN 2000.** — Arrêté ministériel déterminant la liste et la forme des documents nécessaires à l'introduction d'une demande et à la liquidation de prime en application de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 mai 2000 relatif à l'octroi de primes à l'embellissement de façades

Le Ministre chargé de la Rénovation urbaine,

Vu l'arrêté du Gouvernement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 mai 2000 relatif à l'octroi de primes à l'embellissement de façades, notamment l'article 13,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° Arrêté du Gouvernement : l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 mai 2000 relatif à l'octroi de primes à l'embellissement de façades;

2° Etat de propriété du logement :

soit un état de propriété établi par le service de l'Enregistrement et des Domaines;

— soit l'acte de vente ou une copie de ce dernier;

— soit une attestation de propriété délivrée par le notaire;

— soit tout autre document établissant que la personne jouit d'un droit de propriété sur l'immeuble tel que exécution testamentaire, acte de donation, ...

3° Devis : le devis est libellé au nom du demandeur par une entreprise enregistrée telle que définie par l'article 1<sup>er</sup>, 7° de l'arrêté du Gouvernement, précise l'adresse du chantier et renseigne au minimum

bevat minstens de volgende gegevens : de naam en handelsnaam van de onderneming, haar B.T.W.-nummer, haar registratienummer, haar huidig adres, de beschrijving van de gebruikte technieken en de methode die zal worden toegepast, alsmede de lijst van de aangewende producten met vermelding van de kleur(en) van de verf.

Factuur : het origineel van de naar de vorm opgemaakte factuur, of een voor eensluidend verklaarde kopie ervan, opgemaakt op naam van de aanvrager met vermelding van het adres van de bouwplaats en die betrekking heeft op de werken die in de aanvraag zijn bepaald.

**Art. 2.** § 1. Bij elke aanvraag moeten de volgende documenten worden gevoegd :

1° een verklaring waarin de aanvrager bevestigt dat zijn gebouw minstens twintig jaar vóór de indiening van het dossier werd opgericht;

2° een verklaring op erewoord waarin de aanvrager de lijst mededeelt van de personen die over een eigendomsrecht of een recht van vruchtgebruik op het gebouw beschikken, of een staat van eigendom zoals bepaald in artikel 1, 2°;

3° een of meer kleurenfoto's van de betrokken gevel of gevels;

4° het gedetailleerd bestek van de werken opgesteld door de aannemer, zoals bepaald in artikel 1, 5° van het besluit van de Regering.

§ 2. Bovendien, in geval van twijfel over de ouderdom van het gebouw, zal de afgevaardigde van de Minister een uittreksel kunnen eisen uit de kadastrale legger, of ongeacht welk ander document waarodoor kan worden aangetoond dat het gebouw meer dan twintig jaar oud is;

**Art. 3.** De hieronder opgesomde categorieën van aanvragers moeten, bovendien, de volgende documenten overleggen :

1° Voor de aanvragers die de verhoging wensen te genieten bepaald door artikel 9, 1° 3<sup>e</sup> lid van het besluit van de Regering :

— een staat van eigendom of, bij ontstentenis, een kopie van de voorlopige verkoop-overeenkomst; in dat geval zal de premie pas worden betaald na de latere afgifte van een staat van eigendom;

— een samenstelling van het gezin, afgegeven door het gemeentebeestuur van de hoofdverblijfplaats;

— een origineel exemplaar of een kopie van het aanslagbiljet betreffende de inkomsten bepaald door artikel 1, 8° van het besluit van de Regering of, bij ontstentenis daarvan, het naar behoren ingevulde formulier dat door de Minister is bepaald.

2° Voor de gewone mede-eigenaars :

— het schriftelijk akkoord van al de andere mede-eigenaars voor de uitvoering van de werken.

3° Voor de verenigingen van mede-eigenaars :

— een kopie van de volmacht van de ondertekenaar van de aanvraag;

— een kopie van de beslissing van de algemene vergadering betreffende de uitvoering van de werken.

4° Voor de rechtspersonen :

— een kopie van de statuten;

— een kopie van de volmacht van de ondertekenaar van de aanvraag.

5° Voor de aanvragers-huurders :

— het schriftelijk akkoord van de eigenaar voor de uitvoering van de werken;

— een kopie van de geregistreerde huurovereenkomst.

**Art. 4.** De afgevaardigde van de Minister zal ter plaatse vaststellen of de werken bedoeld in de aanvraag integraal zijn uitgevoerd en zal beoordelen in hoeverre zij de regels van goed vakmanschap in acht nemen.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 19 juni 2000.

De Minister-Voorzitter, belast met Openbare Besturen,  
Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen,  
Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,  
J. SIMONET

De Staatssecretaris belast met Ruimtelijke Ordening,  
Stadsvernieuwing, Monumenten en Landschappen  
en Bezoldigd Vervoer van Personen,  
E. ANDRE

les éléments suivants : le nom et la raison sociale de l'entreprise, son numéro de T.V.A., son numéro d'enregistrement, son adresse actuelle, la description des techniques utilisées et de la méthode qui sera mise en œuvre, ainsi que la liste des produits employés.

Facture : original de la facture en bonne et due forme, ou copie certifiée conforme de celle-ci, libellée au nom du demandeur, précisant l'adresse du chantier et se rapportant aux travaux qui font l'objet de la demande.

**Art. 2.** § 1.<sup>er</sup> Toute demande doit être accompagnée des documents suivants :

1° une déclaration du demandeur certifiant que son immeuble a été construit au moins vingt ans avant l'introduction du dossier;

2° une déclaration sur l'honneur dans laquelle le demandeur communique la liste des personnes disposant d'un droit de propriété ou d'usufruit sur l'immeuble ou un état de propriété tel que défini à l'article 1<sup>er</sup>, 2°;

3° une ou plusieurs photographies en couleurs de la ou des façades concernées;

4° le devis détaillé des travaux établi par l'entrepreneur, tel que défini à l'article 1<sup>er</sup>, 5° de l'arrêté du Gouvernement.

§ 2. En outre, en cas de doute sur l'âge du bâtiment, le délégué du Ministre pourra réclamer un extrait de la matrice cadastrale ou tout autre document permettant d'établir que le bâtiment a plus de vingt ans d'âge;

**Art. 3.** Les catégories de demandeurs énumérées ci-dessous doivent, en outre, fournir les documents suivants :

1° Pour les demandeurs désirant bénéficier de la majoration prévue à l'article 9, 1° 3<sup>ème</sup> alinéa de l'arrêté du Gouvernement :

— un état de propriété ou, à défaut, une copie du compromis de vente, la prime ne sera liquidée dans ce cas qu'après remise ultérieure d'un état de propriété;

— une composition de ménage délivrée par l'Administration communale du lieu de résidence principale;

— un original ou une copie de l'avertissement extrait de rôle relatif aux revenus définis par l'article 1<sup>er</sup>, 8° de l'arrêté du gouvernement, ou, en son absence, le formulaire déterminé par le Ministre dûment complété.

2° Pour les copropriétaires ordinaires :

— l'accord écrit de tous les autres copropriétaires quant à l'exécution des travaux.

3° Pour les associations de copropriétaires :

— une copie du mandat du signataire de la demande;

— une copie de la décision de l'assemblée générale quant à l'exécution des travaux.

4° Pour les personnes morales :

— une copie des statuts;

— une copie du mandat du signataire de la demande.

5° Pour les demandeurs locataires :

— l'accord écrit du propriétaire quant à l'exécution des travaux;

— une copie du bail enregistré.

**Art. 4.** Le délégué du Ministre constatera sur place que les travaux faisant l'objet de la demande ont été intégralement exécutés et il estimera dans quelle mesure ils respectent les règles de l'art.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 juin 2000.

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux,  
de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites,  
de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,  
J. SIMONET

Le secrétaire d'Etat, chargé de l'Aménagement du Territoire,  
de la Rénovation urbaine, des Monuments et Sites  
et du Transport rénuméré des Personnes,  
E. ANDRE

N. 2000 — 1500

[C — 2000/31204]

**19 JUNI 2000.** — Ministerieel besluit tot vaststelling van de lijst van de aanvaarde werken en maximumprijzen bij toepassing van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 25 mei 2000 betreffende de toekenning van premies voor de verfraaiing van gevels

De Minister belast met de Stadsvernieuwing,

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 25 mei 2000 betreffende de toekenning van premies voor de verfraaiing van gevels, inzonderheid op de artikelen 2 en 5,

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — De werken

**Artikel 1.** Voor elke gevel waarvoor een premieaanvraag voor gevelverfraaiing is ingediend, moet door de afgevaardigde van de Minister een verklaring worden afgegeven waaruit blijkt dat een gevelreiniging noodzakelijk is.

Gedeeltelijke ingrepen kunnen worden gesubsidieerd voor zover de gevel, na die werken, in zijn geheel een voldoende staat van netheid vertoont.

#### Art. 2. Definities

Houten elementen : de houten delen van de deuren en vensterramen, van de luifels, de loggia's, de buitenluiken en zonblindes, de borstweringen, de omheiningen van de achteruitbouwstroken, de afdekkingen van steigerdaken van de kroonlijsten, de dakvensters en ronde dakvensters en ieder ander oorspronkelijk element van de gevel. Zijn uitgesloten de garagepoorten.

Metalen elementen : de metalen delen van deuren en vensterramen, van afdaken en luifels, keldergaten en dolfijnen (onderste deel van een afloopbuis van regenwater), loggia's, beschermroosters van openingen in de ondermuur, van voetenkrabbers en schrapers, borstweringen, leuningen, omheiningen van de achteruitbouwstroken, van de consoles en balken, de afdekkingen van steigerdaken, de dakvensters en ronde dakvensters, van de topsieraden, de ankers en ieder ander oorspronkelijk element van de gevel. Zijn uitgesloten, de elementen in aluminium of inox, evenals de garagepoorten.

Sierelementen : de sgraffiti, de sierelementen in faience of keramiek, de bas-reliëfs, de beeldhouwwerken, de sierlijsten in de gevelbepleistering, de glas-in-loodramen of speciale glasramen, en ieder ander oorspronkelijk sierelement van de gevel. Zijn uitgesloten, de elementen in synthetisch materiaal, in inox en in aluminium.

Balkons, loggia's : afzonderlijke structuren die buiten het gevelvlak uitsteken met een grondvlak in steen, beton, een metalen structuur of kleine gewelven.

Herstellingen : herstelling van een gevelement in zijn oorspronkelijke staat. Mocht het noodzakelijk blijken, wordt de vervanging van sommige stukken aanvaard voor zover die vervanging ondergeschikt blijft aan het geheel van het element.

Gevelverlichting : onder voorbehoud van de inachtneming van de verplichtingen inzake stedenbouwkundige vergunning, iedere verlichtingsmethode om de gevel beter tot zijn recht te laten komen, met uitsluiting van reclameborden of van ieder element met het doel handelsactiviteiten of activiteiten die niet in het gebouw gevestigd zijn, te promoten.

#### Art. 3. Lijst van de gesubsidieerde werken :

1° het plaatsen van steigerconstructies, met inbegrip van de dekzeilen of van ieder ander beschermingselement die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de gesubsidieerde werken vermeld in de volgende punten;

2° de reinigingswerken aan niet gevelde gevels, door het gebruik van de reinigings- en onderhoudstechnieken die door het Wetenschappelijk en Technisch Centrum voor het Bouwbedrijf worden aangeraden. De gebruikte technieken zullen moeten rekening houden met de aard en de graad van vervuiling van de bekledingsmaterialen, zodat de gevel wordt gereinigd zonder dat de materialen en hun patina aanzienlijk worden veranderd.

Het afsproeien met water, het afschuren of afslippen, de bespuiting met kooldioxidenieuw, de waterzandstraling en droge zandstraling worden niet gesubsidieerd;

3° het aanbrengen, op een gevel die werd gereinigd zoals bepaald in artikel 3, 2° van dit besluit,

— van een vochtwerende laag

— van een anti-graffitilaag tot op een hoogte van 3 meter.

F. 2000 — 1500

[C — 2000/31204]

**19 JUNI 2000.** — Arrêté ministériel déterminant la liste des travaux acceptés et des prix maxima en application de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 mai 2000 relatif à l'octroi de primes à l'embellissement de façades

Le Ministre chargé de la Rénovation urbaine,

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 mai 2000 relatif à l'octroi de primes à l'embellissement de façades, notamment les articles 2 et 5,

Arrête :

#### CHAPITRE Ier. — Les travaux

**Article 1<sup>er</sup>.** Toute façade qui a fait l'objet d'une demande de prime à l'embellissement des façades doit être déclarée par le délégué du Ministre comme nécessitant une remise en état de propreté.

Des interventions partielles peuvent être subsidiées pour autant qu'à l'achèvement des travaux la façade présente dans sa totalité un état satisfaisant de propreté.

#### Art. 2. Définitions

Éléments en bois : les parties en bois des portes et châssis de fenêtre, des auvents, des loggias, des contrevents et persiennes, des garde-corps, des grilles de clôture des zones de recul, des couvercles de trou de boulin des corniches, des lucarnes et œil de bœuf et tout autre élément d'origine de la façade. Sont exclues les portes de garages.

Éléments métalliques : les parties métalliques des portes et châssis de fenêtre, des marquises et auvents, soupiraux et dauphins (souche de descente d'eau pluviale), des loggias, des grilles de protection des baies du soubassement, des décrotoirs et grattoirs, des garde-corps, des barres d'appui, des grilles de clôture des zones de recul, les consoles et les poutrelles, les couvercles de trou de boulin, les lucarnes et œil de bœuf, des épis, des ancrs et tout autre élément d'origine de la façade. Sont exclus les éléments en aluminium ou en inox, ainsi que les portes de garages.

Éléments de décoration : les sgraffites, les éléments de faiences ou de céramiques décoratives, les bas-reliefs, les sculptures, les moulures réalisées dans les enduits de façade, les vitraux ou verres spéciaux, et tout autre élément de décoration d'origine de la façade. Sont exclus les éléments en matière synthétique, en inox et en aluminium.

Balkons, loggias : structures distinctes placées en avant du plan de la façade et constituées d'une assise en pierre, béton, structure métallique ou voussettes.

Réparations : remises en état d'origine d'un élément de la façade. Si cela s'avère nécessaire, le remplacement de certaines pièces est accepté pour autant que ce remplacement reste accessoire par rapport à l'ensemble de l'élément.

Eclairage de façade : sous réserve du respect des obligations en matière de permis d'urbanisme, tout procédé d'éclairage visant la mise en valeur de la façade à l'exclusion des enseignes publicitaire ou de tout élément visant à promouvoir les activités commerciales ou non établies dans l'immeuble.

#### Art. 3. Liste des travaux subventionnés :

1° la pose d'échafaudages, en ce compris les bâches ou tout autre élément de protection nécessaires à la réalisation des travaux subventionnés aux points suivants;

2° les travaux de nettoyage des façades non peintes, par l'utilisation des techniques de nettoyage et d'entretien telles que conseillées par le Centre scientifique et technique de la Construction. Les techniques utilisées devront tenir compte de la nature et du degré d'encrassement des matériaux de parement, de manière à remettre la façade en état de propreté sans altération sensible des matériaux et de leur patine.

Le ruissellement d'eau, le rabotage ou meulage, la projection de neige carbonique, l'hydrosablage et le sablage à sec ne sont pas subsidiés;

3° la pose, sur une façade ayant fait l'objet d'un nettoyage tel que repris l'article 3, 2° du présent arrêté,

— d'un hydrofuge

— d'un anti-graffiti jusqu'à une hauteur de 3 mètres



De aangebrachte producten moeten niet-duurzaam en stoomdoorlatend zijn;

4° het herschilderen van bepleistering, beton, steen of baksteen, met inbegrip van de voorbereiding van de onderlaag, zoals reinigen, afkrabben, herstellen van scheuren,...;

5° op advies van de Dienst Monumenten en Landschappen en onder voorbehoud van de inachtneming van de verplichtingen inzake stedenbouwkundige vergunning, de werken die het aanzicht van de gevel wijzigen :

a) door verandering van kleur, textuur en/of door het schilderen van de bepleistering, het beton, de stenen of bakstenen;

b) door het blootleggen van beschilderde oppervlakken door middel van reinigings-technieken zoals bepaald in artikel 3, 2° van dit besluit;

6° de schilder- en verniswerken, met inbegrip van de voorbereiding van de onderlaag, zoals afbijten, vlakschuren, het opnieuw mastieken... :

a) van vensterramen

b) van andere houten en metalen elementen waaruit de gevel bestaat.

Het aanbrengen van beitsen wordt niet gesubsidieerd;

7° de werken voor het onderhoud en de bewaring/restauratie van sgraffiti, voor zover die werken het voorwerp zijn van een interventie-protocol dat is goedgekeurd door de Dienst Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

8° de herstellingswerken aan het lijstwerk van de bepleistering;

9° de herstellingswerken aan balkons :

— grondvlak en consoles : steen, beton, metalen structuur of kleine gewelven.

— borstweringen : houten elementen, metalen elementen, stenen elementen.

10° de herstellingswerken aan loggia's :

— grondvlak en consoles : steen, beton, metalen structuur of kleine gewelven.

— wanden : houten elementen, metalen elementen, niet in verband geplaatste stenen elementen.

11° andere, hiernavermelde werken :

— de herstelling van pleisterwerk dat niet is opgenomen in artikel 3, 8°;

— de herstelling van houten elementen die niet zijn opgenomen in de artikelen 3, 9° en 3, 10° van dit besluit;

— de herstelling van metalen elementen die niet zijn opgenomen in de artikelen 3, 9° en 3, 10° van dit besluit;

— de installatie van een gevelverlichting;

— de herstelling van sierelementen die niet zijn opgenomen in de artikelen 3, 7° tot 10°;

— de definitieve verwijdering van reclameborden.

## HOOFDSTUK II. — De maximumprijzen

### Art. 4. Berekeningswijze

Het geveloppervlak waarvan hieronder sprake is, wordt berekend met de volgende formule : de breedte in strekkende meter, vermenigvuldigd met het aantal verdiepingen aan de voorgevel waarvan de hoogte forfaitair is vastgesteld op 3 meter.

Er wordt geen rekening gehouden met de dakverdiepingen. De half ondergrondse verdieping wordt meegerekend voor een hoogte van 1,5 meter.

Voor de in artikel 3.2° tot 6° a) vermelde werken zullen de gevelvlakken en de gevelopeningen worden berekend in verhouding tot de hierboven bepaalde theoretische oppervlakte.

Voor de in artikel 3.6° b) tot 11° vermelde werken zal voor de berekening met de werkelijke afmetingen worden rekening gehouden.

**Art. 5.** De maximumprijzen zijn inclusief BTW en worden op de volgende wijze vastgesteld :

1° voor de werken vermeld in hoofdstuk I - artikel 3, 1°

450 frank/m<sup>2</sup> voor de eerste 40 m<sup>2</sup> van de geveloppervlakte waartegen de steiger staat,

200 frank/m<sup>2</sup> voor de overige m<sup>2</sup>;

2° voor de werken vermeld in hoofdstuk I - artikel 3.2°

Les produits appliqués seront non-permanents et perméables à la vapeur d'eau;

4° les travaux de remise en peinture des enduits, bétons, pierres ou briques, en ce compris les travaux de préparation du support tels que nettoyage, grattage, réparation de fissures...;

5° sur avis du Service des Monuments et des Sites et sous réserve du respect des obligations en matière de permis d'urbanisme, les travaux modifiant l'aspect de la façade :

a) par des modifications de couleurs, de texture et/ou par la mise en peinture des enduits, bétons, pierres ou briques;

b) par la mise à nu de surfaces peintes au moyen des techniques de nettoyage telles que définies à l'article 3, 2° du présent arrêté;

6° les travaux de mise en peinture et de remise en vernis, en ce compris les travaux de préparation du support tels que décapage, ponçage, remasticage... :

a) des châssis de fenêtre

b) des autres éléments en bois et des autres éléments métalliques qui composent la façade.

L'application de lasures n'est pas subsidiée;

7° les travaux d'entretien et de conservation/restauration des sgraffites, pour autant que ces travaux fassent l'objet d'un protocole d'intervention approuvé par le Service des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale;

8° les travaux de réparation de la mouluration des enduits.

9° les travaux de réparation des balcons :

— assise et consoles : pierre, béton, structure métallique ou voussettes.

— garde-corps : éléments en bois, éléments métalliques, éléments en pierre.

10° les travaux de réparation des loggias :

— assise et consoles: pierre, béton, structure métallique ou voussettes.

— parois : éléments en bois, éléments métalliques, éléments non appareillés en pierre.

11° autres travaux, repris ci-dessous :

— la réfection d'enduit non repris dans l'article 3, 8°;

— les réparations d'éléments en bois non reprises aux articles 3, 9° et 3, 10° du présent arrêté;

— les réparations d'éléments métalliques non reprises aux articles 3, 9° et 3, 10° du présent arrêté;

— l'installation d'un éclairage de la façade;

— les réparations des d'éléments de décoration non repris aux articles 3 7° à 10°

— la dépose définitive d'enseignes

## CHAPITRE II. — Les prix maxima

### Art. 4. Méthode de calcul

La surface de la façade dont il est question ci-dessous est calculée selon la formule suivante : largeur en mètres courants multipliée par le nombre d'étages en façade dont la hauteur est forfaitairement fixée à 3 mètres.

Il n'est pas tenu compte des étages en toiture. L'étage en demi sous-sol est compté pour une hauteur de 1,5 mètres.

Pour les travaux repris à l'article 3.2° à 6° a), les surfaces de parement et de baies seront calculées en quotité de la surface théorique définie ci dessus.

Pour les travaux repris à l'article 3 6°, b) à 11° le calcul tiendra compte des mesures réelles.

**Art. 5.** Les prix maxima s'entendent T.V.A. comprise et sont fixés de la façon suivante :

1° pour les travaux repris au chapitre Ier - article 3, 1°

450 francs/m<sup>2</sup> de surface de la façade couverte par l'échafaudage pour les 40 premiers m<sup>2</sup>,

200 francs/m<sup>2</sup> pour les m<sup>2</sup> suivants;

2° pour les travaux repris au chapitre Ier - article 3, 2°

750 frank/m<sup>2</sup> gereinigde oppervlakte van de gevelbekleding voor de volgende methodes :

- verstuiving van verzadigde stoom
- andere methodes die hieronder niet vermeld zijn, met uitsluiting van de in artikel 3, 2° genoemde niet-gesubsidieerde technieken
- herhaalde verstuivingen van water onder lage druk
- verstuiving van (warm of koud) water onder hoge druk
- chemische en oppervlakte-actieve producten

1.000 frank/m<sup>2</sup> gereinigde oppervlakte van de gevelbekleding voor de volgende methodes :

- waterstralen van granulaten

2.000 frank/m<sup>2</sup> gereinigde oppervlakte van de gevelbekleding indien één van de volgende methodes door de afgevaardigde van de Minister noodzakelijk wordt geacht :

- droogstralen van microgranulaten (met gebruik van afzuigcellen

- aanbrenging van afschuurpasta's of van reinigingspasta's (Latex)

- laser-reiniging

3° voor de werken vermeld in hoofdstuk I – Artikel 3, 3°

— Waterdichting : 300 frank/m<sup>2</sup> behandelde oppervlakte van de gevelbekleding

— anti-graffiti : 600 frank/m<sup>2</sup> behandelde oppervlakte van de gevelbekleding;

4° voor de werken vermeld in hoofdstuk I – artikel 3, 4°

2.100 frank/m<sup>2</sup> geverfde oppervlakte van de gevelbekleding

5° voor de werken vermeld in hoofdstuk I – artikel 3, 5°, a

de maximumprijzen die worden in aanmerking genomen zijn gebaseerd op die van hoofdstuk II, artikel 5, 4°

Voor de werken vermeld in hoofdstuk I – artikel 3, 5° b,

de maximumprijzen die worden in aanmerking genomen zijn gebaseerd op die van hoofdstuk II, artikel 5, 2°

6° voor de werken vermeld in hoofdstuk I – artikel 3, 6°

a) vensterramen en deuren : 1.500 frank/m<sup>2</sup> voor de eerste 20 m<sup>2</sup> van de oppervlakte van de openingen, 1.100 frank/m<sup>2</sup> voor de overige m<sup>2</sup>

b) andere houten en metalen elementen : 1.500 frank/m<sup>2</sup> geverfde oppervlakte;

7° voor de werken vermeld in hoofdstuk I – artikel 3, 7°

35.000 frank/m<sup>2</sup> sgraffiti-oppervlakte met een maximum van 150.000 frank per gebouw;

8° voor de werken vermeld in hoofdstuk I – artikel 3, 8°

1.000 frank per strekkende meter hersteld lijstwerk met een maximum van 50.000 frank per gebouw;

9° voor de werken vermeld in hoofdstuk I – artikel 3, 9°

a) grondvlak :

- 2.500 frank per herstelde hoek;

— 2.500 frank per hersteld grondvlak voor iedere andere ingreep, met een maximum van 10.000 frank per gebouw;

b) borstweringen :

— metalen elementen : 10.000 frank/m<sup>2</sup> hersteld oppervlak van borstweringen,

— elementen in hout, steen of beton : 2.500 frank per hersteld element.

Bovendien is de totale tegemoetkoming voor de borstweringen beperkt tot 100.000 frank per gebouw;

10° voor de werken vermeld in hoofdstuk I – artikel 3, 10°

a) grondvlak :

- 2.500 frank per herstelde hoek;

— 2.500 frank per hersteld grondvlak voor iedere andere ingreep, met een maximum van 10.000 frank per gebouw;

b) wanden : 20.000 frank/verdieping van herstelde loggia;

11° voor de werken vermeld in hoofdstuk I, artikel 3, 11°

maximum 40.000 F per gebouw.

750 francs/m<sup>2</sup> de surface nettoyée du parement de la façade pour les méthodes suivantes :

- pulvérisation de vapeur saturée

— autres méthodes non reprises ci-dessous, à l'exclusion des techniques non subsidiées citées à l'article 3, 2°

- pulvérisations répétées d'eau à basse pression

- pulvérisation d'eau (chaude ou froide) à haute pression

- produits chimiques et tensio-actifs

1.000 francs/m<sup>2</sup> de surface nettoyée du parement de la façade pour les méthodes suivantes :

- projection hydropneumatique de granulats

2.000 francs/m<sup>2</sup> de surface nettoyée du parement de la façade si une des méthodes suivantes est déclarée nécessaire par le délégué du Ministre:

— projection à sec de micro-granulats (avec utilisation de cabines ventouses)

- application de pâtes à poncer ou de pâte de nettoyage (Latex)

- nettoyage au laser

3° pour les travaux repris au chapitre Ier - article 3, 3°

— hydrofuge : 300 francs/m<sup>2</sup> de surface traitée du parement de la façade,

— anti-graffiti : 600 francs/m<sup>2</sup> de surface traitée du parement de la façade;

4° pour les travaux repris au chapitre Ier - article 3, 4°

2.100 francs/m<sup>2</sup> de surface peinte du parement de la façade

5° pour les travaux repris au chapitre Ier - article 3, 5°, a

les prix maxima pris en compte font référence à ceux du chapitre II article 5, 4°

Pour les travaux repris au chapitre Ier - article 3, 5°, b

Les prix maxima pris en compte font référence à ceux du chapitre II article 5, 2°

6° pour les travaux repris au chapitre Ier - article 3, 6°

a) châssis de fenêtre et portes: 1.500 francs/m<sup>2</sup> de surface des baies pour les premiers 20 m<sup>2</sup>, 1.100 francs/m<sup>2</sup> suivants

b) autres éléments en bois et autres éléments métalliques : 1.500 francs/m<sup>2</sup> de surface peinte;

7° pour les travaux repris au chapitre Ier - article 3, 7°

35.000 francs/m<sup>2</sup> de surface du sgraffite avec un maximum de 150.000 francs par immeuble;

8° pour les travaux repris au chapitre Ier - article 3, 8°

1.000 francs par mètre courant de moulure réparée avec un maximum de 50.000 francs par immeuble;

9° pour les travaux repris au chapitre Ier - article 3, 9°

a) assise :

- 2.500 francs par coin réparé;

— 2.500 francs par assise réparée pour toute autre intervention, avec un maximum de 10.000 francs par immeuble;

b) garde-corps :

— éléments métalliques : 10.000 francs/m<sup>2</sup> de surface de garde-corps réparé,

— éléments en bois, en pierre ou en béton : 2.500 francs/élément réparé.

De plus, l'intervention globale sur les garde-corps est limitée à 100.000 francs par immeuble;

10° pour les travaux repris au chapitre Ier - article 3, 10°

a) assise :

- 2.500 francs par coin réparé;

— 2.500 francs par assise réparée pour toute autre intervention, avec un maximum de 10.000 francs par immeuble;

b) parois: 20.000 francs/étage de loggia réparé;

11° pour les travaux repris au chapitre Ier - article 3, 11°

Maximum 40.000 F par immeuble.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking de dag dat het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 19 juni 2000.

De Minister-Voorzitter, belast met Openbare Besturen,  
Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen,  
Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,  
J. SIMONET

De Staatssecretaris belast met Ruimtelijke Ordening,  
Stadsvernieuwing, Monumenten en Landschappen  
en Bezoldigd Vervoer van Personen,  
E. ANDRE

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 juin 2000

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux,  
de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites,  
de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,  
J. SIMONET

Le secrétaire d'Etat, chargé de l'Aménagement du Territoire,  
de la Rénovation urbaine, des Monuments  
et Sites et du Transport rénuméré des Personnes,  
E. ANDRE

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2000/09589]

#### Centraal Bestuur. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 31 mei 2000 wordt aan de heer Serge Vernailen, op datum van 1 april 2000, ontslag verleend uit zijn functies van adjunct-adviseur bij het Centraal Bestuur van het Ministerie van Justitie.

[2000/09591]

#### Centraal Bestuur. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 31 mei 2000 wordt de heer Gregory Lemmes, met ingang van 1 maart 2000, in vast verband benoemd in hoedanigheid van adjunct-adviseur in het Nederlandse taalkader van het Centraal Bestuur.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

[2000/09588]

#### Gerechtsdeurwaarders

Bij koninklijk besluit van 6 juni 2000 is de heer Melotte, B., licentiaat in de rechten, benoemd tot gerechtsdeurwaarder.

Hij zal in het gerechtelijk arrondissement Marche-en-Famenne zijn ambt uitoefenen en er moeten verblijven.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

[2000/09590]

#### Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie Personeel. — Justitiehuizen. — Mobiliteit

Bij ministerieel besluit van 16 juni 2000 wordt de heer Peeters, P. bestuursassistent bij het Ministerie van Binnenlandse Zaken, overgeplaatst naar het Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie Buitendiensten van de Dienst Justitiehuizen van het Ministerie van Justitie, naar een vacante betrekking van bestuursassistent in het Franse taalkader, vanaf 24 april 2000.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

### MINISTERE DE LA JUSTICE

[2000/09589]

#### Administration centrale. — Démission

Par arrêté royal du 31 mai 2000, démission de ses fonctions de conseiller adjoint à l'Administration centrale du Ministère de la Justice, est accordée à la date du 1<sup>er</sup> avril 2000, à M. Serge Vernailen.

[2000/09591]

#### Administration centrale. — Nomination

Par arrêté royal du 31 mai 2000, M. Gregory Lemmes est nommé à titre définitif en qualité de conseiller adjoint dans le cadre linguistique néerlandais de l'Administration centrale à partir du 1<sup>er</sup> mars 2000.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

[2000/09588]

#### Huissiers de justice

Par arrêté royal du 6 juin 2000, M. Melotte, B., licencié en droit, est nommé huissier de justice.

Il instrumentera et sera tenu de résider dans l'arrondissement judiciaire de Marche-en-Famenne.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

[2000/09590]

#### Direction générale de l'Organisation judiciaire Personnel. — Maisons de justice. — Mobilité

Par arrêté ministériel du 16 juin 2000, M. Peeters, P. assistant administratif auprès du Ministère de l'Intérieur, est transféré à la Direction générale de l'Organisation judiciaire - Services extérieurs du Service des Maisons de justice du Ministère de la Justice, sur un emploi vacant d'assistant administratif dans le cadre linguistique français à partir du 24 avril 2000.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID  
EN MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[C – 2000/11122]

**1 MAART 2000.** — Koninklijk besluit houdende toekenning van het gouden, zilveren of bronzen erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België en van de ster van Cadet van de Arbeid van België — productie van vezel-cement

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het besluit van de Regent van 12 november 1948, houdende nadere omschrijving van de officiële modellen der erekenteken van de Arbeid;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 1954, houdende goedkeuring der statuten van de Instelling van openbaar nut genoemd "Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, Albert I — Nationale Arbeidstentoonstellingen";

Gelet op het advies van het bevoegd Nationaal Comité, gegeven op 23 november 1999;

Gelet op het advies van de Commissaris-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, gegeven op 11 januari 2000;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid en van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het gouden erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België wordt, wegens hun sociale activiteiten op het professionele vlak, toegekend aan de hieronder vermelde personen, die reeds titularis zijn van het zilveren en het bronzen erekenteken :

Joos, François, Stekene.

Meeus, Hendrik K., Retie.

Van Den Broeck, René D.R., Sint-Katelijne-Waver.

Van De Putte, Robert J.M., Sint-Niklaas.

Van Nieuwenhuyze, Willy H., Lovendegem.

Vereecken, Nicolaas E.C., Willebroek.

**Art. 2.** Het zilveren erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België wordt toegekend aan de hieronder vermelde personen, die sedert ten minste vijf jaar titularis zijn van het bronzen erekenteken en het bewijs hebben geleverd een verruimde beroepsbekwaamheid te hebben verworven :

Boeckx, Joseph F., Lochristi.

Boey, Robert P., Kapelle-op-den-Bos.

Bosteels, Robert A.A., Sint-Niklaas.

Buys, Maria L., Beveren.

Clerbout, Jozef F., Kapelle-op-den-Bos.

Coremans, Maria F., Bonheiden.

De Bakker, Antoine L., Kapelle-op-den-Bos.

De Block, Werner C., Sint-Niklaas.

De Boeck, Louis A., Londerzeel.

De Bondt, Joseph J., Kapelle-op-den-Bos.

De Donder, Julien, Kapelle-op-den-Bos.

De Loose, Rudiger M.A., Sint-Niklaas.

De Maseneir, Willy S.A., Hamme.

Demeester, Etien R., Sint-Niklaas.

De Win, Benedictus J.A., Zemst.

De Wree, Frank H.A., Waasmunster.

Doms, Hubert F.L., Kapelle-op-den-Bos.

Faes, Liliane J.P.M., Mechelen.

Janssens, Agnes H., Kapelle-op-den-Bos.

Lammens, Roger B., Sint-Gillis-Waas.

Malschaert, Frédéric R.Z., Sint-Gillis-Waas.

Mariman, Aloïs, Hamme.

Placque, Gilbert J.J., Scherpenheuvel-Zichem.

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL  
ET MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

[C – 2000/11122]

**1<sup>er</sup> MARS 2000.** — Arrêté royal portant attribution de l'insigne d'honneur d'or, d'argent ou de bronze de Lauréat du Travail de Belgique et de l'étoile de Cadet du Travail de Belgique — production de fibres-ciment

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté du Régent du 12 novembre 1948, définissant les modèles officiels des insignes d'honneur du Travail;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 1954, portant approbation des statuts de l'établissement d'utilité publique dénommé "Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, Albert Ier — Expositions nationales du Travail";

Vu l'avis du Comité National compétent, donné le 23 novembre 1999;

Vu l'avis du Commissaire général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, donné le 11 janvier 2000;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre de l'Économie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'insigne d'honneur d'or de Lauréat du Travail de Belgique est attribué, en raison de leurs activités sociales sur le plan professionnel, aux personnes dénommées ci-après, qui sont déjà titulaires des insignes d'honneur d'argent et de bronze :

Joos, François, Stekene.

Meeus, Hendrik K., Retie.

Van Den Broeck, René D.R., Sint-Katelijne-Waver.

Van De Putte, Robert J.M., Sint-Niklaas.

Van Nieuwenhuyze, Willy H., Lovendegem.

Vereecken, Nicolaas E.C., Willebroek.

**Art. 2.** L'insigne d'honneur d'argent de Lauréat du Travail de Belgique est attribué aux personnes, dénommées ci-après, qui sont depuis au moins cinq ans titulaires de l'insigne d'honneur de bronze et qui ont fourni la preuve d'avoir acquis une qualification professionnelle élargie :

Boeckx, Joseph F., Lochristi.

Boey, Robert P., Kapelle-op-den-Bos.

Bosteels, Robert A.A., Sint-Niklaas.

Buys, Maria L., Beveren.

Clerbout, Jozef F., Kapelle-op-den-Bos.

Coremans, Maria F., Bonheiden.

De Bakker, Antoine L., Kapelle-op-den-Bos.

De Block, Werner C., Sint-Niklaas.

De Boeck, Louis A., Londerzeel.

De Bondt, Joseph J., Kapelle-op-den-Bos.

De Donder, Julien, Kapelle-op-den-Bos.

De Loose, Rudiger M.A., Sint-Niklaas.

De Maseneir, Willy S.A., Hamme.

Demeester, Etien R., Sint-Niklaas.

De Win, Benedictus J.A., Zemst.

De Wree, Frank H.A., Waasmunster.

Doms, Hubert F.L., Kapelle-op-den-Bos.

Faes, Liliane J.P.M., Mechelen.

Janssens, Agnes H., Kapelle-op-den-Bos.

Lammens, Roger B., Sint-Gillis-Waas.

Malschaert, Frédéric R.Z., Sint-Gillis-Waas.

Mariman, Aloïs, Hamme.

Placque, Gilbert J.J., Scherpenheuvel-Zichem.

Somers, Paul O.M., Londerzeel.  
 Symons, Frans R., Londerzeel.  
 Tempels, Rony C., Waasmunster.  
 Todts, Joseph R.B., Sint-Niklaas.  
 Uytgeerts, Felix L., Mechelen.  
 Uytterhoeven, René C., Kapelle-op-den-Bos.  
 Van Clapdorp, Marcel A.M., Sint-Niklaas.  
 Van den Troost, François W., Kapelle-op-den-Bos.  
 Van Goethem, Jozef G.E.M., Sint-Niklaas.  
 Van Hamme, Urbain A.H., Londerzeel.  
 Van Hoecke, Frederik G.M., Lokeren.  
 Van Loon, Erik J.M., Schoten.  
 Van Vlierberghe, Marc L.M., Sint-Niklaas.  
 Vercauteren, Etienne K.L., Sint-Niklaas.  
 Verdonck, Rudiger H.W., Sint-Niklaas.  
 Vereecken, Werner P.M., Stekene.  
 Vervaet, Etienne E.M., Sint-Niklaas.  
 Weyers, Walther G.Y., Sint-Niklaas.  
 Wuytack, Gilbert A.H., Beveren.

**Art. 3.** De titel van Laureaat van de Arbeid van België, met bronzen erkeken, wordt toegekend aan de hieronder vermelde personen, die voldaan hebben aan het technisch en vakkundig onderzoek, ingesteld door het Commissariaat-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België :

Aelbrecht, Michael, Londerzeel.  
 Annecour, Willy P., Waasmunster.  
 Baert, Antoon R.J., Stekene.  
 Beck, Dirk M.A., Sint-Niklaas.  
 Beeckman, Lucky L., Sint-Gillis-Waas.  
 Berckmoes, André A., Waasmunster.  
 Beuckelaers, Julien J., Londerzeel.  
 Billiet, John E.L., Mechelen.  
 Blommaert, Patrick G., Sint-Gillis-Waas.  
 Boeye, Dirk S., Stekene.  
 Boone, Willy, Sint-Niklaas.  
 Bosteels, Martin E., Sint-Gillis-Waas.  
 Bracqué, André L., Sint-Niklaas.  
 Bracqué, Etienne L., Sint-Niklaas.  
 Bracqué, Joseph M.L., Sint-Niklaas.  
 Braem, Robert, Ninove.  
 Brokken, Gilbert J.S., Sint-Niklaas.  
 Brynaert, Marc L.K., Temse.  
 Casaert, Marie-José M.M., Meise.  
 Ceurvelts, Edwin K., Sint-Amands.  
 Cleemput, Edward A.M.J., Puurs.  
 Cornelis, Jean Marie, Kapelle-op-den-Bos.  
 Crabbe, Kurt, Sint-Gillis-Waas.  
 David, Jeannot R.M., Stekene.  
 De Bleser, Hugo F.C., Londerzeel.  
 De Bock, Georges F.M., Sint-Niklaas.  
 De Boeck, Frank F.A., Beveren.  
 De Brabander, Jean Pierre, Sint-Niklaas.  
 De Buyser, Bartel F.H., Londerzeel.  
 De Coster, Herman M., Buggenhout.  
 De Loose, Eric F.J., Hamme.

Somers, Paul O.M., Londerzeel.  
 Symons, Frans R., Londerzeel.  
 Tempels, Rony C., Waasmunster.  
 Todts, Joseph R.B., Sint-Niklaas.  
 Uytgeerts, Felix L., Mechelen.  
 Uytterhoeven, René C., Kapelle-op-den-Bos.  
 Van Clapdorp, Marcel A.M., Sint-Niklaas.  
 Van den Troost, François W., Kapelle-op-den-Bos.  
 Van Goethem, Jozef G.E.M., Sint-Niklaas.  
 Van Hamme, Urbain A.H., Londerzeel.  
 Van Hoecke, Frederik G.M., Lokeren.  
 Van Loon, Erik J.M., Schoten.  
 Van Vlierberghe, Marc L.M., Sint-Niklaas.  
 Vercauteren, Etienne K.L., Sint-Niklaas.  
 Verdonck, Rudiger H.W., Sint-Niklaas.  
 Vereecken, Werner P.M., Stekene.  
 Vervaet, Etienne E.M., Sint-Niklaas.  
 Weyers, Walther G.Y., Sint-Niklaas.  
 Wuytack, Gilbert A.H., Beveren.

**Art. 3.** Le titre de Lauréat du Travail de Belgique, avec insigne d'honneur de bronze, est attribué aux personnes, dénommées ci-après, qui ont satisfait à l'enquête technique et professionnelle menée par le Commissariat général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique :

Aelbrecht, Michael, Londerzeel.  
 Annecour, Willy P., Waasmunster.  
 Baert, Antoon R.J., Stekene.  
 Beck, Dirk M.A., Sint-Niklaas.  
 Beeckman, Lucky L., Sint-Gillis-Waas.  
 Berckmoes, André A., Waasmunster.  
 Beuckelaers, Julien J., Londerzeel.  
 Billiet, John E.L., Mechelen.  
 Blommaert, Patrick G., Sint-Gillis-Waas.  
 Boeye, Dirk S., Stekene.  
 Boone, Willy, Sint-Niklaas.  
 Bosteels, Martin E., Sint-Gillis-Waas.  
 Bracqué, André L., Sint-Niklaas.  
 Bracqué, Etienne L., Sint-Niklaas.  
 Bracqué, Joseph M.L., Sint-Niklaas.  
 Braem, Robert, Ninove.  
 Brokken, Gilbert J.S., Sint-Niklaas.  
 Brynaert, Marc L.K., Temse.  
 Casaert, Marie-José M.M., Meise.  
 Ceurvelts, Edwin K., Sint-Amands.  
 Cleemput, Edward A.M.J., Puurs.  
 Cornelis, Jean Marie, Kapelle-op-den-Bos.  
 Crabbe, Kurt, Sint-Gillis-Waas.  
 David, Jeannot R.M., Stekene.  
 De Bleser, Hugo F.C., Londerzeel.  
 De Bock, Georges F.M., Sint-Niklaas.  
 De Boeck, Frank F.A., Beveren.  
 De Brabander, Jean Pierre, Sint-Niklaas.  
 De Buyser, Bartel F.H., Londerzeel.  
 De Coster, Herman M., Buggenhout.  
 De Loose, Eric F.J., Hamme.

De Meulenaer, Pascal A., Sint-Niklaas.  
De Meyer, Herbert E.M., Lochristi.  
De Mot, Willy V.R., Sint-Niklaas.  
De Pau, Theo C.A., Moerbeke.  
De Pelsmaeker, Grimoaldus A.E., Sint-Niklaas.  
De Permentier, Gaëtan M.A., Sint-Niklaas.  
De Ridder, Walter R.A., Dendermonde.  
De Rop, Daniël M., Sint-Niklaas.  
De Smedt, Marie Jeanne D., Kapelle-op-den-Bos.  
de Smit, Eddy E.M., Sint-Gillis-Waas.  
de Smit, Yves J.M., Sint-Gillis-Waas.  
De Vliegheer, Walther, Stekene.  
De Vroede, Johan M.C., Londerzeel.  
De Wilde, Frank G.L., Sint-Niklaas.  
De Wilde, Jozef J.K., Sint-Niklaas.  
De Wilde, Rony E.A., Stekene.  
De Witte, Dirk E.Y., Sint-Gillis-Waas.  
D'Hertefelt, Erwin D.I., Willebroek.  
Dierick, Patrick V.L., Sint-Niklaas.  
Engelen, Ludo F., Kapelle-op-den-Bos.  
Fierens, Daniël K.J.C., Mechelen.  
Foubert, Madeleine H.V., Sint-Gillis-Waas.  
Geldmeyer, Herman A.G., Sint-Niklaas.  
Heerwegh, Freddy A.M., Sint-Niklaas.  
Heymans, Ronny G.M., Sint-Niklaas.  
Hofman, Jozef F., Dendermonde.  
Hulsbosch, Werner F.C., Kapelle-op-den-Bos.  
Huyck, André B., Dendermonde.  
Jenkinson, Eric L., Willebroek.  
Jonkers, Georges H., Stekene.  
Lahaye, Marc A., Stekene.  
Loquet, Dirk R., Stekene.  
Loquet, Igor M., Stekene.  
Maerevoet, Georges J.A., Kapelle-op-den-Bos.  
Maes, Danny R.B., Sint-Niklaas.  
Maes, Jozef B.L.M., Sint-Niklaas.  
Maes, Omer S.A., Stekene.  
Maes, Raymond E., Putte.  
Mannaert, Rudy F.M., Dendermonde.  
Marin, Eddy, Sint-Niklaas.  
Matthys, Herman L.H., Sint-Niklaas.  
Meersman, Gerrit L.E., Sint-Niklaas.  
Mees, Erik M.P., Willebroek.  
Meganck, Wim C.A.E., Sint-Niklaas.  
Mels, Norbert A.E., Sint-Niklaas.  
Mets, Marc H.M., Sint-Niklaas.  
Molders, Marc H.M., Sint-Niklaas.  
Moortgat, Gustaaf A., Willebroek.  
Muysoms, Marc F.E., Kapelle-op-den-Bos.  
Neve, Werner F.M., Sint-Niklaas.  
Nobels, Dirk M.M., Sint-Niklaas.  
Nys, Yvo F.A., Sint-Niklaas.  
Oaissa, Taib, Antwerpen.  
Ott, Gunter B.M., Beveren.

De Meulenaer, Pascal A., Sint-Niklaas.  
De Meyer, Herbert E.M., Lochristi.  
De Mot, Willy V.R., Sint-Niklaas.  
De Pau, Theo C.A., Moerbeke.  
De Pelsmaeker, Grimoaldus A.E., Sint-Niklaas.  
De Permentier, Gaëtan M.A., Sint-Niklaas.  
De Ridder, Walter R.A., Dendermonde.  
De Rop, Daniël M., Sint-Niklaas.  
De Smedt, Marie Jeanne D., Kapelle-op-den-Bos.  
de Smit, Eddy E.M., Sint-Gillis-Waas.  
de Smit, Yves J.M., Sint-Gillis-Waas.  
De Vliegheer, Walther, Stekene.  
De Vroede, Johan M.C., Londerzeel.  
De Wilde, Frank G.L., Sint-Niklaas.  
De Wilde, Jozef J.K., Sint-Niklaas.  
De Wilde, Rony E.A., Stekene.  
De Witte, Dirk E.Y., Sint-Gillis-Waas.  
D'Hertefelt, Erwin D.I., Willebroek.  
Dierick, Patrick V.L., Sint-Niklaas.  
Engelen, Ludo F., Kapelle-op-den-Bos.  
Fierens, Daniël K.J.C., Mechelen.  
Foubert, Madeleine H.V., Sint-Gillis-Waas.  
Geldmeyer, Herman A.G., Sint-Niklaas.  
Heerwegh, Freddy A.M., Sint-Niklaas.  
Heymans, Ronny G.M., Sint-Niklaas.  
Hofman, Jozef F., Dendermonde.  
Hulsbosch, Werner F.C., Kapelle-op-den-Bos.  
Huyck, André B., Dendermonde.  
Jenkinson, Eric L., Willebroek.  
Jonkers, Georges H., Stekene.  
Lahaye, Marc A., Stekene.  
Loquet, Dirk R., Stekene.  
Loquet, Igor M., Stekene.  
Maerevoet, Georges J.A., Kapelle-op-den-Bos.  
Maes, Danny R.B., Sint-Niklaas.  
Maes, Jozef B.L.M., Sint-Niklaas.  
Maes, Omer S.A., Stekene.  
Maes, Raymond E., Putte.  
Mannaert, Rudy F.M., Dendermonde.  
Marin, Eddy, Sint-Niklaas.  
Matthys, Herman L.H., Sint-Niklaas.  
Meersman, Gerrit L.E., Sint-Niklaas.  
Mees, Erik M.P., Willebroek.  
Meganck, Wim C.A.E., Sint-Niklaas.  
Mels, Norbert A.E., Sint-Niklaas.  
Mets, Marc H.M., Sint-Niklaas.  
Molders, Marc H.M., Sint-Niklaas.  
Moortgat, Gustaaf A., Willebroek.  
Muysoms, Marc F.E., Kapelle-op-den-Bos.  
Neve, Werner F.M., Sint-Niklaas.  
Nobels, Dirk M.M., Sint-Niklaas.  
Nys, Yvo F.A., Sint-Niklaas.  
Oaissa, Taib, Antwerpen.  
Ott, Gunter B.M., Beveren.

Parys, Willy F., Mechelen.  
Polfliet, Gino R.L., Sint-Niklaas.  
Raman, Julien, Sint-Gillis-Waas.  
Robijn, Leonard E., Grimbergen.  
Roggeman, Ludo H.A., Sint-Niklaas.  
Roggeman, Peter A.M., Buggenhout.  
Rombaut, Rudiger L.G., Sint-Gillis-Waas.  
Rombauts, Patrick, Kapelle-op-den-Bos.  
Saerens, Patrick K.M., Destelbergen.  
Schaerlaecken, Patrick P., Kapelle-op-den-Bos.  
Schins, Guido Y.K., Sint-Gillis-Waas.  
Scott, Daniël R.L., Sint-Niklaas.  
Simoen, Etienne O., Sint-Niklaas.  
Smet, Dirk A.C., Sint-Gillis-Waas.  
Smet, Dirk G.M., Sint-Niklaas.  
Smet, Ronan R.Y., Koewacht (Nederland).  
Spoelders, Yolanda J.F., Kapelle-op-den-Bos.  
Stevens, Rony M.K., Sint-Gillis-Waas.  
Tempels, Ronny F.E., Sint-Niklaas.  
Teugels, Jan P.J., Zemst.  
Thielens, Omer A.J., Sint-Gillis-Waas.  
Vael, Jerry, Temse.  
Vaerewijck, Etienne B., Stekene.  
Van Acker, Werner P.J., Sint-Niklaas.  
Van Baelen, Christiaan D.M., Heist-op-den-Berg.  
Van Bosch, Luc, Sint-Niklaas.  
Van Camp, Erwin M.P., Sint-Niklaas.  
Van Cleemput, Patrick R., Sint-Niklaas.  
Van den Bergh, Ronald B.E., Sint-Gillis-Waas.  
Vandenbergh, Mathilda E.M., Sint-Niklaas.  
Van den Bossche, Robert L.L., Kapelle-op-den-Bos.  
Van den Brande, Myriam D.J., Mechelen.  
Van den Broeck, Herman R.M., Kapelle-op-den-Bos.  
Van den Heuvel, Victor F.R., Antwerpen.  
Van der Stricht, Marc T.C., Stekene.  
Van der Stricht, Paul P.A., Sint-Gillis-Waas.  
Van de Velde, Gerrit L.B., Stekene.  
Van de Voorde, Isidoor M., Stekene.  
Van De Vyvere, Wilmer J., Sint-Gillis-Waas.  
Van Dorsselaere, Alain P.C., Sint-Gillis-Waas.  
Van Driessche, Berlinde E.M., Sint-Niklaas.  
Van Eetvelde, Rudy R., Stekene.  
Van Gijssel, Dany S.P.I., Sint-Gillis-Waas.  
Van Goethem, Marc, Sint-Niklaas.  
Van Goethem, Philippe L.E., Antwerpen.  
Van Laere, Jaak A.H., Sint-Niklaas.  
Vanleuven, Patrick C., Willebroek.  
Van Lier, Patrick A., Dendermonde.  
Van Lierde, François, Kapelle-op-den-Bos.  
Van Mele, Paul A.M., Grauw (Nederland).  
Van Osselaer, Dirk R.M., Stekene.  
Van Pollaert, Alfons L.R., Dendermonde.  
Van Pottelberghe, Frederik A.A., Stekene.  
Van Puymbroeck, Frank C.P., Waasmunster.

Parys, Willy F., Mechelen.  
Polfliet, Gino R.L., Sint-Niklaas.  
Raman, Julien, Sint-Gillis-Waas.  
Robijn, Leonard E., Grimbergen.  
Roggeman, Ludo H.A., Sint-Niklaas.  
Roggeman, Peter A.M., Buggenhout.  
Rombaut, Rudiger L.G., Sint-Gillis-Waas.  
Rombauts, Patrick, Kapelle-op-den-Bos.  
Saerens, Patrick K.M., Destelbergen.  
Schaerlaecken, Patrick P., Kapelle-op-den-Bos.  
Schins, Guido Y.K., Sint-Gillis-Waas.  
Scott, Daniël R.L., Sint-Niklaas.  
Simoen, Etienne O., Sint-Niklaas.  
Smet, Dirk A.C., Sint-Gillis-Waas.  
Smet, Dirk G.M., Sint-Niklaas.  
Smet, Ronan R.Y., Koewacht (Nederland).  
Spoelders, Yolanda J.F., Kapelle-op-den-Bos.  
Stevens, Rony M.K., Sint-Gillis-Waas.  
Tempels, Ronny F.E., Sint-Niklaas.  
Teugels, Jan P.J., Zemst.  
Thielens, Omer A.J., Sint-Gillis-Waas.  
Vael, Jerry, Temse.  
Vaerewijck, Etienne B., Stekene.  
Van Acker, Werner P.J., Sint-Niklaas.  
Van Baelen, Christiaan D.M., Heist-op-den-Berg.  
Van Bosch, Luc, Sint-Niklaas.  
Van Camp, Erwin M.P., Sint-Niklaas.  
Van Cleemput, Patrick R., Sint-Niklaas.  
Van den Bergh, Ronald B.E., Sint-Gillis-Waas.  
Vandenbergh, Mathilda E.M., Sint-Niklaas.  
Van den Bossche, Robert L.L., Kapelle-op-den-Bos.  
Van den Brande, Myriam D.J., Mechelen.  
Van den Broeck, Herman R.M., Kapelle-op-den-Bos.  
Van den Heuvel, Victor F.R., Antwerpen.  
Van der Stricht, Marc T.C., Stekene.  
Van der Stricht, Paul P.A., Sint-Gillis-Waas.  
Van de Velde, Gerrit L.B., Stekene.  
Van de Voorde, Isidoor M., Stekene.  
Van De Vyvere, Wilmer J., Sint-Gillis-Waas.  
Van Dorsselaere, Alain P.C., Sint-Gillis-Waas.  
Van Driessche, Berlinde E.M., Sint-Niklaas.  
Van Eetvelde, Rudy R., Stekene.  
Van Gijssel, Dany S.P.I., Sint-Gillis-Waas.  
Van Goethem, Marc, Sint-Niklaas.  
Van Goethem, Philippe L.E., Antwerpen.  
Van Laere, Jaak A.H., Sint-Niklaas.  
Vanleuven, Patrick C., Willebroek.  
Van Lier, Patrick A., Dendermonde.  
Van Lierde, François, Kapelle-op-den-Bos.  
Van Mele, Paul A.M., Grauw (Nederland).  
Van Osselaer, Dirk R.M., Stekene.  
Van Pollaert, Alfons L.R., Dendermonde.  
Van Pottelberghe, Frederik A.A., Stekene.  
Van Puymbroeck, Frank C.P., Waasmunster.

Van Puyvelde, Luc P.P., Sint-Niklaas.  
 Van Puyvelde, Ronald E., Sint-Gillis-Waas.  
 Van Roy, Francis P.L., Willebroek.  
 Van Roy, Hiëronymus R.M., Dendermonde.  
 Van Seghbroeck, Guy R.L.R., Grimbergen.  
 Van Slycken, Johan C.E., Lokeren.  
 Van Steen, Frank G., Dendermonde.  
 Van Tongerloo, Guido L.P., Puurs.  
 Van Wiele, Ronan H.M., Sint-Niklaas.  
 Verdickt, Bart L., Kapelle-op-den-Bos.  
 Verdurmen, Patrick D.M., Sint-Niklaas.  
 Vereecken, Beatrix J.A., Sint-Gillis-Waas.  
 Vereecken, Gino, Sint-Gillis-Waas.  
 Vergaelen, Paul J.V., Kapelle-op-den-Bos.  
 Vergauwen, Pascal, Beveren.  
 Verhoosel, Ronald A.Y., Moerbeke.  
 Verlinden, Marc J.A., Mechelen.  
 Vermeren, Frans C., Buggenhout.  
 Vermeulen, Daniël L.O., Mechelen.  
 Verschueren, Walter A., Sint-Gillis-Waas.  
 Verstraeten, Jürgen L.L., St. Jansteen (Nederland).  
 Vervliet, Raymond A.L., Londerzeel.  
 Waterschoot, Arnold R.M., Sint-Niklaas.  
 Weymiens, Eric L.J., Londerzeel.  
 Willockx, Patrick E.Y., Stekene.  
 Wouters, Denise H.J., Londerzeel.  
 Wullaert, Willy C., Beveren.

**Art. 4.** De titel en de ster van Cadet van de Arbeid van België worden toegekend aan de hieronder vermelde personen, die voldaan hebben aan het technisch en vakkundig onderzoek, ingesteld door het Commissariaat-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België :

Alci, Hasan H., Sint-Niklaas.  
 Huybrechts, Patrick M.F., Mechelen.  
 Mangé, Peter J.V., Temse.  
 Van Bogaert, Jimmy, Sint-Niklaas.  
 Van Buyten, Geert F.L., Stekene.  
 Van Dam, Pascal F.A., Sint-Niklaas.  
 Van de Ven, Dirk A.O., Sint-Gillis-Waas.  
 Van Goethem, Wim F.J., Sint-Gillis-Waas.

**Art. 5.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid Werkgelegenheid behoort en Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 1 maart 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid,  
 Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
 R. DEMOTTE

Van Puyvelde, Luc P.P., Sint-Niklaas.  
 Van Puyvelde, Ronald E., Sint-Gillis-Waas.  
 Van Roy, Francis P.L., Willebroek.  
 Van Roy, Hiëronymus R.M., Dendermonde.  
 Van Seghbroeck, Guy R.L.R., Grimbergen.  
 Van Slycken, Johan C.E., Lokeren.  
 Van Steen, Frank G., Dendermonde.  
 Van Tongerloo, Guido L.P., Puurs.  
 Van Wiele, Ronan H.M., Sint-Niklaas.  
 Verdickt, Bart L., Kapelle-op-den-Bos.  
 Verdurmen, Patrick D.M., Sint-Niklaas.  
 Vereecken, Beatrix J.A., Sint-Gillis-Waas.  
 Vereecken, Gino, Sint-Gillis-Waas.  
 Vergaelen, Paul J.V., Kapelle-op-den-Bos.  
 Vergauwen, Pascal, Beveren.  
 Verhoosel, Ronald A.Y., Moerbeke.  
 Verlinden, Marc J.A., Mechelen.  
 Vermeren, Frans C., Buggenhout.  
 Vermeulen, Daniël L.O., Mechelen.  
 Verschueren, Walter A., Sint-Gillis-Waas.  
 Verstraeten, Jürgen L.L., St. Jansteen (Nederland).  
 Vervliet, Raymond A.L., Londerzeel.  
 Waterschoot, Arnold R.M., Sint-Niklaas.  
 Weymiens, Eric L.J., Londerzeel.  
 Willockx, Patrick E.Y., Stekene.  
 Wouters, Denise H.J., Londerzeel.  
 Wullaert, Willy C., Beveren.

**Art. 4.** Le titre et l'étoile de Cadet du Travail de Belgique sont attribués aux personnes, dénommées ci-après, qui ont satisfait à l'enquête technique et professionnelle menée par le Commissariat général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique :

Alci, Hasan H., Sint-Niklaas.  
 Huybrechts, Patrick M.F., Mechelen.  
 Mangé, Peter J.V., Temse.  
 Van Bogaert, Jimmy, Sint-Niklaas.  
 Van Buyten, Geert F.L., Stekene.  
 Van Dam, Pascal F.A., Sint-Niklaas.  
 Van de Ven, Dirk A.O., Sint-Gillis-Waas.  
 Van Goethem, Wim F.J., Sint-Gillis-Waas.

**Art. 5.** Notre Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions et Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 1<sup>er</sup> mars 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi,  
 Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique,  
 R. DEMOTTE



[C – 2000/11123]

**1 MAART 2000. — Koninklijk besluit houdende toekenning van de waardigheid van Eredeken van de Arbeid — tabaksnijverheid, groot- en kleinhandel in tabakswaren**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het besluit van de Regent van 12 november 1948, houdende nadere omschrijving van de officiële modellen der erekentekens van de Arbeid;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 1954, houdende goedkeuring der statuten van de Instelling van openbaar nut genoemd "Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, Albert I — Nationale Arbeidstentoonstellingen";

Gelet op het advies van het bevoegd Nationaal Comité, gegeven op 16 november 1999;

Gelet op het advies van de Commissaris-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, gegeven op 11 januari 2000;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid en van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De waardigheid van Eredeken van de Arbeid wordt toegekend aan de hieronder vermelde personen, die geacht worden de nodige hoedanigheden te bezitten om de tradities, alsmede het moreel en het sociaal aanzien van hun beroep of functie te verpersoonlijken :

ten titel van het beheer en de algemene directie

de Magnée, Claude, Braine-le-Château.

Preneel, Arnold H.A., Herent.

ten titel van de uitvoeringsarbeid

Hardy, Lea E.M., Kortemark.

Roosens, Sylvain A., Grimbergen.

**Art. 2.** Deze opdracht wordt hen gegeven voor een termijn van vijf jaar. Zij kan een einde nemen vóór het verstrijken van die termijn, indien de titularissen ophouden hun beroepsactiviteiten uit te oefenen.

**Art. 3.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid Werkgelegenheid behoort en Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 1 maart 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
R. DEMOTTE

[C – 2000/11123]

**1<sup>er</sup> MARS 2000. — Arrêté royal portant attribution de la dignité de Doyen d'honneur du Travail — industrie du tabac, commerce de gros et de détail en tabac**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté du Régent du 12 novembre 1948, définissant les modèles officiels des insignes d'honneur du Travail;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 1954, portant approbation des statuts de l'établissement d'utilité publique dénommé "Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, Albert I<sup>er</sup> — Expositions nationales du Travail";

Vu l'avis du Comité National compétent, donné le 16 novembre 1999;

Vu l'avis du Commissaire général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, donné le 11 janvier 2000;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La dignité de Doyen d'honneur du Travail est attribuée aux personnes dénommées ci-après, qui sont réputées posséder les qualités requises pour incarner les traditions et le prestige moral et social de la profession ou de la fonction qu'elles exercent :

au titre de l'administration et de la direction générale

de Magnée, Claude, Braine-le-Château.

Preneel, Arnold H.A., Herent.

au titre du travail d'exécution

Hardy, Lea E.M., Kortemark.

Roosens, Sylvain A., Grimbergen.

**Art. 2.** Cette mission leur est confiée pour une durée de cinq années. Elle peut prendre fin avant l'expiration de ce délai, si les titulaires cessent d'exercer leurs activités professionnelles.

**Art. 3.** Notre Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions et Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 1<sup>er</sup> mars 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique,  
R. DEMOTTE

[C – 2000/11124]

**1 MAART 2000. — Koninklijk besluit houdende toekenning van het gouden, zilveren of bronzen erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België en van de ster van Cadet van de Arbeid van België — tabaksnijverheid, groot- en kleinhandel in tabakswaren**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het besluit van de Regent van 12 november 1948, houdende nadere omschrijving van de officiële modellen der erekentekens van de Arbeid;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 1954, houdende goedkeuring der statuten van de Instelling van openbaar nut genoemd "Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, Albert I — Nationale Arbeidstentoonstellingen";

Gelet op het advies van het bevoegd Nationaal Comité, gegeven op 16 november 1999;

[C – 2000/11124]

**1<sup>er</sup> MARS 2000. — Arrêté royal portant attribution de l'insigne d'honneur d'or, d'argent ou de bronze de Lauréat du Travail de Belgique et de l'étoile de Cadet du Travail de Belgique — industrie du tabac, commerce de gros et de détail en tabac**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté du Régent du 12 novembre 1948, définissant les modèles officiels des insignes d'honneur du Travail;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 1954, portant approbation des statuts de l'établissement d'utilité publique dénommé "Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, Albert I<sup>er</sup> — Expositions nationales du Travail";

Vu l'avis du Comité National compétent, donné le 16 novembre 1999;

Gelet op het advies van de Commissaris-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, gegeven op 11 januari 2000;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid en van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het gouden erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België wordt, wegens hun sociale activiteiten op het professionele vlak, toegekend aan de hieronder vermelde personen, die reeds titularis zijn van het zilveren en het bronzen erekenteken :

Ausloos, Jean Pierre G., Glabbeek.  
 Baudewijns, Marcel F., Bertem.  
 Beynen, Marie Louise J., Tienen.  
 Claes, Sara S., Leuven.  
 Das, Anna M.J., Scherpenheuvel-Zichem.  
 De Cooman, Firmin F., Ninove.  
 Deknudt, Monika H.R., Kapelle-op-den-Bos.  
 De Kock, Guido E.B., Oud-Heverlee.  
 De Leeuw, Frans C.K., Edegem.  
 De Pooter, Lea J.M., Olen.  
 De Schrijver, Anita L., Dendermonde.  
 De Smedt, Erik K., Buggenhout.  
 De Wel, Daniel W.J., Leuven.  
 De Witte, Liliana M., Geel.  
 Dietens, Emma M.J., Antwerpen.  
 Duyck, Rudy J.A., Antwerpen.  
 Everaerts, Ermine G., Aarschot.  
 Franckx, Marie Josée, Leuven.  
 Francois, Armand T.M., Zele.  
 Gilis, Jeannine, Olen.  
 Jacobs, Vivianne J.C., Antwerpen.  
 Khedhiri, Habib B.A., Jette.  
 Ladang, Anne M., Linter.  
 Laenen, Constantia J., Geel.  
 Laenen, Elsa C.A., Geel.  
 Laenen, Simonne C.F., Geel.  
 Lombaert, José J., Deinze.  
 Panhuyzen, Sevrijn L.J., Bocholt.  
 Pétré, Dominique B., Lessines.  
 Poelmans, Paul F., Huldenberg.  
 Sips Paula, M.G., Geel.  
 Smeyers, Jean-Jacques E., Ninove.  
 Swennen, Mathieu R.J., Zonhoven.  
 Valkenaers, Harry A.R., Scherpenheuvel-Zichem.  
 Van Belle, Herman H.I.L., Schoten.  
 Van der Borgh, Andreas J.R., Aarschot.  
 Van Diest, Jacques, Brasschaat.  
 Van Hout, Dimpna M.A., Herselt.  
 Van Mechelen, Lea R., Geel.  
 Vanspringel, Jozef C.E., Olen.  
 Vansteenbeeck, Henri M., Leuven.  
 Vertongen, Marcel F., Liedekerke.

Vu l'avis du Commissaire général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, donné le 11 janvier 2000;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'insigne d'honneur d'or de Lauréat du Travail de Belgique est attribué, en raison de leurs activités sociales sur le plan professionnel, aux personnes dénommées ci-après, qui sont déjà titulaires des insignes d'honneur d'argent et de bronze :

Ausloos, Jean Pierre G., Glabbeek.  
 Baudewijns, Marcel F., Bertem.  
 Beynen, Marie Louise J., Tienen.  
 Claes, Sara S., Leuven.  
 Das, Anna M.J., Scherpenheuvel-Zichem.  
 De Cooman, Firmin F., Ninove.  
 Deknudt, Monika H.R., Kapelle-op-den-Bos.  
 De Kock, Guido E.B., Oud-Heverlee.  
 De Leeuw, Frans C.K., Edegem.  
 De Pooter, Lea J.M., Olen.  
 De Schrijver, Anita L., Dendermonde.  
 De Smedt, Erik K., Buggenhout.  
 De Wel, Daniel W.J., Leuven.  
 De Witte, Liliana M., Geel.  
 Dietens, Emma M.J., Antwerpen.  
 Duyck, Rudy J.A., Antwerpen.  
 Everaerts, Ermine G., Aarschot.  
 Franckx, Marie Josée, Leuven.  
 Francois, Armand T.M., Zele.  
 Gilis, Jeannine, Olen.  
 Jacobs, Vivianne J.C., Antwerpen.  
 Khedhiri, Habib B.A., Jette.  
 Ladang, Anne M., Linter.  
 Laenen, Constantia J., Geel.  
 Laenen, Elsa C.A., Geel.  
 Laenen, Simonne C.F., Geel.  
 Lombaert, José J., Deinze.  
 Panhuyzen, Sevrijn L.J., Bocholt.  
 Pétré, Dominique B., Lessines.  
 Poelmans, Paul F., Huldenberg.  
 Sips Paula, M.G., Geel.  
 Smeyers, Jean-Jacques E., Ninove.  
 Swennen, Mathieu R.J., Zonhoven.  
 Valkenaers, Harry A.R., Scherpenheuvel-Zichem.  
 Van Belle, Herman H.I.L., Schoten.  
 Van der Borgh, Andreas J.R., Aarschot.  
 Van Diest, Jacques, Brasschaat.  
 Van Hout, Dimpna M.A., Herselt.  
 Van Mechelen, Lea R., Geel.  
 Vanspringel, Jozef C.E., Olen.  
 Vansteenbeeck, Henri M., Leuven.  
 Vertongen, Marcel F., Liedekerke.

**Art. 2.** Het zilveren erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België wordt toegekend aan de hieronder vermelde personen, die sedert ten minste vijf jaar titularis zijn van het bronzen erekenteken en het bewijs hebben geleverd een verruimde beroepsbekwaamheid te hebben verworven :

Albert, Jean Marie F., Gooik.  
 Appelmans, Roland F.L., Ninove.  
 Arts, Werner A.L., Antwerpen.  
 Baclène, Viviane B.J.H., Molenbeek-Saint-Jean.  
 Beeckman, Linda F.L., Ternat.  
 Bernau, Linda, Ternat.  
 Biesemans, Jeannine E., Lebbeke.  
 Boncore, Salvatore, Koekelberg.  
 Caers, Paul L.A., Lint.  
 Ciancone, Americo G.G.C., Ans.  
 Cockmartin, Yvan J.J., Sint-Pieters-Leeuw.  
 Cooremans, Roger F., Brussel.  
 Corbier, Marie Ghislaine P.H., Wanze.  
 Dael, Maurice H., Tubize.  
 De Bille, Marc A., Ninove.  
 De Blanc, Freddy, Sint-Agatha-Berchem.  
 De Brabanter, Rosana A., Liedekerke.  
 Decock, Liliane C., Sint-Agatha-Berchem.  
 De Doncker, Anna H., Roosdaal.  
 De Henau, Ludwig N.J., Lierde.  
 De Jonghe, Ariane M.T.M., Ninove.  
 De Lamper, Martinne S.A., Ninove.  
 De Leeuw, Julien M.J., Edegem.  
 De Matos, Marques Castelo Maria L., Berchem-Sainte-Agathe.  
 De Naeyer, Jean T., Lennik.  
 De Petter, Marina E., Liedekerke.  
 De Petter, Myriam F., Liedekerke.  
 De Ridder, Eddy F.O., Buggenhout.  
 Deruyver, Josiane M.J.E., Braine-le-Comte.  
 De Smedt, Ludo C.A., Dendermonde.  
 De Smet, Myriam L., Sint-Pieters-Leeuw.  
 De Strijcker, André R.Y., Roosdaal.  
 De Vincenzo, Rodolfo, Molenbeek-Saint-Jean.  
 Devriendt, Marc W., Gent.  
 De Vuyst, Carina L., Dilbeek.  
 De Witte, Annemieke A.G., Geel.  
 D'hoë, Danny F.M., Liedekerke.  
 Di Dio, Gaetano, Bruxelles.  
 Dierckx, Marleen M.F., Mol.  
 Dirckx, Joseph W.M., Antwerpen.  
 Dister, Gabriella H.M.M., Schoten.  
 Dojcinov, Petar, Forest.  
 Dol, Annie M.A., Zonhoven.  
 Doperé, Johannes J.R.H., Tienen.  
 Finet, Jean-Claude N.E., Ixelles.  
 Fuscolani, Grazia, Molenbeek-Saint-Jean.  
 Gaethofs, Mathias J., Ham.  
 Geenens, Ilian, Zwalm.  
 Ghammad, Mohammed, Orp-Jauche.  
 Godeau, Marina P., Denderleeuw.  
 Goudmaeker, Eddy P.J., Sint-Jans-Molenbeek.

**Art. 2.** L'insigne d'honneur d'argent de Lauréat du Travail de Belgique est attribué aux personnes, dénommées ci-après, qui sont depuis au moins cinq ans titulaires de l'insigne d'honneur de bronze et qui ont fourni la preuve d'avoir acquis une qualification professionnelle élargie :

Albert, Jean Marie F., Gooik.  
 Appelmans, Roland F.L., Ninove.  
 Arts, Werner A.L., Antwerpen.  
 Baclène, Viviane B.J.H., Molenbeek-Saint-Jean.  
 Beeckman, Linda F.L., Ternat.  
 Bernau, Linda, Ternat.  
 Biesemans, Jeannine E., Lebbeke.  
 Boncore, Salvatore, Koekelberg.  
 Caers, Paul L.A., Lint.  
 Ciancone, Americo G.G.C., Ans.  
 Cockmartin, Yvan J.J., Sint-Pieters-Leeuw.  
 Cooremans, Roger F., Brussel.  
 Corbier, Marie Ghislaine P.H., Wanze.  
 Dael, Maurice H., Tubize.  
 De Bille, Marc A., Ninove.  
 De Blanc, Freddy, Sint-Agatha-Berchem.  
 De Brabanter, Rosana A., Liedekerke.  
 Decock, Liliane C., Sint-Agatha-Berchem.  
 De Doncker, Anna H., Roosdaal.  
 De Henau, Ludwig N.J., Lierde.  
 De Jonghe, Ariane M.T.M., Ninove.  
 De Lamper, Martinne S.A., Ninove.  
 De Leeuw, Julien M.J., Edegem.  
 De Matos, Marques Castelo Maria L., Berchem-Sainte-Agathe.  
 De Naeyer, Jean T., Lennik.  
 De Petter, Marina E., Liedekerke.  
 De Petter, Myriam F., Liedekerke.  
 De Ridder, Eddy F.O., Buggenhout.  
 Deruyver, Josiane M.J.E., Braine-le-Comte.  
 De Smedt, Ludo C.A., Dendermonde.  
 De Smet, Myriam L., Sint-Pieters-Leeuw.  
 De Strijcker, André R.Y., Roosdaal.  
 De Vincenzo, Rodolfo, Molenbeek-Saint-Jean.  
 Devriendt, Marc W., Gent.  
 De Vuyst, Carina L., Dilbeek.  
 De Witte, Annemieke A.G., Geel.  
 D'hoë, Danny F.M., Liedekerke.  
 Di Dio, Gaetano, Bruxelles.  
 Dierckx, Marleen M.F., Mol.  
 Dirckx, Joseph W.M., Antwerpen.  
 Dister, Gabriella H.M.M., Schoten.  
 Dojcinov, Petar, Forest.  
 Dol, Annie M.A., Zonhoven.  
 Doperé, Johannes J.R.H., Tienen.  
 Finet, Jean-Claude N.E., Ixelles.  
 Fuscolani, Grazia, Molenbeek-Saint-Jean.  
 Gaethofs, Mathias J., Ham.  
 Geenens, Ilian, Zwalm.  
 Ghammad, Mohammed, Orp-Jauche.  
 Godeau, Marina P., Denderleeuw.  
 Goudmaeker, Eddy P.J., Sint-Jans-Molenbeek.

Heirewegh, Eddy F.C., Sint-Katelijne-Waver.  
Heyvaert, Jacqueline L., Ternat.  
Ivens, Edouard F.A., Dilbeek.  
Ivens, Mathilda J.L., Sint-Jans-Molenbeek.  
Jordens, Monique A., Ninove.  
Knippenberg, Roeland J.C., Antwerpen.  
Ladang, Nicole A., Kortenaeken.  
Laguna, Benitez Miguel, Manage.  
Lahaye, Michelle A.M.L., Bassenge.  
Laureys, Regine A.A.L., Hoeilaart.  
Lefebvre, Jean-Pierre H., Silly.  
Lemense, Monique M.T.C., Eghezée.  
Lenaerts, Beatrix M.R., Grimbergen.  
Leus, Nicole M.H., Grimbergen.  
Lombardo, Parma, Grimbergen.  
Marissens, Freddy L.A., Dilbeek.  
Meert, Herman B., Asse.  
Meert, Jan F.C., Asse.  
Mertens, Betty E., Molenbeek-Saint-Jean.  
Moretti, Yves R.G., Etterbeek.  
Nardella, Raffaele A., Mons.  
Nuyts, Lisette G., Scherpenheuvel-Zichem.  
Nys, Myriam Y.J., Zwijndrecht.  
Peere, Jean Claude, Sint-Pieters-Leeuw.  
Pirard, Gilbert P.A., Dilbeek.  
Platbroot, Béatrice, Ixelles.  
Portois, René O.J.P., Hoeilaart.  
Rabanal, Iscar Josefa, Ganshoren.  
Rampelbergh, Jean L., Dilbeek.  
Rampelbergh, Marc M.A., Dilbeek.  
Remy, René J.E., Ninove.  
Restiaen, Hubert L.J.M., Galmaarden.  
Reynaers, Marie R.J., Kampenhout.  
Robeyns, Marcel J., Asse.  
Roelandt, Godelieve B., Haaltert.  
Roelandts, Nicole A.J., Asse.  
Roosens, Rita I., Anderlecht.  
Roosens, Sylvain A., Grimbergen.  
Rossignol, Roger M., Denderleeuw.  
Rubini, Domenico, Frameries.  
Ryckaert, André H., Sint-Pieters-Leeuw.  
Schouw, Henri C., Grimbergen.  
Sels, Theo E., Geel.  
Simons, Anita G.M., Antwerpen.  
Snels, Joseph F., Arendonk.  
Stevens, Monique M.A., Aarschot.  
Tant, Hugo R.D., Edegem.  
Temmerman, Rita F.M., Stabroek.  
Tettelin, Jean-Marie J., Vilvoorde.  
Thiels, Eric, Gooik.  
Thienpont, Joseph L., Gooik.  
Thoelen, Viviane V.A., Lommel.  
Timmermans, Luc, Roosdaal.

Heirewegh, Eddy F.C., Sint-Katelijne-Waver.  
Heyvaert, Jacqueline L., Ternat.  
Ivens, Edouard F.A., Dilbeek.  
Ivens, Mathilda J.L., Sint-Jans-Molenbeek.  
Jordens, Monique A., Ninove.  
Knippenberg, Roeland J.C., Antwerpen.  
Ladang, Nicole A., Kortenaeken.  
Laguna, Benitez Miguel, Manage.  
Lahaye, Michelle A.M.L., Bassenge.  
Laureys, Regine A.A.L., Hoeilaart.  
Lefebvre, Jean-Pierre H., Silly.  
Lemense, Monique M.T.C., Eghezée.  
Lenaerts, Beatrix M.R., Grimbergen.  
Leus, Nicole M.H., Grimbergen.  
Lombardo, Parma, Grimbergen.  
Marissens, Freddy L.A., Dilbeek.  
Meert, Herman B., Asse.  
Meert, Jan F.C., Asse.  
Mertens, Betty E., Molenbeek-Saint-Jean.  
Moretti, Yves R.G., Etterbeek.  
Nardella, Raffaele A., Mons.  
Nuyts, Lisette G., Scherpenheuvel-Zichem.  
Nys, Myriam Y.J., Zwijndrecht.  
Peere, Jean Claude, Sint-Pieters-Leeuw.  
Pirard, Gilbert P.A., Dilbeek.  
Platbroot, Béatrice, Ixelles.  
Portois, René O.J.P., Hoeilaart.  
Rabanal, Iscar Josefa, Ganshoren.  
Rampelbergh, Jean L., Dilbeek.  
Rampelbergh, Marc M.A., Dilbeek.  
Remy, René J.E., Ninove.  
Restiaen, Hubert L.J.M., Galmaarden.  
Reynaers, Marie R.J., Kampenhout.  
Robeyns, Marcel J., Asse.  
Roelandt, Godelieve B., Haaltert.  
Roelandts, Nicole A.J., Asse.  
Roosens, Rita I., Anderlecht.  
Roosens, Sylvain A., Grimbergen.  
Rossignol, Roger M., Denderleeuw.  
Rubini, Domenico, Frameries.  
Ryckaert, André H., Sint-Pieters-Leeuw.  
Schouw, Henri C., Grimbergen.  
Sels, Theo E., Geel.  
Simons, Anita G.M., Antwerpen.  
Snels, Joseph F., Arendonk.  
Stevens, Monique M.A., Aarschot.  
Tant, Hugo R.D., Edegem.  
Temmerman, Rita F.M., Stabroek.  
Tettelin, Jean-Marie J., Vilvoorde.  
Thiels, Eric, Gooik.  
Thienpont, Joseph L., Gooik.  
Thoelen, Viviane V.A., Lommel.  
Timmermans, Luc, Roosdaal.

Toffolo, Antonio G., Houthalen-Helchteren.  
 Tresignie, Richard, Gooik.  
 Troch, Hortense J., Braine-l'Alleud.  
 Utkovska, Cveta, Ixelles.  
 Uvijn, Etienne C.L., Gent.  
 Van Bleyenbergh, Jeannine V.J., Ninove.  
 Van Brakel, Marc K.L., Ternat.  
 Van den Bosch, Hilda M.A., Kontich.  
 Van Den Bossche, Marc D., Ternat.  
 Van Den Branden, Martine J.V., Merchtem.  
 Van Den Cruyce, Monique A., Asse.  
 Van Den Heede, Herman J.G., Asse.  
 Van Der Seype, André P.G., Asse.  
 Vandevoorde, Magda L.F., Opwijk.  
 Vandevoorde, Theo P., Aalst.  
 Van Driessche, Stephan J.F.H., Zaventem.  
 Van Dunnegem, Marie-Claire, Aalst.  
 Van Hautdt, Herman F.R., Aalst.  
 Van Lierde, François, Ternat.  
 Van Looy, Rose-Marie J., Molenbeek-Saint-Jean.  
 Van Looy, Stanny M.R., Geel.  
 Van Opdenbosch, Daniël, Ninove.  
 Van Santvoort, Edmond M., Haaltert.  
 Vanvlasselaer, Nicole H., Aarschot.  
 Vanwinghe, Richard L.J., Ninove.  
 Van Zeebroeck, Jean P.L., Lebbeke.  
 Venetsianos, Panagiotis, Molenbeek-Saint-Jean.  
 Verbist, Chantal M., Lennik.  
 Verhue, Hans F.O., Roeselare.  
 Verlijzen, Danny, Ternat.  
 Viola, Giovanni, Zele.  
 Vlaeminck, Paul J., Opwijk.  
 Warmoes, Sonia, Rebecq.  
 Wige, Liévin A.P., Anderlecht.  
 Willems, Christophe A., Antwerpen.  
 Willems, Hilde M.H., Leuven.  
 Wynants, Gerda I.J., Geel.

**Art. 3.** De titel van Laureaat van de Arbeid van België, met bronzen erekenteken, wordt toegekend aan de hieronder vermelde personen, die voldaan hebben aan het technisch en vakkundig onderzoek, ingesteld door het Commissariaat-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België :

Allaer, Greta G., Ninove.  
 Backers, Greta A., Kortemark.  
 Balemans, Herman J.J., Hoogstraten.  
 Bardyn, Viviane G., Kortemark.  
 Barra, Myriam M.C., Kortemark.  
 Behaegel, Rika M., Beersel.  
 Bourlez, Frank V.J., Geraardsbergen.  
 Coenen, Paul A., Geel.  
 Collier, Ludwig C.R., Geraardsbergen.  
 Coppens, Rik, Wetteren.  
 Costermans, Marc C.F., Kampenhout.

Toffolo, Antonio G., Houthalen-Helchteren.  
 Tresignie, Richard, Gooik.  
 Troch, Hortense J., Braine-l'Alleud.  
 Utkovska, Cveta, Ixelles.  
 Uvijn, Etienne C.L., Gent.  
 Van Bleyenbergh, Jeannine V.J., Ninove.  
 Van Brakel, Marc K.L., Ternat.  
 Van den Bosch, Hilda M.A., Kontich.  
 Van Den Bossche, Marc D., Ternat.  
 Van Den Branden, Martine J.V., Merchtem.  
 Van Den Cruyce, Monique A., Asse.  
 Van Den Heede, Herman J.G., Asse.  
 Van Der Seype, André P.G., Asse.  
 Vandevoorde, Magda L.F., Opwijk.  
 Vandevoorde, Theo P., Aalst.  
 Van Driessche, Stephan J.F.H., Zaventem.  
 Van Dunnegem, Marie-Claire, Aalst.  
 Van Hautdt, Herman F.R., Aalst.  
 Van Lierde, François, Ternat.  
 Van Looy, Rose-Marie J., Molenbeek-Saint-Jean.  
 Van Looy, Stanny M.R., Geel.  
 Van Opdenbosch, Daniël, Ninove.  
 Van Santvoort, Edmond M., Haaltert.  
 Vanvlasselaer, Nicole H., Aarschot.  
 Vanwinghe, Richard L.J., Ninove.  
 Van Zeebroeck, Jean P.L., Lebbeke.  
 Venetsianos, Panagiotis, Molenbeek-Saint-Jean.  
 Verbist, Chantal M., Lennik.  
 Verhue, Hans F.O., Roeselare.  
 Verlijzen, Danny, Ternat.  
 Viola, Giovanni, Zele.  
 Vlaeminck, Paul J., Opwijk.  
 Warmoes, Sonia, Rebecq.  
 Wige, Liévin A.P., Anderlecht.  
 Willems, Christophe A., Antwerpen.  
 Willems, Hilde M.H., Leuven.  
 Wynants, Gerda I.J., Geel.

**Art. 3.** Le titre de Lauréat du Travail de Belgique, avec insigne d'honneur de bronze, est attribué aux personnes, dénommées ci-après, qui ont satisfait à l'enquête technique et professionnelle menée par le Commissariat général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique :

Allaer, Greta G., Ninove.  
 Backers, Greta A., Kortemark.  
 Balemans, Herman J.J., Hoogstraten.  
 Bardyn, Viviane G., Kortemark.  
 Barra, Myriam M.C., Kortemark.  
 Behaegel, Rika M., Beersel.  
 Bourlez, Frank V.J., Geraardsbergen.  
 Coenen, Paul A., Geel.  
 Collier, Ludwig C.R., Geraardsbergen.  
 Coppens, Rik, Wetteren.  
 Costermans, Marc C.F., Kampenhout.

De Brabanter, Christa Y.M., Galmaarden.  
 Debrandt, Marie Josée, Dilbeek.  
 De Bruille, Dominique V.C.G., Braine-l'Alleud.  
 Deceuninck, Lucrèce, Kortemark.  
 De Feyter, Sonja H.J., Aalst.  
 Delferriere, Dominique I., Boussu.  
 Delhayé, Robert L.M., Mortsel.  
 Dellevoet, Chantal A.T., Molenbeek-Saint-Jean.  
 Delvaux, Paul F.F., Holsbeek.  
 De Proft, Jean-Marie J.C., Aalst.  
 De Roy, Carine M.M., Ninove.  
 Devalckeneer, Eric G.E., Ninove.  
 De Velder, Martine M., Anderlecht.  
 De Ville, Trea, Ninove.  
 Dewulf, Dorine R., Ichtegem.  
 Dierickx, Florence E., Affligem.  
 Eylenbosch, Fabienne M., Affligem.  
 Frederickx, Simone M., Aarschot.  
 Geenens, Viviane, Wetteren.  
 Goegebeur, Brigitte M., Kortemark.  
 Graindor, Rohnny E.M.L., Tienen.  
 Hardy, Lea E.M., Kortemark.  
 Hardy, Nadia A.O.C., Kortemark.  
 Heremans, Gisèle A., Sint-Pieters-Leeuw.  
 Herregods, Brigitte G., Sint-Pieters-Leeuw.  
 Janssens, Paul L., Rotselaar.  
 Janssens, Sonia G.J., Lebbeke.  
 Kerkhofs, Anita J.C., Neerpelt.  
 Laleeuwe, Henri J.P., Jette.  
 Lamber, Christiane R., Lubbeek.  
 Lambert, Jacqueline M.O., Koekelberg.  
 Leijnen, Gertruda J.M., Hechtel-Eksel.  
 Mahieu, Marie-Thérèse A.R., Saint-Ghislain.  
 Marissen, Marc E., Zele.  
 Mastrini Nadia, Houthalen-Helchteren.  
 Matkovich, Linda Y.A., Grimbergen.  
 Mattens, Christa A., Kortemark.  
 Mertens, Ria A.J., Brasschaat.  
 Measure, Marianne C.R., Wingene.  
 Moens, Francis, Grimbergen.  
 Moyaert, Marie José C.L., Kortemark.  
 Onraedt, Marleen M., Koekelare.  
 Paz Alonso, Gema, Houthalen-Helchteren.  
 Philippo, Catherine A.P., Liedekerke.  
 Pieters, Mark, Galmaarden.  
 Platteau, Patrick P.E.I., Asse.  
 Poppe, Gerulphus T.M., Antwerpen.  
 Ribus, Reinilda M.G., Hechtel-Eksel.  
 Riviere, Brenda M., Langemark-Poelkapelle.  
 Saerens, Rita M.F., Aalst.  
 Sanchez, Gallego Maria del Rosario, Uccle.  
 Schelfhout, Freddy A., Ternat.  
 Schemmekes, Eric P., Landen.  
 Schoebrechts, Marie-Louise A.E., Seneffe.  
 Segers, Jan D.J., Ninove.  
 Serré, Vera F.H., Leuven.  
 Sinnaeve, Conny L., Kortemark.

De Brabanter, Christa Y.M., Galmaarden.  
 Debrandt, Marie Josée, Dilbeek.  
 De Bruille, Dominique V.C.G., Braine-l'Alleud.  
 Deceuninck, Lucrèce, Kortemark.  
 De Feyter, Sonja H.J., Aalst.  
 Delferriere, Dominique I., Boussu.  
 Delhayé, Robert L.M., Mortsel.  
 Dellevoet, Chantal A.T., Molenbeek-Saint-Jean.  
 Delvaux, Paul F.F., Holsbeek.  
 De Proft, Jean-Marie J.C., Aalst.  
 De Roy, Carine M.M., Ninove.  
 Devalckeneer, Eric G.E., Ninove.  
 De Velder, Martine M., Anderlecht.  
 De Ville, Trea, Ninove.  
 Dewulf, Dorine R., Ichtegem.  
 Dierickx, Florence E., Affligem.  
 Eylenbosch, Fabienne M., Affligem.  
 Frederickx, Simone M., Aarschot.  
 Geenens, Viviane, Wetteren.  
 Goegebeur, Brigitte M., Kortemark.  
 Graindor, Rohnny E.M.L., Tienen.  
 Hardy, Lea E.M., Kortemark.  
 Hardy, Nadia A.O.C., Kortemark.  
 Heremans, Gisèle A., Sint-Pieters-Leeuw.  
 Herregods, Brigitte G., Sint-Pieters-Leeuw.  
 Janssens, Paul L., Rotselaar.  
 Janssens, Sonia G.J., Lebbeke.  
 Kerkhofs, Anita J.C., Neerpelt.  
 Laleeuwe, Henri J.P., Jette.  
 Lamber, Christiane R., Lubbeek.  
 Lambert, Jacqueline M.O., Koekelberg.  
 Leijnen, Gertruda J.M., Hechtel-Eksel.  
 Mahieu, Marie-Thérèse A.R., Saint-Ghislain.  
 Marissen, Marc E., Zele.  
 Mastrini Nadia, Houthalen-Helchteren.  
 Matkovich, Linda Y.A., Grimbergen.  
 Mattens, Christa A., Kortemark.  
 Mertens, Ria A.J., Brasschaat.  
 Measure, Marianne C.R., Wingene.  
 Moens, Francis, Grimbergen.  
 Moyaert, Marie José C.L., Kortemark.  
 Onraedt, Marleen M., Koekelare.  
 Paz Alonso, Gema, Houthalen-Helchteren.  
 Philippo, Catherine A.P., Liedekerke.  
 Pieters, Mark, Galmaarden.  
 Platteau, Patrick P.E.I., Asse.  
 Poppe, Gerulphus T.M., Antwerpen.  
 Ribus, Reinilda M.G., Hechtel-Eksel.  
 Riviere, Brenda M., Langemark-Poelkapelle.  
 Saerens, Rita M.F., Aalst.  
 Sanchez, Gallego Maria del Rosario, Uccle.  
 Schelfhout, Freddy A., Ternat.  
 Schemmekes, Eric P., Landen.  
 Schoebrechts, Marie-Louise A.E., Seneffe.  
 Segers, Jan D.J., Ninove.  
 Serré, Vera F.H., Leuven.  
 Sinnaeve, Conny L., Kortemark.

Smeets, Mariette, Bocholt.  
 Steenwinckels, Marc F.C., Leuven.  
 Stevens, Patrick J.R., Grimbergen.  
 Stichelmans, Louis, Ninove.  
 Stichelmans, Marina, Liedekerke.  
 Stiens, Patrick, Halle.  
 Vandenbroucke, Jean-Luc E.G., Haren.  
 Van den Eynde, Eddy W., Buggenhout.  
 Van den Schoor, Ilse, Antwerpen.  
 Vandeput, Freddy H.M., Tielt-Winge.  
 Van der Auwera, Johan, Begijnendijk.  
 Vanderper, Claudine, Kortemark.  
 Vanderper, Nadia V., Kortemark.  
 Van de Voorde, Maria V., Londerzeel.  
 Vandoorne, Anneliese S., Houthulst.  
 Van Gorp, Freddy J.O., Retie.  
 Van Hove, Walter A.M., Schilde.  
 Van Ingelgem, Gerda E.F., Londerzeel.  
 Van Limberghen, Chris S.J., Wemmel.  
 Van Looy, Marc A.C., Zoersel.  
 Van Rooy, Marc L.M., Schoten.  
 Vanvlasselaer, Maria L., Herselt.  
 Van Vooren, Marie-Thérèse C.Y.P., Braine-l'Alleud.  
 Van Wouwe, Luc R.P., Aalst.  
 Veldeman, Paul A.A., Willebroek.  
 Ver Eecke, Katrien O., Kortemark.  
 Verhulst, Luc P.A., Aalst.  
 Vernailen, Pascal, Liedekerke.  
 Viola, Filippo, Frameries.  
 Vlahogiannis, Ioannis, Forest.  
 Vlaminck, Christa C., Kortemark.  
 Vos, Diana M.A., Aarschot.  
 Witters, Marie-Josée G., Hechtel-Eksel.

**Art. 4.** De titel en de ster van Cadet van de Arbeid van België worden toegekend aan de hieronder vermelde personen, die voldaan hebben aan het technisch en vakkundig onderzoek, ingesteld door het Commissariaat-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België :

Catalano, Francesco, Molenbeek-Saint-Jean.  
 Crabbé, Petra I.J., Sint-Truiden.  
 Deraedt, Hein M.M., Diksmuide.  
 Eeman, Cindy, Lede.  
 Nagels, Frank, Bierbeek.  
 Pelgrims, Peggy, Herselt.  
 Van Beylen, Cindy G.J., Geel.  
 Van Cauwenbergh, Lieve, Lubbeek.  
 Vankrunkelsven, Inge, Tessenderlo.  
 Van Lierde, Patricia A., Ternat.

**Art. 5.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid Werkgelegenheid behoort en Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 1 maart 2000.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid,  
 Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
 R. DEMOTTE

Smeets, Mariette, Bocholt.  
 Steenwinckels, Marc F.C., Leuven.  
 Stevens, Patrick J.R., Grimbergen.  
 Stichelmans, Louis, Ninove.  
 Stichelmans, Marina, Liedekerke.  
 Stiens, Patrick, Halle.  
 Vandenbroucke, Jean-Luc E.G., Haren.  
 Van den Eynde, Eddy W., Buggenhout.  
 Van den Schoor, Ilse, Antwerpen.  
 Vandeput, Freddy H.M., Tielt-Winge.  
 Van der Auwera, Johan, Begijnendijk.  
 Vanderper, Claudine, Kortemark.  
 Vanderper, Nadia V., Kortemark.  
 Van de Voorde, Maria V., Londerzeel.  
 Vandoorne, Anneliese S., Houthulst.  
 Van Gorp, Freddy J.O., Retie.  
 Van Hove, Walter A.M., Schilde.  
 Van Ingelgem, Gerda E.F., Londerzeel.  
 Van Limberghen, Chris S.J., Wemmel.  
 Van Looy, Marc A.C., Zoersel.  
 Van Rooy, Marc L.M., Schoten.  
 Vanvlasselaer, Maria L., Herselt.  
 Van Vooren, Marie-Thérèse C.Y.P., Braine-l'Alleud.  
 Van Wouwe, Luc R.P., Aalst.  
 Veldeman, Paul A.A., Willebroek.  
 Ver Eecke, Katrien O., Kortemark.  
 Verhulst, Luc P.A., Aalst.  
 Vernailen, Pascal, Liedekerke.  
 Viola, Filippo, Frameries.  
 Vlahogiannis, Ioannis, Forest.  
 Vlaminck, Christa C., Kortemark.  
 Vos, Diana M.A., Aarschot.  
 Witters, Marie-Josée G., Hechtel-Eksel.

**Art. 4.** Le titre et l'étoile de Cadet du Travail de Belgique sont attribués aux personnes, dénommées ci-après, qui ont satisfait à l'enquête technique et professionnelle menée par le Commissariat général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique :

Catalano, Francesco, Molenbeek-Saint-Jean.  
 Crabbé, Petra I.J., Sint-Truiden.  
 Deraedt, Hein M.M., Diksmuide.  
 Eeman, Cindy, Lede.  
 Nagels, Frank, Bierbeek.  
 Pelgrims, Peggy, Herselt.  
 Van Beylen, Cindy G.J., Geel.  
 Van Cauwenbergh, Lieve, Lubbeek.  
 Vankrunkelsven, Inge, Tessenderlo.  
 Van Lierde, Patricia A., Ternat.

**Art. 5.** Notre Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions et Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 1<sup>er</sup> mars 2000.

**ALBERT**

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi,  
 Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique,  
 R. DEMOTTE

[C – 2000/11125]

**1 MAART 2000. — Koninklijk besluit houdende toekenning van het gouden, zilveren of bronzen erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België en van de ster van Cadet van de Arbeid van België — periodieke pers**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het besluit van de Regent van 12 november 1948, houdende nadere omschrijving van de officiële modellen der erekentekens van de Arbeid;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 1954, houdende goedkeuring der statuten van de Instelling van openbaar nut genoemd "Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, Albert I — Nationale Arbeidstentoonstellingen";

Gelet op het advies van het bevoegd Nationaal Comité, gegeven op 3 november 1999;

Gelet op het advies van de Commissaris-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, gegeven op 11 januari 2000;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid en van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het gouden erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België wordt, wegens zijn sociale activiteiten op het professionele vlak, toegekend aan de hieronder vermelde persoon, die reeds titularis is van het zilveren en het bronzen erekenteken :

journalisten

Farinone, Christian C.G., Forest.

**Art. 2.** Het zilveren erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België wordt toegekend aan de hieronder vermelde personen, die sedert ten minste vijf jaar titularis zijn van het bronzen erekenteken en het bewijs hebben geleverd een verruimde beroepsbekwaamheid te hebben verworven :

uitgevers

Schoofs, André N.M., Namur.

journalisten

Dehan, Jean-Marie M.R.E., Spa.

Deleuze, Guy F.J.M., Chastre.

Gyre, André M.J.G., Beauvechain.

Lepeer, Freddy J.G., Jette.

**Art. 3.** De titel van Laureaat van de Arbeid van België, met bronzen erekenteken, wordt toegekend aan de hieronder vermelde personen, die voldaan hebben aan het technisch en vakkundig onderzoek, ingesteld door het Commissariaat-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België :

uitgevers

Dewulf, Xavier M.A.A., Nevele.

Mosberg, Valérie B.M.B., Etterbeek.

Ooghe, Erwin E.A., Aalter.

journalisten

Abbeel, Jozef C.C.M., Turnhout.

Beyens, Fernand G.M., Mol.

Boissin, René F., Uccle.

Brohez, Alain M., Rhode-Saint-Genèse.

Damanet, Michel L.H.M., Woluwé-Saint-Pierre.

Danckaers, Georges J.J.H., Antwerpen.

Deweerd, Pierre A.A., Gent.

Dobbelaere, Virginie S.S.X., Etterbeek.

Dony, Marie-Bernadette J.A.G., Namur.

Dumonceau, Robert G.J.E., Landen.

Ehinger, Elisabeth W.M.M., Gent.

Gilbert, Muriel, Forest.

Godenir, Albert E., Ixelles.

Monteiro, Castelo Carlos A., Dilbeek.

Muls, Félix J.J., Grimbergen.

[C – 2000/11125]

**1<sup>er</sup> MARS 2000. — Arrêté royal portant attribution de l'insigne d'honneur d'or, d'argent ou de bronze de Lauréat du Travail de Belgique et de l'étoile de Cadet du Travail de Belgique — presse périodique**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté du Régent du 12 novembre 1948, définissant les modèles officiels des insignes d'honneur du Travail;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 1954, portant approbation des statuts de l'établissement d'utilité publique dénommé "Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, Albert I<sup>er</sup> — Expositions nationales du Travail";

Vu l'avis du Comité National compétent, donné le 3 novembre 1999;

Vu l'avis du Commissaire général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, donné le 11 janvier 2000;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'insigne d'honneur d'or de Lauréat du Travail de Belgique est attribué, en raison de ses activités sociales sur le plan professionnel, à la personne dénommée ci-après, qui est déjà titulaire des insignes d'honneur d'argent et de bronze :

journalistes

Farinone, Christian C.G., Forest.

**Art. 2.** L'insigne d'honneur d'argent de Lauréat du Travail de Belgique est attribué aux personnes, dénommées ci-après, qui sont depuis au moins cinq ans titulaires de l'insigne d'honneur de bronze et qui ont fourni la preuve d'avoir acquis une qualification professionnelle élargie :

éditeurs

Schoofs, André N.M., Namur.

journalistes

Dehan, Jean-Marie M.R.E., Spa.

Deleuze, Guy F.J.M., Chastre.

Gyre, André M.J.G., Beauvechain.

Lepeer, Freddy J.G., Jette.

**Art. 3.** Le titre de Lauréat du Travail de Belgique, avec insigne d'honneur de bronze, est attribué aux personnes, dénommées ci-après, qui ont satisfait à l'enquête technique et professionnelle menée par le Commissariat général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique :

éditeurs

Dewulf, Xavier M.A.A., Nevele.

Mosberg, Valérie B.M.B., Etterbeek.

Ooghe, Erwin E.A., Aalter.

journalistes

Abbeel, Jozef C.C.M., Turnhout.

Beyens, Fernand G.M., Mol.

Boissin, René F., Uccle.

Brohez, Alain M., Rhode-Saint-Genèse.

Damanet, Michel L.H.M., Woluwé-Saint-Pierre.

Danckaers, Georges J.J.H., Antwerpen.

Deweerd, Pierre A.A., Gent.

Dobbelaere, Virginie S.S.X., Etterbeek.

Dony, Marie-Bernadette J.A.G., Namur.

Dumonceau, Robert G.J.E., Landen.

Ehinger, Elisabeth W.M.M., Gent.

Gilbert, Muriel, Forest.

Godenir, Albert E., Ixelles.

Monteiro, Castelo Carlos A., Dilbeek.

Muls, Félix J.J., Grimbergen.



Muyls, Claude H.L., Zwevegem.  
 Pottiez, Luc M.G., Braine-le-Comte.  
 Quirin, Luc L.G., Keerbergen.  
 Rogie, Henri P.J., Oostende.  
 Stroobants, Erik A.L., Kontich.  
 Tuerlinckx, Jan M.F., Scherpenheuvel-Zichem.  
 Vanden Dungen, Michèle M.V., Auderghem.  
 Vigoureux, André R.A.M., Tienen.  
 Vinck, Guido C.J., Lede.  
 Vollmering, André C.V., Charleroi.  
 Weenen, Louis R.P., Hélécine.

**Art. 4.** De titel en de ster van Cadet van de Arbeid van België worden toegekend aan de hieronder vermelde personen, die voldaan hebben aan het technisch en vakkundig onderzoek, ingesteld door het Commissariaat-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België :

journalisten - journalistes  
 De Tobel, Ann N.C., Woluwe-Saint-Pierre.  
 Krols, Nicolas P.R., Antwerpen.  
 Van Hoof, Peter M.W., Grimbergen.

**Art. 5.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid Werkgelegenheid behoort en Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 1 maart 2000.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid,  
 Mevr. L. ONKELINX  
 De Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
 R. DEMOTTE

Muyls, Claude H.L., Zwevegem.  
 Pottiez, Luc M.G., Braine-le-Comte.  
 Quirin, Luc L.G., Keerbergen.  
 Rogie, Henri P.J., Oostende.  
 Stroobants Erik A.L., Kontich.  
 Tuerlinckx, Jan M.F., Scherpenheuvel-Zichem.  
 Vanden Dungen, Michèle M.V., Auderghem.  
 Vigoureux, André R.A.M., Tienen.  
 Vinck, Guido C.J., Lede.  
 Vollmering, André C.V., Charleroi.  
 Weenen, Louis R.P., Hélécine.

**Art. 4.** Le titre et l'étoile de Cadet du Travail de Belgique sont attribués aux personnes, dénommées ci-après, qui ont satisfait à l'enquête technique et professionnelle menée par le Commissariat général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique :

journalistes  
 De Tobel, Ann N.C., Woluwe-Saint-Pierre.  
 Krols, Nicolas P.R., Antwerpen.  
 Van Hoof, Peter M.W., Grimbergen.

**Art. 5.** Notre Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions et Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 1<sup>er</sup> mars 2000.

**ALBERT**

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi,  
 Mme L. ONKELINX  
 Le Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique,  
 R. DEMOTTE

[C – 2000/11128]

**1 MAART 2000. — Koninklijk besluit houdende toekenning van de waardigheid van Eredeken van de Arbeid — fietsen, bromfietsen, motorrijwielen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
 Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het besluit van de Regent van 12 november 1948, houdende nadere omschrijving van de officiële modellen der erekentekens van de Arbeid;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 1954, houdende goedkeuring der statuten van de Instelling van openbaar nut genoemd "Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, Albert I - Nationale Arbeidstentoonstellingen";

Gelet op het advies van het bevoegd Nationaal Comité, gegeven op 9 november 1999;

Gelet op het advies van de Commissaris-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, gegeven op 2 december 1999;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid en van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De waardigheid van Eredeken van de Arbeid wordt toegekend aan de hieronder vermelde personen, die geacht worden de nodige hoedanigheden te bezitten om de tradities, alsmede het moreel en het sociaal aanzien van hun beroep of functie te verpersoonlijken :

Huygens, Ludo S.J., Kortenberg.  
 van Stappen, Jean A.C.M., Lasne.

[C – 2000/11128]

**1<sup>er</sup> MARS 2000. — Arrêté royal portant attribution de la dignité de Doyen d'honneur du Travail — cycles, cyclomoteurs, motocyclettes**

ALBERT II, Roi des Belges,  
 A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté du Régent du 12 novembre 1948, définissant les modèles officiels des insignes d'honneur du Travail;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 1954, portant approbation des statuts de l'établissement d'utilité publique dénommé "Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, Albert Ier - Expositions nationales du Travail";

Vu l'avis du Comité National compétent, donné le 9 novembre 1999;

Vu l'avis du Commissaire général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, donné le 2 décembre 1999;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La dignité de Doyen d'honneur du Travail est attribuée aux personnes dénommées ci-après, qui sont réputées posséder les qualités requises pour incarner les traditions et le prestige moral et social de la profession ou de la fonction qu'elles exercent :

Huygens, Ludo S.J., Kortenberg.  
 van Stappen, Jean A.C.M., Lasne.

**Art. 2.** Deze opdracht wordt hen gegeven voor een termijn van vijf jaar. Zij kan een einde nemen vóór het verstrijken van die termijn, indien de titularissen ophouden hun beroepsactiviteiten uit te oefenen.

**Art. 3.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid Werkgelegenheid behoort en Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 1 maart 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX  
De Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
R. DEMOTTE

**Art. 2.** Cette mission leur est confiée pour une durée de cinq années. Elle peut prendre fin avant l'expiration de ce délai, si les titulaires cessent d'exercer leurs activités professionnelles.

**Art. 3.** Notre Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions et Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 1<sup>er</sup> mars 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX  
Le Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique,  
R. DEMOTTE

[C - 2000/11129]

**1 MAART 2000. — Koninklijk besluit houdende toekenning van het gouden, zilveren of bronzen erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België en van de ster van Cadet van de Arbeid van België — fietsen, bromfietsen, motorrijwielen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het besluit van de Regent van 12 november 1948, houdende nadere omschrijving van de officiële modellen der erekentekens van de Arbeid;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 1954, houdende goedkeuring der statuten van de Instelling van openbaar nut genoemd "Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, Albert I — Nationale Arbeidstentoonstellingen";

Gelet op het advies van het bevoegd Nationaal Comité, gegeven op 9 november 1999;

Gelet op het advies van de Commissaris-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, gegeven op 2 december 1999;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid en van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het gouden erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België wordt, wegens hun sociale activiteiten op het professionele vlak, toegekend aan de hieronder vermelde personen, die reeds titularis zijn van het zilveren en het bronzen erekenteken :

Denduyver, Willy E.J., Zwevegem.  
De Sutter, Willy R.J., Kaprijke.  
Goethals, Willy L.R., Assenede.  
Lambert, Marc R.I., Gent.

**Art. 2.** Het zilveren erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België wordt toegekend aan de hieronder vermelde personen, die sedert ten minste vijf jaar titularis zijn van het bronzen erekenteken en het bewijs hebben geleverd een verruimde beroepsbekwaamheid te hebben verworven :

Decker, Jean G., Arlon.  
De Moerloose, René, Sint-Lievens-Houtem.  
De Paepe, André A.S., Oud-Heverlee.  
Dewaele, Eric P.L.J., Schaerbeek.  
Doumont, Serge M.L.G., Profondeville.  
Heyndels, Georges A.J., Vilvoorde.  
Jacobs, Louis G., Halen.  
Janssen, Leon P.M., Brugge.  
Niessen, Jean M.H.L., Eupen.  
Pellegrinelli, Jean-Louis, Sambreville.

[C - 2000/11129]

**1<sup>er</sup> MARS 2000. — Arrêté royal portant attribution de l'insigne d'honneur d'or, d'argent ou de bronze de Lauréat du Travail de Belgique et de l'étoile de Cadet du Travail de Belgique — cycles, cyclomoteurs, motocyclettes**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté du Régent du 12 novembre 1948, définissant les modèles officiels des insignes d'honneur du Travail;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 1954, portant approbation des statuts de l'établissement d'utilité publique dénommé "Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, Albert Ier - Expositions nationales du Travail";

Vu l'avis du Comité National compétent, donné le 9 novembre 1999;

Vu l'avis du Commissaire général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, donné le 2 décembre 1999;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'insigne d'honneur d'or de Lauréat du Travail de Belgique est attribué, en raison de leurs activités sociales sur le plan professionnel, aux personnes dénommées ci-après, qui sont déjà titulaires des insignes d'honneur d'argent et de bronze :

Denduyver, Willy E.J., Zwevegem.  
De Sutter, Willy R.J., Kaprijke.  
Goethals, Willy L.R., Assenede.  
Lambert, Marc R.I., Gent.

**Art. 2.** L'insigne d'honneur d'argent de Lauréat du Travail de Belgique est attribué aux personnes, dénommées ci-après, qui sont depuis au moins cinq ans titulaires de l'insigne d'honneur de bronze et qui ont fourni la preuve d'avoir acquis une qualification professionnelle élargie :

Decker, Jean G., Arlon.  
De Moerloose, René, Sint-Lievens-Houtem.  
De Paepe, André A.S., Oud-Heverlee.  
Dewaele, Eric P.L.J., Schaerbeek.  
Doumont, Serge M.L.G., Profondeville.  
Heyndels, Georges A.J., Vilvoorde.  
Jacobs, Louis G., Halen.  
Janssen, Leon P.M., Brugge.  
Niessen, Jean M.H.L., Eupen.  
Pellegrinelli, Jean-Louis, Sambreville.

Schouwaerts, Bernardus C., Antwerpen.  
 Stals, Michel M.M., Opglabbeek.  
 Thommes, Roland M.H.A., Attert.  
 Thys, Leo F.M., Kapellen.  
 Van Der Snickt, Emiel A., Lede.  
 Van Ester, Louis R.H.M., Chaudfontaine.

**Art. 3.** De titel van Laureaat van de Arbeid van België, met bronzen erekenteken, wordt toegekend aan de hieronder vermelde personen, die voldaan hebben aan het technisch en vakkundig onderzoek, ingesteld door het Commissariaat-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België :

Ampe, Gerdi A., Harelbeke.  
 Bertrem, Dominiek G., Tielt.  
 Briers, Mattheus E.M., Mortsel.  
 Broeckx, Paul C.F., Mol.  
 Brulez, Erik G., Ardoois.  
 Cabron, Alphonse J., Eghezée.  
 Chamizo, Montero Patrick C., Sint-Katelijne-Waver.  
 Clermont, Denise J.L., Chaudfontaine.  
 Coenen, Paul L.H., Dilsen-Stokkem.  
 Cooreman, Paul J.M., Beersel.  
 Daneels, Ivo M.M., Mechelen.  
 Degand, Dominique E.G., Lessines.  
 Depecker, Danny A.P., De Haan.  
 De Sitter, Eduard R.J., Schoten.  
 Despeghel, Carlos C.C.M., Kortemark.  
 Dhont, Franky G., Brugge.  
 Doumont, Eric A.V., Jemeppe-Sur-Sambre.  
 Geelen, Johnny M., Kortesseem.  
 Geneyn, Mario D., Boutersem.  
 Gratien, Yves V.A.G., Floreffe.  
 Henckens, Erik R.T.M., Kinrooi.  
 Hennebert, Jean-Paul A.O.J., La Roche-en-Ardenne.  
 Hsia, Pablo E.J., Antwerpen.  
 Jans, Marc R.A., Diest.  
 Janssen, Erik G.M., Genk.  
 Kesler, Peter F.M., Duffel.  
 Lambert, Benoît D.G.G., Marche-en-Famenne.  
 Lemmens, Johan P., Heusden-Zolder.  
 Motte, Bernard J.M., Ecaussinnes.  
 Piryns, Gilbert C.A., Hamme.  
 Schockaert, Kris J.M., Aalst.  
 Sluse, Claude G.G., Pepinster.  
 Sterckx, Eric L.M., Turnhout.  
 Stienaers, Herman J.H., Heusden-Zolder.  
 Swaelens, Eddy J.J., Aalst.  
 Toortelboom, François A., Maldegem.  
 Vandenborne, Bart J.M., Hasselt.  
 Vandenhoute, Marc A., Londerzeel.  
 Vanderstraeten, Guido A.M., Wellen.  
 Van der Stuyft, Lieven M.L., Oudenaarde.  
 Verbelen, Camiel J., Diest.  
 Verleye, Luc C., Zedelgem.  
 Vervoort, Ludovicus J., Lille.

Schouwaerts, Bernardus C., Antwerpen.  
 Stals, Michel M.M., Opglabbeek.  
 Thommes, Roland M.H.A., Attert.  
 Thys, Leo F.M., Kapellen.  
 Van Der Snickt, Emiel A., Lede.  
 Van Ester, Louis R.H.M., Chaudfontaine.

**Art. 3.** Le titre de Lauréat du Travail de Belgique, avec insigne d'honneur de bronze, est attribué aux personnes, dénommées ci-après, qui ont satisfait à l'enquête technique et professionnelle menée par le Commissariat général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique :

Ampe, Gerdi A., Harelbeke.  
 Bertrem, Dominiek G., Tielt.  
 Briers, Mattheus E.M., Mortsel.  
 Broeckx, Paul C.F., Mol.  
 Brulez, Erik G., Ardoois.  
 Cabron, Alphonse J., Eghezée.  
 Chamizo, Montero Patrick C., Sint-Katelijne-Waver.  
 Clermont, Denise J.L., Chaudfontaine.  
 Coenen, Paul L.H., Dilsen-Stokkem.  
 Cooreman, Paul J.M., Beersel.  
 Daneels, Ivo M.M., Mechelen.  
 Degand, Dominique E.G., Lessines.  
 Depecker, Danny A.P., De Haan.  
 De Sitter, Eduard R.J., Schoten.  
 Despeghel, Carlos C.C.M., Kortemark.  
 Dhont, Franky G., Brugge.  
 Doumont, Eric A.V., Jemeppe-sur-Sambre.  
 Geelen, Johnny M., Kortesseem.  
 Geneyn, Mario D., Boutersem.  
 Gratien, Yves V.A.G., Floreffe.  
 Henckens, Erik R.T.M., Kinrooi.  
 Hennebert, Jean-Paul A.O.J., La Roche-en-Ardenne.  
 Hsia, Pablo E.J., Antwerpen.  
 Jans, Marc R.A., Diest.  
 Janssen, Erik G.M., Genk.  
 Kesler, Peter F.M., Duffel.  
 Lambert, Benoît D.G.G., Marche-en-Famenne.  
 Lemmens, Johan P., Heusden-Zolder.  
 Motte, Bernard J.M., Ecaussinnes.  
 Piryns, Gilbert C.A., Hamme.  
 Schockaert, Kris J.M., Aalst.  
 Sluse, Claude G.G., Pepinster.  
 Sterckx, Eric L.M., Turnhout.  
 Stienaers, Herman J.H., Heusden-Zolder.  
 Swaelens, Eddy J.J., Aalst.  
 Toortelboom, François A., Maldegem.  
 Vandenborne, Bart J.M., Hasselt.  
 Vandenhoute, Marc A., Londerzeel.  
 Vanderstraeten, Guido A.M., Wellen.  
 Van der Stuyft, Lieven M.L., Oudenaarde.  
 Verbelen, Camiel J., Diest.  
 Verleye, Luc C., Zedelgem.  
 Vervoort, Ludovicus J., Lille.

**Art. 4.** De titel en de ster van Cadet van de Arbeid van België worden toegekend aan de hieronder vermelde personen, die voldaan hebben aan het technisch en vakkundig onderzoek, ingesteld door het Commissariaat-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België :

Cappan, Bart A., Roeselare.

De Bilde, Serge, Ninove.

Knubben, Jean J.G., Pepinster.

Leuris, Luc A.A.M., Baarle-Hertog.

Swennen, Roland M.M., Wellen.

Thooft, Olivier G.M., Brugge.

Van den Eynde, Patrick I., Bonheiden.

**Art. 5.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid Werkgelegenheid behoort en Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 1 maart 2000.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
R. DEMOTTE

**Art. 4.** Le titre et l'étoile de Cadet du Travail de Belgique sont attribués aux personnes, dénommées ci-après, qui ont satisfait à l'enquête technique et professionnelle menée par le Commissariat général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique :

Cappan, Bart A., Roeselare.

De Bilde, Serge, Ninove.

Knubben, Jean J.G., Pepinster.

Leuris, Luc A.A.M., Baarle-Hertog.

Swennen, Roland M.M., Wellen.

Thooft, Olivier G.M., Brugge.

Van den Eynde, Patrick I., Bonheiden.

**Art. 5.** Notre Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions et Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 1<sup>er</sup> mars 2000.

**ALBERT**

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique,  
R. DEMOTTE

**MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID, MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW**

[C – 2000/11126]

**1 MAART 2000. — Koninklijk besluit houdende toekenning van de waardigheid van Eredeken van de Arbeid — tuinbouw**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het besluit van de Regent van 12 november 1948, houdende nadere omschrijving van de officiële modellen der erekentekens van de Arbeid;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 1954, houdende goedkeuring der statuten van de Instelling van openbaar nut genoemd "Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, Albert I — Nationale Arbeidstentoonstellingen";

Gelet op het advies van het bevoegd Nationaal Comité, gegeven op 7 december 1999;

Gelet op het advies van de Commissaris-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, gegeven op 11 januari 2000;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid, van Onze Minister van Economie en van Onze Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De waardigheid van Eredeken van de Arbeid wordt toegekend aan de hieronder vermelde personen, die geacht worden de nodige hoedanigheden te bezitten om de tradities, alsmede het moreel en het sociaal aanzien van hun beroep of functie te verpersoonlijken :

fruitteelt

Morre Jacques P.L.C., Hélécine.

groenteteelt

Van der Borght, Joseph J., Rumst.

Van Moere, Frans B.W., Beveren.

**MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL, MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES ET MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE**

[C – 2000/11126]

**1<sup>er</sup> MARS 2000. — Arrêté royal portant attribution de la dignité de Doyen d'honneur du Travail — horticulture**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté du Régent du 12 novembre 1948, définissant les modèles officiels des insignes d'honneur du Travail;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 1954, portant approbation des statuts de l'établissement d'utilité publique dénommé "Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, Albert I<sup>er</sup> — Expositions nationales du Travail";

Vu l'avis du Comité National compétent, donné le 7 décembre 1999;

Vu l'avis du Commissaire général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, donné le 11 janvier 2000;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi, de Notre Ministre de l'Economie et de Notre Ministre de l'Agriculture,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La dignité de Doyen d'honneur du Travail est attribuée aux personnes dénommées ci-après, qui sont réputées posséder les qualités requises pour incarner les traditions et le prestige moral et social de la profession ou de la fonction qu'elles exercent :

cultures fruitières

Morre, Jacques P.L.C., Hélécine.

cultures maraîchères

Van der Borght, Joseph J., Rumst.

Van Moere, Frans B.W., Beveren.

sierteelt

Moerman, Jan F.M.P., De Pinte.

Van Hulle, Marc R.H., Lovendegem.

uitvoeringsarbeid

Verschueren, Henri N., Zingem.

tuinaannemers

Roegiers, Marc D.A., Assenede.

Van Wetter, Pierre G.A., Woluwe-Saint-Lambert.

tuinarchitectuur

Deroose, Paul A.J.M., Jabbeke.

**Art. 2.** Deze opdracht wordt hen gegeven voor een termijn van vijf jaar. Zij kan een einde nemen vóór het verstrijken van die termijn, indien de titularissen ophouden hun beroepsactiviteiten uit te oefenen.

**Art. 3.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid Werkgelegenheid behoort, Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren en Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Landbouw behoort zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 1 maart 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid,

Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Landbouw en Middenstand,

J. GABRIELS

De Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,

R. DEMOTTE

cultures ornementales

Moerman, Jan F.M.P., De Pinte.

Van Hulle, Marc R.H., Lovendegem.

travail d'exécution

Verschueren, Henri N., Zingem.

entrepreneurs de jardins

Roegiers, Marc D.A., Assenede.

Van Wetter, Pierre G.A., Woluwe-Saint-Lambert.

architecture de jardins

Deroose, Paul A.J.M., Jabbeke.

**Art. 2.** Cette mission leur est confiée pour une durée de cinq années. Elle peut prendre fin avant l'expiration de ce délai, si les titulaires cessent d'exercer leurs activités professionnelles.

**Art. 3.** Notre Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions, Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions et Notre Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 1<sup>er</sup> mars 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi,

Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

J. GABRIELS

Le Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique,

R. DEMOTTE

[C - 2000/11127]

**1 MAART 2000. — Koninklijk besluit houdende toekenning van het gouden, zilveren of bronzen erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België en van de ster van Cadet van de Arbeid van België — tuinbouw**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het besluit van de Regent van 12 november 1948, houdende nadere omschrijving van de officiële modellen der erekenteken van de Arbeid;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 1954, houdende goedkeuring der statuten van de Instelling van openbaar nut genoemd "Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, Albert I — Nationale Arbeidstentoonstellingen";

Gelet op het advies van het bevoegd Nationaal Comité, gegeven op 7 december 1999;

Gelet op het advies van de Commissaris-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, gegeven op 11 januari 2000;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid, van Onze Minister van Economie en van Onze Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het gouden erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België wordt, wegens hun sociale activiteiten op het professionele vlak, toegekend aan de hieronder vermelde personen, die reeds titularis zijn van het zilveren en het bronzen erekenteken :

Bastiaens, Gustaaf, Lubbeek.

Bonte, Ronny G.R., Kortrijk.

Boterdaele, Daniel R.G., Wetteren.

Braeckman, Julien E.S., Wetteren.

Bultot, Alain D.J.B., Rixensart.

[C - 2000/11127]

**1<sup>er</sup> MARS 2000. — Arrêté royal portant attribution de l'insigne d'honneur d'or, d'argent ou de bronze de Lauréat du Travail de Belgique et de l'étoile de Cadet du Travail de Belgique — horticulture**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté du Régent du 12 novembre 1948, définissant les modèles officiels des insignes d'honneur du Travail;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 1954, portant approbation des statuts de l'établissement d'utilité publique dénommé "Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, Albert I<sup>er</sup> — Expositions nationales du Travail";

Vu l'avis du Comité National compétent, donné le 7 décembre 1999;

Vu l'avis du Commissaire général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, donné le 11 janvier 2000;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi, de Notre Ministre de l'Economie et de Notre Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'insigne d'honneur d'or de Lauréat du Travail de Belgique est attribué, en raison de leurs activités sociales sur le plan professionnel, aux personnes dénommées ci-après, qui sont déjà titulaires des insignes d'honneur d'argent et de bronze :

Bastiaens, Gustaaf, Lubbeek.

Bonte, Ronny G.R., Kortrijk.

Boterdaele, Daniel R.G., Wetteren.

Braeckman, Julien E.S., Wetteren.

Bultot, Alain D.J.B., Rixensart.

Clierinck, Frans, Lochristi.  
 Cordenier, Sylvain K.J.C., Hooglede.  
 De Graeve, Etienne F.M., Lochristi.  
 De Ryck, André A.C., Beveren.  
 De Smet, Gaston C.C., Merelbeke.  
 D'hondt, Walter R.L., Hooglede.  
 Eerdeken, Karel P., Deinze.  
 Goeman, Paul A.C., Lede.  
 Minnaert, Eddy A.M., Nazareth.  
 Theylaert, Gilbert J.M., Evergem.  
 Van Binnebeek, Roger E.J., Overijse.  
 Vanderhallen, Theo M.A.C., Hoogstraten.  
 Vanderlinden, Georges J.P., Tervuren.  
 Vandromme, Dirk T.F., Zwevegem.  
 Van Engeland, Konstancia J., Sint-Katelijne-Waver.  
 Van Hauwaert, Omer A.M., Brugge.  
 Van Hecke, Daniël A.M., Evergem.  
 Van Malderen, Herman J.I.M., Hoogstraten.  
 Van Rysseghem, Guy A.E., Lochristi.  
 Vansteenvoort, Roger A., Boutersem.

**Art. 2.** Het zilveren erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België wordt toegekend aan de hieronder vermelde personen, die sedert ten minste vijf jaar titularis zijn van het bronzen erekenteken en het bewijs hebben geleverd een verruimde beroepsbekwaamheid te hebben verworven :

Beyl, Paul B.J., Lennik.  
 Blondeel, Margareta C.C., De Pinte.  
 Bossaert, Geert J.C., Alveringem.  
 Calle, Wim M.K., Wetteren.  
 Cardoen, Joseph A., Ieper.  
 Charlier, Jacques M., Amay.  
 Cleppert, Jacques J., Lasne.  
 Cocquyt, Marc N.A., Deinze.  
 Coghe, Beatrix M.A.C., Poperinge.  
 Dassonneville, Bernadette M., Ieper.  
 De Backer, Christian G., Merelbeke.  
 Dechamps, Paul X.A., Court-Saint-Etienne.  
 Demyttenaere, Paul O.E., Zonnebeke.  
 Dendauw, Marcel B.J., Ingelmunster.  
 Denis, René G.M.A., Destelbergen.  
 Depoortere, Patrick N.M., Eeklo.  
 Deroo, Willy M.C., Houthulst.  
 Derwael, Joseph A.H., Heers.  
 Devisch, André R., Jabbeke.  
 Devos, Pierre J.M., Meulebeke.  
 Dewit, Philip L.N., Overijse.  
 Dewulf, Geert J.C., Ieper.  
 Dewulf, Hendrik N.C., Ieper.  
 D'Hooghe, Marc A., Moorslede.

Clierinck, Frans, Lochristi.  
 Cordenier, Sylvain K.J.C., Hooglede.  
 De Graeve, Etienne F.M., Lochristi.  
 De Ryck, André A.C., Beveren.  
 De Smet, Gaston C.C., Merelbeke.  
 D'hondt, Walter R.L., Hooglede.  
 Eerdeken, Karel P., Deinze.  
 Goeman, Paul A.C., Lede.  
 Minnaert, Eddy A.M., Nazareth.  
 Theylaert, Gilbert J.M., Evergem.  
 Van Binnebeek, Roger E.J., Overijse.  
 Vanderhallen, Theo M.A.C., Hoogstraten.  
 Vanderlinden, Georges J.P., Tervuren.  
 Vandromme, Dirk T.F., Zwevegem.  
 Van Engeland, Konstancia J., Sint-Katelijne-Waver.  
 Van Hauwaert, Omer A.M., Brugge.  
 Van Hecke, Daniël A.M., Evergem.  
 Van Malderen, Herman J.I.M., Hoogstraten.  
 Van Rysseghem, Guy A.E., Lochristi.  
 Vansteenvoort, Roger A., Boutersem.

**Art. 2.** L'insigne d'honneur d'argent de Lauréat du Travail de Belgique est attribué aux personnes, dénommées ci-après, qui sont depuis au moins cinq ans titulaires de l'insigne d'honneur de bronze et qui ont fourni la preuve d'avoir acquis une qualification professionnelle élargie :

Beyl, Paul B.J., Lennik.  
 Blondeel, Margareta C.C., De Pinte.  
 Bossaert, Geert J.C., Alveringem.  
 Calle, Wim M.K., Wetteren.  
 Cardoen, Joseph A., Ieper.  
 Charlier, Jacques M., Amay.  
 Cleppert, Jacques J., Lasne.  
 Cocquyt, Marc N.A., Deinze.  
 Coghe, Beatrix M.A.C., Poperinge.  
 Dassonneville, Bernadette M., Ieper.  
 De Backer, Christian G., Merelbeke.  
 Dechamps, Paul X.A., Court-Saint-Etienne.  
 Demyttenaere, Paul O.E., Zonnebeke.  
 Dendauw, Marcel B.J., Ingelmunster.  
 Denis, René G.M.A., Destelbergen.  
 Depoortere, Patrick N.M., Eeklo.  
 Deroo, Willy M.C., Houthulst.  
 Derwael, Joseph A.H., Heers.  
 Devisch, André R., Jabbeke.  
 Devos, Pierre J.M., Meulebeke.  
 Dewit, Philip L.N., Overijse.  
 Dewulf, Geert J.C., Ieper.  
 Dewulf, Hendrik N.C., Ieper.  
 D'Hooghe, Marc A., Moorslede.

Goegebuer, Walter E.J., Knesselare.  
 Goeminne, Geert A., Anzegem.  
 Indevuyt, Maurice H.C.C., Ieper.  
 Lannoy, Richard E.G., Liège.  
 Lowet, Joseph J.L., Hoeselt.  
 Masschelin, Daniel F., Ieper.  
 Masschelin, Marc A., Heuvelland.  
 Pattyn, Joseph H.C., Ieper.  
 Pynnebrouck, Raymond P.J., Staden.  
 Rimbaut, Freddy C.L., Wichelen.  
 Rimbaut, Jaak V.A., Wichelen.  
 Rogge, Hubert A., Ruiselede.  
 Schepers, Norbert I.O., Aalter.  
 Thoen, Patrick G.M., Beveren.  
 Tyvaert, Gilbert R., Zonnebeke.  
 Van Buynder, André A.R., Sint-Niklaas.  
 Van den Berghe, Eric M.M., De Pinte.  
 Van der Borght, Joseph J., Rumst.  
 Vanhove, Roland R.A., Meulebeke.  
 Van Hulle, Guido J.M., Maldegem.  
 Van Hulle, Marc R.H., Lovendegem.  
 Van Leugenhaege, Roger F., Beveren.  
 Vavedin, Michel R.G., Sint-Truiden.  
 Verdonck, Carine R.C., Ieper.  
 Vervisch, Hendrik J.C., Ieper.  
 Weymeersch, Paul S.A., Wetteren.  
 Willems, Jean Paul G.M., Laarne.

**Art. 3.** De titel van Laureaat van de Arbeid van België, met bronzen erekenteken, wordt toegekend aan de hieronder vermelde personen, die voldaan hebben aan het technisch en vakkundig onderzoek, ingesteld door het Commissariaat-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België :

Becue, Kurt R., Brugge.  
 Beeckman, Werner J.L., Wetteren.  
 Bogaert, Johan H.C., Wichelen.  
 Bossaert, Hans F., Heuvelland.  
 Bruyninckx, Fernand R.T., Sint-Laureins.  
 Cattelain, Jean Marie, Ottignies-Louvain-la-Neuve.  
 Coutisse, Sylviane A.F.G., Orp-Jauche.  
 D'hondt, Christiaan J., Gent.  
 De bruyn, Jozef F.M., Wuustwezel.  
 De Cuyper, Albert M., Wichelen.  
 De Kegel, Jean P.F.C., Affligem.  
 De Meulemeester, Guy F.M.J., De Pinte.  
 De Meulemeester, Lieven J.G.L., Gent.  
 De Moor, John E.G., Oosterzele.  
 Dendauw, Bernard R.H., Izegem.  
 De Neve, Hans A., Oosterzele.  
 De Nys, Hendrik A., Wetteren.  
 De Nys, Willem P., Wetteren.  
 De Saeger, Marcel L.E., Wetteren.  
 De Schaepmeester, Guy P.C., Wichelen.  
 De Taffe, Brigitte M.A., Rixensart.

Goegebuer, Walter E.J., Knesselare.  
 Goeminne, Geert A., Anzegem.  
 Indevuyt, Maurice H.C.C., Ieper.  
 Lannoy, Richard E.G., Liège.  
 Lowet, Joseph J.L., Hoeselt.  
 Masschelin, Daniel F., Ieper.  
 Masschelin, Marc A., Heuvelland.  
 Pattyn, Joseph H.C., Ieper.  
 Pynnebrouck, Raymond P.J., Staden.  
 Rimbaut, Freddy C.L., Wichelen.  
 Rimbaut, Jaak V.A., Wichelen.  
 Rogge, Hubert A., Ruiselede.  
 Schepers, Norbert I.O., Aalter.  
 Thoen, Patrick G.M., Beveren.  
 Tyvaert, Gilbert R., Zonnebeke.  
 Van Buynder, André A.R., Sint-Niklaas.  
 Van den Berghe, Eric M.M., De Pinte.  
 Van der Borght, Joseph J., Rumst.  
 Vanhove, Roland R.A., Meulebeke.  
 Van Hulle, Guido J.M., Maldegem.  
 Van Hulle, Marc R.H., Lovendegem.  
 Van Leugenhaege, Roger F., Beveren.  
 Vavedin, Michel R.G., Sint-Truiden.  
 Verdonck, Carine R.C., Ieper.  
 Vervisch, Hendrik J.C., Ieper.  
 Weymeersch, Paul S.A., Wetteren.  
 Willems, Jean Paul G.M., Laarne.

**Art. 3.** Le titre de Lauréat du Travail de Belgique, avec insigne d'honneur de bronze, est attribué aux personnes, dénommées ci-après, qui ont satisfait à l'enquête technique et professionnelle menée par le Commissariat général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique :

Becue, Kurt R., Brugge.  
 Beeckman, Werner J.L., Wetteren.  
 Bogaert, Johan H.C., Wichelen.  
 Bossaert, Hans F., Heuvelland.  
 Bruyninckx, Fernand R.T., Sint-Laureins.  
 Cattelain, Jean Marie, Ottignies-Louvain-la-Neuve.  
 Coutisse, Sylviane A.F.G., Orp-Jauche.  
 D'hondt, Christiaan J., Gent.  
 De bruyn, Jozef F.M., Wuustwezel.  
 De Cuyper, Albert M., Wichelen.  
 De Kegel, Jean P.F.C., Affligem.  
 De Meulemeester, Guy F.M.J., De Pinte.  
 De Meulemeester, Lieven J.G.L., Gent.  
 De Moor, John E.G., Oosterzele.  
 Dendauw, Bernard R.H., Izegem.  
 De Neve, Hans A., Oosterzele.  
 De Nys, Hendrik A., Wetteren.  
 De Nys, Willem P., Wetteren.  
 De Saeger, Marcel L.E., Wetteren.  
 De Schaepmeester, Guy P.C., Wichelen.  
 De Taffe, Brigitte M.A., Rixensart.

De Vuyst, Kurt M., Wetteren.  
 Duytschaever, Luc M., Wichelen.  
 Geerdens, Florent M.G.J., Alken.  
 Goegebuer, Ludo M., Knesselare.  
 Grégoire, Paul J.M.G., Hannut.  
 Hanssens, Jozef M.J., Wingene.  
 Henderickx, Peter S.W., Erpe-Mere.  
 Moens, André L., Maaseik.  
 Neyens, Ronny R.H., Gent.  
 Pieron, Daniel G.E.G., Courcelles.  
 Ponthiere, Paul M.M.G., Beauraing.  
 Rogge, Luc A., Ruiselede.  
 Salembier, Jean G., Mouscron.  
 Stevens, René O.M., Merchtem.  
 Trenoye, Koenraad I.R., Geraardsbergen.  
 Van Damme, Walter G.G., Wetteren.  
 Van den Briel, Patrick, Heist-op-den-Berg.  
 Vandendriessche, Piet U.J., Kortrijk.  
 Vandenhende, Jacques O.E., La Louvière.  
 Vandewijngaert, Stephan E., Halen.  
 Van De Walle, Roland E., Lede.  
 Van Herreweghe, Jan M.A., Wichelen.  
 Van Puymbroeck, François J.L., Beveren.  
 Vermeulen, Robert M., Wichelen.  
 Vlassenroot, Cesar N.E., Hamme.  
 Voets, Ann M.C.H., Beersel.  
 Zondacq, Christian P.S., Wavre.

**Art. 4.** De titel en de ster van Cadet van de Arbeid van België worden toegekend aan de hieronder vermelde personen, die voldaan hebben aan het technisch en vakkundig onderzoek, ingesteld door het Commissariaat-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België :

Bogaert, Christophe, Lede.  
 De Bruycker, Filip R.I., Lede.  
 Desmet, Jan G.G., Houthulst.  
 Goudeseune, Dries R.L.C., Zonnebeke.  
 Milleville, Miguel D.C., Ieper.  
 Morren, Hilde A.J., Geetbets.  
 Notable, Ludwig M.C., Houthulst.  
 Petyt, Pascal M., Ieper.  
 Smets, Sonja, Rumst.  
 Van Sante, Carl, Wetteren.  
 Verhelst, Kris C., Ieper.

De Vuyst, Kurt M., Wetteren.  
 Duytschaever, Luc M., Wichelen.  
 Geerdens, Florent M.G.J., Alken.  
 Goegebuer, Ludo M., Knesselare.  
 Grégoire, Paul J.M.G., Hannut.  
 Hanssens, Jozef M.J., Wingene.  
 Henderickx, Peter S.W., Erpe-Mere.  
 Moens, André L., Maaseik.  
 Neyens, Ronny R.H., Gent.  
 Pieron, Daniel G.E.G., Courcelles.  
 Ponthiere, Paul M.M.G., Beauraing.  
 Rogge, Luc A., Ruiselede.  
 Salembier, Jean G., Mouscron.  
 Stevens, René O.M., Merchtem.  
 Trenoye, Koenraad I.R., Geraardsbergen.  
 Van Damme, Walter G.G., Wetteren.  
 Van den Briel, Patrick, Heist-op-den-Berg.  
 Vandendriessche, Piet U.J., Kortrijk.  
 Vandenhende, Jacques O.E., La Louvière.  
 Vandewijngaert, Stephan E., Halen.  
 Van De Walle, Roland E., Lede.  
 Van Herreweghe, Jan M.A., Wichelen.  
 Van Puymbroeck, François J.L., Beveren.  
 Vermeulen, Robert M., Wichelen.  
 Vlassenroot, Cesar N.E., Hamme.  
 Voets, Ann M.C.H., Beersel.  
 Zondacq, Christian P.S., Wavre.

**Art. 4.** Le titre et l'étoile de Cadet du Travail de Belgique sont attribués aux personnes, dénommées ci-après, qui ont satisfait à l'enquête technique et professionnelle menée par le Commissariat général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique :

Bogaert, Christophe, Lede.  
 De Bruycker, Filip R.I., Lede.  
 Desmet, Jan G.G., Houthulst.  
 Goudeseune, Dries R.L.C., Zonnebeke.  
 Milleville, Miguel D.C., Ieper.  
 Morren, Hilde A.J., Geetbets.  
 Notable, Ludwig M.C., Houthulst.  
 Petyt, Pascal M., Ieper.  
 Smets, Sonja, Rumst.  
 Van Sante, Carl, Wetteren.  
 Verhelst, Kris C., Ieper.



**Art. 5.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid Werkgelegenheid behoort, Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren en Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Landbouw behoort zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 1 maart 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid, Mevr.

L. ONKELINX

De Minister van Landbouw en Middenstand,

J. GABRIELS

De Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,

R. DEMOTTE

**Art. 5.** Notre Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions, Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions et Notre Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 1<sup>er</sup> mars 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi,

Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

J. GABRIELS

Le Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique,

R. DEMOTTE

[C – 2000/11130]

**1 MAART 2000. — Koninklijk besluit houdende toekenning van de titel en het gouden erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België aan leden van nationale of technische comités**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het besluit van de Regent van 12 november 1948, houdende nadere omschrijving van de officiële modellen der erekenteken van de Arbeid;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 1954, houdende goedkeuring der statuten van de Instelling van openbaar nut genoemd "Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, Albert I — Nationale Arbeidstentoonstellingen";

Gelet op het advies van de Commissaris-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België gegeven op 11 januari 2000;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid, van Onze Minister van Economie en van Onze Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De titel van Laureaat van de Arbeid van België, met gouden erekenteken, wordt toegekend aan de hierna vermelde personen, wegens hun jarenlange effectieve en belangeloze medewerking verleend in de schoot, hetzij van een nationaal comité, hetzij in de schoot van een technisch comité, ter gelegenheid van de selectie der kandidaten voor het bekomen van een Ere kenteken van de Arbeid :

De Baeremaeker, Marc J.D.A., Oudenaarde.

Dejans, Guido C.M., Brugge.

De Vis, Marcel F.M., Aalst.

Dolpire, Jean E.G., Namur.

Van Onsem, Roland R.M.G., Overijse.

**Art. 2.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid Werkgelegenheid behoort, Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren en Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Landbouw behoort zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 1 maart 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid,

Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Landbouw en Middenstand,

J. GABRIELS

De Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,

R. DEMOTTE

[C – 2000/11130]

**1<sup>er</sup> MARS 2000. — Arrêté royal portant attribution du titre et de l'insigne d'honneur d'or de Lauréat du Travail de Belgique à des membres de comités nationaux ou techniques**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté du Régent du 12 novembre 1948, définissant les modèles officiels des insignes d'honneur du Travail;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 1954, portant approbation des statuts de l'établissement d'utilité publique dénommé "Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, Albert I<sup>er</sup> — Expositions nationales du Travail";

Vu l'avis du Commissaire général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique donné le 11 janvier 2000;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi, de Notre Ministre de l'Economie et de Notre Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le titre de Lauréat du Travail de Belgique, avec insigne d'honneur d'or, est attribué aux personnes, dénommées ci-après, qui ont, pendant plusieurs années, prêté leur collaboration effective et bénévole au sein, soit d'un comité national, soit d'un comité technique, lors de la sélection des candidats, désireux d'obtenir un Insigne d'honneur du Travail :

De Baeremaeker, Marc J.D.A., Oudenaarde.

Dejans, Guido C.M., Brugge.

De Vis, Marcel F.M., Aalst.

Dolpire, Jean E.G., Namur.

Van Onsem, Roland R.M.G., Overijse.

**Art. 2.** Notre Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions, Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions et Notre Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 1<sup>er</sup> mars 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi,

Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

J. GABRIELS

Le Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique,

R. DEMOTTE

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID, MINISTERIE  
VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN  
INTERNATIONALE SAMENWERKING EN MINISTERIE VAN  
ECONOMISCHE ZAKEN

[C – 2000/11138]

12 MAART 2000. — Koninklijk besluit  
houdende toekenning van de waardigheid van Eredeken  
van de Arbeid — België in het buitenland

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het besluit van de Regent van 12 november 1948, houdende nadere omschrijving van de officiële modellen der erekentekens van de Arbeid;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 1954, houdende goedkeuring der statuten van de Instelling van openbaar nut genoemd "Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, Albert I - Nationale Arbeidstentoonstellingen";

Gelet op het advies van het bevoegd Nationaal Comité, gegeven op 3 augustus 1999;

Gelet op het advies van de Commissaris-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, gegeven op 11 oktober 1999;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken en van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De waardigheid van Eredeken van de Arbeid wordt toegekend aan de hieronder vermelde persoon, die geacht wordt de nodige hoedanigheden te bezitten om de tradities, alsmede het moreel en het sociaal aanzien van zijn beroep of functie te verpersoonlijken :

Bamelis Pol, Leverkusen (Deutschland)

**Art. 2.** Deze opdracht wordt hem gegeven voor een termijn van vijf jaar. Zij kan een einde nemen vóór het verstrijken van die termijn, indien de titularis ophoudt zijn beroepsactiviteiten uit te oefenen.

**Art. 3.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid Werkgelegenheid behoort, Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Buitenlandse Zaken behoren en Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,  
L. MICHEL

De Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
R. DEMOTTE

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL, MINISTERE DES  
AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE  
LA COOPERATION INTERNATIONALE ET MINISTERE DES  
AFFAIRES ECONOMIQUES

[C – 2000/11138]

12 MARS 2000. — Arrêté royal  
portant attribution de la dignité de Doyen d'honneur du Travail  
la Belgique à l'étranger

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté du Régent du 12 novembre 1948, définissant les modèles officiels des insignes d'honneur du Travail;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 1954, portant approbation des statuts de l'établissement d'utilité publique dénommé "Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, Albert 1<sup>er</sup> - Expositions nationales du Travail";

Vu l'avis du Comité National compétent, donné le 3 août 1999;

Vu l'avis du Commissaire général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, donné le 11 octobre 1999;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La dignité de Doyen d'honneur du Travail est attribuée à la personne dénommée ci-après, qui est réputée posséder les qualités requises pour incarner les traditions et le prestige moral et social de la profession ou de la fonction qu'elle exerce :

Bamelis Pol, Leverkusen (Deutschland)

**Art. 2.** Cette mission lui est confiée pour une durée de cinq années. Elle peut prendre fin avant l'expiration de ce délai, si le titulaire cesse d'exercer ses activités professionnelles.

**Art. 3.** Notre Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions, Notre Ministre ayant les Affaires étrangères dans ses attributions et Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,  
L. MICHEL

Le Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique,  
R. DEMOTTE

[C – 2000/11139]

**12 MAART 2000. — Koninklijk besluit houdende toekenning van het bronzen erekenteken van Laureaat van de Arbeid van België en van de ster van Cadet van de Arbeid van België — België in het buitenland**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het besluit van de Regent van 12 november 1948, houdende nadere omschrijving van de officiële modellen der erekentekens van de Arbeid;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 1954, houdende goedkeuring der statuten van de Instelling van openbaar nut genoemd "Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, Albert I - Nationale Arbeidstentoonstellingen";

Gelet op het advies van het bevoegd Nationaal Comité, gegeven op 3 augustus 1999;

Gelet op het advies van de Commissaris-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België, gegeven op 11 oktober 1999;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken en van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De titel van Laureaat van de Arbeid van België, met bronzen erekenteken, wordt toegekend aan de hieronder vermelde personen, die voldaan hebben aan het technisch en vakkundig onderzoek, ingesteld door het Commissariaat-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België :

Alemayehu Tsehaye, Addis Abeba (Ethiopie).  
Craeninckx-Poffé Annie H.J.M., Marietta (United States of America).  
De Smet Guy F.T., Kinshasa (Congo).  
Flamant Thierry G.J., Atlanta (United States of America).  
Hiel Clement F.J., Rancho Palos Verdes (United States of America).  
Osteux Christine L.M., Saint-Basile-le-Grand (Canada).  
Pierobon Roberto, Sant Cugat (España).  
Piret Geoffroy M., Cali, (Columbia).  
Van Antwerpen Cecile M., Tananarive (Madagascar).  
Vandewalle Roland I.M.R., Brugge (België).

**Art. 2.** De titel en de ster van Cadet van de Arbeid van België worden toegekend aan de hieronder vermelde persoon, die voldaan heeft aan het technisch en vakkundig onderzoek, ingesteld door het Commissariaat-generaal der Regering bij het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België :

Saeed Mohammad Khurram, Islamabad (Pakistan).

**Art. 3.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid Werkgelegenheid behoort, Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Buitenlandse Zaken behoren en Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,  
L. MICHEL

De Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
R. DEMOTTE

[C – 2000/11139]

**12 MARS 2000. — Arrêté royal portant attribution de l'insigne d'honneur de bronze de Lauréat du Travail de Belgique et de l'étoile de Cadet du Travail de Belgique — la Belgique à l'étranger**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté du Régent du 12 novembre 1948, définissant les modèles officiels des insignes d'honneur du Travail;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 1954, portant approbation des statuts de l'établissement d'utilité publique dénommé "Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, Albert Ier - Expositions nationales du Travail";

Vu l'avis du Comité National compétent, donné le 3 août 1999;

Vu l'avis du Commissaire général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique, donné le 11 octobre 1999;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le titre de Lauréat du Travail de Belgique, avec insigne d'honneur de bronze, est attribué aux personnes, dénommées ci-après, qui ont satisfait à l'enquête technique et professionnelle menée par le Commissariat général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique :

Alemayehu Tsehaye, Addis Abeba (Ethiopie).  
Craeninckx-Poffé Annie H.J.M., Marietta (United States of America).  
De Smet Guy F.T., Kinshasa (Congo).  
Flamant Thierry G.J., Atlanta (United States of America).  
Hiel Clement F.J., Rancho Palos Verdes (United States of America).  
Osteux Christine L.M., Saint-Basile-le-Grand (Canada).  
Pierobon Roberto, Sant Cugat (España).  
Piret Geoffroy M., Cali, (Columbia).  
Van Antwerpen Cecile M., Tananarive (Madagascar).  
Vandewalle Roland I.M.R., Brugge (België).

**Art. 2.** Le titre et l'étoile de Cadet du Travail de Belgique sont attribués à la personne, dénommée ci-après, qui a satisfait à l'enquête technique et professionnelle menée par le Commissariat général du Gouvernement près l'Institut Royal des Elites du Travail de Belgique :

Saeed Mohammad Khurram, Islamabad (Pakistan).

**Art. 3.** Notre Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions, Notre Ministre ayant les Affaires étrangères dans ses attributions et Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,  
L. MICHEL

Le Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique,  
R. DEMOTTE

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

[2000/22447]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering  
Personeel. — Eervolle ontslagverlinden

Bij koninklijk besluit van 14 mei 2000, wordt met ingang van 1 november 1999, aan de heer Coulon, André-Michel, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van geneesheer-inspecteur bij de Dienst voor geneeskundige controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

De heer Coulon, A.-M. wordt ertoe gemachtigd zijn pensioenaanspraken te laten gelden in het raam van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van de personeelsleden van sommige instellingen van openbaar nut en van hun rechthebbenden.

Het is hem vergund de eretitel van zijn ambt te voeren.

Bij koninklijk besluit van 16 mei 2000, wordt met ingang van 1 juni 2000, aan de heer Coessens, Jozef, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van geneesheer-inspecteur-directeur bij de Dienst voor geneeskundige controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

De heer Coessens, J., wordt ertoe gemachtigd zijn pensioenaanspraken te laten gelden in het raam van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van de personeelsleden van sommige instellingen van openbaar nut en van hun rechthebbenden.

Het is hem vergund de eretitel van zijn ambt te voeren.

[2000/22448]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering - Personeel. — Benoemingen tot graad van sociaal inspecteur bij de Dienst voor administratieve controle

Bij koninklijk besluit van 16 mei 2000 wordt de heer Zomers, Robert, stagedoend sociaal inspecteur, benoemd tot sociaal inspecteur (Nederlandse taalrol) bij de Dienst voor administratieve controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, met ingang van 1 februari 2000 met datum van ranginneming op 1 februari 1999.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

Bij koninklijk besluit van 23 mei 2000, wordt de heer Etienne Verbeken, adviseur, bij wege van verandering van graad, benoemd tot sociaal inspecteur-directeur (Nederlandse taalrol) bij de Dienst voor administratieve controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, met ingang van 1 mei 2000.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

[2000/22492]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering Technische raad voor ziekenhuisverpleging ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Hernieuwing van mandaten. — Ontslag en benoeming van leden

Bij koninklijk besluit van 16 mei 2000, worden hernieuwd voor een termijn van zes jaar, ingaande op 1 mei 1999, als leden van de Technische raad voor ziekenhuisverpleging ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, de mandaten van :

— De dames Massart, A.-C., Coppens, M. en de heer Vandenbrul, R., in de hoedanigheid van plaatsvervangende leden, als vertegenwoordigers van de verzekeringsinstellingen:

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

[2000/22447]

Institut national d'assurance maladie-invalidité  
Personnel. — Démissions honorables

Par arrêté royal du 14 mai 2000, démission honorable de ses fonctions de médecin-inspecteur au Service du contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à partir du 1er novembre 1999 à M. Coulon, André-Michel.

M. Coulon, A.-M. est autorisé à faire valoir ses droits à la pension dans le cadre de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

**Article 1<sup>er</sup>.** Par arrêté royal du 16 mai 2000, démission honorable de ses fonctions de médecin-inspecteur-directeur au Service du contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à partir du 1<sup>er</sup> juin 2000 à M. Coessens, Jozef.

M. Coessens, J., est autorisé à faire valoir ses droits à la pension dans le cadre de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

[2000/22448]

Institut national d'assurance maladie-invalidité - Personnel - Nominations au grade d'inspecteur social auprès du Service du contrôle administratif

Par arrêté royal du 16 mai 2000, M. Zomers, Robert, inspecteur social stagiaire, est nommé au grade d'inspecteur social (rôle linguistique néerlandais) au Service du contrôle administratif de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, à partir du 1<sup>er</sup> février 2000 avec date de prise de rang au 1<sup>er</sup> février 1999.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

Par arrêté royal du 23 mai 2000, M. Etienne Verbeken, conseiller, est nommé, par voie de changement de grade, au grade d'inspecteur social directeur (rôle linguistique néerlandais) au Service du contrôle administratif de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, à partir du 1<sup>er</sup> mai 2000.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

[2000/22492]

Institut national d'assurance maladie-invalidité Conseil technique de l'hospitalisation institué auprès du Service des soins de santé. — Renouvellement de mandats. — Démission et nomination de membres

Par arrêté royal du 16 mai 2000, sont renouvelés pour un terme de six ans, prenant cours le 1<sup>er</sup> mai 1999, en qualité de membres du Conseil technique de l'hospitalisation institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, les mandats de :

— Mmes Massart, A.-C., Coppens, M. et M. Vandenbrul, R., en qualité de membres suppléants, au titre de représentants des organismes assureurs:

— De heer Smout, M., in de hoedanigheid van werkend lid en de heer Pauwels, R., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, als vertegenwoordigers van representatieve verenigingen van de verplegingsinrichtingen;

— De heer Vancoillie, F., in de hoedanigheid van werkend lid, als vertegenwoordiger van een representatieve beroepsorganisatie van de ziekenhuisapothekers;

— De heer Tasiaux, M., in de hoedanigheid van werkend lid, aangewezen door de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft.

Bij hetzelfde besluit, wordt eervol ontslag verleend uit hun functies van leden van de Technische raad voor ziekenhuisverpleging, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, vanaf de datum van deze publicatie, aan :

— De heer Crahay, C., plaatsvervangend lid, als vertegenwoordiger van een verzekeringsinstelling;

— De heer Van Roosbroeck, M., plaatsvervangend lid, als vertegenwoordiger van een representatieve vereniging van de verplegingsinrichtingen;

— De heer Josson, M., plaatsvervangend lid, aangewezen door de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft.

Bij hetzelfde besluit, worden benoemd tot leden van voornoemde raad, voor een termijn verstrijkend op 30 april 2005, vanaf de datum van deze publicatie :

— Mevr. Viroux, A. en de heren Verertbruggen, P., Laasman, J.-M., Crahay, C., in de hoedanigheid van werkende leden en de heer Rose, P., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, als vertegenwoordigers van de verzekeringsinstellingen;

— De dames Fetu, L. en Fontaine, C., in de hoedanigheid van werkende leden en de heer Masset, A., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, als vertegenwoordigers van representatieve verenigingen van de verplegingsinrichtingen;

— Mevr. Vankerkoven, T., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, als vertegenwoordigster van een representatieve beroepsorganisatie van de ziekenhuisapothekers;

— De heer Gobeaux, M., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, aangewezen door de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, ter vervanging van de heer Josson, M.

Bij hetzelfde besluit, worden benoemd in de hoedanigheid van plaatsvervangende leden in bovengenoemde raad, vanaf de datum van deze publicatie :

— Mevr. Rimbaut, J., als vertegenwoordigster van een verzekeringsinstelling, ter vervanging van de heer Crahay, C., wiens mandaat zij zal voleindigen;

— De heer Godin, J.-N., als vertegenwoordiger van een representatieve vereniging van de verplegingsinrichtingen, ter vervanging van de heer Van Roosbroeck, M., wiens mandaat hij zal voleindigen.

— M. Smout, M., en qualité de membre effectif et M. Pauwels, R., en qualité de membre suppléant, au titre de représentants d'associations hospitalières représentatives;

— M. Vancoillie, F., en qualité de membre effectif, au titre de représentant d'une organisation professionnelle représentative des pharmaciens hospitaliers;

— M. Tasiaux, M., en qualité de membre effectif, désigné par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Par le même arrêté, démission honorable de leurs fonctions de membres du Conseil technique de l'hospitalisation, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, à partir de la date de cette publication, est accordée à :

— M. Crahay, C., membre suppléant, au titre de représentant d'un organisme assureur;

— M. Van Roosbroeck, M., membre suppléant, au titre de représentant d'une association hospitalière représentative;

— M. Josson, M., membre suppléant, désigné par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Par le même arrêté, sont nommés membres audit conseil, pour un terme expirant le 30 avril 2005, à partir de la date de cette publication :

— Mme Viroux, A. et MM. Verertbruggen, P., Laasman, J.-M., Crahay, C., en qualité de membres effectifs et M. Rose, P., en qualité de membre suppléant, au titre de représentants des organismes assureurs;

— Mmes Fetu, L. et Fontaine, C., en qualité de membres effectifs et M. Masset, A., en qualité de membre suppléant, au titre de représentants d'associations hospitalières représentatives;

— Mme Vankerkoven, T., en qualité de membre suppléant, au titre de représentante d'une organisation professionnelle représentative des pharmaciens hospitaliers;

— M. Gobeaux, M., en qualité de membre suppléant, désigné par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, en remplacement de M. Josson, M.

Par le même arrêté, sont nommés en qualités de membres suppléants dudit conseil, à partir de la date de cette publication :

— Mme Rimbaut, J., au titre de représentante d'un organisme assureur, en remplacement de M. Crahay, C., dont elle achèvera le mandat;

— M. Godin, J.-N., au titre de représentant d'une association hospitalière représentative, en remplacement de M. Van Roosbroeck, M., dont il achèvera le mandat.

[2000/22487]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering Technische farmaceutische raad, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Hernieuwing van mandaten en benoeming van leden.**

Bij koninklijk besluit van 23 mei 2000, worden hernieuwd voor een termijn van zes jaar, ingaande op 1 januari 2000, als leden van de Technische farmaceutische raad ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, de mandaten van :

Mevr. De Smedt, M., in de hoedanigheid van werkend lid en de heer Proesmans, H., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, als vertegenwoordigers van een verzekeringsinstelling;

Mevr. Peeters, Cl. en de heer Vilour, X., in de hoedanigheid van werkende leden, als vertegenwoordigers van representatieve beroepsorganisaties van het apothekerskorps;

De heer Deschutter, J., in de hoedanigheid van werkend lid en Mevr. Jacqmain, P., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, aangewezen door de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft.

Bij hetzelfde besluit worden benoemd tot leden van voornoemde raad, de dag van de bekendmaking van hun benoeming, in het voor een termijn verstrijkend op 31 december 2005 :

De heer Haeck, H., in de hoedanigheid van werkend lid en de heer Elsen, Ch., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, als vertegenwoordigend van een verzekeringsinstelling;

[2000/22487]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité Conseil technique pharmaceutique institué auprès du Service des soins de santé. — Renouvellement de mandats et nomination de membres.**

Par arrêté royal du 23 mai 2000, sont renouvelés pour un terme de six ans, prenant cours le 1<sup>er</sup> janvier 2000, en qualité de membres du Conseil technique pharmaceutique institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, les mandats de :

Mme De Smedt, M., en qualité de membre effectif et M. Proesmans, H., en qualité de membre suppléant, au titre de représentants d'un organisme assureur;

Mme Peeters, Cl. et M. Vilour, X., en qualité de membres effectifs, au titre de représentants d'organisations professionnelles représentatives du corps pharmaceutique;

M. Deschutter, J., en qualité de membre effectif et Mme Jacqmain, P., en qualité de membre suppléant, désignés par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Par le même arrêté sont nommés membres audit conseil, le jour de la publication de leur nomination, , pour un terme expirant le 31 décembre 2005;

M. Haeck, H., en qualité de membre effectif et M. Elsen, Ch., en qualité de membre suppléant, au titre de représentants d'un organisme assureur;

De heer Wery, Ph., in de hoedanigheid van werkend lid en de heer Vandekerckhove, F., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, als vertegenwoordigers van een representatieve beroepsorganisatie van het apothekerskorps.

[2000/22489]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Technische raad voor farmaceutische specialiteiten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Ontslagverlening. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 23 mei 2000, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit zijn functies van lid van de Technische raad voor farmaceutische specialiteiten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer Olin, J., plaatsvervangend lid.

Bij hetzelfde besluit, wordt benoemd bij voornoemde raad, Mevr. Petit, Ch., tot plaatsvervangend lid, in de hoedanigheid van vertegenwoordigster van een verzekeringsinstelling, ter vervanging van de heer Olin, J., wiens mandaat zij zal voleindigen.

[2000/22493]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Erkenningsraad voor gehoorprothesisten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Hernieuwing van mandaten. — Ontslag en benoeming van leden**

Bij koninklijk besluit van 23 mei 2000, worden hernieuwd voor een termijn van zes jaar ingaande op 1 januari 2000, in de hoedanigheid van leden van de Erkenningsraad voor gehoorprothesisten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, de mandaten :

— De heer Verheyden, P., in de hoedanigheid van werkend lid en de heer Dierickx, I., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, als vertegenwoordigers van representatieve organisaties van gehoorprothesisten;

— De heer Van Sande, A., in de hoedanigheid van werkend lid, aangewezen door de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft.

Bij hetzelfde besluit, eervol ontslag uit zijn mandaat van plaatsvervangend lid van de Erkenningsraad voor gehoorprothesisten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, wordt verleend aan de heer van den Oever, R., vanaf de datum van deze publicatie.

Bij hetzelfde besluit, worden benoemd, de dag van deze publicatie, voor een termijn verstrijkend op 31 december 2005 :

— Mevr. Naessens, B. en de heer Laureyns, M., in de hoedanigheid van werkende leden, de heren Van Doren, P. en Coulonval, P., in de hoedanigheid van plaatsvervangende leden, als vertegenwoordigers van representatieve organisaties van gehoorprothesisten;

— Mevr. Somer, A., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, aangewezen door de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, ter vervanging van de heer van den Oever, R.

[2000/22488]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Comité voor de evaluatie van de medische praktijk inzake geneesmiddelen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Ontslagverleningen. — Benoemingen**

Bij koninklijk besluit van 23 mei 2000, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit hun functies van leden van het Comité voor de evaluatie van de medische praktijk inzake geneesmiddelen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de Dames Peeters, A. en Ceuppens, A.

Bij hetzelfde besluit, worden benoemd bij voornoemd Comité, de Dames Petit, Ch. en Widera, I., tot leden, in de hoedanigheid van vertegenwoordigsters van verzekeringsinstellingen, ter vervanging van respectievelijk de Dames Peeters, A. en Ceuppens, A., wier mandaten zij zullen voleindigen.

M. Wery, Ph., en qualité de membre effectif et M. Vandekerckhove, F., en qualité de membre suppléant, au titre de représentants d'une organisation professionnelle représentative du corps pharmaceutique.

[2000/22489]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Conseil technique des spécialités pharmaceutiques institué auprès du Service des soins de santé. — Démission. — Nomination**

Par arrêté royal du 23 mai 2000, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de membre du Conseil technique des spécialités pharmaceutiques, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. Olin, J., membre suppléant.

Par le même arrêté, est nommée audit conseil, Mme Petit, Ch., en qualité de membre suppléant, au titre de représentante d'un organisme assureur en remplacement de M. Olin, J., dont elle achèvera le mandat.

[2000/22493]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Conseil d'agrément des prothésistes-acousticiens, institué auprès du Service des soins de santé. — Renouvellement de mandats. — Démission et nomination de membres**

Par arrêté royal du 23 mai 2000, sont renouvelés pour un terme de six ans prenant cours le 1<sup>er</sup> janvier 2000, en qualité de membres du Conseil d'agrément des prothésistes-acousticiens, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, les mandats de :

— M. Verheyden, P., en qualité de membre effectif et M. Dierickx, I., en qualité de membre suppléant, au titre de représentants des organisations représentatives des prothésistes-acousticiens;

— M. Van Sande, A., en qualité de membre effectif, désigné par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Par le même arrêté, démission honorable de son mandat de membre suppléant du Conseil d'agrément des prothésistes-acousticiens, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. van den Oever, R., à partir de la date de cette publication.

Par le même arrêté, sont nommés le jour de la présente publication, pour un terme expirant le 31 décembre 2005 :

— Mme Naessens, B. et M. Laureyns, M., en qualité de membres effectifs, MM. Van Doren, P. et Coulonval, P., en qualité de membres suppléants, au titre de représentants des organisations représentatives des prothésistes-acousticiens;

— Mme Somer, A., en qualité de membre suppléant, désignée par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, en remplacement de M. van den Oever, R.

[2000/22488]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Comité d'évaluation des pratiques médicales en matière de médicaments, institué auprès du Service des soins de santé. — Démissions. — Nominations**

Par arrêté royal du 23 mai 2000, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de leurs fonctions de membres du Comité d'évaluation des pratiques médicales en matière de médicaments, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à Mmes Peeters, A. et Ceuppens, A.

Par le même arrêté, sont nommées audit Comité, Mmes Petit, Ch. et Widera, I., en qualité de membres, au titre de représentantes des organismes assureurs, en remplacement de Mmes Peeters, A. et Ceuppens, A., dont elles achèveront les mandats.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2000/07136]

27 APRIL 2000. — Koninklijk besluit houdende benoeming van een afgevaardigde van de Minister van Landsverdediging bij het Koninklijk Gesticht van Mesen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 13650 van 14 juli 1970, gewijzigd door het koninklijk besluit nr. 14812 van 20 juli 1972, houdende goedkeuring van het algemeen reglement van het Koninklijk Gesticht van Mesen, inzonderheid op artikel 15 van dit reglement :

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Luitenant-kolonel Jean Gillard wordt op 15 maart 2000 tot afgevaardigde van de Minister van Landsverdediging bij het Koninklijk Gesticht van Mesen benoemd.

**Art. 2.** Ons besluit nr. 1569 van 24 juni 1997 is opgeheven.

**Art. 3.** Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 april 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,

A. FLAHAUT

## MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

[2000/07136]

27 AVRIL 2000. — Arrêté royal portant nomination d'un délégué du Ministre de la Défense près de l'Institution royale de Messines

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 13650 du 14 juillet 1970, modifié par l'arrêté royal n° 14812 du 20 juillet 1972, portant approbation du règlement général de l'Institution royale de Messines, notamment l'article 15 de ce règlement :

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le lieutenant-colonel Jean Gillard est nommé délégué du Ministre de la Défense auprès de l'Institution royale de Messines, à la date du 15 mars 2000.

**Art. 2.** Notre arrêté n° 1569 du 24 juin 1997 est abrogé.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Défense est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 avril 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,

A. FLAHAUT

## MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[2000/12532]

## Arbeidsgerechten. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 31 mei 2000 is de heer Auman, Gilbert, benoemd tot werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-arbeider bij de arbeidsrechtbank van Gent ter vervanging van de heer Masson, Norbert, wiens mandaat hij zal voleindigen.

\_\_\_\_\_

Bij koninklijk besluit van 31 mei 2000 is de heer Van Hoecke, Marc, benoemd tot werkend raadsheer in sociale zaken, als werkgever bij het arbeidshof van Antwerpen ter vervanging van de heer Hoet, Pierre, wiens mandaat hij zal voleindigen.

\_\_\_\_\_

Bij koninklijk besluit van 31 mei 2000 is de heer Van Droogenbroeck, Chris, benoemd tot werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-bediende bij de arbeidsrechtbank van Brussel ter vervanging van de heer Vanderhaegen, Herman, wiens mandaat hij zal voleindigen.

## MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[2000/12532]

## Juridictions du travail. — Nominations

Par arrêté royal du 31 mai 2000, M. Auman, Gilbert, est nommé juge social effectif au titre de travailleur ouvrier au Tribunal du travail de Gand en remplacement de M. Masson, Norbert, dont il achèvera le mandat.

\_\_\_\_\_

Par arrêté royal du 31 mai 2000, M. Van Hoecke, Marc, est nommé conseiller social effectif au titre d'employeur à la Cour du travail d'Anvers en remplacement de M. Hoet, Pierre, dont il achèvera le mandat.

\_\_\_\_\_

Par arrêté royal du 31 mai 2000, M. Van Droogenbroeck, Chris, est nommé juge social effectif au titre de travailleur employé au Tribunal du travail de Bruxelles en remplacement de M. Vanderhaegen, Herman, dont il achèvera le mandat.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

[C – 2000/35505]

**Export Vlaanderen. — Handelsattachés van het Vlaams Gewest. — Benoemingen**

Bij besluit van de Vlaamse regering van 12 mei 2000 wordt de heer Peter Christiaan benoemd tot handelsattaché van het Vlaams Gewest met ingang van 15 mei 2000 en met Shanghai als eerste standplaats.

Bij hetzelfde besluit wordt de heer Siegfried Verheijke benoemd tot handelsattaché van het Vlaams Gewest met ingang van 15 mei 2000, en met Beijing als eerste standplaats.

De Vlaamse minister bevoegd voor het afzet- en uitvoerbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

[C – 2000/35553]

**Vlaamse Milieuholding (VMH)**  
**Eervol ontslag van en aanstelling van een commissaris van de Vlaamse regering**

Bij besluit van de Vlaamse regering van 5 mei 2000 wordt aan de heer Christian De Witte eervol ontslag verleend uit de functie van commissaris van de Vlaamse regering bij de VMH- Vlaamse Milieuholding.

Bij hetzelfde besluit wordt de heer Patrick Van Speybroeck, Antwerpsesteenweg 81, 2070 Burcht, aangesteld als commissaris van de Vlaamse regering, afgevaardigd door de Vlaamse minister bevoegd voor Leefmilieu bij de VMH-Vlaamse Milieuholding.

Dit besluit treedt in werking op 5 mei 2000.

[2000/35549]

**Dienst voor infrastructuurwerken van het gesubsidieerd onderwijs**  
**Personeel. — Bevordering**

Overeenkomstig de bepalingen van het besluit van de Vlaamse regering van 10 mei 1995 houdende organisatie van de Dienst voor Infrastructuurwerken van het Gesubsidieerd Onderwijs en de regeling van de rechtspositie van het personeel, zoals het werd gewijzigd, en het besluit van de Vlaamse regering van 2 april 1996 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Dienst voor Infrastructuurwerken van het Gesubsidieerd Onderwijs worden bij de besluiten van de administrateur-generaal van 22 mei 2000 Mevr. An Vanleeuw en de heer Peter Boulonne bevorderd bij wijze van overgang naar het andere niveau tot de graad van deskundige met ingang van 1 mei 2000.

**Departement Algemene Zaken en Financiën**

[2000/35545]

**Aanstelling van ambtenaren van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap**  
**belast met de invordering van niet-fiscale schuldvorderingen**

Een besluit van 15 mei 2000 van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden en dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, bepaalt :

**Artikel 1.** De heren Yves Hantson, directeur bij de administratie Budgettering, Accounting en Financieel Management en Bart Van Den Bossche, adjunct van de directeur bij de administratie Budgettering, Accounting en Financieel Management worden aangesteld om de niet-fiscale schuldvorderingen in te vorderen in de door de Vlaamse regering aangeduide gemeenschappelijke en gewestelijke aangelegenheden. Ze zijn gemachtigd dwangbevelen uit te vaardigen.

De directeur-generaal van de administratie Budgettering, Accounting en Financieel Management en bij diens verhindering het afdelingshoofd van de afdeling Financieel Management, viseren en verklaren het dwangbevel uitvoerbaar.

**Art. 2.** Het ministerieel besluit van 28 november 1995 tot aanstelling van ambtenaren van de administratie Budgettering, Accounting en Financieel Management van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap belast met de invordering van niet-fiscale schuldvorderingen, wordt opgeheven.



**Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw**

[2000/35546]

**Hoge Raad voor Binnenlands Bestuur. — Goedkeuring huishoudelijk reglement**

Bij besluit van 18 mei 2000 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport en van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen werd het huishoudelijk reglement van de Hoge Raad voor Binnenlands Bestuur van 29 maart 2000 goedgekeurd.

[C – 2000/35521]

**Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en OCMW's**

PROVINCIE LIMBURG. — Bij besluit van 18 mei 2000 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport werd aan de provincie Limburg toestemming verleend tot gebruik van 14.000.000 Fr. trekkingsrechten uit het Investeringsfonds voor de aankoop van gronden grenzend aan het Provinciaal Domein Nieuwenhoven te Sint-Truiden.

ANTWERPEN. — Bij besluit van 17 mei 2000 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport is het tweede lid van het artikel 3 in elk van de besluiten van 22 december 1999 van de gemeenteraad van Antwerpen houdende heffing, voor het dienstjaar 2000 van belasting op :

- de niet-bebouwde percelen gelegen in een niet-vervallen verkaveling;
  - de niet-bebouwde gronden, gelegen in het woongebied van een door de Koning of de Vlaamse regering goedgekeurd of vastgesteld plan van aanleg en palend aan een voldoende uitgeruste openbare weg;
  - de onbewoonbaar verklaarde, ongezonde, onveilige, bouwvallige, alsmede leegstaande en in vervallen toestand verkerende woningen;
- vernietigd.

KORTRIJK. — Bij besluit van 18 mei 2000 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport wordt de stad Kortrijk ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de onroerende goederen gelegen in de deelgemeente Belleghem en kadastraal gekend zoals aangegeven op het rooi- en onteigeningsplan Groenweg van 1 juni 1999 met het oog op de heraanleg van de groenweg en de uitvoering van rioleringswerken.

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 op deze onteigening mag worden toegepast.

MALLE. — Bij besluit van 5 mei 2000 van de heer Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport, wordt de begroting voor 2000, na begrotingswijzigingen nummers 1 en 51, definitief vastgesteld.

WAARSCHOOT. — Bij besluit van 18 mei 2000 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport wordt toestemming verleend tot het behoud van de trekkingsrechten uit het Investeringsfonds aangewend voor het uitvoeren van verbeteringswerken aan de parking en multifunctioneel terrein achter het gemeentehuis, na de bestemmingswijziging waartoe de gemeenteraad heeft beslist in vergadering van 2 maart 2000.

**Departement Leefmilieu en Infrastructuur**

[C – 2000/35522]

**Onteigening. — Rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden**

TIENEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 17 april 2000 is de onteigening ten algemenen nutte van onroerende goederen bestemd voor de waterbeheersingswerken in de vallei van de Grote Gete te Tienen - fase X tussen de Molenstraat en de Ambachtenlaan

Dossier : L 2670 O 0003 H.

1. Geografische omschrijving :

Stad Tienen : gronden langsheen de Grote Gete tussen de Molenstraat en de Ambachtenlaan.

2) Kadastrale gegevens :

Stad Tienen : kadastraal bekend onder : 4 de afdeling, sectie C

Percelen : nrs 195n2, 195s2, 183m, 183l, 183b, 155b.

3 Reden van uitvaardigen van het besluit :

Voor de dringende onteigening ten algemenen nutte voor de waterbeheersingswerken in de vallei van de Grote Gete te Tienen, fase X, tussen de Molenstraat en de Ambachtenlaan.

4) Bevoegde instantie :

Het Vlaamse Gewest, ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer (AMINAL), afdeling Water.

5) Plannen ter inzage bij :  
 Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap,  
 Departement Leefmilieu en Infrastructuur,  
 Administratie AMINAL :  
 — Afdeling Water Hoofdbestuur  
 Alhambra  
 E. Jacquainlaan 20, bus 5  
 1000 Brussel  
 — Afdeling Water, buitendienst Hasselt  
 Gouverneur Roppesingel 25  
 3500 Hasselt

6) Wettelijke basis :

Wet van 6 juli 1962 betreffende de onteigeningen ten algemene nutte en de concessies voor de bouw van de autosnelwegen, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978, inzonderheid artikel 5 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte.

7) Datum + bevoegde minister :

Het besluit dateert van 17 april 2000. De bevoegde minister is de Vlaamse Minister van Leefmilieu en Landbouw, Vera Dua

8) Beroep :

Dit besluit kan door iedere belanghebbende aangevochten worden door beroep bij de Raad van State. Dit beroep moet binnen een periode van 60 dagen na de bekendmaking, betekening of kennisname, ingediend worden d.m.v. een ondertekend verzoekschrift, verzonden bij aangetekende zending (modaliteit geregeld in het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling Administratie van de Raad van State; *Belgisch Staatsblad* van 23-24 augustus 1948). In het bijzonder zijn de nodige fiscale zegels te voorzien.

[C – 2000/35443]

#### **Verbeteren van de dijk tussen de Gemeenschappelijke Maas en de Zuid-Willemsvaart. — Onteigeningen**

MAASMECHELEN (UIKHOVEN). — Bij besluit van 31 maart 2000 van de minister vice-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij uiterst dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Maasmechelen (Uikhoven), voor het verbeteren van de bestaande dijk tussen de Gemeenschappelijke Maas en de Zuid-Willemsvaart.

Het plan nr. 16EJ.7246 is ter inzage bij de afdeling Maas en Albertkanaal, Lombaartstraat 26, 3500 Hasselt.

De te onteigenen percelen zijn gekend onder de volgende kadastrale gegevens :  
 afdeling 8, sectie B, perceelnummers 589<sup>e</sup> en 633<sup>b</sup>.

Dit besluit kan worden aangevochten voor de Raad van State binnen een termijn van 60 dagen vanaf de kennisgeving van de onteigening alsook voor de Vrederechter op het ogenblik dat de gerechtelijke fase wordt ingezet.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met 3 gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (art. 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

[C – 2000/35556]

#### **Waterwegen en zeewezen. — Onteigeningen**

DILSEN-STOKKEM. — Bij besluit van 4 mei 2000 van de minister vice-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening te algemene nutte, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Dilsen-Stokkem, om de zelfstandige werking en de spontane ontwikkeling van de Gemeenschappelijke Maas toe te laten.

De plannen nrs. 16EJ.7241/1 en 16EJ.7241/2 liggen ter inzage bij de afdeling Maas en Albertkanaal, Lombaardstraat 26, 3500 Hasselt.

De te onteigenen percelen zijn gekend onder de volgende kadastrale gegevens: afdeling 3, sectie B, perceelnummers 1979c, 1979b, 1980a, 1988d, 1980b, 1988c, 1989d, 1984a, 1985c, 1985d, 1991f, 1991e,  $\frac{1985b}{2}$ ,  $\frac{1987b}{2}$ , 1954e, 1950c, 1955d, 1948e, 1948f, 1948g, 1948h, 1948k, 1948l, 1929h, 1925h, 1948m, 1948n, 1948p, 1922c en 1919d.

Dit besluit kan worden aangevochten voor de Raad van State binnen een termijn van 60 dagen vanaf de kennisgeving van de onteigening alsook voor de Vrederechter op het ogenblik dat de gerechtelijke fase wordt ingezet.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met 3 gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (art. 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

KRUIBEKE. — Bij besluit van 11 mei 2000 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de gemeente Kruibeke, voor de aanpassing van de bestaande Scheldedijk ten einde een gecontroleerd overstromingsgebied te Kruibeke-Bazel-Rupelmonde langs de linkeroever van de Zeeschelde aan te leggen. De plannen nrs. B4/7706B, B4/7710, B4/7714, B4/7730A en B4/7736 zijn ter inzage bij de afdeling Zeeschelde, Copernicuslaan 1, bus 13, 2018 Antwerpen.

De te onteigenen percelen zijn gekend onder de volgende kadastrale gegevens :

Onteigeningsplan nr. B4/7706B

1e Afdeling

— sectie B/1 - perceelnummer 476n2; 476m2; 426; 436a; 435; 427; 435a/2 en 428

Onteigeningsplan nr. B4/7710

1e Afdeling

— sectie B/1 - perceelnummer 479; 480; 469a; 482b; 482a; 483; 484c; 298; 297a; 294a; 269d en 268

— sectie B/2 - perceelnummer 477; 478 en 486d

Onteigeningsplan nr. B4/7714

1e Afdeling

— sectie B/2 - perceelnummer 497/2; 497; 500; 498; 499; 496; 501; 503; 539; 540; 495/2; 541; 542; 573a; 574/2; 575a; 577a; 612a; 614a; 615; 684; 686; 687; 688; 689; 693; 690; 691 en 694

Onteigeningsplan nr. B4/7730A

2e Afdeling

— sectie B/2 - perceelnummer 477c; 476c; 476a; 473; 472; 447a; 448a; 446; 449; 445; 444; 443; 416; 415; 400; 397; 396e; 387; 388; 386; 377; 376; 368; 367; 362; 361; 348; 347; 346; 502; 503s; 501; 504; 503m; 503t; 503k; 506b; 507e; 503l en 507f

Onteigeningsplan nr. B4/7736

2e Afdeling

— sectie B/3 - perceelnummer 508; 518; 519; 523; 524; 526; 686; 672; 671; 670; 659; 657; 658; 651; 652; 649; 648; 647; 646; 625; 624; 623; 616; 614; 610; 593; 591; 590; 586; 585; 582; 581; 576; 571; 570a; 570b; 569b; 569a; 568a en 567a

Dit besluit kan worden aangevochten voor de Raad van State binnen een termijn van 60 dagen vanaf de kennisgeving van de onteigening alsook voor de Vrederechter op het ogenblik dat de gerechtelijke fase wordt ingezet.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met 3 gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (art. 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

[2000/35526]

#### Ruimtelijke Ordening. — Voetwegen. — Beroep

ZWEVEGEM. — Bij besluit van 5 mei 2000 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media :

— is goedgekeurd de beslissing van de Bestendige Deputatie van de provincieraad van West-Vlaanderen van 3 februari 2000 betreffende de afschaffing en de verlegging van een gedeelte van de voetweg nr. 135, te Zwevegem (Sint-Denijs).

[C - 2000/35527]

#### Ruimtelijke Ordening. — Plannen van aanleg

ANZEGEM. — Bij besluit van 8 mei 2000 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media :

— is goedgekeurd het bijgaand wijzigingsplan nr. 16 « Vichte Plaats » genaamd, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften, tot gedeeltelijke wijziging van het bij koninklijk besluit van 17 augustus 1976 goedgekeurd bijzonder plan van aanleg nr. 5 « Kasteel (Vichte) » genaamd, van de gemeente Anzegem, met uitsluiting van de twee met een blauwe rand omzoomde gedeelten van de stedenbouwkundige voorschriften met betrekking tot de zone 7.

BOCHOLT. — Bij besluit van 3 mei 2000 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media :

— is goedgekeurd het bijgaand gedeeltelijk wijzigingsplan opgevat conform artikel 15 van voormeld decreet van 22 oktober 1996 en bestaande uit een plan van de bestaande toestand en een bestemmingsplan, tot wijziging van het bij koninklijk besluit van 27 oktober 1953 goedgekeurde en later bij koninklijke besluiten van 7 mei 1956, 2 juli 1957, 5 maart 1958, 1 maart 1962, 8 december 1967 en 2 oktober 1981 en ministeriële besluiten van 11 mei 1989 en 27 januari 1993 gewijzigde bijzonder plan van aanleg « Dorpskom » genaamd, van de gemeente Bocholt.

DENDERMONDE. — Bij besluit van 3 mei 2000 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media :

— is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Hullenberg » genaamd van de stad Dendermonde, bestaande uit een plan van de bestaande toestand, een bestemmingsplan en afzonderlijk gebundelde stedenbouwkundige voorschriften, met uitsluiting van het met een blauwe rand omzoomde deel van het bestemmingsplan en van het plan van de bestaande toestand.

HALLE. — Bij besluit van 8 mei 2000 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media :

- is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Lembeek-Zuid » genaamd, van de stad Halle, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften;
- is goedkeuring onthouden aan het bij het bijzonder plan van aanleg gevoegd onteigeningsplan.

---

LENNIK. — Bij besluit van 3 mei 2000 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media :

- is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg, SKL2 « Den Bleek » genaamd, van de gemeente Lennik, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften, met uitsluiting van het met blauwe rand omzoomde deel van het bestemmingsplan.

---

LEUVEN. — Bij besluit van 5 mei 2000 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media :

- is goedgekeurd het bijgaand wijzigingsplan, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften, tot wijziging van het bij koninklijke besluiten van 12 februari 1952, 25 februari 1957, 17 april 1962 en bij ministerieel besluit van 27 juli 1983 goedgekeurd en gewijzigd bijzonder plan van aanleg « Sint-Geertrui (deel 1) » genaamd, van de stad Leuven.

---

LEUVEN. — Bij besluit van 5 mei 2000 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media :

- is goedgekeurd het bijgaand wijzigingsplan « Sint-Geertrui (deel 3) » genaamd, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften, tot wijziging van het bij koninklijke besluiten van 15 februari 1952 en 27 juli 1983 goedgekeurd en gewijzigd bijzonder plan van aanleg « Sint-Geertrui » genaamd, van de stad Leuven.

---

LEUVEN. — Bij besluit van 5 mei 2000 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media :

- is goedgekeurd het bijgaand wijzigingsplan C, « Vaartkom » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften, tot wijziging van het bij koninklijke besluiten van 3 januari 1947, 5 juni 1951 en 16 juli 1962.

---

LEUVEN. — Bij besluit van 5 mei 2000 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media :

- is goedgekeurd het bijgaand wijzigingsplan D, « Wilese Oud-Centrum » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften, tot wijziging van het bij koninklijke besluiten van 3 mei 1957, 29 juni 1960, 22 oktober 1973 en 31 januari 1974.

---

STADEN. — Bij besluit van 3 mei 2000 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media :

- is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Ambachtelijke zone Vijvestraat - Uitbreiding » genaamd, van de gemeente Staden, bestaande uit een plan van de bestaande toestand, uit een bestemmingsplan met afzonderlijk gebundelde stedenbouwkundige voorschriften en een onteigeningsplan;
- is verklaard dat het algemeen nut de onteigening vordert van de onroerende goederen aangegeven op het onteigeningsplan;
- is aan de gemeente Staden machtiging tot onteigenen verleend.

---

STADEN. — Bij besluit van 3 mei 2000 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media :

- is goedgekeurd het bijgaand wijzigingsplan, bestaande uit een plan van de bestaande toestand, een bestemmingsplan en bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften, tot wijziging van het bij ministerieel besluit van 28 november 1995 goedgekeurd bijzonder plan van aanleg, « 't Veld » genaamd, van de gemeente Staden.

---

WEZEMBEEK-OPPEM. — Bij besluit van 5 mei 2000 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media :

- is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Beekstraat » genaamd, van de gemeente Wezembeek-Oppeem, bestaande uit een plan van de bestaande toestand, een bestemmingsplan, met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften en een onteigeningsplan;

- is verklaard dat het algemeen nut de onteigening vordert van de percelen aangegeven op het onteigeningsplan;

- is aan gemeente Wezembeek-Oppeem machtiging tot onteigenen verleend.

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE  
DE LA REGION WALLONNE

[C – 2000/27255]

## Environnement

Un arrêté ministériel du 17 avril 2000 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 17 avril 2000, la société DLV sprl en tant qu'auteur d'études d'incidences en Région wallonne pour les catégories de projets suivantes :

- aménagement du territoire, projets de dimension moyenne, en particulier les équipements et aménagements ruraux et de loisirs;
- permis liés à l'exploitation agricole.

Un arrêté ministériel du 5 mai 2000 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 5 mai 2000, la c.v.b.a. Burez en qualité de transporteur de déchets dangereux.

Un arrêté ministériel du 5 mai 2000 agréé, pour un terme prenant cours le 5 mai 2000 et échéant le 25 mars 2004, M. Denis Drousie en qualité de personne responsable des opérations d'élimination de déchets dangereux effectuées au sein de la s.a. Ecoterres.

Un arrêté ministériel du 10 mai 2000 déclare sans objet le recours formulé contre l'arrêté de la députation permanente du conseil provincial de Liège du 29 mars 1984 accordant à l'asbl des sociétés de tir St. Rochus, St. Petrus et St. Hubertus l'autorisation d'exploiter, sur le territoire de la commune de Raeren (Hauset-Flög), sur la parcelle cadastrée 3ème division, section 1, n° 1 A, un stand de tir à la perche.

Un arrêté ministériel du 10 mai 2000 déclare sans objet le recours formulé contre l'arrêté de la députation permanente du conseil provincial de Liège du 14 février 1991 refusant à M. André Peiffer l'autorisation d'exploiter, rue Mitoyenne, 92/94 à 4710 Lontzen, sur la parcelle cadastrée 1ère division, section E, n°s 206A et 206B, une station-service.

Un arrêté ministériel du 10 mai 2000 déclare sans objet le recours exercé par Maître A. Kittel, agissant au nom de la sprl Sotraex, contre l'arrêté de la députation permanente du conseil provincial de Liège du 5 mai 1994 refusant à la sprl Sotraex l'autorisation d'établir, sur le territoire de la commune de Raeren, un dépôt et un recyclage de matières inertes telles que briquillons, asphaltes, bitumes, déchets inertes de constructions avec activité de concassage limité.

ÜBERSETZUNG  
MINISTERIUM  
DER WALLONISCHEN REGION

[C – 2000/27255]

## Umwelt

Durch Ministerialerlass vom 17. April 2000 wird der Gesellschaft "DLV sprl" für eine Dauer von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Umweltverträglichkeitsprüfer in der Wallonischen Region gewährt, und zwar für die folgenden Projektkategorien:

- Raumordnung, Projekte mittlerer Bedeutung, insbesondere die ländlichen und Freizeitanlagen und -ausstattungen;
- mit dem landwirtschaftlichen Betrieb verbundene Genehmigungen.

Durch Ministerialerlass vom 5. Mai 2000 wird der "c.v.b.a. Burez" für eine Dauer von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 5. Mai 2000 wird Herrn Denis Drousie für einen Zeitraum ab diesem Datum bis zum 25. März 2004 die Zulassung als verantwortliche Person für die innerhalb des Betriebssitzes der "s.a. Ecoterres" vorgenommene Beseitigung von gefährlichen Abfällen gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 10. Mai 2000 wird der gegen den Erlass des Ständigen Ausschusses des Provinzialrats von Lüttich vom 29. März 1984, in dem der "VoE der Schiessvereine St. Rochus, St. Petrus und St. Hubertus die Genehmigung zum Betrieb eines Stands für Stangenschießen auf dem Gebiet der Gemeinde Raeren (Hauset-Flög) auf der Parzelle katastriert: 3 te Gemarkung, Flur 1, Nr. 1A gewährt wird, erhobene Einspruch als gegenstandslos erklärt.

Durch Ministerialerlass vom 10. Mai 2000 wird der gegen den Erlass des Ständigen Ausschusses des Provinzialrats von Lüttich vom 14. Februar 1991, in dem Herrn André Peiffer die Genehmigung zum Betrieb einer Tankstelle in der Rue Mitoyenne, 92/94 in 4710 Lontzen, auf der Parzelle katastriert: 1 te Gemarkung, Flur E, Nrn.: 206A und 206B verweigert wird, erhobene Einspruch als gegenstandslos erklärt.

Durch Ministerialerlass vom 10. Mai 2000 wird der von Herrn Rechtsanwalt A. Kittel im Namen der "sprl Sotraex" gegen den Erlass des Ständigen Ausschusses des Provinzialrats von Lüttich vom 5. Mai 1994, in dem der "sprl Sotraex" die Genehmigung zur Einrichtung eines Lagers und einer Wiederverwertungsanlage für inerte Stoffe, wie Schotter, Asphalt, Bitumen, inerter Bauschutt mit beschränkter Zerkleinerung auf dem Gebiet der Gemeinde Raeren verweigert wird, erhobene Einspruch als gegenstandslos erklärt.

VERTALING  
MINISTERIE  
VAN HET WAALSE GEWEST

[C – 2000/27255]

## Leefmilieu

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000 wordt de vennootschap "DLV sprl" met ingang van 17 april 2000 voor een termijn van drie jaar erkend als auteur van milieueffectonderzoeken in het Waalse Gewest voor de volgende categorieën projecten :

- ruimtelijke ordening, middelgrote projecten, met name landelijke en recreatie-uitrustingen en -inrichtingen;
- vergunningen voor landbouwbedrijven.

Bij ministerieel besluit van 5 mei 2000 wordt de c.v.b.a. Burez met ingang van 5 mei 2000 voor een termijn van vijf jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

Bij ministerieel besluit van 5 mei 2000 wordt de heer Denis Drousie van 5 mei 2000 tot 25 maart 2004 erkend als verantwoordelijke persoon voor de binnen de "s.a. Ecoterres" uitgevoerde verrichtingen inzake de verwijdering van gevaarlijke afvalstoffen.

Bij ministerieel besluit van 10 mei 2000 wordt het beroep doelloos verklaard dat is ingediend tegen het besluit van de bestendige deputatie van de provincieraad van Luik van 29 maart 1984 waarbij aan de vzw van de schietvennootschappen St. Rochus, St. Petrus en St. Hubertus een vergunning is verleend om een vogelschiettent uit te baten op het grondgebied van de gemeente Raeren (Hauset-Flög), op het perceel gekadastraerd derde afdeling, sectie 1, nr. 1 A.

Bij ministerieel besluit van 10 mei 2000 wordt het beroep doelloos verklaard dat is ingediend tegen het besluit van de bestendige deputatie van de provincieraad van Luik van 14 februari 1991 waarbij de heer André Peiffer geen vergunning heeft gekregen voor de uitbating van een benzinstation, rue Mitoyenne, 92/94 te 4710 Lontzen, op het perceel gekadastraerd eerste afdeling, sectie E, nrs. 206A en 206B.

Bij ministerieel besluit van 10 mei 2000 wordt doelloos verklaard het namens de "sprl Sotraex" door Mr. A. Kittel ingestelde beroep tegen het besluit van de bestendige deputatie van de provincieraad van Luik van 5 mei 1994 waarbij de "sprl Sotraex" geen vergunning krijgt voor de opslag en de recycling op het grondgebied van de gemeente Raeren van inerte stoffen zoals baksteenpuin, asfalt, bitumen, inerte bouwafval met een beperkte vergruisactiviteit.

Un arrêté ministériel du 17 mai 2000 agréé, pour un terme prenant cours le 17 mai 2000 et échéant le 5 décembre 2001, Mme Isabelle Dufrane en qualité de personne responsable des opérations de regroupement de déchets dangereux, en ce compris les déchets toxiques, et d'huiles usagées effectuées au sein de la s.a. Fusiman Industrial Cleaning à son siège d'exploitation.

Un arrêté ministériel du 17 mai 2000 refuse l'agrément en qualité de personne responsable des opérations de prétraitement de déchets animaux à faible risque effectuées au sein de la sprl Protelux sollicité par M. Jacques Thill.

Durch Ministerialerlass vom 17. Mai 2000 wird Frau Isabelle Dufrane für einen Zeitraum ab diesem Datum bis zum 5. Dezember 2001 die Zulassung als verantwortliche Person für die innerhalb des Betriebssitzes der "s.a. Fusiman Industrial Cleaning" auf ihrem Betriebs-sitz vorgenommene Zusammenstellung gefährlicher Abfälle, einschließlich der giftigen Abfälle und der Altöle gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 17. Mai 2000 wird die von Herrn Jacques Thill ersuchte Zulassung als verantwortliche Person für die innerhalb der « sprl Protelux » vorgenommene Vorbehandlung von mit einem schwachen Risiko verbundenen Tierabfällen abgelehnt.

Bij ministerieel besluit van 17 mei 2000 wordt Mevr. Isabelle Dufrane van 17 mei 2000 tot 5 december 2001 erkend als verantwoorde-lijke persoon voor de in de bedrijfszettel van de "s.a. Fusiman Industrial Cleaning" uitge-voerde verrichtingen inzake de verzameling van gevaarlijke afvalstoffen, met inbegrip van giftige afvalstoffen en afgewerkte oliën.

Bij ministerieel besluit van 17 mei 2000 wordt de door de heer Jacques Till aange-vraagde erkenning als verantwoordelijke per-soon voor de binnen de « sprl Protelux » uitgevoerde verrichtingen inzake de voorbe-handeling van laag-risicodierenafval gewei-gerd.

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

### COUR D'ARBITRAGE

[C – 2000/21305]

#### Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 25 février 2000 et parvenue au greffe le 28 février 2000, un recours en annulation des articles 2 à 9 du décret de la Communauté française du 26 avril 1999 portant confirmation des socles de compétences et modifiant la terminologie relative à la compétence exercée par le parlement en application des articles 16, 25, 26, 35 et 43 du décret de la Communauté française du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre (publié au *Moniteur belge* du 27 août 1999, deuxième édition), a été introduit, pour cause de violation des articles 10, 11 et 24 de la Constitution, par l'a.s.b.l. Libre Ecole Rudolf Steiner, dont le siège social est établi à 1490 Court-Saint-Etienne, la Ferme Blanche, l'a.s.b.l. Espace de Liberté, dont le siège social est établi à 2060 Anvers, Delinstraat 17, l'a.s.b.l. Association pour le Développement de la Pédagogie Steiner, dont le siège social est établi à 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Ecoles 46, C. Borgers, demeurant à 5030 Sauvenière, rue du Village 21, J. Demeyere, demeurant à 7700 Mouscron, Clos de la Bleuse Tartine 57, V. Gilot, demeurant à 1490 Court-Saint-Etienne, rue de Limauges 32, C. Gogry, demeurant à 3090 Overijse, Dobralaan 28, D. Jane-Aluja, demeurant à 5030 Ernage, rue du Sart 4, L. Lamfalussy, demeurant à 1348 Louvain-la-Neuve, Cours de Bonne Espérance 11, S. Lejoly, demeurant à 1490 Sart-Messire-Guillaume, rue de la Chapelle 9, T. Moncarey, demeurant à 1340 Ottignies, Clos du Cheval Godet 1, F. Nys, demeurant à 1461 Haut-Ittre, rue de la ferme Coquiamont 5, P. Planche, demeurant à 1020 Bruxelles, rue Stéphanie 75, M. Verschuere, demeurant à 1340 Ottignies, Clos du Cheval Godet 1, J.-P. Vlaminck, demeurant à 1490 Court-Saint-Etienne, rue de Sart 39, M. Wibert, demeurant à 5030 Ernage, rue du Sart 4, C. Massot, demeurant à 7000 Mons, chaussée du Roelux 326, M.-A. Nève, demeurant à 1490 Court-Saint-Etienne, rue du Tienne 11, et F. Portugaels, demeurant à 1390 Grez-Doiceau, rue Verte Voie 21.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 1895 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
L. Potoms.

### ARBITRAGEHOF

[C – 2000/21305]

#### Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 25 februari 2000 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 28 februari 2000, is beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 2 tot 9 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 26 april 1999 houdende bevestiging van het referentiesysteem voor de basisvaardigheden en houdende wijziging van de terminologie betreffende de bevoegdheid uitgeoefend door het Parlement met toepassing van de artikelen 16, 25, 26, 35 en 43 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 24 juli 1997 dat de prioritaire taken bepaalt van het basisonderwijs en van het secundair onderwijs en de structuren organiseert die het mogelijk maken ze uit te voeren (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 27 augustus 1999, tweede editie), wegens schending van de artikelen 10, 11 en 24 van de Grondwet, door de v.z.w. Libre Ecole Rudolf Steiner, met maatschappelijke zetel te 1490 Court-Saint-Etienne, la Ferme Blanche, de v.z.w. Vrije Ruimte, met maatschappelijke zetel te 2060 Antwerpen, Delinstraat 17, de v.z.w. Association pour le Développement de la Pédagogie Steiner, met maatschappelijke zetel te 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Ecoles 46, C. Borgers, wonende te 5030 Sauvenière, rue du Village 21, J. Demeyere, wonende te 7700 Moeskroen, Bleuse Tartine erf 57, V. Gilot, wonende te 1490 Court-Saint-Etienne, rue de Limauges 32, C. Gogry, wonende te 3090 Overijse, Dobralaan 28, D. Jane-Aluja, wonende te 5030 Ernage, rue du Sart 4, L. Lamfalussy, wonende te 1348 Louvain-la-Neuve, Cours de Bonne Espérance 11, S. Lejoly, wonende te 1490 Sart-Messire-Guillaume, rue de la Chapelle 9, T. Moncarey, wonende te 1340 Ottignies, Clos du Cheval Godet 1, F. Nys, wonende te 1461 Haut-Ittre, rue de la ferme Coquiamont 5, P. Planche, wonende te 1020 Brussel, Stefaniastraat 75, M. Verschuere, wonende te 1340 Ottignies, Clos du Cheval Godet 1, J.-P. Vlaminck, wonende te 1490 Court-Saint-Etienne, rue de Sart 39, M. Wibert, wonende te 5030 Ernage, rue du Sart 4, C. Massot, wonende te 7000 Bergen, chaussée du Roelux 326, M.-A. Nève, wonende te 1490 Court-Saint-Etienne, rue du Tienne 11, en F. Portugaels, wonende te 1390 Graven, rue Verte Voie 21.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 1895 van de rol van het Hof.

De griffier,  
L. Potoms.

## SCHIEDSHOF

[C – 2000/21305]

**Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof**

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 25. Februar 2000 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 28. Februar 2000 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 2 bis 9 des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 26. April 1999 zur Bestätigung des Bezugssystems für die Grundfertigkeiten und zur Abänderung der Terminologie bezüglich der vom Parlament ausgeübten Zuständigkeit in Anwendung der Artikel 16, 25, 26, 35 und 43 des Dekrets vom 24. Juli 1997 zur Bestimmung der vorrangigen Aufgaben des Grundschulunterrichts und des Sekundarunterrichts sowie zur Organisation der geeigneten Strukturen zu deren Durchführung (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 27. August 1999, zweite Ausgabe), wegen Verstoßes gegen die Artikel 10, 11 und 24 der Verfassung: die VoE Libre Ecole Rudolf Steiner, mit Vereinigungssitz in 1490 Court-Saint-Etienne, la Ferme Blanche, die VoE Vrije Ruimte/Espace de Liberté, mit Vereinigungssitz in 2060 Antwerpen, Delinstraat 17, die VoE Association pour le Développement de la Pédagogie Steiner, mit Vereinigungssitz in 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Ecoles 46, C. Borgers, wohnhaft in 5030 Sauvenière, rue du Village 21, J. Demeyere, wohnhaft in 7700 Mouscron, Clos de la Bleuse Tartine 57, V. Gilot, wohnhaft in 1490 Court-Saint-Etienne, rue de Limauges 32, C. Gogry, wohnhaft in 3090 Overijse, Dobralaan 28, D. Jane-Aluja, wohnhaft in 5030 Ernage, rue du Sart 4, L. Lamfalussy, wohnhaft in 1348 Louvain-la-Neuve, Cours de Bonne Espérance 11, S. Lejoly, wohnhaft in 1490 Sart-Messire-Guillaume, rue de la Chapelle 9, T. Moncarey, wohnhaft in 1340 Ottignies, Clos du Cheval Godet 1, F. Nys, wohnhaft in 1461 Haut-Ittre, rue de la ferme Coquiamont 5, P. Planche, wohnhaft in 1020 Brüssel, rue Stéphanie 75, M. Verschuere, wohnhaft in 1340 Ottignies, Clos du Cheval Godet 1, J.-P. Vlaminck, wohnhaft in 1490 Court-Saint-Etienne, rue de Sart 39, M. Wibert, wohnhaft in 5030 Ernage, rue du Sart 4, C. Massot, wohnhaft in 7000 Mons, chaussée du Roeulx 326, M.-A. Nève, wohnhaft in 1490 Court-Saint-Etienne, rue du Tienne 11, und F. Portugaels, wohnhaft in 1390 Grez-Doiceau, rue Verte Voie 21.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 1895 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,  
L. Potoms.

## RAAD VAN STATE

[2000/21311]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State**

Anckaert, Carlos, wonende te 9600 Ronse, Fr. de Mérodestraat 26 en Meyfrootd, Bernard, wonende te 9600 Ronse, Sabine Maghermanlaan 68, hebben op 29 mei 2000 een vordering tot schorsing van de tenuitvoerlegging ingesteld van het besluit van 29 oktober 1999 van de Vlaamse regering houdende definitieve vaststelling van het ontwerpplan tot gedeeltelijke wijziging van het gewestplan Oudenaarde op het grondgebied van de gemeente Ronse (*Belgisch Staatsblad* van 29 maart 2000).

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 92.280/X-9560.

Voor de hoofdgriffier :  
G. De Sloover,  
hoofdsecretaris.

## CONSEIL D'ETAT

[2000/21311]

**Avis prescrit par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat**

Carlos Anckaert, demeurant à 9600 Renaix, Fr. de Mérodestraat 26, et Bernard Meyfrootd, demeurant à 9600 Renaix, Sabine Maghermanlaan 68, ont introduit le 29 mai 2000 une demande de suspension de l'exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 octobre 1999 portant fixation définitive du projet de plan de modification partielle du plan de secteur Oudenaarde sur le territoire de la commune de Renaix (*Moniteur belge* du 29 mars 2000).

Cette affaire est inscrite au rôle sous le n° G/A. 92.280/X-9560.

Pour le greffier en chef :  
G. De Sloover,  
secrétaire en chef.

## STAATSRAT

[2000/21311]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat**

Carlos Anckaert, wohnhaft in 9600 Ronse, Fr. de Mérodestraat 26, und Bernard Meyfrootd, wohnhaft in 9600 Ronse, Sabine Maghermanlaan 68, haben am 29. Mai 2000 einen Antrag auf Aussetzung des Ausführung des Erlasses der Flämischen Regierung vom 29. Oktober 1999 zur endgültigen Festlegung des Planenwurfs zur teilweisen Änderung des Sektorenplans Oudenaarde für das Gebiet der Gemeinde Ronse eingereicht (*Belgisches Staatsblatt* vom 29. März 2000).

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A.92.280/X-9560 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für des Hauptkanzler,  
G. De Sloover,  
Hauptsekretär.

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[C - 2000/11295]

## Raad voor de Mededinging

Kennisgeving. — Voorafgaande aanmelding van een concentratie

Zaak nr. CONC - C/C - 00/0031

Daimler Chrysler Belgium Luxembourg S.A. / Van Steen

Op donderdag 15 juni 2000 ontving de Raad voor de Mededinging een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 12, § 1, van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 1 juli 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 1 september 1999), waarin werd meegedeeld dat de naamloze vennootschap Daimler Chrysler Belgium Luxembourg een deel van het handelsfonds van de vennootschap Van Steen N.V. verwerft.

Volgens de aanmelding is de door deze operatie betrokken economische sector, de sector van de verkoop van auto's en gebruikswagens.

De Raad voor de Mededinging verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken, bij voorkeur vóór 7 juli 2000.

Deze opmerkingen kunnen per fax of per post, onder vermelding van referentie CONC - C/C - 00/0031, aan onderstaand adres worden toegezonden :

Ministerie van Economische Zaken, Bestuur Handelsbeleid, Korps Verslaggevers, North Gate III, Koning Albert II-laan 16, 1000 Brussel, fax. (32-2) 206 56 24.

[C - 2000/11296]

## Raad voor de Mededinging

Kennisgeving. — Voorafgaande aanmelding van een concentratie

Zaak nr. MEDE - C/C - 00/0032

GIMV N.V. / Advies- en Beheersmaatschappij Fincon B.V.

Op maandag 19 juni 2000 ontving de Raad voor de Mededinging een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 12, § 1, van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 1 juli 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 1 september 1999), waarin werd meegedeeld dat GIMV N.V. de directe en uitsluitende zeggenschap verwerft over Fincon B.V. door middel van een overeenkomst van koop en verkoop van aandelen.

Volgens de aanmelding heeft de concentratie betrekking op de markt voor het verschaffen van risicodragend kapitaal aan ondernemingen die niet aan de beurs genoteerd zijn.

De Raad voor de Mededinging verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken, bij voorkeur vóór 10 juli 2000.

Deze opmerkingen kunnen per fax of per post, onder vermelding van referentie MEDE - C/C - 00/0032, aan onderstaand adres worden toegezonden :

Ministerie van Economische Zaken, Bestuur Handelsbeleid, Korps Verslaggevers, North Gate III, Koning Albert II-laan 16, 1000 Brussel, fax. (32-2) 206 56 24.

## MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2000/09587]

## Rechterlijke Orde

Bekendmaking van de voordrachten van het Hof van Cassatie en van de Senaat tot een plaats van raadsheer vacant in het Hof van Cassatie.

Kandidaten voorgedragen door het Hof van Cassatie :

Eerste kandidaat :

Mevr. Regout M., raadsheer in het hof van beroep te Brussel;

Tweede kandidaat :

Mevr. Velu S., raadsheer in het hof van beroep te Brussel.

Kandidaten voorgedragen door de Senaat :

Eerste kandidaat :

Mevr. Velu S., voornoemd;

Tweede kandidaat :

Mevr. Regout M., voornoemd.

## MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[C - 2000/11295]

## Conseil de la Concurrence

Avis. — Notification d'une opération de concentration

Affaire n° CONC - C/C - 00/0031

Daimler Chrysler Belgium Luxembourg S.A. / Van Steen

Le jeudi 15 juin 2000, le Conseil de la Concurrence a reçu notification d'une concentration, conformément à l'article 12, § 1<sup>er</sup>, de la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 1<sup>er</sup> juillet 1999 (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> septembre 1999) de laquelle il ressort que la société anonyme Daimler Chrysler Belgium Luxembourg acquiert une partie du fonds de commerce de la société Van Steen N.V.

D'après la notification, le secteur économique concerné par cette opération est le secteur de la vente de voitures et de véhicules utilitaires.

Le Conseil de la Concurrence invite les tiers concernés à transmettre leurs observations éventuelles sur l'opération de concentration de préférence avant le 7 juillet 2000.

Ces observations peuvent être envoyées par télécopie ou par courrier sous la référence CONC - C/C - 00/0031 à l'adresse suivante :

Ministère des Affaires économiques, Direction de la Politique commerciale, Corps des Rapporteurs, North Gate III, boulevard du Roi Albert II 16, 1000 Bruxelles, fax. (32-2) 206 56 24.

[C - 2000/11296]

## Conseil de la Concurrence

Avis. — Notification d'une opération de concentration

Affaire n° MEDE - C/C - 00/0032

GIMV N.V. / Advies- en Beheersmaatschappij Fincon B.V.

Le lundi 19 juin 2000, le Conseil de la Concurrence a reçu notification d'une concentration, conformément à l'article 12, § 1<sup>er</sup>, de la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 1<sup>er</sup> juillet 1999 (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> septembre 1999) de laquelle il ressort que GIMV N.V. acquiert le contrôle direct et exclusif sur Fincon B.V. par le biais d'un contrat d'achat et de vente d'actions.

D'après la notification, le secteur économique concerné par cette opération est le secteur de la fourniture de capital à risque aux entreprises non cotées en bourse.

Le Conseil de la Concurrence invite les tiers concernés à transmettre leurs observations éventuelles sur l'opération de concentration de préférence avant le 10 juillet 2000.

Ces observations peuvent être envoyées par télécopie ou par courrier sous la référence MEDE - C/C - 00/0032 à l'adresse suivante :

Ministère des Affaires économiques, Direction de la Politique commerciale, Corps des Rapporteurs, North Gate III, boulevard du Roi Albert II 16, 1000 Bruxelles, fax. (32-2) 26 56 24.

## MINISTERE DE LA JUSTICE

[2000/09587]

## Ordre judiciaire

Publication des présentations de la Cour de cassation et du Sénat à une place de conseiller vacante à la Cour de cassation.

Candidats présentés par la Cour de cassation :

Premier candidat :

Mme Regout M., conseiller à la cour d'appel de Bruxelles;

Second candidat :

Mme Velu S., conseiller à la cour d'appel de Bruxelles.

Candidats présentés par le Sénat :

Premier candidat :

Mme Velu S., précitée;

Second candidat :

Mme Regout M., précitée.



[C – 2000/09440]

[C – 2000/09440]

## Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen

## Journal officiel des Communautés européennes

## Inhoud

## Sommaire

L 105 3 mei 2000

L 105 3 mai 2000

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 904/2000 van de Commissie van 2 mei 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 905/2000 van de Commissie van 2 mei 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1758/98, teneinde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van zachte tarwe van bakkwaliteit uit Franse interventievoorraden betrekking heeft, tot 3 650 000 ton te verhogen

Verordening (EG) nr. 906/2000 van de Commissie van 2 mei 2000 tot vaststelling van de aantallen dieren waarvoor gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om rechten op invoer die in april 2000 zijn ingediend voor de invoer van stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van bepaalde berggrassen

\* Verordening (EG) nr. 907/2000 van de Commissie van 2 mei 2000 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad wat de steun voor de particuliere opslag in de sector rundvlees betreft

\* Verordening (EG) nr. 908/2000 van de Commissie van 2 mei 2000 betreffende de wijze van berekening van de steun van de lidstaten voor de producentenorganisaties in de visserij- en aquacultuursector

\* Verordening (EG) nr. 909/2000 van de Commissie van 2 mei 2000 tot wijziging, in de tabakssector, van Verordening (EG) nr. 2848/98 ten aanzien van de toekenning van extra quotumattesten, de afstand van quota en bijlage V waar de voorschriften voor de berekening van het variabele gedeelte van de premie zijn vastgesteld

Verordening (EG) nr. 910/2000 van de Commissie van 2 mei 2000 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen

Verordening (EG) nr. 911/2000 van de Commissie van 2 mei 2000 tot vaststelling van de productierestitutie voor olijfolie die wordt gebruikt voor de vervaardiging van bepaalde conserven

Verordening (EG) nr. 912/2000 van de Commissie van 2 mei 2000 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker

Verordening (EG) nr. 913/2000 van de Commissie van 2 mei 2000 tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van eenbloemige anjers (standaard) van oorsprong uit Marokko

Verordening (EG) nr. 914/2000 van de Commissie van 2 mei 2000 tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van veelbloemige anjers (tros) van oorsprong uit Israël

Verordening (EG) nr. 915/2000 van de Commissie van 2 mei 2000 tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloementeel van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook

Verordening (EG) nr. 916/2000 van de Commissie van 2 mei 2000 tot wederinvoering van het preferentiële douanerecht bij invoer van eenbloemige anjers (standaard) van oorsprong uit Israël

\* Richtlijn 2000/15/EG van het Europees Parlement en de Raad van 10 april 2000 tot wijziging van Richtlijn 64/432/EEG van de Raad inzake veterinairerechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in runderen en varkens

\* Richtlijn 2000/16/EG van het Europees Parlement en de Raad van 10 april 2000 tot wijziging van Richtlijn 79/373/EEG van de Raad betreffende de handel in mengvoeders en Richtlijn 96/25/EG van de Raad betreffende het verkeer van voedermiddelen

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

## Raad

Informatie over de inwerkingtreding van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Staat Israël inzake wederzijdse erkenning van de OESO-beginselen betreffende goede laboratoriumpraktijken (GLP) en van de programma's voor het toezicht op de naleving van deze beginselen

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

Règlement (CE) n° 904/2000 de la Commission du 2 mai 2000 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

Règlement (CE) n° 905/2000 de la Commission, du 2 mai 2000, modifiant le règlement (CE) n° 1758/98 et portant à 3 650 000 tonnes l'adjudication permanente pour l'exportation de blé tendre panifiable détenu par l'organisme d'intervention français

Règlement (CE) n° 906/2000 de la Commission, du 2 mai 2000, déterminant dans quelle mesure il peut être donné suite aux demandes de droits d'importation déposées au mois d'avril 2000 pour l'importation de taureaux, vaches et génisses, autres que ceux destinés à la boucherie, de certaines races alpines et de montagne

\* Règlement (CE) n° 907/2000 de la Commission, du 2 mai 2000, portant modalités d'application du règlement (CE) n° 1254/1999 du Conseil en ce qui concerne les aides au stockage privé dans le secteur de la viande bovine

\* Règlement (CE) n° 908/2000 de la Commission, du 2 mai 2000, relatif aux modalités de calcul des aides octroyées par les États membres aux organisations de producteurs dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture

\* Règlement (CE) n° 909/2000 de la Commission, du 2 mai 2000, modifiant le règlement (CE) n° 2848/98 dans le secteur du tabac brut en ce qui concerne l'attribution d'attestations complémentaires de quotas de production, la cession de quotas de production ainsi que l'annexe V, où les modalités de calcul de la partie variable de la prime sont fixées

Règlement (CE) n° 910/2000 de la Commission, du 2 mai 2000, modifiant les droits à l'importation dans le secteur des céréales

Règlement (CE) n° 911/2000 de la Commission, du 2 mai 2000, fixant la restitution à la production pour les huiles d'olive utilisées pour la fabrication de certaines conserves

Règlement (CE) n° 912/2000 de la Commission, du 2 mai 2000, modifiant les prix représentatifs et les droits additionnels à l'importation pour certains produits du secteur du sucre

Règlement (CE) n° 913/2000 de la Commission, du 2 mai 2000, suspendant le droit de douane préférentiel et réinstaurant le droit du tarif douanier commun à l'importation d'œillets uniflores (standard) originaires du Maroc

Règlement (CE) n° 914/2000 de la Commission, du 2 mai 2000, suspendant le droit de douane préférentiel et réinstaurant le droit du tarif douanier commun à l'importation d'œillets multiflores (spray) originaires d'Israël

Règlement (CE) n° 915/2000 de la Commission, du 2 mai 2000, fixant les prix communautaires à la production et les prix communautaires à l'importation pour les œillets et les roses pour l'application du régime à l'importation de certains produits de la floriculture originaires de Chypre, d'Israël, de Jordanie et du Maroc ainsi que de Cisjordanie et de la bande de Gaza

Règlement (CE) n° 916/2000 de la Commission, du 2 mai 2000, rétablissant le droit de douane préférentiel à l'importation d'œillets uniflores (standard) originaires d'Israël

\* Directive 2000/15/CE du Parlement européen et du Conseil, du 10 avril 2000, modifiant la directive 64/432/CEE du Conseil relative à des problèmes de police sanitaire en matière d'échanges intracommunautaires d'animaux des espèces bovine et porcine

\* Directive 2000/16/CE du Parlement européen et du Conseil, du 10 avril 2000, modifiant les directives 79/373/CEE du Conseil concernant la commercialisation des aliments composés pour animaux et 96/25/CE du Conseil concernant la circulation des matières premières pour aliments des animaux

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

## Conseil

Information relative à l'entrée en vigueur de l'accord relatif à la reconnaissance mutuelle des principes de bonnes pratiques de laboratoire (BLP) de l'OCDE et des programmes de vérification du respect de ces principes entre la Communauté européenne et l'État d'Israël

**Commissie**

2000/316/EG :

\* **Besluit van de Commissie van 2 mei 2000 tot beëindiging van de antidumpingprocedure betreffende rijwielframes uit de Volksrepubliek China en uit Taiwan, rijwielvorken uit de Volksrepubliek China en uit Taiwan en complete wielen voor rijwielen uit de Volksrepubliek China alsmede van het tussentijdse nieuwe onderzoek van de antidumpingmaatregelen met betrekking tot de uitbreiding ervan tot de invoer van, onder meer, rijwielframes, rijwielvorken en complete wielen voor rijwielen uit de Volksrepubliek China** (*kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 1010*)

**Rectificaties**

Rectificatie op Verordening (EG) nr. 887/2000 van de Commissie van 28 april 2000 houdende vaststelling van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen (PB L 104 van 29.4.2000)

L 106

3 mei 2000

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- \* **Richtlijn 2000/7/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 maart 2000 betreffende de snelheidsmeter van twee- of driewielige motorvoertuigen en houdende wijziging van Richtlijn 92/61/EEG van de Raad betreffende de goedkeuring van twee- of driewielige motorvoertuigen**
- \* **Richtlijn 2000/8/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 maart 2000 tot wijziging van Richtlijn 70/221/EEG van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende reservoirs voor vloeibare brandstof en beschermingsinrichtingen aan de achterzijde van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan**
- \* **Richtlijn 2000/9/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 maart 2000 betreffende kabelbaaninstallaties voor personenvervoer**

L 107

4 mei 2000

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- Verordening (EG) nr. 917/2000 van de Commissie van 3 mei 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit
- Verordening (EG) nr. 918/2000 van de Commissie van 3 mei 2000 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 37e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1489/1999
- Verordening (EG) nr. 919/2000 van de Commissie van 3 mei 2000 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse
- Verordening (EG) nr. 920/2000 van de Commissie van 3 mei 2000 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm
- \* **Verordening (EG) nr. 921/2000 van de Commissie van 3 mei 2000 inzake de stopzetting van de visserij op kabeljauw door vaartuigen die de vlag van Ierland voeren**
  - \* **Verordening (EG) nr. 922/2000 van de Commissie van 3 mei 2000 inzake de stopzetting van de visserij op haring door vaartuigen die de vlag van Zweden voeren**
  - \* **Verordening (EG) nr. 923/2000 van de Commissie van 3 mei 2000 tot vaststelling van de opslagsteun voor krenten en rozijnen en gedroogde vijgen (basisproducten) voor het verkoopseizoen 1999/2000**
- Verordening (EG) nr. 924/2000 van de Commissie van 3 mei 2000 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen
- Verordening (EG) nr. 925/2000 van de Commissie van 3 mei 2000 houdende tijdelijke schorsing van de afgifte van uitvoercertificaten voor bepaalde zuivelproducten en vaststelling van de mate waarin op nog niet afgewikkelde aanvragen voor uitvoercertificaten kan worden ingegaan
- Verordening (EG) nr. 926/2000 van de Commissie van 3 mei 2000 tot wijziging van de uitvoerrestituties voor melk en zuivelproducten

Verordening (EG) nr. 927/2000 van de Commissie van 3 mei 2000 houdende wijziging van de restituties die worden toegepast voor bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen

**Commission**

2000/316/CE :

\* **Décision de la Commission, du 2 mai 2000, clôturant les procédures antidumping concernant les importations de cadres de bicyclettes originaires de la République populaire de Chine et de Taiwan, de fourches de bicyclettes originaires de la République populaire de Chine et de Taiwan et de roues complètes de bicyclettes originaires de la République populaire de Chine, ainsi que le réexamen intermédiaire des mesures antidumping étendues aux importations, entre autres, de cadres, de fourches et de roues complètes de bicyclettes originaires de la République populaire de Chine** (*notifiée sous le numéro C(2000) 1010*)

**Rectificatifs**

Rectificatif au règlement (CE) n° 887/2000 de la Commission du 28 avril 2000 fixant les taux des restitutions applicables à certains produits laitiers exportés sous forme de marchandises ne relevant pas de l'annexe I du traité (JO L 104 du 29.4.2000)

L 106

3 mai 2000

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

- \* **Directive 2000/7/CE du Parlement européen et du Conseil du 20 mars 2000 relative à l'indicateur de vitesse des véhicules à moteur à deux ou trois roues et modifiant la directive 92/61/CEE du Conseil relative à la réception des véhicules à moteur à deux ou trois roues**
- \* **Directive 2000/8/CE du Parlement européen et du Conseil du 20 mars 2000 modifiant la directive 70/221/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux réservoirs de carburant liquide et aux dispositifs de protection arrière des véhicules à moteur et de leurs remorques**
- \* **Directive 2000/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 20 mars 2000 relative aux installations à câbles transportant des personnes**

L 107

4 mai 2000

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

- Règlement (CE) n° 917/2000 de la Commission du 3 mai 2000 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes
- Règlement (CE) n° 918/2000 de la Commission du 3 mai 2000 fixant le montant maximal de la restitution à l'exportation de sucre blanc pour la trente-septième adjudication partielle effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente visée au règlement (CE) n° 1489/1999
- Règlement (CE) n° 919/2000 de la Commission du 3 mai 2000 fixant les prix représentatifs et les montants des droits additionnels à l'importation des mélasses dans le secteur du sucre
- Règlement (CE) n° 920/2000 de la Commission du 3 mai 2000 modifiant les restitutions à l'exportation du sucre blanc et du sucre brut en l'état
- \* **Règlement (CE) n° 921/2000 de la Commission du 3 mai 2000 relatif à l'arrêt de la pêche du cabillaud par les navires battant pavillon de l'Irlande**
  - \* **Règlement (CE) n° 922/2000 de la Commission du 3 mai 2000 relatif à l'arrêt de la pêche du hareng par les navires battant pavillon de la Suède**
  - \* **Règlement (CE) n° 923/2000 de la Commission du 3 mai 2000 fixant l'aide au stockage pour les raisins secs et les figues sèches non transformés de la campagne de commercialisation 1999/2000**

Règlement (CE) n° 924/2000 de la Commission du 3 mai 2000 modifiant les droits à l'importation dans le secteur des céréales

Règlement (CE) n° 925/2000 de la Commission du 3 mai 2000 portant suspension temporaire de la délivrance des certificats à l'exportation de certains produits laitiers et déterminant la mesure dans laquelle peuvent être attribuées les demandes de certificats d'exportation en instance

Règlement (CE) n° 926/2000 de la Commission du 3 mai 2000 modifiant les restitutions à l'exportation dans le secteur du lait et des produits laitiers

Règlement (CE) n° 927/2000 de la Commission du 3 mai 2000 modifiant les taux des restitutions applicables à certains produits laitiers exportés sous forme de marchandises ne relevant pas de l'annexe I du traité

Verordening (EG) nr. 928/2000 van de Commissie van 3 mei 2000 tot wijziging van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

\* **Richtlijn 2000/22/EG van de Commissie van 28 april 2000 houdende aanpassing aan de technische vooruitgang van Richtlijn 87/402/EEG van de Raad betreffende vóór de bestuurderszitplaats bevestigde kantelbeveiligingsinrichtingen voor land- of bosbouwsmalspoor-trekkers op wielen** (Voor de EER relevante tekst)

\* **Richtlijn 2000/24/EG van de Commissie van 28 april 2000 houdende wijziging van de bijlagen van de Richtlijnen 76/895/EEG, 86/362/EEG, 86/363/EEG en 90/642/EEG van de Raad tot vaststelling van maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen in en op respectievelijk granen, levensmiddelen van dierlijke oorsprong en bepaalde producten van plantaardige oorsprong, met inbegrip van groenten en fruit**

#### Rectificaties

\* **Rectificatie van Verordening (EG) nr. 2795/1999 van de Commissie van 29 december 1999 houdende indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur (PB L 337 van 30.12.1999)**

L 108

5 mei 2000

#### *I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 929/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

\* **Verordening (EG) nr. 930/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van nadere bepalingen betreffende de geschiktheid van rasbenamingen voor landbouw- en groentegewassen**

\* **Verordening (EG) nr. 931/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van de interventiedrempels voor bloemkool, perziken, nectarines en tafeldruiven voor het verkoopseizoen 2000/2001**

\* **Verordening (EG) nr. 932/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot verlaging van de communautaire ophoudvergoeding voor bloemkool, perziken en nectarines voor het verkoopseizoen 2000/2001 wegens overschrijding van de voor het verkoopseizoen 1999/2000 vastgestelde interventiedrempel**

\* **Verordening (EG) nr. 933/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1318/93 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2067/92 van de Raad betreffende acties ter bevordering van de verkoop en de afzet van kwaliteitsrundvlees**

Verordening (EG) nr. 934/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 houdende afwijzing van uitvoercertificaataanvragen voor bepaalde verwerkte producten op basis van granen

Verordening (EG) nr. 935/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen

Verordening (EG) nr. 936/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen

Verordening (EG) nr. 937/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten

Verordening (EG) nr. 938/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen

Verordening (EG) nr. 939/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van de restituties bij de productie in de sectoren granen en rijst

Verordening (EG) nr. 940/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1701/1999

Verordening (EG) nr. 941/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 betreffende de offertes voor de uitvoer van zachte tarwe die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2010/1999

Verordening (EG) nr. 942/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1707/1999

Verordening (EG) nr. 943/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 betreffende de offertes voor de uitvoer van haver, die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1897/1999

Règlement (CE) n° 928/2000 de la Commission du 3 mai 2000 modifiant les restitutions applicables à l'exportation des céréales, des farines et des gruaux et semoules de froment ou de seigle

\* **Directive 2000/22/CE de la Commission du 28 avril 2000 portant adaptation au progrès technique de la directive 87/402/CEE du Conseil relative aux dispositifs de protection en cas de renversement, montés à l'avant des tracteurs agricoles ou forestiers à roues, à voie étroite** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

\* **Directive 2000/24/CE de la Commission du 28 avril 2000 modifiant les annexes des directives 76/895/CEE, 86/362/CEE, 86/363/CEE et 90/642/CEE du Conseil concernant la fixation de teneurs maximales pour les résidus de pesticides sur et dans les céréales, les denrées alimentaires d'origine animale et certains produits d'origine végétale, y compris les fruits et légumes**

#### Rectificatifs

\* **Rectificatif au règlement (CE) n° 2795/1999 de la Commission du 29 décembre 1999 relatif au classement de certaines marchandises dans la nomenclature combinée (JO L 337 du 30.12.1999)**

L 108

5 mai 2000

#### *I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

Règlement (CE) n° 929/2000 de la Commission du 4 mai 2000 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

\* **Règlement (CE) n° 930/2000 de la Commission du 4 mai 2000 établissant des modalités d'application concernant l'éligibilité des dénominations variétales des espèces de plantes agricoles et des espèces de légumes**

\* **Règlement (CE) n° 931/2000 de la Commission du 4 mai 2000 fixant des seuils d'intervention pour les choux-fleurs, les pêches, les nectarines et les raisins de table pour la campagne 2000/2001**

\* **Règlement (CE) n° 932/2000 de la Commission du 4 mai 2000 diminuant l'indemnité communautaire de retrait des choux-fleurs, des pêches et des nectarines pour la campagne 2000/2001, par suite du dépassement du seuil d'intervention fixé pour la campagne 1999/2000**

\* **Règlement (CE) n° 933/2000 de la Commission du 4 mai 2000 modifiant le règlement (CEE) n° 1318/93 portant modalités d'application du règlement (CEE) n° 2067/92 du Conseil relatif à des actions de promotion et de commercialisation en faveur de la viande bovine de qualité**

Règlement (CE) n° 934/2000 de la Commission du 4 mai 2000 prévoyant le rejet des demandes de certificats d'exportation pour certains produits transformés à base de céréales

Règlement (CE) n° 935/2000 de la Commission du 4 mai 2000 fixant les taux des restitutions applicables à certains produits des secteurs des céréales et du riz exportés sous forme de marchandises ne relevant pas de l'annexe I du traité

Règlement (CE) n° 936/2000 de la Commission du 4 mai 2000 modifiant les droits à l'importation dans le secteur des céréales

Règlement (CE) n° 937/2000 de la Commission du 4 mai 2000 fixant les restitutions applicables à l'exportation des produits transformés à base de céréales et de riz

Règlement (CE) n° 938/2000 de la Commission du 4 mai 2000 fixant les restitutions à l'exportation des aliments composés à base de céréales pour les animaux

Règlement (CE) n° 939/2000 de la Commission du 4 mai 2000 portant fixation des restitutions à la production dans les secteurs des céréales et du riz

Règlement (CE) n° 940/2000 de la Commission du 4 mai 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation d'orge dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1701/1999

Règlement (CE) n° 941/2000 de la Commission du 4 mai 2000 relatif aux offres communiquées pour l'exportation de blé tendre dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2010/1999

Règlement (CE) n° 942/2000 de la Commission du 4 mai 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de blé tendre dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1707/1999

Règlement (CE) n° 943/2000 de la Commission du 4 mai 2000 relatif aux offres communiquées pour l'exportation d'avoine dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1897/1999

Verordening (EG) nr. 944/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 756/2000

Verordening (EG) nr. 945/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 757/2000

Verordening (EG) nr. 946/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Verordening (EG) nr. 947/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

Verordening (EG) nr. 948/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*  
**Commissie**

2000/320/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 11 april 2000 houdende machtiging van de lidstaten om tijdelijk toe te staan dat bosbouw-kundig teeltmateriaal dat niet aan de vereisten van Richtlijn 66/404/EEG van de Raad voldoet, in de handel wordt gebracht (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 951)** (Voor de EER relevante tekst)

2000/321/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 11 april 2000 houdende machtiging van de lidstaten om tijdelijk toe te staan dat zaaizaad van bepaalde soorten dat niet aan Richtlijn 66/401/EEG van de Raad voldoet, in de handel wordt gebracht (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 954)** (Voor de EER relevante tekst)

**Rectificaties**

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 899/2000 van de Commissie van 28 april 2000 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector slachtpluimvee, die in april 2000 worden ingediend op grond van Verordening (EG) nr. 509/97 (PB L 104 van 29.4.2000)

\* **Rectificatie op Besluit nr. 283/2000/EGKS van de Commissie van 4 februari 2000 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op bepaalde gewalste, platte producten van ijzer of van niet-gelegerd staal, met een breedte van 600 mm of meer, niet geplateerd, noch bekleed, opgerold, enkel warmgewalst uit Bulgarije, India, de Federale Republiek Joegoslavië, Taiwan en Zuid-Afrika, en tot aanvaarding van door bepaalde producenten/exporteurs aangeboden verbintenissen en tot beëindiging van de procedure ten aanzien van Iran (PB L 31 van 5.2.2000)**

\* **Rectificatie op Besluit nr. 284/2000/EGKS van de Commissie van 4 februari 2000 tot instelling van een definitief compenserend recht op bepaalde gewalste, platte producten van ijzer of van niet-gelegerd staal, met een breedte van 600 mm of meer, niet geplateerd, noch bekleed, opgerold, enkel warmgewalst uit India en Taiwan en tot aanvaarding van door bepaalde producenten/exporteurs aangeboden verbintenissen en tot beëindiging van de procedure ten aanzien van Zuid-Afrika (PB L 31 van 5.2.2000)**

L 109

6 mei 2000

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 949/2000 van de Commissie van 5 mei 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 950/2000 van de Commissie van 5 mei 2000 tot vaststelling van de specifieke wisselkoers voor de vergoeding van de opslagkosten in de suikersector voor de maand april 2000

\* **Verordening (EG) nr. 951/2000 van de Commissie van 5 mei 2000 tot vaststelling van de jaarlijkse intrestpercentages van toepassing in geval van het ontstaan van een douaneschuld voor veredelingsproducten of onverdelde goederen (regeling actieve veredeling en tijdelijke invoer) tijdens het tweede semester 2000**

Verordening (EG) nr. 952/2000 van de Commissie van 5 mei 2000 met betrekking tot de openstelling van een permanente openbare inschrijving voor verkoop op de interne markt van 50 000 ton zachte tarwe die in het bezit is van het Belgische interventiebureau

Règlement (CE) n° 944/2000 de la Commission du 4 mai 2000 fixant l'abattement maximal du droit à l'importation de maïs dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 756/2000

Règlement (CE) n° 945/2000 de la Commission du 4 mai 2000 fixant l'abattement maximal du droit à l'importation de maïs dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 757/2000

Règlement (CE) n° 946/2000 de la Commission du 4 mai 2000 fixant les restitutions applicables à l'exportation des céréales, des farines et des graux et semoules de froment ou de seigle

Règlement (CE) n° 947/2000 de la Commission du 4 mai 2000 fixant le correctif applicable à la restitution pour les céréales

Règlement (CE) n° 948/2000 de la Commission du 4 mai 2000 fixant le correctif applicable à la restitution pour le malt

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*  
**Commission**

2000/320/CE :

\* **Décision de la Commission du 11 avril 2000 autorisant les États membres à admettre temporairement la commercialisation de matériels forestiers de reproduction ne répondant pas aux exigences de la directive 66/404/CEE du Conseil (notifiée sous le numéro C(2000) 951)** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2000/321/CE :

\* **Décision de la Commission du 11 avril 2000 autorisant les États membres à admettre temporairement la commercialisation de semences de certaines espèces ne satisfaisant pas aux exigences de la directive 66/401/CEE du Conseil (notifiée sous le numéro C(2000) 954)** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

**Rectificatifs**

Rectificatif au règlement (CE) n° 899/2000 de la Commission du 28 avril 2000 déterminant la mesure dans laquelle les demandes de certificats d'importation introduites en avril 2000 pour certains produits du secteur de la viande de volaille dans le cadre du règlement (CE) n° 509/97 peuvent être acceptées (JO L 104 du 29.4.2000)

L 109

6 mai 2000

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

Règlement (CE) n° 949/2000 de la Commission du 5 mai 2000 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

Règlement (CE) n° 950/2000 de la Commission du 5 mai 2000 fixant, pour le mois d'avril 2000, le taux de change spécifique du montant du remboursement des frais de stockage dans le secteur du sucre

\* **Règlement (CE) n° 951/2000 de la Commission du 5 mai 2000 fixant les taux d'intérêts compensatoires applicables en cas de naissance d'une dette douanière relative aux produits compensateurs ou aux marchandises en l'état (régime du perfectionnement actif, système de la suspension et régime de l'admission temporaire) pendant le deuxième semestre de 2000**

Règlement (CE) n° 952/2000 de la Commission du 5 mai 2000 relatif à l'ouverture d'une adjudication permanente pour la revente sur le marché intérieur de 50 000 tonnes de blé tendre détenues par l'organisme d'intervention belge

Verordening (EG) nr. 953/2000 van de Commissie van 5 mei 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2079/1999, teneinde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van rogge uit Duitse interventievoorraden betrekking heeft, tot 2 150 216 ton te verhogen

Verordening (EG) nr. 954/2000 van de Commissie van 5 mei 2000 tot vaststelling van een verlagingscoëfficiënt voor de afgifte van restitutiecertificaten voor goederen die niet onder bijlage I van het Verdrag vallen, als bedoeld in artikel 6 B van Verordening (EG) nr. 1222/94

Verordening (EG) nr. 955/2000 van de Commissie van 5 mei 2000 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor knoflook van oorsprong uit China

Verordening (EG) nr. 956/2000 van de Commissie van 5 mei 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2176/1999

Verordening (EG) nr. 957/2000 van de Commissie van 5 mei 2000 tot vaststelling van de maximumsubsidie voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst naar het eiland Réunion, in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2177/1999

Verordening (EG) nr. 958/2000 van de Commissie van 5 mei 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2178/1999

Verordening (EG) nr. 959/2000 van de Commissie van 5 mei 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2179/1999

Verordening (EG) nr. 960/2000 van de Commissie van 5 mei 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2180/1999

**\* Verordening (EG) nr. 961/2000 van de Commissie van 5 mei 2000 tot indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur**

Verordening (EG) nr. 962/2000 van de Commissie van 5 mei 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 925/2000 houdende tijdelijke schorsing van de afgifte van uitvoercertificaten voor bepaalde zuivelproducten en vaststelling van de mate waarin op nog niet afgewikkelde aanvragen voor uitvoercertificaten kan worden ingegaan

Verordening (EG) nr. 963/2000 van de Commissie van 5 mei 2000 tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

Verordening (EG) nr. 964/2000 van de Commissie van 5 mei 2000 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen

**\* Richtlijn 2000/13/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 maart 2000 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgeving der lidstaten inzake de etikettering en presentatie van levensmiddelen alsmede inzake de daarvoor gemaakte reclame**

#### Rectificaties

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 871/2000 van de Commissie van 28 april 2000 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 391/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Franse overzeese departementen (PB L 104 van 29.4.2000)

Règlement (CE) n° 953/2000 de la Commission du 5 mai 2000 modifiant le règlement (CE) n° 2079/1999 et portant à 2 150 216 tonnes l'adjudication permanente pour l'exportation de seigle détenu par l'organisme d'intervention allemand

Règlement (CE) n° 954/2000 de la Commission du 5 mai 2000 portant application d'un coefficient de réduction à la délivrance de certificats de restitution relatifs à des marchandises ne relevant pas de l'annexe I du traité, prévu à l'article 6B du règlement (CE) n° 1222/94

Règlement (CE) n° 955/2000 de la Commission du 5 mai 2000 concernant la délivrance de certificats d'importation pour les aux originaires de Chine

Règlement (CE) n° 956/2000 de la Commission du 5 mai 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains longs dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2176/1999

Règlement (CE) n° 957/2000 de la Commission du 5 mai 2000 fixant la subvention maximale à l'expédition de riz décortiqué à grains longs, à destination de l'île de la Réunion dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2177/1999

Règlement (CE) n° 958/2000 de la Commission du 5 mai 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains moyens et longs A dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2178/1999

Règlement (CE) n° 959/2000 de la Commission du 5 mai 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains moyens et longs A dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2179/1999

Règlement (CE) n° 960/2000 de la Commission du 5 mai 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains ronds dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2180/1999

**\* Règlement (CE) n° 961/2000 de la Commission du 5 mai 2000 relatif au classement de certaines marchandises dans la nomenclature combinée**

Règlement (CE) n° 962/2000 de la Commission du 5 mai 2000 modifiant le règlement (CE) n° 925/2000 portant suspension temporaire de la délivrance des certificats à l'exportation de certains produits laitiers et déterminant la mesure dans laquelle peuvent être attribuées les demandes de certificats d'exportation en instance

Règlement (CE) n° 963/2000 de la Commission du 5 mai 2000 modifiant le correctif applicable à la restitution pour les céréales

Règlement (CE) n° 964/2000 de la Commission du 5 mai 2000 modifiant les droits à l'importation dans le secteur des céréales

**\* Directive 2000/13/CE du Parlement européen et du Conseil du 20 mars 2000 relative au rapprochement des législations des États membres concernant l'étiquetage et la présentation des denrées alimentaires ainsi que la publicité faite à leur égard**

#### Rectificatifs

Rectificatif au règlement (CE) n° 871/2000 de la Commission du 28 avril 2000 modifiant le règlement (CEE) n° 391/92 fixant les montants des aides à la fourniture des départements français d'outre-mer en produits céréaliers d'origine communautaire (JO L 104 du 29.4.2000)

Rectificatif au règlement (CE) n° 883/2000 de la Commission du 28 avril 2000 relatif à la fourniture de céréales au titre de l'aide alimentaire (JO L 104 du 29.4.2000)

**\* Rectificatif à la décision 2000/63/CE de la Commission du 18 janvier 2000 portant mise en œuvre de l'article 2 de la directive 77/311/CEE du Conseil modifiant la décision 96/627/CE relative au niveau sonore aux oreilles du conducteur des tracteurs agricoles ou forestiers à roues (JO L 22 du 27.1.2000)**

L 110 6 mei 2000

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

...

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing***Commissie**

2000/317/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 8 juli 1999 betreffende de overheidssteun die Italië voornemens is te verlenen voor de fabriek van Fiat SpA in Piedimonte San Germano (Cassino) (kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 2267)** (Voor de EER relevante tekst)

2000/318/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 28 juli 1999 betreffende de overheidssteun die Italië voornemens is te verlenen voor de fabriek van Fiat Auto SpA te Pomigliano d'Arco (Napels) (kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 2916)** (Voor de EER relevante tekst)

2000/319/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 22 december 1999 betreffende de door Italië ingestelde regeling voor het verlenen van staatssteun voor de productie, verwerking en afzet van in bijlage I van het EG-Verdrag vermelde producten (wet nr. 68 van 27 september 1995 van de regio Sicilië) (kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 5202)**

L 111 9 mei 2000

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 965/2000 van de Commissie van 8 mei 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 966/2000 van de Commissie van 8 mei 2000 met betrekking tot de openstelling van een permanente openbare inschrijving voor verkoop op de interne markt van 50 000 ton zachte tarwe die in het bezit is van het Franse interventiebureau

\* **Verordening (EG) nr. 967/2000 van de Commissie van 8 mei 2000 tot instelling van een voorlopig antidumpingrecht op de invoer van haarborstels van oorsprong uit de Volksrepubliek China, de Republiek Korea, Taiwan en Thailand en tot beëindiging van de procedure met betrekking tot de invoer van haarborstels van oorsprong uit Hongkong**

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing***Commissie**

2000/322/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 13 april 2000 houdende vaststelling van de standaardvoorschriften voor de rapporten die moeten worden ingediend met betrekking tot de programma's voor de uitroeiing van en de controle op dierziekten waarvoor financiële bijstand van de Gemeenschap kan worden verleend (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 1015)** (Voor de EER relevante tekst)

2000/323/EG :

\* **Besluit van de Commissie van 4 mei 2000 tot oprichting van een consumentencomité (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 408)**

L 112 11 mei 2000

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

\* **Verordening (EG) nr. 968/2000 van de Raad van 8 mei 2000 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 603/1999 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op de invoer van bindtouw van polypropyleen van oorsprong uit Polen, de Tsjechische Republiek en Hongarije en tot definitieve inning van het voorlopig ingestelde recht**

\* **Verordening (EG) nr. 969/2000 van de Raad van 8 mei 2000 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op de invoer van kaliumchloride van oorsprong uit Belarus, Rusland en Oekraïne**

\* **Verordening (EG) nr. 970/2000 van de Commissie van 8 mei 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1374/98 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling en houdende opening van tariefcontingenten in de sector melk en zuivelproducten**

Verordening (EG) nr. 971/2000 van de Commissie van 10 mei 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

L 110 6 mai 2000

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

...

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité***Commission**

2000/317/CE :

\* **Décision de la Commission du 8 juillet 1999 concernant l'aide d'État que l'Italie entend mettre à exécution en faveur de Fiat Auto SpA dans l'usine de Piedimonte San Germano (Cassino) (notifiée sous le numéro C(1999) 2267)** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2000/318/CE :

\* **Décision de la Commission du 28 juillet 1999 concernant l'aide d'État que l'Italie entend mettre à exécution en faveur de Fiat Auto SpA dans l'usine de Pomigliano d'Arco (Naples) (notifiée sous le numéro C(1999) 2916)** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2000/319/CE :

\* **Décision de la Commission du 22 décembre 1999 relative au régime d'aides d'État institué par l'Italie en faveur de la production, de la transformation et de la commercialisation de produits visés à l'annexe I du traité CE (loi n° 68 du 27 septembre 1995 de la région de Sicile) (notifiée sous le numéro C(1999) 5202)**

L 111 9 mai 2000

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

Règlement (CE) n° 965/2000 de la Commission du 8 mai 2000 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

Règlement (CE) n° 966/2000 de la Commission du 8 mai 2000 relatif à l'ouverture d'une adjudication permanente pour la revente sur le marché intérieur de 50 000 tonnes de blé tendre détenues par l'organisme d'intervention français

\* **Règlement (CE) n° 967/2000 de la Commission du 8 mai 2000 instituant un droit antidumping provisoire sur les importations de brosses à cheveux originaires de la République populaire de Chine, de la République de Corée, de Taiwan et de Thaïlande et clôturant la procédure concernant les importations de brosses à cheveux originaires de Hong Kong**

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité***Commission**

2000/322/CE :

\* **Décision de la Commission du 13 avril 2000 établissant les prescriptions communes applicables aux rapports concernant les programmes d'éradication et de surveillance des maladies animales pouvant bénéficier d'une participation financière de la Communauté (notifiée sous le numéro C(2000) 1015)** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2000/323/CE :

\* **Décision de la Commission du 4 mai 2000 portant création d'un comité des consommateurs (notifiée sous le numéro C(2000) 408)**

L 112 11 mai 2000

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

\* **Règlement (CE) n° 968/2000 du Conseil du 8 mai 2000 portant modification du règlement (CE) n° 603/1999 instituant un droit antidumping définitif sur les importations de ficelle lieuse ou botteuse en polypropylène originaire de Pologne, de la République tchèque et de Hongrie et portant perception définitive du droit antidumping provisoire**

\* **Règlement (CE) n° 969/2000 du Conseil du 8 mai 2000 instituant un droit antidumping définitif sur les importations de chlorure de potassium originaire du Belarus, de Russie et d'Ukraine**

\* **Règlement (CE) n° 970/2000 de la Commission du 8 mai 2000 modifiant le règlement (CE) n° 1374/98 portant modalités d'application du régime d'importation et portant ouverture des contingents tarifaires dans le secteur du lait et des produits laitiers**

Règlement (CE) n° 971/2000 de la Commission du 10 mai 2000 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

- Verordening (EG) nr. 972/2000 van de Commissie van 10 mei 2000 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 38e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1489/1999
- Verordening (EG) nr. 973/2000 van de Commissie van 10 mei 2000 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse
- Verordening (EG) nr. 974/2000 van de Commissie van 10 mei 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm
- Verordening (EG) nr. 975/2000 van de Commissie van 10 mei 2000 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteit
- \* **Verordening (EG) nr. 976/2000 van de Commissie van 9 mei 2000 houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen**
- Verordening (EG) nr. 977/2000 van de Commissie van 10 mei 2000 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*  
**Commissie**

2000/324/EG :

- \* **Besluit van de Commissie van 25 april 2000 houdende wijziging van Besluit 1999/215/EG tot aanvaarding van verbintenissen die zijn aangeboden in verband met de antidumpingprocedures met betrekking tot de invoer van bindtouw van polypropyleen van oorsprong uit Polen, de Tsjechische Republiek en Hongarije en tot beëindiging van de procedure ten aanzien van dergelijke uitvoer uit Saoedi-Arabië (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 1058)**

**EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE**

**Gemengd Comité van de EER**

- \* **Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 13/1999 van 29 januari 1999 tot wijziging van bijlage XXI (Statistiek) bij de EER-Overeenkomst**
- \* **Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 14/1999 van 29 januari 1999 tot wijziging van bijlage XXI (Statistiek) bij de EER-Overeenkomst**

**Toezichthoudende Autoriteit van de EVA**

- \* **Besluit van de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA nr. 112/99/COL van 4 juni 1999 betreffende invoering van nieuwe richtsnoeren voor staatssteun aan de automobiellindustrie en zeventiende wijziging van de formele en materiële regels op het gebied van overheidssteun**

L 113

12 mei 2000

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- \* **Verordening (EG) nr. 978/2000 van de Raad van 8 mei 2000 tot instelling van een definitief compenserend recht op de invoer van polyester stapelvezels uit Australië, Indonesië en Taiwan en tot definitieve inning van het voorlopige recht**
- Verordening (EG) nr. 979/2000 van de Commissie van 11 mei 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit
- \* **Verordening (EG) nr. 980/2000 van de Commissie van 11 mei 2000 betreffende de opening en de wijze van beheer van een tariefcontingent voor bevroren rundvlees van GN-code 0202 en producten van GN-code 0206 29 91 (1 juli 2000 - 30 juni 2001)**
- Verordening (EG) nr. 981/2000 van de Commissie van 11 mei 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge
- \* **Verordening (EG) nr. 982/2000 van de Commissie van 11 mei 2000 tot vaststelling van bijzondere maatregelen houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 800/1999 en van Verordening (EEG) nr. 3719/88 in de sectoren eieren en slachtpluimvee**
- \* **Verordening (EG) nr. 983/2000 van de Commissie van 11 mei 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 20/98 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad inzake de steun aan voorlopig erkende telersverenigingen**
- Verordening (EG) nr. 984/2000 van de Commissie van 11 mei 2000 houdende tijdelijke schorsing van de afgifte van uitvoercertificaten voor bepaalde zuivelproducten en vaststelling van de mate waarin op nog niet afgewikkelde aanvragen voor uitvoercertificaten kan worden ingegaan
- Verordening (EG) nr. 985/2000 van de Commissie van 11 mei 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1707/1999

- Règlement (CE) n° 972/2000 de la Commission du 10 mai 2000 fixant le montant maximal de la restitution à l'exportation de sucre blanc pour la trente-huitième adjudication partielle effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente visée au règlement (CE) n° 1489/1999
- Règlement (CE) n° 973/2000 de la Commission du 10 mai 2000 fixant les prix représentatifs et les montants des droits additionnels à l'importation des mélasses dans le secteur du sucre
- Règlement (CE) n° 974/2000 de la Commission du 10 mai 2000 fixant les restitutions à l'exportation du sucre blanc et du sucre brut en l'état

Règlement (CE) n° 975/2000 de la Commission du 10 mai 2000 concernant la délivrance de certificats d'importation pour les viandes bovines de haute qualité, fraîches, réfrigérées ou congelées

- \* **Règlement (CE) n° 976/2000 de la Commission du 9 mai 2000 établissant des valeurs unitaires pour la détermination de la valeur en douane de certaines marchandises périssables**

Règlement (CE) n° 977/2000 de la Commission du 10 mai 2000 fixant les droits à l'importation dans le secteur du riz

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*  
**Commissie**

2000/324/CE :

- \* **Décision de la Commission du 25 avril 2000 portant modification de la décision 1999/215/CE portant acceptation des engagements offerts dans le cadre de la procédure antidumping concernant les importations de ficelle lieuse ou botteleuse en polypropylène originaire de Pologne, de la République tchèque et de Hongrie et clôturant la procédure concernant les importations originaires d'Arabie saoudite (notifiée sous le numéro C(2000) 1058)**

**ESPACE ÉCONOMIQUE EUROPEEN**

**Comité mixte de l'EEE**

- \* **Décision du Comité mixte de l'EEE n° 13/1999 du 29 janvier 1999 modifiant l'annexe XXI (statistiques) de l'accord EEE**
- \* **Décision du Comité mixte de l'EEE n° 14/1999 du 29 janvier 1999 modifiant l'annexe XXI (Statistiques) de l'accord EEE**

**Autorité de surveillance AELE**

- \* **Décision de l'Autorité de surveillance AELE n° 112/99/COL du 4 juin 1999 instaurant de nouvelles lignes directrices concernant les aides d'État dans le secteur automobile et modifiant pour la dix-septième fois les règles de procédure et de fond dans le domaine des aides d'État**

L 113

12 mai 2000

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

- \* **Règlement (CE) n° 978/2000 du Conseil du 8 mai 2000 instituant un droit compensateur définitif sur les importations de fibres synthétiques de polyesters originaires d'Australie, d'Indonésie et de Taiwan et portant perception définitive du droit provisoire**
- Règlement (CE) n° 979/2000 de la Commission du 11 mai 2000 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes
- \* **Règlement (CE) n° 980/2000 de la Commission du 11 mai 2000 portant ouverture et mode de gestion d'un contingent tarifaire pour la viande bovine congelée relevant du code NC 0202 et les produits relevant du code NC 0206 29 91 (du 1<sup>er</sup> juillet 2000 au 30 juin 2001)**
- Règlement (CE) n° 981/2000 de la Commission du 11 mai 2000 fixant les restitutions applicables à l'exportation des céréales, des farines et des graux et semoules de froment ou de seigle
- \* **Règlement (CE) n° 982/2000 de la Commission du 11 mai 2000 portant mesures spéciales dérogeant au règlement (CE) n° 800/1999 et au règlement (CEE) n° 3719/88 dans les secteurs des œufs et de la viande de volaille**
- \* **Règlement (CE) n° 983/2000 de la Commission du 11 mai 2000 modifiant le règlement (CE) n° 20/98 portant modalités d'application du règlement (CE) n° 2200/96 du Conseil en ce qui concerne les aides aux groupements de producteurs préreconnus**
- Règlement (CE) n° 984/2000 de la Commission du 11 mai 2000 portant suspension temporaire de la délivrance des certificats à l'exportation de certains produits laitiers et déterminant la mesure dans laquelle peuvent être attribuées les demandes de certificats d'exportation en instance
- Règlement (CE) n° 985/2000 de la Commission du 11 mai 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de blé tendre dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1707/1999

- Verordening (EG) nr. 986/2000 van de Commissie van 11 mei 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2010/1999
- Verordening (EG) nr. 987/2000 van de Commissie van 11 mei 2000 betreffende de offertes voor de uitvoer van gerst die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1701/1999
- Verordening (EG) nr. 988/2000 van de Commissie van 11 mei 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van haver in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1897/1999
- Verordening (EG) nr. 989/2000 van de Commissie van 11 mei 2000 tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 756/2000
- Verordening (EG) nr. 990/2000 van de Commissie van 11 mei 2000 tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 757/2000
- Verordening (EG) nr. 991/2000 van de Commissie van 11 mei 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten
- Verordening (EG) nr. 992/2000 van de Commissie van 11 mei 2000 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing Commissie*

2000/325/EG :

- \* **Beschikking van de Commissie van 11 mei 2000 tot machtiging van de lidstaten om voorlopig maatregelen te nemen tegen het binnenbrengen en de verspreiding in de Gemeenschap van het pepinomozaïekvirus in verband met voor opplant bestemde tomatenplanten, met uitzondering van zaden (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 1312)**

L 114

13 mei 2000

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- Verordening (EG) nr. 993/2000 van de Commissie van 12 mei 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van forfaitaire soorten groenten en fruit
- Verordening (EG) nr. 994/2000 van de Commissie van 12 mei 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2799/1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad ten aanzien van de toekenning van steun voor ondermelk en mageremelkpoeder voor voederdoeleinden en de verkoop van voornoemd mageremelkpoeder
- Verordening (EG) nr. 995/2000 van de Commissie van 12 mei 2000 tot vaststelling van de minimumverkoopprijs van mageremelkpoeder voor de 9e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2799/1999 bedoelde permanente verkoop bij inschrijving
- Verordening (EG) nr. 996/2000 van de Commissie van 12 mei 2000 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de 53e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving
- Verordening (EG) nr. 997/2000 van de Commissie van 12 mei 2000 tot vaststelling van het maximumbedrag van de steun voor boterconcentraat voor de 225e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90
- Verordening (EG) nr. 998/2000 van de Commissie van 12 mei 2000 tot vaststelling van de maximumaankoopprijs van boter voor de 9e inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2771/1999 bedoelde permanente inschrijving
- Verordening (EG) nr. 999/2000 van de Commissie van 12 mei 2000 tot schorsing van de boteraankopen in sommige lidstaten
- Verordening (EG) nr. 1000/2000 van de Commissie van 12 mei 2000 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 3846/87 tot vaststelling van de landbouwproductennomenclatuur voor de uitvoerrestituties en van Verordening (EG) nr. 1445/95 houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer- en uitvoercertificatenregeling in de sector rundvlees

Règlement (CE) n° 986/2000 de la Commission du 11 mai 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de blé tendre dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2010/1999

Règlement (CE) n° 987/2000 de la Commission du 11 mai 2000 relatif aux offres communiquées pour l'exportation d'orge dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1701/1999

Règlement (CE) n° 988/2000 de la Commission du 11 mai 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation d'avoine dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1897/1999

Règlement (CE) n° 989/2000 de la Commission du 11 mai 2000 fixant l'abattement maximal du droit à l'importation de maïs dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 756/2000

Règlement (CE) n° 990/2000 de la Commission du 11 mai 2000 fixant l'abattement maximal du droit à l'importation de maïs dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 757/2000

Règlement (CE) n° 991/2000 de la Commission du 11 mai 2000 fixant les restitutions applicables à l'exportation des produits transformés à base de céréales et de riz

Règlement (CE) n° 992/2000 de la Commission du 11 mai 2000 fixant les taux des restitutions applicables à certains produits des secteurs des céréales et du riz exportés sous forme de marchandises ne relevant pas de l'annexe I du traité

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité Commission*

2000/325/CE :

- \* **Décision de la Commission du 11 mai 2000 autorisant les États membres à prendre provisoirement des mesures contre l'introduction et la propagation dans la Communauté du virus de la mosaïque du pépin en ce qui concerne les plants de tomates destinés à la plantation, à l'exception des semences (notifiée sous le numéro C(2000) 1312)**

L 114

13 mai 2000

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

- Règlement (CE) n° 993/2000 de la Commission du 12 mai 2000 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes
- Règlement (CE) n° 994/2000 de la Commission du 12 mai 2000 modifiant le règlement (CE) n° 2799/1999 portant modalités d'application du règlement (CE) n° 1255/1999 en ce qui concerne l'octroi d'une aide au lait écrémé et au lait écrémé en poudre destinés à l'alimentation des animaux et la vente dudit lait écrémé en poudre
- Règlement (CE) n° 995/2000 de la Commission du 12 mai 2000 fixant le prix minimal de vente du lait écrémé en poudre pour la 9e adjudication particulière effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente visée au règlement (CE) n° 2799/1999
- Règlement (CE) n° 996/2000 de la Commission du 12 mai 2000 fixant les prix minimaux de vente du beurre et les montants maximaux de l'aide à la crème, au beurre et au beurre concentré pour la 53e adjudication particulière effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente prévue par le règlement (CE) n° 2571/97
- Règlement (CE) n° 997/2000 de la Commission du 12 mai 2000 fixant le montant maximal de l'aide au beurre concentré pour la 225e adjudication particulière effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente prévue par le règlement (CEE) n° 429/90
- Règlement (CE) n° 998/2000 de la Commission du 12 mai 2000 fixant le prix maximal d'achat du beurre pour la 9e adjudication effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente régie par le règlement (CE) n° 2771/1999
- Règlement (CE) n° 999/2000 de la Commission du 12 mai 2000 suspendant les achats de beurre dans certains États membres
- Règlement (CE) n° 1000/2000 de la Commission du 12 mai 2000 fixant les restitutions à l'exportation dans le secteur de la viande bovine et modifiant le règlement (CEE) n° 3846/87 établissant la nomenclature des produits agricoles pour les restitutions à l'exportation et le règlement (CE) n° 1445/95 portant modalités d'application du régime des certificats d'importation et d'exportation dans le secteur de la viande bovine



- Verordening (EG) nr. 1001/2000 van de Commissie van 12 mei 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1667/98, teneinde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst uit Zweedse interventievoorraden betrekking heeft, tot 665 788 ton te verhogen
- Verordening (EG) nr. 1002/2000 van de Commissie van 12 mei 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2180/1999
- Verordening (EG) nr. 1003/2000 van de Commissie van 12 mei 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2179/1999
- Verordening (EG) nr. 1004/2000 van de Commissie van 12 mei 2000 tot vaststelling van de maximumsubsidie voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst naar het eiland Réunion, in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2177/1999
- Verordening (EG) nr. 1005/2000 van de Commissie van 12 mei 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2176/1999
- Verordening (EG) nr. 1006/2000 van de Commissie van 12 mei 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2178/1999
- Verordening (EG) nr. 1007/2000 van de Commissie van 12 mei 2000 tot vaststelling van een verlagingscoëfficiënt voor de afgifte van restitutiecertificaten voor goederen die niet onder bijlage I van het Verdrag vallen, als bedoeld in artikel 6 B van Verordening (EG) nr. 1222/94
- Verordening (EG) nr. 1008/2000 van de Commissie van 12 mei 2000 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het B-stelsel in de sector groenten en fruit
- \* Richtlijn 2000/27/EG van de Raad van 2 mei 2000 tot wijziging van Richtlijn 93/53/EEG tot vaststelling van minimale communautaire maatregelen voor de bestrijding van bepaalde visziekten**

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

#### Raad

2000/326/EG :

- \* Beschikking van de Raad van 2 mei 2000 tot wijziging van Beschikking 95/513/EG betreffende de gelijkstelling van in derde landen voortgebracht aardappelpootgoed en van Beschikking 95/514/EG betreffende de gelijkstelling van in derde landen verrichte veldkeuringen van gewassen voor de teelt van zaaizaad en de gelijkstelling van in derde landen voortgebracht zaaizaad**

2000/327/EG :

- \* Besluit nr. 1/2000 van de Associatieraad EU-Hongarije van 11 april 2000 betreffende de overgang naar de tweede etappe van de associatie tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Hongarije, anderzijds**

#### Commissie

2000/328/EG :

- \* Beschikking van de Commissie van 17 april 2000 betreffende de betaling in euro door het Verenigd Koninkrijk van bedragen in verband met de besluiten inzake het gemeenschappelijk landbouwbeleid (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 1026)**

2000/329/EG :

- \* Beschikking van de Commissie van 18 april 2000 houdende wijziging van Beschikking 97/467/EG tot vaststelling van de voorlopige lijsten van inrichtingen in derde landen waaruit de lidstaten de invoer toestaan van konijnenvlees en vlees van gekweekt wild (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 1032) (Voor de EER relevante tekst)**

2000/330/EG :

- \* Beschikking van de Commissie van 18 april 2000 houdende erkenning van tests voor de opsporing van antilichamen tegen runderbrucellose in het kader van Richtlijn 64/432/EEG van de Raad (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 1042) (Voor de EER relevante tekst)**

Règlement (CE) n° 1001/2000 de la Commission du 12 mai 2000 modifiant le règlement (CE) n° 1667/98 et portant à 665 788 tonnes l'adjudication permanente pour l'exportation d'orge détenue par l'organisme d'intervention suédois

Règlement (CE) n° 1002/2000 de la Commission du 12 mai 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains ronds dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2180/1999

Règlement (CE) n° 1003/2000 de la Commission du 12 mai 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains moyens et longs A dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2179/1999

Règlement (CE) n° 1004/2000 de la Commission du 12 mai 2000 fixant la subvention maximale à l'expédition de riz décortiqué à grains longs, à destination de l'île de la Réunion dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2177/1999

Règlement (CE) n° 1005/2000 de la Commission du 12 mai 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains longs dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2176/1999

Règlement (CE) n° 1006/2000 de la Commission du 12 mai 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains moyens et longs A dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2178/1999

Règlement (CE) n° 1007/2000 de la Commission du 12 mai 2000 portant application d'un coefficient de réduction à la délivrance de certificats de restitution relatifs à des marchandises ne relevant pas de l'annexe I du traité, prévu à l'article 6B du règlement (CE) n° 1222/94

Règlement (CE) n° 1008/2000 de la Commission du 12 mai 2000 concernant la délivrance de certificats d'exportation du système B dans le secteur des fruits et légumes

**\* Directive 2000/27/CE du Conseil du 2 mai 2000 modifiant la directive 93/53/CEE établissant des mesures communautaires minimales de lutte contre certaines maladies des poissons**

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

#### Conseil

2000/326/CE :

- \* Décision du Conseil du 2 mai 2000 modifiant la décision 95/513/CE concernant l'équivalence des plants de pommes de terre produits dans des pays tiers et la décision 95/514/CE concernant l'équivalence des inspections sur pied des cultures productrices de semences effectuées dans des pays tiers et l'équivalence des semences produites dans des pays tiers**

2000/327/CE :

- \* Décision n° 1/2000 du Conseil d'association UE-Hongrie du 11 avril 2000 relative au passage à la seconde étape de l'association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Hongrie, d'autre part**

#### Commission

2000/328/CE :

- \* Décision de la Commission du 17 avril 2000 relative au paiement par le Royaume-Uni de certaines dépenses résultant des actes relatifs à la politique agricole commune en euros (notifiée sous le numéro C(2000) 1026)**

2000/329/CE :

- \* Décision de la Commission du 18 avril 2000 modifiant la décision 97/467/CE établissant les listes provisoires d'établissements de pays tiers en provenance desquels les États membres autorisent les importations de viandes de lapin et de gibier d'élevage (notifiée sous le numéro C(2000) 1032) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

2000/330/CE :

- \* Décision de la Commission du 18 avril 2000 autorisant les essais de recherche d'anticorps contre la brucellose bovine dans le cadre de la directive 64/432/CEE du Conseil (notifiée sous le numéro C(2000) 1042) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

2000/331/EG :

\* Beschikking van de Commissie van 25 april 2000 houdende wijziging van Beschikking 1999/813/EG tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten van oorsprong uit de Socialistische Republiek Vietnam (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 1050) (Voor de EER relevante tekst)

2000/332/EG :

\* Beschikking van de Commissie van 25 april 2000 houdende wijziging van Beschikking 97/20/EG tot vaststelling van de lijst van derde landen die voldoen aan de gelijkwaardigheidseisen voor de productie en het in de handel brengen van tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en mariene buikpotigen (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 1052) (Voor de EER relevante tekst)

2000/333/EG :

\* Beschikking van de Commissie van 25 april 2000 tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en mariene buikpotigen van oorsprong uit de Socialistische Republiek Vietnam (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 1054) (Voor de EER relevante tekst)

2000/331/CE :

\* Décision de la Commission du 25 avril 2000 modifiant la décision 1999/813/CE fixant les conditions particulières d'importation des produits de la pêche originaires de la République socialiste du Viêt Nam (notifiée sous le numéro C(2000) 1050) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2000/332/CE :

\* Décision de la Commission du 25 avril 2000 modifiant la décision 97/20/CE établissant la liste des pays tiers qui remplissent les conditions d'équivalence pour les conditions de production et de mise sur le marché des mollusques bivalves, échinodermes, tuniciers et gastéropodes marins (notifiée sous le numéro C(2000) 1052) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2000/333/CE :

\* Décision de la Commission du 25 avril 2000 fixant les conditions particulières d'importation des mollusques bivalves, échinodermes, tuniciers et gastéropodes marins originaires de la République socialiste du Viêt Nam (notifiée sous le numéro C(2000) 1054) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

## MINISTERIE VAN FINANCIEN

[2000/03364]

Administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit  
Inkomstenbelastingen

**Voorafbetalingen. — Regeling waardoor zelfstandigen en vennootschappen een belastingvermeerdering kunnen vermijden en bepaalde belastingplichtigen (natuurlijke personen) een belastingvermindering kunnen bekomen. — Aanslagjaar 2001**

De tweede kwartaalbetaling waarvan sprake in het stelsel van de voorafbetalingen van belasting, moet ten laatste op 10 juli 2000 worden gedaan (behalve voor de vennootschappen wier boekjaar waarin de inkomsten zijn behaald, niet met het kalenderjaar samenvalt).

Daar er steeds een paar werkdagen kunnen verlopen tussen betalingsopdracht en de uitvoering ervan, is het aanbevolen niet te wachten tot de laatste dag om de betaling te verrichten.

Voor alle inlichtingen in verband met de bedoelde belastingplichtigen (natuurlijke personen en vennootschappen), de voordelen die de voorafbetalingen meebrengen en de voor het verrichten van de voorafbetalingen in acht te nemen modaliteiten, gelieve het bericht betreffende de voorafbetalingen te raadplegen dat in het *Belgisch Staatsblad* van 25 maart 2000 is gepubliceerd.

## Administratie van de BTW, registratie en domeinen

*Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770  
van het Burgerlijk Wetboek*

[2000/53879]

## Erfloze nalatenschap van Wauters, Franciscus Ludovicus

Franciscus Ludovicus Wauters, ongehuwd, geboren te Zichem op 21 april 1926, wonende te Antwerpen, district Deurne, Ter Heydelaan 246, is overleden te Antwerpen, district Deurne, op 14 februari 1999, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezittingstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 29 mei 2000, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 15 juni 2000.

Voor de gewestelijke directeur, de directeur,  
E. Woussen.

(53879)

## MINISTERE DES FINANCES

[2000/03364]

Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus  
Impôts sur les revenus

**Versements anticipés. — Système permettant aux travailleurs indépendants et aux sociétés d'éviter une majoration d'impôt et à certains contribuables (personnes physiques) d'obtenir une réduction d'impôt. — Exercice d'imposition 2001**

Le deuxième versement trimestriel prévu dans le système des versements anticipés d'impôt doit être fait *au plus tard le 10 juillet 2000* (sauf pour les sociétés dont l'exercice comptable de production des revenus ne coïncide pas avec l'année civile).

Etant donné qu'un ordre de paiement ne produit généralement ses effets que quelques jours ouvrables après sa remise à l'organisme financier, il vous est conseillé de ne pas attendre le dernier jour du délai pour effectuer le paiement.

Pour tous renseignements concernant les contribuables visés (personnes physiques et sociétés), les avantages que procurent les versements anticipés et les modalités à respecter pour les effectuer, prière de se référer à l'avis relatif aux versements anticipés qui a été publié au *Moniteur belge* du 25 mars 2000.

## Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines

*Publications prescrites par l'article 770  
du Code civil*

[2000/53879]

## Succession en déshérence de Wauters, Franciscus Ludovicus

Franciscus Ludovicus Wauters, célibataire, né à Zichem le 21 avril 1926, domicilié à Anvers, district Deurne, Ter Heydelaan 246, est décédé à Anvers, district Deurne, le 14 février 1999, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance d'Anvers a, par jugement du 29 mai 2000, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 15 juin 2000.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur,  
E. Woussen.

(53879)

**Erfloze nalatenschap van Hendrickx, Marc Joanna Cornelius**

Marc Joanna Cornelius Hendrickx, ongehuwd, geboren te Sint-Jobin-'t Goor op 15 februari 1967, wonende te Brasschaat, Heislagsebaan 115, is overleden te Brasschaat op 6 mei 1996, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 29 mei 2000, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 15 juni 2000.

Voor de gewestelijke directeur, de directeur,  
E. Woussen.

(53880)

**Erfloze nalatenschap van Josiane Van den Bossche**

Van den Bossche, Josiane Denise Gustavine, echtgescheiden van Faignard, Edmond, geboren te Charleroi op 7 december 1954, wonende te Marchienne-au-Pont, Léon Duboisstraat 207/04, is overleden te Jumet op 12 september 1997, zonder bekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van het kadaster, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Charleroi, bij vonnis van 15 mei 2000, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Namen, 20 juni 2000.

De gewestelijke directeur der registratie,  
Jean Mathieu.

(53881)

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN**

[2000/00478]

**Rijkswacht. — Aanwijzingen**

Adjudant-chef bij de rijkswacht Goyens, H., werd op datum van 3 april 2000, aangewezen voor het ambt van commandant van de brigade Maaseik.

Adjudant bij de rijkswacht Holvoet, M., werd op datum van 1 juni 2000, aangewezen voor het ambt van commandant van de brigade Moeskroen.

Adjudant bij de rijkswacht Vansevenant, L., werd op datum van 3 april 2000, aangewezen voor het ambt van commandant van de brigade Vleteren.

Adjudant bij de rijkswacht Heyte, M., werd op datum van 15 mei 2000, aangewezen voor het ambt van commandant van de brigade Estaimpuis.

Adjudant bij de rijkswacht Cornelissen, J., werd op datum van 3 april 2000, aangewezen voor het ambt van commandant van de brigade Kruishoutem.

Adjudant bij de rijkswacht Durinck, D., werd op datum van 3 april 2000, aangewezen voor het ambt van commandant van de brigade Kruike.

**MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID**

[2000/12535]

**Arbeidsgerichten. — Bericht aan de representatieve organisaties van werkgevers. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken, als werkgever, bij de arbeidsrechtbank te Antwerpen ter vervanging van de heer Marc Van Hoecke**

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Dienst Arbeidsgerichten, Belliardstraat 51, 1040 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

**Succession en déshérence de Hendrickx, Marc Joanna Cornelius**

Marc Joanna Cornelius Hendrickx, célibataire, né à Sint-Jobin-'t Goor le 15 février 1967, domicilié à Brasschaat, Heislagsebaan 115, est décédé à Brasschaat le 6 mai 1996, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance d'Anvers a, par jugement du 29 mai 2000, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 15 juin 2000.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur,  
E. Woussen.

(53880)

**Succession en déshérence de Josiane Van den Bossche**

Van den Bossche, Josiane Denise Gustavine, divorcée de Faignard, Edmond, née à Charleroi le 7 décembre 1954, domiciliée à Marchienne-au-Pont, rue Léon Dubois, est décédée à Jumet le 12 septembre 1997, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Charleroi a, par ordonnance du 15 mai 2000, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Namur, le 20 juin 2000.

Le directeur régional,  
Jean Mathieu.

(53881)

**MINISTÈRE DE L'INTERIEUR**

[2000/00478]

**Gendarmerie. — Désignations**

L'adjudant-chef de gendarmerie Goyens, H., a été désigné à la date du 3 avril 2000, à l'emploi de commandant de la brigade de Maaseik.

L'adjudant de gendarmerie Holvoet, M., a été désigné, à la date du 1<sup>er</sup> juin 2000, à l'emploi de commandant de la brigade de Mouscron.

L'adjudant de gendarmerie Vansevenant, L., a été désigné, à la date du 3 avril 2000, à l'emploi de commandant de la brigade Vleteren.

L'adjudant de gendarmerie Heyte, M., a été désigné, à la date du 15 mai 2000, à l'emploi de commandant de la brigade d'Estaimpuis.

L'adjudant de gendarmerie Cornelissen, J., a été désigné à la date du 3 avril 2000, à l'emploi de commandant de la brigade de Kruishoutem.

L'adjudant de gendarmerie Durinck, D., a été désigné, à la date du 3 avril 2000, à l'emploi de commandant de la brigade de Kruike.

**MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL**

[2000/12535]

**Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives d'employeurs. — Place vacante d'un juge social effectif au titre d'employeur, au tribunal du travail d'Anvers en remplacement de M. Marc Van Hoecke**

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au Ministère de l'Emploi et du Travail, Service des Juridictions du Travail, rue Belliard 51 à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

# WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

## Wetgevende Kamers — Chambres législatives

### BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

[C - 2000/19606]

#### Openbare commissievergaderingen

Dagorde

Commissie voor de Sociale Zaken

*Dinsdag 27 juni 2000*

1. Vraag van de heer Jef Valkeniers tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid, over "de mogelijke invoering van een certificeringssysteem inzake beroepsopleiding".

2. Vraag van de heer Claude Desmedt tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid, over "de toepassing van de startbaan-overeenkomst".

3. Vraag van Mevr. Trees Pieters tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid, over "de sociale controle over de tuinbouwbedrijven".

4. Vraag van de heer Paul Timmermans tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid, over "een collectief ontslag bij de onderneming Thomas & Betts".

5. Vraag van Mevr. Kathleen van der Hooft tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid, over "de evaluatie van de aanvragen voor dienstenbanen".

6. Vraag van Mevr. Michèle Gilkinet tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid, over "de vaststellingen naar aanleiding van de controle van de verbrandingsoven van Virginal".

7. Wetsontwerp tot wijziging van artikel 23 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel.

(Voortzetting, sluiting en stemmingen.)

(Rapporteur : Mevr. Kathleen van der Hooft.)

Amendement van de heer Jean-Jacques Viseur.

8. Voortzetting van agendapunt 7 van de ochtendvergadering.

*Woensdag 28 juni 2000*

1. Samengevoegde vragen :

— Vraag van Mevr. Annemie Van de Casteele tot de Minister van Sociale Zaken en Pensioenen, over "de ongrondwettelijke opdrachten van het Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten".

— Vraag van de heer Koen Bultinck tot de Minister van Sociale Zaken en Pensioenen, over "de ongrondwettelijke opdrachten van het Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten".

2. Vraag van Mevr. Greta D'Hondt tot de Minister van Sociale Zaken en Pensioenen, over "de structurele lastenvermindering van de werkgeversbijdragen".

3. Vraag van de heer Jo Vandeurzen tot de Minister van Sociale Zaken en Pensioenen, over "de vertaling naar de openbare sector van het met de social-profit-sector afgesloten akkoord".

4. Vraag van Mevr. Annemie Van de Casteele tot de Minister van Sociale Zaken en Pensioenen, over "de financiering van ziekenhuizen".

5. Vraag van de heer Joos Wauters tot de Minister van Sociale Zaken en Pensioenen, over "de nomenclatuur inzake logopedie".

6. Vraag van de heer Jo Vandeurzen tot de Minister van Sociale Zaken en Pensioenen, over "de PET-scanners".

7. Wetsontwerp houdende sociale, budgettaire en diverse bepalingen - In te dienen door de Regering

### CHAMBRE DES REPRESENTANTS DE BELGIQUE

[C - 2000/19606]

#### Réunions publiques des commissions

Ordre du jour

Commission des Affaires sociales

*Mardi 27 juin 2000*

1. Question de M. Jef Valkeniers à la Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi, sur "l'instauration éventuelle d'un système de certificats en matière de formation professionnelle".

2. Question de M. Claude Desmedt à la Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi, sur "l'application de la convention de premier emploi".

3. Question de Mme Trees Pieters à la Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi, sur "le contrôle social des entreprises horticolas".

4. Question de M. Paul Timmermans à la Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi, sur "un licenciement collectif à la firme Thomas and Betts".

5. Question de Mme Kathleen Van der Hooft à la Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi, sur "l'évaluation des demandes en matière d'emplois-services".

6. Question de Mme Michèle Gilkinet à la Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi, sur "les constats effectués à l'occasion du contrôle de l'incinérateur de Virginal".

7. Projet de loi modifiant l'article 23 de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier.

(Continuation, clôture et votes.)

(Rapporteuse : Mme Kathleen van der Hooft.)

Amendement de M. Jean-Jacques Viseur.

8. Reprise du point 7 de l'ordre du jour du matin.

*Mercredi 28 juin 2000*

1. Questions jointes :

— Question de Mme Annemie Van de Casteele au Ministre des Affaires sociales et des Pensions, sur "les missions anticonstitutionnelles du Fonds des équipements et services collectifs".

— Question de M. Koen Bultinck au Ministre des Affaires sociales et des Pensions, sur "les missions anticonstitutionnelles du Fonds des équipements et services collectifs".

2. Question de Mme Greta D'Hondt au Ministre des Affaires sociales et des Pensions, sur "la diminution structurelle des charges en matière de cotisations patronales de sécurité sociale".

3. Question de M. Jo Vandeurzen au Ministre des Affaires sociales et des Pensions, sur "la transposition dans le secteur public de l'accord social conclu avec le secteur non-marchand".

4. Question de Mme Annemie Van de Casteele au Ministre des Affaires sociales et des Pensions, sur "le financement des hôpitaux".

5. Question de M. Joos Wauters au Ministre des Affaires sociales et des Pensions, sur "la nomenclature en matière de logopédie".

6. Question de M. Jo Vandeurzen au Ministre des Affaires sociales et des Pensions, sur "les PET-scanners".

7. Projet de loi portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses - A déposer par le gouvernement.

Les réunions pourront être prolongées.

## Commissie voor de Financiën en de Begroting

Dinsdag 27 juni 2000

1. Vraag van de heer Peter Vanvelthoven tot de Minister van Financiën, over "de controleschatting inzake registratierechten, successierechten en BTW".
2. Vraag van de heer Charles Michel tot de Minister van Financiën, over "de belastingmaatregelen die ten aanzien van een onderneming werden genomen".
3. Vraag van Mevr. Marie-Thérèse Coenen tot de Minister van Financiën, over "de toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit".
4. Vraag van de heer Claude Eerdeken tot de Minister van Financiën, over "de vertraging waarmee de hypotheekbewaarder te Namen hypothecaire getuigschriften verstrekt".
5. Vraag van Mevr. Fientje Moerman tot de Minister van Financiën, over "het BTW-tarief dat van toepassing is op verkiezingspropaganda".
6. Vraag van de heer Luc Sevenhans tot de Minister van Financiën, over "het inbrengen van de huur en huurlasten als beroepskosten in de personenbelasting".
7. Vraag van de heer Aimé Desimpel tot de Minister van Financiën, over "de fiscale behandeling van de inkoop van eigen aandelen".
8. Vraag van de heer Dirk Pieters tot de Minister van Financiën, over "de maatregelen om buitenlandse investeringen aan te trekken".
9. Vraag van Mevr. Muriel Gerkens tot de Minister van Financiën, over "de vrijstelling van verkeersbelasting voor bepaalde autovoertuigen".
10. Vraag van de heer Jean-Pierre Viseur tot de Minister van Financiën, over "het Europees akkoord over de fiscale behandeling van spaargeld".
11. Vraag van de heer Jean-Pierre Viseur tot de Minister van Financiën, over "de aan de overgang naar de euro verbonden bankkosten".
12. Vraag van Mevr. Trees Pieters tot de Minister van Financiën, over "de behandeling door de gewestelijke directeurs van de bezwaarschriften tegen het belasten van vergoedingen wegens blijvende arbeidsongeschiktheid".
13. Vraag van Mevr. Maurice Dehu tot de Minister van Financiën, over "de noodzaak om tot een eenvormig informaticasysteem voor de fiscale besturen te komen".
14. Gedachtewisseling over de mededeling van de Europese Commissie over de belasting op vliegtuigbrandstof (COM (2000) 110 van 2 maart 2000.) (Art. 99bis van het Reglement.)
15. Interpellatie nr. 444 van de heer Filip De Man tot de Eerste Minister, over "de schadevergoeding van de Staat in de zaak Agusta-Dassault".

Commissie voor de Volksgezondheid,  
het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Dinsdag 27 juni 2000

1. Vraag van Mevr. Leen Laenens tot de Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de controle op de handelspraktijken bij de verkoop van honden en huiden".  
(Het antwoord zal worden verstrekt door de Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.)
2. Interpellatie nr. 439 van Mevr. Els van Weert tot de Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, over "de mogelijke opname van geïmpregneerd hout op de EU-lijst van gevaarlijke afvalstoffen".
3. Wetsontwerp houdende sociale, budgettaire en diverse bepalingen - In te dienen door de Regering.
4. Wetsvoorstel (Mevr. Colette Burgeon) tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn met het oog op een naamswijziging van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.  
(Stemming over het geheel - Rgt, art. 18.4. a) bis.)  
(Rapporteur : Mevr. Michèle Gilkinet.)  
Amendementen van Mevr. Burgeon en c.s.
5. Wetsvoorstel (de heer Danny Pieters, Mevr. Anne-Mie Descheemaeker en Mevr. Magda De Meyer en de heer Henk Verlinde) tot regeling van de federale aspecten van ziekenvervoer.  
(Voortzetting.)  
(Rapporteur : Mevr. Maggie De Block.)

## Commission des Finances et du Budget

Mardi 27 juin 2000

1. Question de M. Peter Vanvelthoven au Ministre des Finances, sur "l'expertise de contrôle en matière de droits d'enregistrement, de droits de succession et de TVA".
2. Question de M. Charles Michel au Ministre des Finances, sur "les mesures fiscales prises à l'égard d'une entreprise".
3. Question de Mme Marie-Thérèse Coenen au Ministre des Finances, sur "l'application de la loi du 1<sup>er</sup> mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge".
4. Question de M. Claude Eerdeken au Ministre des Finances, sur "les retards apportés à la délivrance des certificats hypothécaires par le conservateur des hypothèques de Namur".
5. Question de Mme Fientje Moerman au Ministre des Finances, sur "le taux de TVA applicable à la propagande électorale".
6. Question de M. Luc Sevenhans au Ministre des Finances, sur "la déduction du loyer et des charges locatives comme frais professionnels dans l'impôt des personnes physiques".
7. Question de M. Aimé Desimpel au Ministre des Finances, sur "le traitement fiscal du rachat d'actions propres".
8. Question de M. Dirk Pieters au Ministre des Finances, sur "les mesures destinées à attirer les investissements étrangers".
9. Question de Mme Muriel Gerkens au Ministre des Finances, sur "l'exemption de la taxe de circulation sur certains véhicules automobiles".
10. Question de M. Jean-Pierre Viseur au Ministre des Finances, sur "l'accord européen concernant le traitement fiscal de l'épargne".
11. Question de M. Jean-Pierre Viseur au Ministre des Finances, sur "les frais bancaires liés au passage à l'euro".
12. Question de Mme Trees Pieters au Ministre des Finances, sur "l'examen par les directeurs régionaux des réclamations concernant l'imposition des indemnités octroyées en cas d'accident de travail et de maladie professionnelle".
13. Question de M. Maurice Dehu au Ministre des Finances, sur "la nécessité d'uniformiser les systèmes informatiques des administrations fiscales".
14. Communication de la Commission européenne sur la taxation du carburant d'aviation (Art. 99bis du Règlement.)
15. Interpellation n° 444 de M. Filip De Man au premier Ministre, sur "l'indemnisation de l'Etat dans l'affaire Agusta-Dassault".

Commission de la Santé publique,  
de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Mardi 27 juin 2000

1. Question de Mme Leen Laenens au Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "le contrôle des pratiques commerciales lors de la vente de chiens et de peaux".  
(La réponse sera donnée par la Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement.)
2. Interpellation n° 439 de Mme Els Van Wert à la Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, sur "l'inscription du bois imprégné sur la liste des déchets dangereux de l'Union européenne".
3. Projet de loi portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses - A déposer par le gouvernement.
4. Proposition de loi (Mme Colette Burgeon) modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale en vue de modifier la dénomination des centres publics d'aide sociale.  
(Vote sur l'ensemble - Rgt, art. 18.4 a) bis.)  
(Rapporteuse : Mme Michèle Gilkinet.)  
Amendements de Mme Burgeon et consorts.
5. Proposition de loi (M. Danny Pieters, Mmes Anne-Mie Descheemaeker et Magda De Meyer et M. Henk Verlinde) réglant les aspects fédéraux du transport de patients.  
(Continuation.)  
(Rapporteuse : Mme Maggie De Block.)

Amendementen van Mevr. De Block, de heer Hove en Mevr. Avontroodt.

Advies van de Raad van State.

6. Wetsvoorstel (de heer Danny Pieters) tot wijziging van artikel 2, vijfde lid, van het Wetboek van koophandel.

(Advies te verstrekken aan de commissie belast met de problemen inzake Handels- en Economisch Recht.) (Art. 23.3 Rgt.)

Advies van de Raad van State.

7. Regeling der werkzaamheden.

Commissie voor de Justitie

*Dinsdag 27 juni 2000*

1. Vraag van Mevr. Annemie Van de Casteele tot de Minister van Justitie, over "de resultaten van een onderzoek van het Hoog Comité van Toezicht".

2. Interpellatie nr. 434 van de heer Tony Van Parys tot de Minister van Justitie, over "de uitvoering van de wet DNA-onderzoek in strafzaken".

3. Vraag van de heer Thierry Giet tot de Minister van Justitie, over "de herstelconsulenten".

4. Interpellatie nr. 438 van de heer Jean-Jacques Viseur tot de Minister van Justitie, over "de uitvoering van de nieuwe nationaliteitswet".

5. Vraag van de heer André Frédéric tot de Minister van Justitie, over "de verklaringen van de administrateur-directeur-generaal van de Staatsveiligheid".

6. Vraag van de heer Jo Vandeurzen tot de Minister van Justitie, over "de stockage van in beslaggenomen vuurwerk in Zutendaal".

7. Wetsontwerp tot wijziging van verscheidene wetsbepalingen inzake de voogdij over minderjarigen.

(Stemming over het geheel - Rgt, art. 18.4. a) bis.)

(Rapporteurs: Mevr. Jacqueline Herzet en de heer Servais Verherstraeten.)

8. Samengevoegd wetsontwerp en wetsvoorstel:

— Wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek inzake de tussenkomst van het Openbaar Ministerie in de procedure voor het Hof van Cassatie en, in burgerlijke zaken, voor de feitenrechters.

— Wetsvoorstel (de heer Fred Erdman) tot wijziging van de artikelen 1107 en 1109 van het Gerechtelijk Wetboek en de artikelen 420bis en 420ter van het Wetboek van strafvordering.

(Voortzetting.)

(Rapporteurs: de heer Claude Desmedt en Mevr. Fauzaya Talhaoui.)

9. Wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 190, 194, 259bis-9, 259bis-10, 259octies en 371 van het Gerechtelijk Wetboek, tot invoeging van de artikelen 191bis en 194bis in het Gerechtelijk Wetboek en tot wijziging van artikel 21 van de wet van 18 juli 1991 tot wijziging van de voorschriften van het Gerechtelijk Wetboek die betrekking hebben op de opleiding en werving van magistraten.

*Woensdag 28 juni 2000*

1. Samengevoegde wetsvoorstellen:

— Wetsvoorstel (de heer Servais Verherstraeten) tot wijziging, wat de Nationale Orde van Advocaten betreft, van het tweede deel, boek III, van het Gerechtelijk Wetboek.

— Wetsvoorstel (de heer Geert Bourgeois) tot wijziging van de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de balie.

— Wetsvoorstel (de heren Gerolf Annemans, Bart Laeremans en Francis Van den Eynde) tot wijziging, wat de Nationale Orde van Advocaten betreft, van het Gerechtelijk Wetboek.

— Wetsvoorstel (de heren Claude Desmedt, Charles Michel en Thierry Giet, Mevr. Jacqueline Herzet en de heer Jean-Pierre Grafé) tot wijziging van de artikelen 488 tot 508 van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de oprichting van een Federale Orde van Advocaten.

(Voortzetting.)

(Rapporteurs: de heren Claude Desmedt en Jo Vandeurzen.)

— Synthesenota van de antwoorden van de politieke fracties.

— Voorstel van de voorzitter.

2. Samengevoegd wetsontwerp en -voorstel:

— Wetsontwerp betreffende de strafrechtelijke bescherming van minderjarigen - Geamendeerd door de Senaat.

Amendementen van de heer Vandeurzen en van de Regering.

Avis du Conseil d'Etat.

Amendements de Mme De Block, M. Hove et Mme Avontroodt.

6. Proposition de loi (M. Danny Pieters) modifiant l'article 2, alinéa 5, du Code de commerce.

(Avis à rendre à la commission chargée des problèmes de Droit commercial et économique - Rgt, art. 23.3.)

Avis du Conseil d'Etat.

7. Ordre des travaux.

Commission de la Justice

*Mardi 27 juin 2000*

1. Question de Mme Annemie Van de Casteele au Ministre de la Justice, sur "le suivi d'une enquête du Comité supérieur de Contrôle".

2. Interpellation n° 434 de M. Tony Van Parys au Ministre de la Justice, sur "la mise en œuvre de la loi sur les tests ADN en matière pénale".

3. Question de M. Thierry Giet au Ministre de la Justice, sur "les consultants en justice réparatrice".

4. Interpellation n° 438 de M. Jean-Jacques Viseur au Ministre de la Justice, sur "la mise en œuvre de la nouvelle loi relative à la nationalité".

5. Question de M. André Frédéric au Ministre de la Justice, sur "les déclarations de l'administrateur directeur-général de la Sûreté de l'Etat".

6. Question de M. Jo Vandeurzen au Ministre de la Justice, sur "le stockage des feux d'artifice saisis à Zutendaal".

7. Projet de loi modifiant diverses dispositions légales en matière de tutelle des mineurs.

(Vote sur l'ensemble - Rgt, art. 18.4 a) bis.)

(Rapporteurs: Mme Jacqueline Herzet et M. Servais Verherstraeten.)

8. Projet et proposition de loi joints:

— Projet de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'intervention du Ministère public dans la procédure devant la Cour de cassation et, en matière civile, devant les juges du fond.

— Proposition de loi (M. Fred Erdman) modifiant les articles 1107 et 1109 du Code judiciaire et les articles 420bis et 420ter du Code d'instruction criminelle.

(Continuation.)

(Rapporteurs: M. Claude Desmedt et Mme Fauzaya Talhaoui.)

9. Projet de loi modifiant les articles 190, 194, 259bis-9, 259bis-10, 259octies et 371 du Code judiciaire, insérant les articles 191bis et 194bis dans le Code judiciaire et modifiant l'article 21 de la loi du 18 juillet 1991 modifiant les règles du Code judiciaire relatives à la formation et au recrutement des magistrats.

*Mercredi 28 juin 2000*

1. Propositions de loi jointes:

— Proposition de loi (M. Servais Verherstraeten) modifiant la deuxième partie, livre III, du Code judiciaire en ce qui concerne l'Ordre national des avocats.

— Proposition de loi (M. Geert Bourgeois) modifiant les dispositions du Code judiciaire relatives au barreau.

— Proposition de loi (MM. Gerolf Annemans, Bart Laeremans et Francis Van den Eynde) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'Ordre national des avocats.

— Proposition de loi (MM. Claude Desmedt, Charles Michel, Thierry Giet, Mme Jacqueline Herzet et M. Jean-Pierre Grafé) modifiant les articles 488 et 508 du Code judiciaire, en vue de créer un Ordre fédéral des avocats.

(Continuation.)

(Rapporteurs: MM. Claude Desmedt et Jo Vandeurzen.)

— Note de synthèse des réponses des groupes politiques.

— Proposition du président.

2. Projet et proposition de loi joints:

— Projet de loi relatif à la protection pénale des mineurs - Amendé par le Sénat.

Amendements de M. Vandeurzen et du Gouvernement.

— Wetsvoorstel (Mevr. Jacqueline Herzet) tot wijziging van artikel 369bis van het Strafwetboek betreffende de ontvoering van kinderen.

Amendementen van Mevr. Herzet en de heer Bourgeois.

(Voortzetting.)

(Rapporteur : de heer Jo Vandeurzen.)

— Hoorzittingen.

3. Hervatting van de agenda van de vergadering van dinsdagnamiddag.

Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

*Dinsdag 27 juni 2000*

1. Vraag van de heer Luc Goutry tot de Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid en tot de Staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling, over "de geplande vestiging van windmolens voor onze kust".

(Het antwoord zal worden verstrekt door de Staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling.)

2. Wetsontwerp houdende sociale, budgettaire en diverse bepalingen - In te dienen door de Regering.

3. Voorstel van resolutie (Mevr. Muriel Gerkens c.s.) betreffende het plan inzake duurzame ontwikkeling.

4. Organisatie van een hoorzitting met het Controlecomité voor Gas en Elektriciteit (liberalisering van de elektriciteitssector.)

5. Vraag van Mevr. Muriel Gerkens tot de Minister van Landbouw en Middenstand, over "de bij vergissing in Frankrijk, Engeland, Duitsland en Zweden geplante en geoogste GGO-teelt".

6. Samengevoegde vragen :

— Vraag van de heer Paul Tant tot de Minister van Landbouw en Middenstand, over "de financiering van de maatregelen i.v.m. het sociaal statuut van de zelfstandigen".

— Vraag van Mevr. Trees Pieters tot de Minister van Landbouw en Middenstand, over "het sociaal statuut van de zelfstandigen".

7. Vraag van Mevr. Trees Pieters tot de Minister van Landbouw en Middenstand, over "de dioxinecrisis".

8. Vraag van Mevr. Anne-Mie Descheemaeker tot de Minister van Landbouw en Middenstand, over "de Europese reglementering voor biologische dierlijke productie".

9. Vraag van Mevr. Frieda Brepoels tot de Minister van Landbouw en Middenstand, over "het Europees schoolmelkprogramma".

10. Wetsontwerp houdende sociale, budgettaire en diverse bepalingen - In te dienen door de Regering.

11. Wetsvoorstel (de heer Luc Paque) tot wijziging van artikel 13 van de wet van 19 december 1950 tot instelling van de Orde der Dierenartsen.

12. Wetsvoorstel (Mevr. Trees Pieters) strekkende om de sociale verzekeringskassen te ontslaan van de verplichting een verhoging toe te passen op de door de zelfstandigen verschuldigde bijdragen.

13. Europese aangelegenheden (toepassing van art. 99bis van het Reglement.)

*Woensdag 28 juni 2000*

1. Vraag van Mevr. Annemie Van de Casteele tot de Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de kortingen op geneesmiddelen".

2. Samengevoegde vragen :

— Vraag van de heer Charles Michel tot de Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de collectieve schuldenregeling".

— Vraag van Mevr. Magda De Meyer tot de Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de gedeeltelijke vernietiging van de wet op de collectieve schuldenregeling door het Arbitragehof".

3. Vraag van de heer Charles Michel tot de Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "dysfuncties in de schoot van de Controledienst voor de Verzekeringen (CDV)".

4. Vraag van Mevr. Frieda Brepoels tot de Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de personeelsomkadering in het Algemeen Rijksarchief".

— Proposition de loi (Mme Jacqueline Herzet) modifiant l'article 369bis du Code pénal relatif à l'enlèvement d'enfants.

Amendements de Mme Herzet et de M. Bourgeois.

(Continuation.)

(Rapporteur : M. Jo Vandeurzen.)

— Auditions.

3. Reprise de l'ordre du jour du mardi après-midi.

Commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

*Mardi 27 juin 2000*

1. Question de M. Luc Goutry au Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, et au secrétaire d'Etat à l'Energie et au Développement durable, sur "l'installation d'éoliennes envisagé le long de la côte belge".

(La réponse sera fournie par le secrétaire d'Etat à l'Energie et au Développement durable.)

2. Projet de loi portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses - A déposer par le gouvernement.

3. Proposition de résolution (Mme Muriel Gerkens et consorts) relative au plan de développement durable.

4. Organisation d'une audition avec le Comité de Contrôle pour le Gaz et l'Electricité (libéralisation du secteur de l'électricité.)

5. Question de Mme Muriel Gerkens au Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, sur "les cultures OGM plantées et récoltées par erreur en France, en Angleterre, en Allemagne et en Suède".

6. Questions jointes :

— Question de M. Paul Tant au Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, sur "le financement des mesures relatives au statut social des indépendants".

— Question de Mme Trees Pieters au Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, sur "le statut social des indépendants".

7. Question de Mme Trees Pieters au Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, sur "la crise de la dioxine".

8. Question de Mme Anne-Mie Descheemaeker au Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, sur "la réglementation européenne relative à la production biologique animale".

9. Question de Mme Frieda Brepoels au Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, sur "le programme européen relatif à la distribution de lait dans les écoles".

10. Projet de loi portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses - A déposer par le Gouvernement.

11. Proposition de loi (M. Luc Paque) modifiant l'article 13 de la loi du 19 décembre 1950 créant l'Ordre des médecins vétérinaires.

12. Proposition de loi (Mme Trees Pieters) permettant aux caisses d'assurances sociales de renoncer aux majorations portant sur les cotisations sociales dues par les travailleurs indépendants.

13. Questions européennes (Rgt, art. 99bis.)

*Mercredi 28 juin 2000*

1. Question de Mme Annemie Van de Casteele au Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "les ristournes sur les médicaments".

2. Questions jointes :

— Question de M. Charles Michel au Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "le règlement collectif de dettes".

— Question de Mme Magda De Meyer au Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "l'annulation partielle par la Cour d'Arbitrage de la loi relative au règlement collectif de dettes".

3. Question de M. Charles Michel au Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "des dysfonctionnements au sein de l'Office de contrôle des assurances (OCA)".

4. Question de Mme Frieda Brepoels au Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "le cadre du personnel des Archives générales du Royaume".

5. Vraag van Mevr. Frieda Brepoels tot de Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de personeelsformatie van het Rijksarchief in de provincies".

6. Vraag van Mevr. Frieda Brepoels tot de Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de veiligheid en de huisvesting van de Rijksarchieven".

7. Vraag van Mevr. Frieda Brepoels tot de Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de achterstelling van de Rijksarchieven in de provincies t.o.v. de andere wetenschappelijke instellingen".

8. Vraag van Mevr. Simonne Creyf tot de Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "het Paleis voor Schone Kunsten".

9. Vraag van Mevr. Simonne Creyf tot de Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de malaise binnen de wetenschappelijke instellingen".

10. Europese aangelegenheden (toepassing van art. 99bis van het Reglement.)

11. Wetsvoorstel (Mevr. Magda De Meyer en de heer Henk Verlinde) houdende het verbod op bepaalde vormen van invordering van schulden tegen betaling.

(Voortzetting.)

(Rapporteur : Mevr. Anne Barzin.)

12. Wetsvoorstel (Mevr. Magda De Meyer) tot instelling van een klachtencommissie bij de Raad voor het Verbruik.

13. Wetsvoorstel (de heer Georges Lenssen) tot wijziging van artikel 12 van de wet van 29 juni 1975 betreffende de handelsvestigingen.

#### Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

*Dinsdag 27 juni 2000*

##### 1. Samengevoegde vragen :

— Vraag van Mevr. Fientje Moerman tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken, over "de dieren mishandeling in Zuidoost-Azië".

— Vraag van de heer Ferdy Willems tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken, over "de dieren mishandeling in Zuidoost-Azië".

2. Vraag van Mevr. Kristien Grauwels tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken, over "de Roma-zigeuners".

3. Vraag van de heer Peter Vanhoutte tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken, over "Servië".

##### 4. Samengevoegde vragen :

— Vraag van Mevr. Claudine Drion tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken, over "het dossier van de Belgische schuldvorderingen aan de Democratische Volksrepubliek Congo".

— Vraag van de heer Luc Sevenhans tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken, over "de schulden van het vroegere Zaïre".

5. Vraag van Mevr. Zoé Genot tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken, over "de legalisatie van documenten ter vervanging van een geboorteakte in het kader van de naturalisatieprocedure".

6. Vraag van de heer Pieter De Crem tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken, over "de Belgisch-Britse relatie naar aanleiding van het vluchtelingendrama in Dover".

7. Wetsontwerp houdende sociale, budgettaire en diverse bepalingen - In te dienen door de Regering.

8. Wetsontwerp houdende instemming met de Internationale Cacao-Overeenkomst van 1993, en met de Bijlagen, opgemaakt te Genève op 16 juli 1993 - Over te zenden door de Senaat.

9. Wetsontwerp houdende instemming met de Internationale Overeenkomst van 1994 inzake tropisch hout, en met de Bijlagen, opgemaakt te Genève op 26 januari 1994 - Over te zenden door de Senaat.

10. Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Republiek Albanië inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Tirana op 1 februari 1999 - Over te zenden door de Senaat.

5. Question de Mme Frieda Brepoels au Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "le cadre du personnel des Archives du Royaume dans les provinces".

6. Question de Mme Frieda Brepoels au Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "la sécurité et les locaux des Archives du Royaume".

7. Question de Mme Frieda Brepoels au Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "la discrimination des Archives du Royaume, situées en province par rapport aux autres institutions scientifiques".

8. Question de Mme Simonne Creyf au Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "le Palais des Beaux Arts".

9. Question de Mme Simonne Creyf au Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "le malaise dans les institutions scientifiques".

10. Questions européennes (Rgt, art. 99bis)

11. Proposition de loi (Mme Magda De Meyer et M. Henk Verlinde) interdisant certaines formes de recouvrement de créances contre rétribution.

(Continuation.)

(Rapporteuse : Mme Anne Barzin.)

12. Proposition de loi (Mme Magda De Meyer) instituant une commission des plaintes au sein du Conseil de la consommation.

13. Proposition de loi (M. Georges Lenssen) modifiant l'article 12 de la loi du 29 juin 1975 relative aux implantations commerciales.

#### Commission des Relations extérieures

*Mardi 27 juin 2000*

##### 1. Questions jointes :

— Question de Mme Fientje Moerman au Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, sur "la maltraitance d'animaux en Asie du Sud-Est".

— Question de M. Ferdy Willems au Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, sur "la maltraitance d'animaux en Asie du Sud-Est".

2. Question de Mme Kristien Grauwels au Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, sur "les tziganes Rom".

3. Question de M. Peter Vanhoutte au Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, sur "la Serbie".

##### 4. Questions jointes :

— Question de Mme Claudine Drion au Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, sur "les « biens mal acquis » dans le dossiers des créances belges sur la République démocratique du Congo".

— Question de M. Luc Sevenhans au Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, sur "les dettes de l'ex-Zaïre".

5. Question de Mme Zoé Genot au Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, sur "la légalisation des documents équivalents utilisés pour devenir Belge".

6. Question de M. Pieter De Crem au Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, sur "les relations belgo-britanniques après le drame des réfugiés de Douvres".

7. Projet de loi portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses - A déposer par le Gouvernement.

8. Projet de loi portant assentiment à l'Accord international de 1993 sur le cacao, et aux Annexes, faits à Genève le 16 juillet 1993 - A transmettre par le Sénat.

9. Projet de loi portant assentiment à l'Accord international de 1994 sur les bois tropicaux, et aux Annexes, faits à Genève le 26 janvier 1994 - A transmettre par le Sénat.

10. Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République d'Albanie concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, faits à Tirana le 1<sup>er</sup> février 1999 - A transmettre par le Sénat.



11. Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Arabische Republiek Egypte inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Kaïro op 28 februari 1999 - Over te zenden door de Senaat.

12. Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag inzake de bescherming en het gebruik van grensoverschrijdende waterlopen en internationale meren, en met de bijlagen I, II, III en IV, gedaan te Helsinki op 17 maart 1992 - Over te zenden door de Senaat.

13. Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Republiek Libanon inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Brussel op 6 september 1999 - Over te zenden door de Senaat.

14. Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Republiek Ivoorkust inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Brussel op 1 april 1999 - Overgezonden door de Senaat.

15. Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag houdende het statuut van de Europese Scholen en met de Bijlagen I en II, gedaan te Luxemburg op 21 juni 1994 - Overgezonden door de Senaat.

16. Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tot herziening van het Algemeen Verdrag tussen het Koninkrijk België en de Republiek Turkije betreffende de sociale zekerheid ondertekend te Brussel op 4 juli 1966 en met twee administratieve schikkingen, ondertekend te Ankara op 30 juni 1997 - Overgezonden door de Senaat.

17. Voorstel van resolutie (Mevr. Leen Laenens en de heer Lode Vanoost, Mevr. Claudine Drion en de heer Jacques Lefevre) betreffende de mensenrechten in Colombia.

18. Voorstel van resolutie (de heer Geert Versnick c.s.) betreffende de visie van de parlementen op de internationale samenwerking aan de vooravond van het derde millennium.

19. Samengevoegde voorstellen van resolutie :

— Voorstel van resolutie (de heren Jean-Pol Poncelet en Yvon Harmegnies) strekkende tot ondertekening door België van het Kaderverdrag van de Raad van Europa inzake de bescherming van nationale minderheden.

— Voorstel van resolutie (de heer Georges Clerfayt c.s.) strekkende tot ondertekening door België van het Kaderverdrag van de Raad van Europa inzake de bescherming van nationale minderheden.

20. Voorstel van resolutie (de heer Jean-Pierre Grafé) betreffende de verlening en hernieuwing van uitvoervergunningen.

21. Voorstel van resolutie (Mevr. Jacqueline Herzet c.s.) betreffende het Verdrag inzake de rechten van het kind van 20 november 1989.

22. Voorstel van resolutie (de heer Jacques Lefevre c.s.) betreffende de bekrachtiging door België van het Statuut van het Internationaal Strafgerechtshof.

23. Voorstel van resolutie (de heer Mark Eyskens) betreffende de uitbreiding van de rechtsmacht van het Internationaal Strafgerechtshof tot andere ernstige internationale delicten, inzonderheid economische delicten.

24. Voorstel van resolutie (Mevr. Claudine Drion c.s.) betreffende de Wereldvrouwenmars 2000.

*Woensdag 28 juni 2000*

1. Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke tot de Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, over "de gevolgen voor de Vlaamse bedrijven die naar Oostenrijk exporteren van de houding van de Belgische regering ten aanzien van Oostenrijk".

2. Samengevoegde vragen :

— Vraag van de heer Dirk Van der Maelen tot de Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, over "de transfer van vier helicopters naar het Verenigd Koninkrijk".

— Vraag van de heer Lode Vanoost tot de Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, over "de transfer van vier helicopters naar het Verenigd Koninkrijk".

3. Vraag van de heer Lode Vanoost tot de Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, over "de mogelijke band tussen de Belgische diamanthandel en vormen van illegale wapenhandel".

4. Vraag van de heer Mark Eyskens tot de Eerste Minister, over "het bezoek van de president van Kazachstan aan België en de Europese Unie op 26 en 27 juni 2000".

(Het antwoord zal worden verstrekt door de Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel.)

11. Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République arabe d'Égypte concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, faits au Caire le 28 février 1999 - A transmettre par le Sénat.

12. Projet de loi portant assentiment à la Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau frontalières et des lacs internationaux, et aux annexes I, II, III et IV, faits à Helsinki le 17 mars 1992 - A transmettre par le Sénat.

13. Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République libanaise concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 6 septembre 1999 - A transmettre par le Sénat.

14. Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire concernant la promotion et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 1<sup>er</sup> avril 1999 - A transmettre par le Sénat.

15. Projet de loi portant assentiment à la Convention portant statut des Ecoles européennes et aux Annexes I et II, faites à Luxembourg le 21 juin 1994 - A transmettre par le Sénat.

16. Projet de loi portant assentiment à la Convention portant révision de la Convention générale sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République de Turquie signée à Bruxelles le 4 juillet 1966 et à deux arrangements administratifs, signés à Ankara le 30 juin 1997 - A transmettre par le Sénat.

17. Proposition de résolution (Mme Leen Laenens, M. Lode Vanoost, Mme Claudine Drion et M. Jacques Lefevre) concernant les droits de l'homme en Colombie.

18. Proposition de résolution (M. Geert Versnick et consorts) concernant la vision parlementaire de la coopération internationale à l'aube du troisième millénaire.

19. Propositions de résolution jointes :

— Proposition de résolution (MM. Jean-Pol Poncelet et Yvon Harmegnies) concernant la signature par la Belgique de la Convention-cadre du Conseil de l'Europe pour la protection des minorités nationales.

— Proposition de résolution (M. Georges Clerfayt et consorts) visant à la signature par la Belgique de la Convention-cadre du Conseil de l'Europe pour la protection des minorités nationales.

20. Proposition de résolution (M. Jean-Pierre Grafé) concernant l'octroi et le renouvellement de licences à l'exportation.

21. Proposition de résolution (Mme Jacqueline Herzet et consorts) concernant la Convention relative aux droits de l'enfant du 20 novembre 1989.

22. Proposition de résolution (M. Jacques Lefevre et consorts) relative à la ratification par la Belgique du Statut de la Cour pénale internationale.

23. Proposition de résolution (M. Mark Eyskens) étendant la compétence de la Cour pénale internationale à d'autres délits internationaux graves, en particulier les délits économiques.

24. Proposition de résolution (Mme Claudine Drion et consorts) sur la marche mondiale des femmes de l'an 2000.

*Mercredi 28 juin 2000*

1. Question de M. Karel Van Hoorebeke au secrétaire d'Etat au Commerce extérieur, sur "les conséquences pour les entreprises flamandes exportant vers l'Autriche de l'attitude du gouvernement belge à l'égard de ce pays".

2. Questions jointes :

— Question de M. Dirk Van der Maelen au secrétaire d'Etat au Commerce extérieur, sur "le transfert de 4 hélicoptères vers le Royaume-Uni".

— Question de M. Lode Vanoost au secrétaire d'Etat au Commerce extérieur, sur "le transfert de 4 hélicoptères vers le Royaume-Uni".

3. Question de M. Lode Vanoost au secrétaire d'Etat au Commerce extérieur, sur "le lien possible entre l'industrie belge du diamant et des formes illégales de commerce des armes".

4. Question de M. Mark Eyskens au premier Ministre, sur "la visite du président du Kazakhstan à la Belgique et aux institutions européennes, les 26 et 27 juin prochain".

(La réponse sera donnée par le secrétaire d'Etat au Commerce extérieur.)

5. Vraag van de heer Jef Valkeniers tot de Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, over "de werking van het Overlevingsfonds".

6. Samengevoegde interpellaties :

— Interpellatie nr. 429 van de heer Jef Valkeniers tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken en tot de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking, over "de uitvoering van de hervormingsplannen".

— Interpellatie nr. 430 van de heer Ferdy Willems tot de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking, over "de 0,7 %-norm en de traagheid van de beleidsopties".

— Interpellatie nr. 441 van de heer Marc Van Peel tot de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking, over "het budget voor Ontwikkelingssamenwerking".

7. Interpellatie nr. 440 van de heer Marc Van Peel tot de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking, over "het Europees voorzitterschap".

8. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 7 februari 1994 om het beleid van ontwikkelingssamenwerking te toetsen aan de eerbied voor de rechten van de mens - Overgezonden door de Senaat.

Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

*Dinsdag 27 juni 2000*

Gedachtewisseling met vertegenwoordigers van België in de Conventie belast met het opstellen van een Handvest van de grondrechten van de Europese Unie.

(Rapporteurs : Mevr. Fauzaya Talhaoui (K), Erika Thys (S) en Jean-Marie Dehousse (E.P.)

Parlementaire Overlegcommissie

*Woensdag 28 juni 2000*

Wetsontwerp tot wijziging van verscheidene wetsbepalingen inzake de voogdij over minderjarigen.

Overleg over de te volgen wetgevingsprocedure.

Subcommissie Rekenhof

*Woensdag 28 juni 2000*

Onderzoek van het 155e en 156e Boek van het Rekenhof. (Rapporteur : de heer Eric van Weddingen.)

— Conclusies.

Commissie voor de Binnenlandse Zaken,  
de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

*Woensdag 28 juni 2000*

1. Vraag van de heer Servais Verherstraeten tot de Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen, over "de uitvoering van het Copernicusplan door het Ministerie van Arbeid".

2. Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke tot de Minister van Binnenlandse Zaken, over "de uitwijzing van Roma-zigeuners".

3. Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke tot de Minister van Binnenlandse Zaken, over "de politiehervorming".

4. Interpellatie nr. 435 van de heer Marc Van Peel tot de Minister van Binnenlandse Zaken, over "de aanhoudende onrust onder de lokale besturen omtrent de politiehervorming".

5. Vraag van de heer Pieter De Crem tot de Minister van Binnenlandse Zaken, over "de aansprakelijkheid voor de schade die tijdens Euro 2000 door hooligans wordt aangericht".

6. Vraag van Mevr. Annemie Van de Casteele tot de Minister van Binnenlandse Zaken, over "de weigering hulp te bieden aan personen in nood".

7. Interpellatie nr. 436 van de heer Francis Van den Eynde tot de Minister van Binnenlandse Zaken, over "de problemen van ordehandhaving die zich naar aanleiding van Euro 2000 voordoen".

8. Vraag van de heer Filip De Man tot de Minister van Binnenlandse Zaken, over "de massale toestroom van asielzoekers".

9. Wetsontwerp tot beperking met de helft van de devolutive kracht van de lijststemmen en tot afschaffing van het onderscheid tussen kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.

(Teruggezonden naar de commissie - plenaire vergadering van 22 juni 2000.)

5. Question de M. Jef Valkeniers au secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement, sur "le fonctionnement du Fonds belge de survie".

6. Interpellations jointes :

— Interpellation n° 429 de M. Jef Valkeniers au Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et au secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement, sur "l'exécution des plans de réforme".

— Interpellation n° 430 de M. Ferdy Willems au secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement, sur "la norme de 0,7 % et la lenteur avec laquelle sont mises en œuvre les options politiques".

— Interpellation n° 441 de M. Marc Van Peel au secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement, sur "le budget de la Coopération au Développement".

7. Interpellation n° 440 de M. Marc Van Peel au secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement, sur "la présidence européenne".

8. Projet de loi modifiant la loi du 7 février 1994 pour évaluer la politique de coopération au développement en fonction du respect des droits de l'homme - Transmis par le Sénat.

Comité d'Avis chargé de Questions européennes

*Mardi 27 juin 2000*

Echange de vues avec les représentants de la Belgique au sein de la Convention chargée d'élaborer une Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne.

(Rapporteurs : Mmes Fauzaya Talhaoui (Ch) et Erika Thijs (S) et M. Jean-Maurice Dehousse (PE).)

Commission parlementaire de Concertation

*Mercredi 28 juin 2000*

Projet de loi modifiant diverses dispositions légales en matière de tutelle des mineurs.

Concertation sur la procédure législative à suivre.

Sous-commission Cour des comptes

*Mercredi 28 juin 2000*

Examen des 155ème et 156ème Cahiers de la Cour des comptes. (Rapporteur : M. Eric van Weddingen.)

— Conclusions.

Commission de l'Intérieur,  
des Affaires générales et de la Fonction publique

*Mercredi 28 juin 2000*

1. Question de M. Servais Verherstraeten au Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration, sur "l'exécution du plan Copernic par le ministère du Travail".

2. Question de M. Karel Van Hoorebeke au Ministre de l'Intérieur, sur "le refoulement de tziganes".

3. Question de M. Karel Van Hoorebeke au Ministre de l'Intérieur, sur "la réforme des polices".

4. Interpellation n° 435 de M. Marc Van Peel au Ministre de l'Intérieur, sur "l'inquiétude persistante au sein des pouvoirs locaux au sujet de la réforme des polices".

5. Question de M. Pieter De Crem au Ministre de l'Intérieur, sur "la responsabilité pour les dommages causés par les hooligans pendant l'Euro 2000".

6. Question de Mme Annemie Van de Casteele au Ministre de l'Intérieur, sur "le refus d'assistance à personnes en danger".

7. Interpellation n° 436 de M. Francis Van den Eynde au Ministre de l'Intérieur, sur "les problèmes de maintien de l'ordre dans le cadre de l'Euro 2000".

8. Question de M. Filip De Man au Ministre de l'Intérieur, sur "l'afflux massif de demandeurs d'asile".

9. Projet de loi visant à réduire de moitié l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête et à supprimer la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants pour l'élection des Chambres législatives fédérales et du Conseil de la Communauté germanophone.

(Renvoyé en commission - séance plénière du 22 juin 2000.)

## Commissie voor de Verzoekschriften

*Woensdag 28 juni 2000*

1. Onderzoek van de algemene aanbeveling 97/4 (opschorting van de termijnen bij rechtscollèges wanneer het college van ombudsmannen gevat wordt) van het college van de federale ombudsmannen.

— Hoorzitting met de professoren R. Maes (KUL) en J. Sohler (ULB) alsmede met de heer M. Leroy, Kamervoorzitter bij de Raad van State.

2. Ontwerp van seminarie "Ombudsmannen en Ombudsdiensten": concept, inhoud, datum (gedachtewisseling.)

3. Methodes, doelstellingen en werkalenders voor de periode oktober 2000-juli 2001 (gedachtewisseling.)

4. Huishoudelijk reglement van de commissie voor de Verzoekschriften (Rgt. Kamer, art. 95, 9.) (Stemmingen.)

5. Verzoekschriften.

6. Bespreking van de algemene aanbeveling 99/16 van het college van de federale ombudsmannen.

7. Algemene aanbevelingen van het college van de federale ombudsmannen waarvan het onderzoek afgesloten is:

— versterking van de middelen van het college als instrument van bevordering en bescherming van de rechten van de mens (99/1);

— de mogelijkheid voor het college een prejudiciële vraag te stellen aan het Arbitragehof (97/5.)

(Stemmingen.)

Commissie voor de Infrastructuur,  
het Verkeer en de Overheidsbedrijven*Woensdag 28 juni 2000*

1. Vraag van de heer Jean-Marc Delizée tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer, over "de overlevingskansen van toeristentreinen en het beleid dat erop gericht is het Belgische spoorwegpatrimonium tot zijn recht te laten komen".

2. Vraag van de heer Jean-Marc Delizée tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer, over "lijn 154 Dinant-Givet".

3. Vraag van Mevr. Anne-Mie Descheemaeker tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer, over "het vliegveld Wevelgem-Bissegem".

4. Vraag van de heer Henk Verlinde tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer, over "de afbakening van de bebouwde kommen".

5. Mededeling van de Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer over de Europese Ministerraad "Vervoer" van 26 en 27 juni 2000.

6. Mededeling van 17 maart 2000 van de Commissie aan de Raad, aan het Europees Parlement, aan het Economisch en Sociaal Comité van de Regio's: "Prioriteiten op het gebied van de verkeersveiligheid in de Europese Unie", vooruitgangsrapport en rangschikking van acties naar prioriteit.

Voorstel van aanbeveling van de heer Jos Ansoms.

(Sluiting en stemmingen.)

7. Voorstel van 23 maart 2000 voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van richtlijn 96/53/EG van de Raad houdende vaststelling, voor bepaalde aan het verkeer binnen de Gemeenschap deelnemende wegvoertuigen, van de in het nationale en internationale verkeer maximaal toegestane gewichten

8. Samengevoegde wetsvoorstellen:

— Wetsvoorstel (de heer Daan Schalck en Mevr. Magda De Meyer) tot bevordering van het fietsgebruik.

— Wetsvoorstel (de heer Lode Vanoost, Mevr. Marie-Thérèse Coenen en de heer Daan Schalck) tot wijziging, wat het fietsopstelvak betreft, van artikel 77 van het wegverkeersreglement.

— Wetsvoorstel (de heer Lode Vanoost en Mevr. Marie-Thérèse Coenen) tot wijziging, wat de busstroken en bijzondere overrijdbare beddingen betreft, van het wegverkeersreglement.

— Wetsvoorstel (de heer Lode Vanoost en Mevr. Marie-Thérèse Coenen) tot wijziging, wat de driekleurige verkeerslichten betreft, van het wegverkeersreglement.

— Wetsvoorstel (de heer Lode Vanoost en Mevr. Marie-Thérèse Coenen) tot wijziging, wat de toelating van fietsers in eenrichtingsstraten betreft, van artikel 68 van het wegverkeersreglement.

## Commission des Pétitions

*Mercredi 28 juin 2000*

1. Examen de la recommandation générale 97/4 (suspension des délais de recours juridictionnels durant la saisine des médiateurs) du collège des médiateurs fédéraux.

— Audition des professeurs R. Maes (KUL) et J. Sohler (ULB) et de M. M. Leroy, président de Chambre au Conseil d'Etat.

2. Projet de séminaire « Ombudsmans et médiateurs »: concept, contenu, date (échange de vues.)

3. Méthodes, objectifs et calendriers de travail pour octobre 2000-juillet 2001 (échange de vues.)

4. Règlement d'ordre intérieur de la commission des Pétitions (Rgt. Chambre, art. 95,9.) (Votes.)

5. Pétitions.

6. Examen de la recommandation générale 99/16 du collège des médiateurs fédéraux.

7. Recommandations générales du collège des médiateurs fédéraux dont l'examen a été clôturé:

— renforcement des moyens du collège comme instrument de promotion et de protection des droits de l'homme (99/1);

— possibilité pour le collège de poser une question préjudicielle à la Cour d'arbitrage (97/5.)

(Votes.)

Commission de l'Infrastructuur,  
des Communications et des Entreprises publiques*Mercredi 28 juin 2000*

1. Question de M. Jean-Marc Delizée à la Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, sur "la survie des trains touristiques et la politique de mise en valeur du patrimoine ferroviaire en Belgique".

2. Question de M. Jean-Marc Delizée à la Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, sur "la ligne 154 Dinant-Givet".

3. Question de Mme Anne-Mie Descheemaeker à la Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, sur "l'aérodrome de Wevelgem-Bissegem".

4. Question de M. Henk Verlinde à la Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, sur "la délimitation des agglomérations".

5. Communication de la Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports sur le Conseil des Ministres européens « Transports » des 26 et 27 juin 2000.

6. Communication du 17 mars 2000 de la Commission au Conseil, au Parlement européen, au Comité économique et social et au Comité des Régions: « Les priorités de la sécurité routière dans l'Union européenne », rapport d'avancement et hiérarchisation des actions.

Proposition de recommandation de M. Jos Ansoms.

(Clôture et votes.)

7. Proposition du 23 mars 2000 de directive au Parlement européen et au Conseil modifiant la directive 96/53/CE du Conseil fixant, pour certains véhicules routiers circulant dans la Communauté, les dimensions maximales autorisées en trafic national et international et les poids maximaux autorisés en trafic.

8. Propositions de loi jointes:

— Proposition de loi (M. Daan Schalck et Mme Magda De Meyer) promouvant l'usage de la bicyclette.

— Proposition de loi (M. Lode Vanoost, Mme Marie-Thérèse Coenen et M. Daan Schalck) modifiant l'article 77 du règlement général sur la police de la circulation routière en ce qui concerne la zone avancée pour cyclistes.

— Proposition de loi (M. Lode Vanoost et Mme Marie-Thérèse Coenen) modifiant le règlement général sur la police de la circulation routière en ce qui concerne les bandes de circulation réservées aux autobus et les sites spéciaux franchissables.

— Proposition de loi (M. Lode Vanoost et Mme Marie-Thérèse Coenen) modifiant le règlement sur la police de la circulation routière en ce qui concerne les signaux lumineux de circulation tricolores.

— Proposition de loi (M. Lode Vanoost et Mme Marie-Thérèse Coenen) modifiant l'article 68 du règlement général sur la police de la circulation routière en ce qui concerne l'autorisation des cyclistes dans les rues à sens unique.

— Wetsvoorstel (de heer Lode Vanoost en Mevr. Marie-Thérèse Coenen) tot wijziging, wat de oversteekplaatsen betreft, van het wegverkeersreglement.

— Wetsvoorstel (de heer Lode Vanoost en Mevr. Marie-Thérèse Coenen) tot wijziging van artikel 2.7. van het wegverkeersreglement.

9. Wetsontwerp houdende sociale, budgettaire en diverse bepalingen - In te dienen door de Regering.

— Proposition de loi (M. Lode Vanoost et Mme Marie-Thérèse Coenen) modifiant le règlement général sur la police de la circulation routière en ce qui concerne les passages prévus pour traverser la chaussée.

— Proposition de loi (M. Lode Vanoost et Mme Marie-Thérèse Coenen) modifiant l'article 2.7 du règlement général sur la police de la circulation routière.

9. Projet de loi portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses - A déposer par le Gouvernement.

## Gewestelijke instellingen — Institutions régionales

### VLAAMS PARLEMENT

[2000/35662]

#### Plenaire vergadering

Agenda

*Dinsdag 27 juni 2000*

Vanaf 14 u. 30 m. :  
Actuele vragen (Regl. art. 82).

[S - C - 2000/35661]

#### Openbare commissievergaderingen

Agenda

*Dinsdag 27 juni 2000*

Commissie van onderzoek over de toekenning en de aanwending van scheepskredieten  
(Antoon Van Dyckzaal, 2e verdieping)

Van 14 uur tot 14 u. 30 m. :

Motie van de heren Francis Vermeiren, Gilbert Bossuyt, Ludo Sannen en Paul Van Grembergen betreffende het recht van onderzoek naar mogelijke onzorgvuldigheden begaan sinds 1 januari 1989 bij het toekennen en bij het beheer van overheidsgelden inzake zee-scheepsbouw en scheepskredieten en/of bij de uitoefening van het functioneel of financieel toezicht dat hierop werd uitgeoefend.

Ondertekening van getuigenverklaringen.

*Dinsdag 27 juni 2000*

Commissie voor Institutionele en Bestuurlijke Hervorming en Ambtenarenzaken  
(Quinten Metsijszaal, 2e verdieping)

Te 15 u. 30 m. :

1. Vraag om uitleg van de heer Luc Martens tot de heer Johan Sauwens, Vlaams minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport, over moeilijkheden bij de aanwerving van deskundigen voor het departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur.

2. Voorstel van decreet van Mevr. Mieke Van Hecke en de heren Norbert De Batselier, André Denys, Gilbert Bossuyt, Dirk Holemans en Sven Gatz houdende toekenning van een klachtrecht ten aanzien van bestuursinstellingen.  
Benoeming van een verslaggever, bespreking en eventueel stemming.

*Woensdag 28 juni 2000*

Commissie voor Cultuur, Media en Sport  
(Pieter Bruegelzaal, 3e verdieping)

Te 9 uur :

Ontwerp van decreet houdende wijziging van sommige bepalingen van de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995 (onder voorbehoud van indiening).

Hoorzitting met :

- de heer Bert De Graeve, gedelegeerd bestuurder VRT;
- een deskundige van de KULeuven.

Benoeming van een verslaggever.

Te 11 uur :

- Toelichting door de heer Dirk Van Mechelen, Vlaams minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media.
- Bespreking en stemming.

Te 14 uur :

Voortzetting van de agenda van de morgenvergadering.

De commissie vergadert eveneens op donderdag 29 juni 2000, om 10 uur.

*Woensdag 28 juni 2000*

Commissie voor Buitenlandse en Europese Aangelegenheden  
(Hans Memlingzaal, 2e verdieping)

Te 9 u. 30 m. :

1. Bespreking van de evaluatie van het beleid ten aanzien van Centraal- en Oost-Europa.

Voortzetting van de bespreking.

2. Ontwerp van decreet houdende instemming met het verdrag inzake verstandhouding en samenwerking tussen het koninkrijk België, de Vlaamse Gemeenschap van België, de Franse Gemeenschap van België, de Duitstalige Gemeenschap van België, het Vlaamse Gewest van België, het Waalse Gewest van België, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van België en Oekraïne, ondertekend te Brussel op 23 april 1997.

Benoeming van een verslaggever, bespreking en eventueel stemming.

3. Europese aangelegenheden : opvolging en voortgang van standpuntbepaling.

— Gedachtewisseling met de heer Patrick Dewael, minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden.

Benoeming van een verslaggever.

Te 14 uur :

4. Ontwerp van decreet houdende instemming :

— met het protocol inzake de beheersing van emissies van stikstofoxiden of van de grensoverschrijdende stromen van deze stikstofverbindingen bij het verdrag van 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand en met de technische bijlage, ondertekend te Sofia op 31 oktober 1988, alsmede met de vigerende technische bijlage zoals ingevoerd in toepassing van artikel 11 van het protocol; en

— met het protocol bij het verdrag van 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand met betrekking tot een verdere beperking van zwavelemissies en met de bijlagen I, II, III, IV en V, ondertekend te Oslo op 14 juni 1994.

Benoeming van een verslaggever, bespreking en stemming.

De commissie vergadert eveneens op donderdag 29 juni 2000, om 10 u. 30 m.

*Woensdag 28 juni 2000*

Commissie voor Onderwijs, Vorming en Wetenschapsbeleid  
(Peter Paul Rubenszaal, 2e verdieping)

Te 10 u. 15 m. :

1. Voorstel van resolutie van de heren Gilbert Vanleenhove, Julien Demeulenaere, André Van Nieuwkerke, Ludo Sannen en Kris Van Dijck betreffende bijsturing van de regelgeving voor de ondersteuningscentra van ouderverenigingen en de erkende verenigingen die vorming voor ouders van schoolgaande kinderen organiseren.

Benoeming van een verslaggever, bespreking en stemming.

2. Vragen om uitleg tot Mevr. Marleen Vanderpoorten, Vlaams minister van Onderwijs en Vorming :

— van Mevr. Margriet Hermans over studietoelagen voor zelfstandigen;

— van de heer Luk Van Nieuwenhuysen over het onderwijsvoorrangsbeleid Brussel;

— van Mevr. Trees Merckx-Van Goey over de implicaties van het federaal veiligheids- en detentieplan voor het onderwijsbeleid van de Vlaamse Gemeenschap;

— van Mevr. Simonne Janssens-Vanoppen over het Onderwijs Voorrangs Beleid en de ontwikkeling van een Kenniscentrum;

— van de heer Patrick Hostekint over de topsportscholen in Vlaanderen;

— van de heer Dirk De Cock over de verplaatsing van woon-schoolverkeer;

— van de heer Gilbert Vanleenhove over de mogelijke wijziging van het systeem tbs 55+

De commissie vergadert eveneens op donderdag 29 juni 2000, om 10 u. 15 m. en om 14 u. 15 m.

*Donderdag 29 juni 2000*

Commissie voor Binnenlandse Aangelegenheden, Huisvesting en Stedelijk Beleid  
(Hans Memlingzaal, 2e verdieping)

Te 9 u. 30 m. :

1. Vragen om uitleg tot de heer Johan Sauwens, Vlaams minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport :

— van de heer Luk Van Nieuwenhuysen over het werkbezoek van de minister aan Voeren;

— van de heer Bart De Smet over het op 31 mei door de federale ministerraad goedgekeurde federaal veiligheids- en detentieplan en de implicaties ervan voor het door het Vlaamse Gewest gevoerde stedelijk beleid.

*Donderdag 29 juni 2000*

Commissie voor Cultuur, Media en Sport  
(Quinten Metsijszaal, 2e verdieping)

Te 10 uur :

1. Vragen om uitleg tot de heer Bert Anciaux, Vlaams minister van Cultuur, Jeugd, Brusselse Aangelegenheden en Ontwikkelingssamenwerking :

— van Mevr. Marijke Dillen over de problematiek van de Vlaamse archieven;

— van Mevr. Marijke Dillen over de alfabetiseringsgraad in Vlaanderen;

— van de heer Dirk De Cock over de regularisatie van het statuut voor lokale en provinciale jeugdwerkers;

— van de heer Dirk De Cock over de verambtelijking van het jeugdwerk;

— van de heer Dirk De Cock over de situatie van het traditionele jeugdwerk in centrumsteden;

— van de heer Dominiek Lootens-Stael over de vernieuwing van de algemene vergadering van de Hoofdstedelijke Openbare Bibliotheek.

2. Voorstel van resolutie van de heer Joachim Coens, Mevr. Mieke Van Hecke, de heer Luc Martens en Mevr. Riet Van Cleuvenbergen betreffende de invoering van een Vlaamse museumkaart.  
Benoeming van een verslaggever en bespreking.

*Donderdag 29 juni 2000*

Commissie voor Openbare Werken, Mobiliteit en Energie  
(Pieter Bruegelzaal, 3e verdieping)

Te 10 uur :

1. Interpellaties tot de heer Steve Stevaert, minister vice-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie :  
— van de heer Jos Bex over de ontsluiting van de luchthaven van Zaventem;  
— van de heer Eric Van Rompuy over de stand van zaken in de uitvoering van het Zaventem-akkoord.
2. Vragen om uitleg tot de heer Steve Stevaert, minister vice-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie :  
— van de heer Joachim Coens over de stand van zaken van de omvorming van de N31 zoals voorzien in het Ruimtelijk Structuurplan Vlaanderen;  
— van Mevr. Marleen Van den Eynde over de brug van Walem;  
— van de heer Eloi Glorieux over steunmaatregelen voor fotovoltaïsche zonnepanelen.

Te 14 uur :

Eventueel voortzetting van de agenda van de morgenvergadering.

*Donderdag 29 juni 2000*

Commissie voor Welzijn, Volksgezondheid en Gelijke Kansen  
(Valerius De Saedeleerzaal, 2e verdieping)

Te 10 uur :

1. Verzoekschrift van de heer Jan Boeykens betreffende klachtenbehandeling in de psychiatrie.

Hoorzitting.

Benoeming verslaggevers.

2. Verzoekschrift van Mevr. Maria Aerts betreffende de behandeling van een psychiatrisch patiënt.

Hoorzitting.

Benoeming verslaggevers.

3. Verzoekschrift van Mevr. Paula Jacobs betreffende permanente rolstoelgebruikers.

Hoorzitting.

Benoeming verslaggevers.

Te 10 u. 30 m. :

4. Interpellaties tot Mevr. Mieke Vogels, Vlaams minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen :  
— van Mevr. Sonja Becq over het gevolg gegeven aan de motie van aanbeveling bij de maatschappelijke beleidsnota bijzondere jeugdzorg, aangenomen op 31 maart 1999;  
— van Mevr. Trees Merckx-Van Goey over de gevolgen voor de Vlaamse Gemeenschap van het toekennen van penitentiair verlof aan gedetineerden naar aanleiding van Euro 2000.
5. Vragen om uitleg tot Mevr. Mieke Vogels, Vlaams minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen :  
— van de heer John Taylor over de uitvoering van het decreet van 18 mei 1999 tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;  
— van Mevr. Sonja Becq over dienstencentra;  
— van Mevr. Riet Van Cleuvenbergen over de huisvesting van de Bemiddelingscommissie Bijzondere Jeugdbijstand Tongeren;  
— van Mevr. Brigitte Grouwels over de programmering van de lokale dienstencentra en hun inschakeling in het thuiszorgdecreet in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;  
— van Mevr. Simonne Janssens-Vanoppen over het beheer van het Gewaarborgd Persoonlijk Inkomen van personen met een handicap in instellingen;  
— van Mevr. Ria Van Den Heuvel over het toezicht op de naleving van de wet op de privacy en het medisch geheim bij de uitvoering van het protocol inzake gegevensuitwisseling in de geestelijke gezondheidszorg;  
— van Mevr. Riet Van Cleuvenbergen over het niet erkennen van een expertisecentrum dementie in Limburg;  
— van de heer Jacques Timmermans over de samenwerkingsbesprekingen tussen het A.Z.-Heilig Hart Asse-Ninove en het O.L.-Vrouwziekenhuis te Aalst;  
— van Mevr. Sonia Becq over huwelijksbemiddeling.

Te 14 uur :

Voortzetting van de agenda van de morgenvergadering.

*Donderdag 29 juni 2000*

Commissie voor Leefmilieu, Natuurbehoud en Ruimtelijke Ordening  
(Peter Paul Rubenszaal, 2e verdieping)

Te 10 u. 15 m. :

1. Vragen om uitleg tot Mevr. Vera Dua, Vlaams minister van Leefmilieu en Landbouw :  
— van de heer Pieter Huybrechts over de kwaliteit van het Vlaamse zwemwater;  
— van de heer Johan Malcorps over de slechtere kwaliteit van onze zwemwaters;  
— van Mevr. Marleen Van den Eynde over de kwaliteit van het water in zwemvijvers;  
— van Mevr. Marleen Van den Eynde over het opmaken van een natuurbehoudslijst.
2. Hoorzitting met vertegenwoordigers van de Milieu- en Natuurraad Vlaanderen over het advies over de behandeling van stedelijk afvalwater in Vlaanderen.

Benoeming van een verslaggever.

Te 14 uur :

3. Vragen om uitleg tot de heer Dirk Van Mechelen, Vlaams minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media :

- van de heer Chris Vandebroek over de inplanting van een winkelcomplex te Moeskroen;
- van de heer Patrick Hostekint over de aanleg van een containerpark in de gemeente Oostrozebeke;
- van de heer Joachim Coens over de vergunningsplicht volgens het nieuwe decreet op de ruimtelijke ordening;
- van de heer Pieter Huybrechts over de bouwvergunning voor de HST-werken.

Te 15 uur :

4. Vragen om uitleg tot Mevr. Vera Dua, Vlaams minister van Leefmilieu en Landbouw :
- van de heer Kris Van Dijk over de sanering van de bedrijfsterreinen van JM Balmatt te Mol-Donk;
  - van de heer Patrick Hostekint over de bevoorrading van vinken voor zangwedstrijden;
  - van Mevr. Marijke Dillen over de Europese richtlijn voor natuurbehoud;
  - van de heer Didier Ramoudt over de drinkwaterprijs.

*Donderdag 29 juni 2000*

Commissie voor Onderwijs, Vorming en Wetenschapsbeleid

(James Ensorzaal, 2e verdieping)

Te 10 u. 15 m. :

Eventueel : Ontwerp van decreet houdende aanpassing van sommige onderwijsbepalingen.  
Benoeming van een verslaggever, bespreking en stemming.

Te 14 u. 15 m. :

Voortzetting van de agenda van de morgenvergadering.

*Donderdag 29 juni 2000*

Commissie voor Buitenlandse en Europese Aangelegenheden

(Constant Permekezaal, 2e verdieping)

Te 10 u. 30 m. :

1. Vraag om uitleg van de heer Luk Van Nieuwenhuysen tot de heer Johan Sauwens, Vlaams minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport, over mogelijke nieuwe oriëntaties bij Export Vlaanderen.

2. Ontwerp van decreet houdende instemming met de Overeenkomst ter bestrijding van doping, ondertekend te Straatsburg op 16 november 1989.

Benoeming van een verslaggever, bespreking en stemming.

*Donderdag 29 juni 2000*

Commissie voor Algemeen Beleid, Financiën en Begroting

(Constant Permekezaal, 2e verdieping)

Te 14 uur :

1. Voorstel van resolutie van Mevr. Marijke Dillen betreffende de noodzakelijke wijziging van de wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld.

Benoeming van een verslaggever, bespreking en eventueel stemming.

2. Verzoekschrift van de heer Raf De Witte betreffende een verzoek tot wijziging van de wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld.

Hoorzitting.

Benoeming verslaggevers.

**ASSEMBLEE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[2000/31224]

**Convocation (1)**

Ordre du jour :

*Mercredi 28 juin, à 10 heures*

Rue du Lombard 69, salle 201

Commission de l'Enseignement, de la Formation, de la Culture,  
du Tourisme, du Sport et des Transports scolaires

1. Exposé du membre du Collège Didier Gosuin ou d'un de ses représentants relatif aux récents développements en matières sportives (entre autres par rapport à l'Euro 2000), de tourisme (impact de Bruxelles 2000) et aux liens avec la Communauté Wallonie-Bruxelles (Charte de législation)

Désignation du rapporteur.

Exposé.

Discussion.

2. Divers.

Note

(1) Dans les conditions de l'article 20 du Règlement, les réunions des commissions sont publiques.

## Verschillende berichten

### Avis divers

ERASMUSHOGESCHOOL BRUSSEL

Externe vacatures departement Horteco AJ 2000/2001  
Vacatures onderwijzend personeel

Externe vacature nr. C/00/OP/01.

Betrekking : 15 % lector of praktijklector landschaps- en tuinarchitectuur, vacant, vatbaar voor benoeming.

Profiel : diploma van 1 of 2 cycli of universitair diploma, bij voorkeur gegradueerde of licentiaat in de informatica.

Taakomschrijving : databases atelier 2e j. landschaps- en tuinarchitectuur.

Externe vacature nr. C/00/OP/02.

Betrekking : 35 % lector of praktijklector landschaps- en tuinarchitectuur, vacant, vatbaar voor benoeming.

Profiel : licentiaat of doctor in de wetenschappen of ingenieur of gegradueerde in de landschaps- en tuinarchitectuur.

Taakomschrijving : VoLo : project beheer & inrichting + eindwerken 4e j. voortgezette opleiding landschapsontwikkeling.

Deze vacature kan opgesplitst toegewezen worden.

Externe vacature nr. C/00/OP/03.

Betrekking : 10 % lector landschaps- en tuinarchitectuur, vacant, vatbaar voor benoeming.

Profiel : licentie biologie of bioingenieur.

Taakomschrijving : ecologie 1e j. landschaps- en tuinarchitectuur.

Externe vacature nr. C/00/OP/04.

Betrekking : 35 % praktijklector landschaps- en tuinarchitectuur, vacant, vatbaar voor benoeming.

Profiel : gegradueerde landschaps- en tuinarchitectuur.

Taakomschrijving : ecologie & beplanting 1e j. landschaps- en tuinarchitectuur + ecologie & ontwerpen 2e j. landschaps- en tuinarchitectuur.

Externe vacature nr. C/00/OP/05.

Betrekking : 20 % lector of praktijklector landschaps- en tuinarchitectuur, vacant, vatbaar voor benoeming.

Profiel : diploma van 1 of 2 cycli of universitair diploma, bij voorkeur architect of burgerlijk ingenieur architect/gegradueerde landschaps- en tuinarchitectuur.

Taakomschrijving : tekenen 2e j. landschaps- en tuinarchitectuur.

Externe vacature nr. C/00/OP/07.

Betrekking : 10 % praktijklector landschaps- en tuinarchitectuur, niet-vacant.

Profiel : gegradueerde landschaps- en tuinarchitectuur.

Taakomschrijving : ontwerpen 1e j. landschaps- en tuinarchitectuur.

Ingangsdatum en einddatum : 1 oktober 2000 voor de duur van de afwezigheid van de titularis en uiterlijk tot 30 september 2001.

Externe vacature nr. C/00/OP/08.

Betrekking : 20 % lector of praktijklector landschaps- en tuinarchitectuur, niet-vacant.

Profiel : architect of burgerlijk ingenieur architect of gegradueerde landschaps- en tuinarchitectuur of topograaf.

Taakomschrijving : topografie 1e j. landschaps- en tuinarchitectuur.

Ingangsdatum en einddatum : 1 oktober 2000 voor de duur van de afwezigheid van de titularis en uiterlijk tot 30 september 2001.

Externe vacature nr. C/00/OP/09.

Betrekking : 35 % lector chimie optie milieuzorg, niet-vacant.

Profiel : licentie biologie of bioingenieur.

Taakomschrijving : studie bodem- en bodemverontreiniging 1e j. milieuzorg + technologie lucht- en waterzuiveringsinstallatie 2 j. milieuzorg + voedingsanalyse, industriële chemie, bodemmicrobiologie practicum 3e j. milieuzorg.

Ingangsdatum en einddatum : 1 oktober 2000 voor de duur van de afwezigheid van de titularis en uiterlijk tot 30 september 2001.

Voor alle bovenstaande betrekkingen als ingangsdatum : 1 oktober 2000 (tenzij anders vermeld) of datum beslissing BC en als einddatum einde academiejaar (30 september 2001), tenzij anders vermeld.

Kandidaatstelling :

Om zich kandidaat te stellen wordt men verzocht een dossier samen te stellen bestaande uit een sollicitatiebrief met *curriculum vitae*, afschriften van diploma's, attesten tot staving van de pedagogische en/of andere ervaring binnen het vakgebied en attesten van beroepservaring binnen en buiten het onderwijs. Dit alles dient per aangetekend schrijven verstuurd te worden naar : Erasmushogeschool Brussel, t.a.v. de heer Frank Roos, algemeen directeur, Nijverheidskaai 170, 1070 Brussel, en dit tot en met 5 dagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, met vermelding van het vacaturenummer van de vacature, waarvoor men zich kandidaat stelt. Het dossier (\*) kan ook op de hoofdzetel tegen ontvangstbewijs overgemaakt worden aan Mevr. A. Meeus, medewerker algemeen directeur.

Voor meer inlichtingen betreffende deze vacatures kunt u terecht bij Mevr. A. Meeus (tel. 02/559 02 68, tijdens de kantooruren) of bij het departement Horteco, (tel. 02/251 04 48).

(\*) Uiteraard geldt dit niet voor de personeelsleden van wie er reeds een volledig dossier aanwezig is op de centrale administratie. Betrokkenen dienen dit wel te melden in hun sollicitatiebrief. (19603)

VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

#### Faculteit lichamelijke opvoeding en kinesitherapie

Doctoraat motorische revalidatie en kinesitherapie, academische graad, op dinsdag 4 juli 2000, om 19 uur, in auditorium R. Vanden Driessche, gebouw A, V.U.B.-campus Jette, Laarbeeklaan 103, 1090 Brussel, zal Mej. Pascale De Becker in het kader van het behalen van de academische graad van doctor in de motorische revalidatie en kinesitherapie, de openbare verdediging houden van het proefschrift, getiteld : « Chronic Fatigue Syndrome : studies on clinical presentation, etiopathogenesis and pathophysiology ». (19601)

#### Faculteit van de economische, sociale en politieke wetenschappen & Managementschool Solvay

De openbare verdediging tot het bekomen van de wetenschappelijke graad van doctor in de toegepaste economische wetenschappen van Mevr. Cathy Macharis, zal plaatsvinden op vrijdag 30 juni 2000, om 19 u. 30 m., in gebouw C, 2e verd., lokaal 2C 135, Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, 1050 Brussel.

Mevr. Cathy Macharis zal een proefschrift getiteld : « Strategische modellering voor intermodale terminals ». (19602)

UNIVERSITEIT ANTWERPEN

Op woensdag 28 juni 2000, om 18 uur, vindt in aula G010, Middelheimlaan 1, 2020 Antwerpen, de openbare verdediging plaats van het proefschrift van de heer Klaas De Brucker, geboren te Aalst op 26 juni 1964, voor het behalen van de academische graad van doctor in toegepaste economische wetenschappen.

De titel van het proefschrift luidt : « Ontwikkeling van een eclectisch evaluatieinstrument voor de sociaal-economische evaluatie van complexe investeringsprojecten, met een toepassing op het project Seine-Scheldeverbinding ». Promotor : prof. dr. Willy Winkelmans.



Betrokkene is verbonden aan de Faculteit toegepaste economische wetenschappen van het Universitair Centrum Antwerpen, Universiteit Antwerpen. (19600)

## Aankondigingen – Annonces

### VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

#### **Ets Claude Feltz, société anonyme, chaussée de Liège 97, 6900 Marche-en-Famenne**

R.C. Marche-en-Famenne 13008 – T.V.A. 424.968.183

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juillet 2000, à 18 heures.

Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (19776)

#### **Compagnie des Autobus liégeois, société anonyme, Grand-Route 77, 4140 Sprimont**

R.C. Liège 1039 – T.V.A. 403.933.536

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire, qui se tiendra le jeudi 6 juillet 2000, à 16 heures, en l'étude du notaire Sagehomme, rue des 600 Franchimontois 10, à 4821 Andrimont (Dison), avec l'ordre du jour suivant : 1. Augmentation du capital à concurrence d'un million deux cent cinquante et un mille septante-quatre francs par pèlèvement sur la réserve disponible. 2. Modifications des articles 1<sup>er</sup>, 2, 7, 11, 13, 14, 18, 19, 21, 23, 30. 3. Divers. Les actionnaires peuvent consulter les statuts modifiés au siège social, Grand-Route 77, à 4140 Sprimont (Florzé). Pour pouvoir assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de se conformer à l'article 23 des statuts.

(19777)

Le conseil d'administration.

#### **Verlaine Juliette, société anonyme, rue Vinàve d'Ile 31, 4000 Liège**

R.C. Liège 141285 – T.V.A. 422.735.007

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juillet 2000, à 10 h 30 m.

Ordre du jour :

1. Approbation de la date de l'assemblée générale ordinaire.
2. Lecture des rapports de gestion et comptes annuels.
3. Approbation des comptes annuels au 31 janvier 2000.
4. Affectation des résultats.
5. Décharge aux administrateurs.
6. Divers. (19778)

#### **Bel-Invest, naamloze vennootschap, Gallaitstraat 176, 1030 Brussel**

BTW 416.946.679

De jaarvergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op 6 juli 2000, te 9 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekeningen.
3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasten van de bestuurders.
5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Varia. (19779)

#### **Andreas, naamloze vennootschap, Kerkweg 50, 3190 Boortmeerbeek**

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juli 2000, te 18 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (19780)

#### **Denys Immo, naamloze vennootschap, Diksmuidsesteenweg 36-38, 8800 Roeselare**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Kortrijk, nr. 158

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 5 juli 2000, te 15 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1999. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Zich schikken naar de bepalingen van de statuten. (19781)

#### **Société anonyme Charbonnière et Minière de Commerce, société anonyme, rue de Strivay 99, 4122 Plaineveaux**

R.C. Liège 63217 – T.V.A. 404.402.106

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale, qui aura lieu le 7 juillet 2000, à 11 heures, en l'étude du notaire Benjamin Poncelet, à Liège, rue de la Casquette 17, avec l'ordre du jour suivant :

1. Lecture du rapport spécial du conseil d'administration et du rapport du réviseur, et prise de connaissance par l'assemblée d'une situation active et passive datant de moins de trois mois.
2. Proposition de dissolution anticipée et mise en liquidation de la société.
3. Nomination des liquidateurs.
4. Détermination des pouvoirs et des émoluments des liquidateurs. (19782)

#### **Astrid Immo, naamloze vennootschap, Amerikalei 104A, te 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 201686

Uitbetaling dividend

*Uittreksel uit het proces-verbaal der gewone algemene vergadering van 13 juni 2000*

Een dividend van 540 BEF netto per aandeel wordt betaalbaar gesteld vanaf 2 november 2000 tegen afgifte van coupon nr. 17 aan de winketten van de N.V. Fortis Bank te Antwerpen.

Antwerpen, 14 juni 2000.

Voor eensluidend afschrift : (get.) P. Fogiel, afgevaardigd bestuurder. (19871)

**"Deceuninck Plastics Industries", naamloze vennootschap,  
Brugsesteenweg 374, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 23108 — BTW 405.548.486

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal worden gehouden te Hooglede (Gits), Brugsesteenweg 164, op donderdag 6 juli 2000, om 10 uur, voor notaris Geert Vanwijnsberghe, met standplaats te Roeselare (Beveren), met volgende agenda :

1. Wijziging van de naam van de vennootschap in "Deceuninck". Dienovereenkomstig aanpassing van artikel 1 van de statuten.

Voorstel van besluit : De vergadering besluit om de naam van de vennootschap te wijzigen in "Deceuninck". Bijgevolg zal de eerste alinea van artikel 1 van de statuten voortaan luiden als volgt :

"De vennootschap is een naamloze vennootschap. Haar naam luidt "Deceuninck"."

2. Besluit om artikel 3 van de statuten betreffende de doelomschrijving aan te passen aan een vroeger gemaakte redactionele fout door het vervangen van het woord "vervangen" door het woord "vervaardigen" en door het invoegen van het woord "in" tussen de woorden "voorwerpen" en "thermoplastische".

Voorstel van besluit : De vergadering besluit om artikel 3 van de statuten betreffende de doelomschrijving aan te passen aan een vroeger gemaakte redactionele fout door het vervangen van het woord "vervangen" door het woord "vervaardigen" en door het invoegen van het woord "in" tussen de woorden "voorwerpen" en "thermoplastische".

3. Besluit tot vertienvoudiging van het aantal aandelen van de vennootschap door omruiling van een oud aandeel voor tien nieuwe aandelen.

Voorstel van besluit : De vergadering besluit het aantal aandelen te vertienvoudigen van twee miljoen honderdvijfenvijftigduizend (2 155 000) tot éénentwintig miljoen vijfhonderdvijftigduizend (21 550 000).

Aan de raad van bestuur wordt de bevoegdheid gegeven om dit besluit te concretiseren door het drukken van de aandelen en om de ruiling van de aandelen te organiseren.

4. Aanpassing van artikel 5 van de statuten ingevolge het voormeld besluit.

Voorstel van besluit : De vergadering besluit om de eerste alinea van artikel 5 van de statuten aan te passen aan het hiervoor genomen besluit waardoor het voortaan zal luiden als volgt :

"Het kapitaal is vastgesteld op acht miljoen tweehonderdduizend (8 200 000) euro, vertegenwoordigd door eenentwintig miljoen vijfhonderdvijftigduizend (21 550 000) aandelen."

5. Verplaatsing van de tweede en volgende alinea's van artikel 5 van de statuten in verband met de bevoegdheid van de raad van bestuur om het kapitaal te verhogen in het kader van het toegestaan kapitaal. Deze alinea's zullen worden opgenomen onder punt A van een nieuw toe te voegen laatste artikel *in fine* van de statuten luidend 'tijdelijke bepalingen'.

Voorstel van besluit : De vergadering besluit om de tweede en volgende alinea's van artikel 5 van de statuten in verband met de bevoegdheid van de raad van bestuur om het kapitaal te verhogen in het kader van het toegestaan kapitaal, te verplaatsen. Deze alinea's zullen worden opgenomen onder punt A van een nieuw toe te voegen laatste artikel *in fine* van de statuten luidend 'tijdelijke bepalingen'.

6. Besluit om artikel 6 van de statuten, bevattende de historie van het kapitaal, aan te vullen met de sedert negentienhonderd achten-tachtig besliste kapitaalverhogingen door toevoeging van twee nieuwe alinea's, na de huidige laatste alinea.

Voorstel van besluit : De vergadering besluit om *in fine* van artikel 6 van de statuten twee nieuwe alinea's toe te voegen als volgt :

"Bij beslissing van de buitengewone algemene vergadering gehouden voor notaris Geert Vanwijnsberghe te Roeselare (Beveren) op vier juni negentienhonderd negenennegentig werd het kapitaal van de vennootschap verhoogd met een bedrag van zevenhonderdzeven-tachtigduizend honderd tachtig (787 180) frank om het te brengen van

driehonderd dertig miljoen (330 000 000) frank naar driehonderd dertig miljoen zevenhonderd zevenentachtigduizend honderd tachtig (330 787 180) frank, door incorporatie van reserves ten belope van voormeld bedrag, zonder creatie van nieuwe aandelen.

Bij algemene vergadering werd beslist om het kapitaal voortaan in euro uit te drukken en wel ten bedrage van acht miljoen tweehonderd-duizend (8 200 000) euro."

7. Besluit om artikel 9 van de statuten betreffende de schorsing van de uitoefening van de stemrechten, verbonden aan aandelen die aan verschillende eigenaars toebehoren te wijzigen door deze statutair voorziene 'mogelijkheid' van de raad van bestuur om tot de schorsing van de stemrechten over te gaan, op te heven en te vervangen door een onmiddellijke schorsing van de stemrechten, zodra de aandelen aan verschillende eigenaars toebehoren.

Voorstel van besluit : De vergadering besluit om de statutair voorziene 'mogelijkheid' van de raad van bestuur om tot de schorsing van de stemrechten over te gaan, op te heven en te vervangen door een onmiddellijke schorsing van de stemrechten, zodra de aandelen aan verschillende eigenaars toebehoren. Bijgevolg zal de tweede alinea van artikel 9 van de statuten voortaan luiden als volgt :

"Zo er verschillende rechthebbenden zijn voor één effect, is de uitoefening van de eraan verbonden stemrechten geschorst tot dat één persoon aangeduid werd door de belanghebbenden om hem ten overstaan van de vennootschap te vertegenwoordigen."

8. Besluit om artikel 10 van de statuten te schrappen.

Voorstel van besluit : De vergadering besluit om artikel 10 van de statuten te schrappen.

9. Besluit om in artikel 12 van de statuten het woord "beheerd" te vervangen door "bestuurd", tot schrapping in de derde zin van de zinsnede "door een vergoeding, ten laste van de bedrijfskosten", tot vervanging in de vierde zin van het woord "directeurs" door "gedelegeerd-bestuurders" en schrapping in de laatste zin van de zinsnede ", te boeken ten laste van de bedrijfskosten".

Voorstel van besluit : De vergadering besluit om het woord "beheerd" te vervangen door het woord "bestuurd" en tot schrapping in de derde zin van de zinsnede "door een vergoeding, ten laste van de bedrijfskosten" en in de laatste zin van de zinsnede ", te boeken ten laste van de bedrijfskosten".

10. Besluit om in artikel 19 van de statuten na het woord "vertegenwoordigingsmacht" de woorden "inzake dagelijks bestuur" toe te voegen, de woorden "een directeur-generaal" te vervangen door de woorden "het orgaan van dagelijks bestuur", de woorden "voor alle daden van dagelijks bestuur" te schrappen en besluit tot concretisering van de uitoefeningswijze van de algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid door het toevoegen na de zinsnede "zijn twee bestuurders" van de zinsnede "waarvan één de voorzitter van de raad van bestuur".

Voorstel van besluit : De vergadering beslist om in artikel 19 van de statuten na het woord "vertegenwoordigingsmacht" de woorden "inzake dagelijks bestuur" toe te voegen, de woorden "een directeur-generaal" te vervangen door de woorden "het orgaan van dagelijks bestuur", de woorden "voor alle daden van dagelijks bestuur" te schrappen en om de uitoefeningswijze van de algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid te concretiseren door het toevoeging na de zinsnede "zijn twee bestuurders" van de zinsnede "waarvan één de voorzitter van de raad van bestuur".

11. Besluit om artikel 20 van de statuten aan te passen door vervanging in de eerste zin van het woord "directeurs" door "bestuurders of andere personen" en in de tweede zin van de woorden "persoon of de personen" door het woord "bestuurders" en door vervanging in de zelfde zin van het woord "directeur-generaal" door "gedelegeerd bestuurders" en vervolgens schrapping van de vierde en de volgende zinnen.

Voorstel van besluit : De vergadering besluit om artikel 20 van de statuten aan te passen door vervanging in de eerste zin van het woord "directeurs" door "bestuurders of andere personen" en in de tweede zin van de woorden "persoon of de personen" door het woord "bestuurders" en door vervanging in de zelfde zin van het woord "directeur-generaal" door "gedelegeerd bestuurders" en vervolgens schrapping van de vierde en de volgende zinnen.

12. Besluit om artikel 25 van de statuten te schrappen.

Voorstel van besluit : De vergadering besluit om artikel 25 van de statuten te schrappen.

13. Besluit om in artikel 26 van de statuten vóór het woord "vergadering" de woorden "jaarlijkse algemene" in te lassen, om de plaats van de beraadslaging te wijzigen, om de eerste zin van de vierde alinea te schrappen, om in de vijfde alinea het woord "ontlasting" te vervangen door het woord "kwijting" en om in dezelfde alinea tweemaal het woord "behorende" te vervangen door het woord "bijhorende".

Voorstel van besluit : De vergadering besluit om in de eerste zin van artikel 26 van de statuten vóór het woord "vergadering" de woorden "jaarlijkse algemene" toe te voegen. Tevens besluit de vergadering om de mogelijkheid te voorzien om te beraadslagen op elke andere plaats dan de statutaire zetel van de vennootschap indien dit in de bijeenroeping werd vermeld. Bijgevolg worden in de eerste alinea van hetzelfde artikel de woorden "in de gemeente waar de zetel gevestigd is" geschrapt. De vergadering besluit vervolgens om de eerste zin van de vierde alinea van hetzelfde artikel te schrappen. Tenslotte besluit de vergadering om in de vijfde alinea van hetzelfde artikel het woord "ontlasting" te vervangen door het woord "kwijting" en tweemaal het woord "behorende" te vervangen door het woord "bijhorende".

14. Besluit om de derde alinea van artikel 27 van de statuten te schrappen.

Voorstel van besluit : De vergadering besluit om de derde alinea van artikel 27 van de statuten te schrappen.

15. Besluit tot opheffing van de machten toegekend aan de raad van bestuur, bij besluit van de algemene vergadering d.d. 28 januari 1999, met name om zonder de voorafgaande machtiging van de algemene vergadering eigen aandelen of winstbewijzen te verwerven en bijgevolg om artikel 28bis van de statuten te schrappen.

Voorstel van besluit : De vergadering besluit de machten op te heffen die werden toegekend aan de raad van bestuur d.d. achtentwintig januari negentienhonderd negenennegentig, met name de bevoegdheid om zonder de voorafgaande machtiging van de algemene vergadering eigen aandelen of winstbewijzen te verwerven en tot het schrappen van artikel 28bis van de statuten.

16. Machtiging verlenen aan de raad van bestuur om tot inkoop van eigen aandelen te kunnen overgaan en opname van een nieuwe bepaling B dienaangaande onder het nieuw gecreëerde artikel *in fine* van de statuten betiteld 'tijdelijke bepalingen', in uitvoering van het vijfde besluit van onderhavige statutenwijziging.

Voorstel van besluit : De vergadering besluit om in het nieuwe en laatste artikel van de statuten, luidend 'tijdelijke bepalingen', hetwelke aan de statuten werd toegevoegd in uitvoering van het vijfde besluit van onderhavige statutenwijziging, een nieuw punt B op te nemen, luidende als volgt :

"B. Aan de raad van bestuur wordt de bevoegdheid gegeven om zonder voorafgaande machtiging van de algemene vergadering eigen aandelen of winstbewijzen te verwerven, wanneer dit noodzakelijk is om te voorkomen dat de vennootschap een ernstig of dreigend nadeel zou lijden en dit gedurende drie jaar te rekenen vanaf de neerlegging van de akte vaststellend deze statutenwijziging.

De raad van bestuur zal gemachtigd zijn tot het inkopen van eigen aandelen ten belope van tien tot honderd van het geplaatst kapitaal, voor een prijs tussen vijftien (15) en dertig (30) euro per aandeel mits het aanleggen van een onbeschikbare reserve "inkoop van eigen aandelen", met middelen die overeenkomstig het toepasselijk wetsartikel voor uitkering vatbaar zijn."

17. Machtiging aan de raad van bestuur tot inkoop van eigen aandelen ten belope van vijf tot honderd van het geplaatst kapitaal, overeenkomstig het toepasselijke wetsartikel, voor een prijs tussen vijftien (15) en dertig (30) euro per aandeel mits het aanleggen van een onbeschikbare reserve "inkoop van eigen aandelen", met middelen die overeenkomstig het toepasselijk wetsartikel voor uitkering vatbaar zijn. De raad van bestuur kan deze bevoegdheid uitoefenen gedurende achttien maanden te rekenen vanaf de bekendmaking van de akte statutenwijziging inzake voormelde besluitneming.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering machtigt de raad van bestuur om over te gaan tot de verkrijging van eigen aandelen ten belope van maximum vijf tot honderd van het geplaatst kapitaal voor een prijs tussen vijftien (15) en dertig (30) euro per aandeel. De algemene vergadering beslist vervolgens dat de eigen aandelen uiterlijk binnen een termijn van achttien maanden vanaf datum van onderhavige vergadering zullen moeten worden verkregen.

Bijgevolg wordt in het artikel "tijdelijke bepalingen" *in fine* van de statuten een nieuwe bepaling C ingevoegd luidende als volgt :

"C. De algemene vergadering machtigt de raad van bestuur om over te gaan tot de verkrijging van eigen aandelen ten belope van vijf tot honderd van het geplaatst kapitaal voor een prijs tussen vijftien (15) en dertig (30) euro per aandeel. De raad van bestuur wordt gemachtigd om deze eigen aandelen in te kopen uiterlijk binnen een termijn van achttien maanden vanaf datum van onderhavige vergadering."

18. Machtiging te verlenen aan de raad van bestuur tot het verkopen van de aldus verkregen aandelen, alsook de verkregen aandelen ingevolge de opgeheven bevoegdheid als gedaan onder besluit nummer 15, aan de houders van de opties uitgegeven in het kader van de twee aandelenoptieplannen beiden d.d. november negentienhonderd negenennegentig. De raad van bestuur zal aldus gehouden zijn de bepalingen en modaliteiten die in deze aandelenoptieplannen opgenomen zijn, na te leven.

Voorstel van besluit : De raad van bestuur wordt gemachtigd om de aldus verkregen aandelen, alsook de verkregen aandelen ingevolge de opgeheven bevoegdheid als gedaan onder besluit 15 van onderhavige akte te verkopen aan de houders van de opties uitgegeven in het kader van de twee aandelenoptieplannen beiden d.d. november negentienhonderd negenennegentig. De raad van bestuur zal aldus gehouden zijn de bepalingen en modaliteiten die in deze aandelenoptieplannen opgenomen zijn, na te leven.

Bijgevolg wordt in het artikel "tijdelijke bepalingen" *in fine* van de statuten een nieuwe bepaling D ingevoegd luidende als volgt :

"D. De raad van bestuur wordt gemachtigd om de aldus verkregen aandelen alsook de verkregen aandelen ingevolge de opgeheven bevoegdheid als gedaan onder besluit 15 van onderhavige akte te verkopen aan de houders van de opties uitgegeven in het kader van de twee aandelenoptieplannen beiden d.d. november negentienhonderd negenennegentig. De raad van bestuur zal aldus gehouden zijn de bepalingen en modaliteiten die in deze aandelenoptieplannen opgenomen zijn, na te leven.

19. Besluit om in de tweede zin van artikel 29 van de statuten de woorden " hetzij gewone of buitengewone," te schrappen en de woorden "te verdagen overeenkomstig de wettelijke bepalingen" te vervangen door de woorden "te verdagen met drie weken".

Voorstel van besluit : De vergadering besluit om in de tweede zin van artikel 29 van de statuten de woorden " hetzij gewone of buitengewone," te schrappen en de woorden "te verdagen overeenkomstig de wettelijke bepalingen" te vervangen door de woorden "te verdagen met drie weken", zodat de tweede zin van dit artikel voortaan luidt als volgt :

"De raad van bestuur zal telkens in iedere algemene vergadering, het recht hebben om de vergadering te verdagen met drie weken."

20. Besluit om artikel 31 van de statuten te schrappen en aan te passen aan de codificatie van de vennootschapswetgeving door het opnemen van een nieuwe tekst inzake de bijeenroeping van en de formaliteiten voor een deelname aan een algemene vergadering.

Voorstel van besluit : De vergadering besluit om artikel 31 van de statuten te schrappen en aan te passen aan de codificatie van de vennootschapswetgeving door het opnemen van een nieuwe tekst inzake de bijeenroeping van en de formaliteiten voor een deelname aan een algemene vergadering, luidende als volgt :

"De bijeenroepingen tot de algemene vergadering vermelden de agenda en de voorstellen tot besluit en zij worden gedaan door middel van een aankondiging overeenkomstig de vennootschappenwet.

Aan de houders van aandelen, obligaties of warrants op naam, aan de houders van certificaten op naam, die met medewerking van de vennootschap werden uitgegeven, aan de bestuurders en aan de commissarissen wordt vijftien dagen voor de algemene vergadering een brief verzonden; van de vervulling van deze formaliteiten behoeft evenwel geen bewijs te worden overgelegd.

Om aan de algemene vergadering deel te nemen, moeten de houders van effecten aan toonder hun effecten ten minste vijf volle werkdagen voor de algemene vergadering neerleggen op de zetel van de vennootschap en/of op iedere andere plaats aangeduid in de oproepingen.

De houders van effecten op naam worden enkel toegelaten tot de algemene vergadering indien zij de raad van bestuur per aangetekend schrijven minstens acht dagen vóór de datum van de algemene vergadering hebben verwittigd van hun voornemen om aanwezig te zijn."

21. Besluit tot het aannemen van een nieuw artikel, in te lassen in de statuten na het huidige artikel 31, inzake het ter beschikking stellen van de stukken met betrekking tot een algemene vergadering.

Voorstel van besluit : De vergadering besluit om een nieuw artikel in te lassen na het huidige artikel 31, inzake het ter beschikking stellen van de stukken met betrekking tot een algemene vergadering, luidende als volgt :

"Samen met de oproepingsbrief, wordt aan de houders van aandelen op naam, aan de bestuurders en aan de commissarissen een afschrift toegezonden van de stukken, die hen krachtens de vennootschapswet moeten worden ter beschikking gesteld.

Er wordt ook onverwijld een afschrift van deze stukken gezonden aan degenen die, uiterlijk zeven dagen voor de algemene vergadering, hebben voldaan aan de formaliteiten, door onderhavige statuten voorgeschreven om tot de vergadering te worden toegelaten. De personen die deze formaliteiten na dit tijdstip hebben vervuld, krijgen een afschrift van deze stukken op de algemene vergadering.

Iedere aandeelhouder, obligatiehouder, warranthouder of houder van een certificaat dat met medewerking van de vennootschap werd uitgegeven, kan, tegen overlegging van zijn effect, vanaf vijftien dagen voor de algemene vergadering ter zetel van de vennootschap kosteloos aan afschrift van deze stukken verkrijgen."

22. Besluit om in artikel 32 van de statuten de woorden "de leden van het bureau" te vervangen door de woorden "de voorzitter van de algemene vergadering" en de woorden "twee bestuurders gezamenlijk" te vervangen door de woorden "een bestuurder en de voorzitter van de raad van bestuur".

Voorstel van besluit : De vergadering besluit om in artikel 32 van de statuten de woorden "de leden van het bureau" te vervangen door de woorden "de voorzitter van de algemene vergadering" en de woorden "twee bestuurders gezamenlijk" te vervangen door de woorden "een bestuurder en de voorzitter van de raad van bestuur".

23. Besluit om in artikel 34 van de statuten het woord "beleidsverslag" te vervangen door "jaarverslag" en om de vierde en vijfde alinea van dit artikel te schrappen.

Voorstel van besluit : De vergadering besluit om in artikel 34 van de statuten het woord "beleidsverslag" te vervangen door "jaarverslag" en om de vierde en vijfde alinea van dit artikel te schrappen.

24. Besluit om de tweede zin en de volgende zinnen van artikel 36 van de statuten te vervangen door "De algemene vergadering beslist voor het overige vrij over de bestemming die aan de winst zal worden gegeven."

Voorstel van besluit : De vergadering besluit om de tweede zin en de volgende zinnen van artikel 36 van de statuten te vervangen door "De algemene vergadering beslist voor het overige vrij over de bestemming die aan de winst zal worden gegeven."

25. Besluit om de bestuurders vrije keuze van woonplaats te laten en aldus in artikel 40 van de statuten in de eerste zin het woord "bestuurder" te schrappen.

Voorstel van besluit : De vergadering besluit om de bestuurders vrije keuze te laten van woonplaats en bijgevolg in de eerste zin van artikel 40 van de statuten het woord "bestuurder" te schrappen.

26. Besluit om de artikelen 5, 17, 26, 34 en 39 van de statuten (vóór de henummering en verplaatsing) in overeenstemming te brengen met de codificatie van de Vennootschapswetgeving.

Voorstel besluit : De vergadering besluit de artikelen 5, 17, 26, 34 en 39, van de statuten in overeenstemming te brengen met de codificatie van de Vennootschapswetgeving.

Bijgevolg wordt in de achtste alinea van artikel 5 van de statuten de tekst "de artikelen 29 en 34 van de vennootschappenwet" vervangen door "de toepasselijke wetsartikelen".

In fine van de laatste alinea van artikel 5 van de statuten wordt de tekst "artikel 34bis, paragraaf 3, van de vennootschappenwet" vervangen door "de toepasselijke wetsartikelen".

In artikel 17 van de statuten wordt de tekst "bij artikel 62 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen" vervangen door de volgende tekst "in het toepasselijk wetsartikel".

De eerste zin van de vierde alinea van artikel 26 van de statuten wordt geschrapt.

In artikel 34 van de statuten wordt de tekst "artikel 78 van de gecoördineerde wetten op handelsvennootschappen" vervangen door de tekst "het toepasselijk wetsartikel" en het woord "aandeelhouders" vervangen door de woorden "wettelijk voorzien personen".

In artikel 39 van de statuten wordt de tekst "artikel 181 en volgende van de gecoördineerde wetten op handelsvennootschappen" vervangen door de tekst "de toepasselijke wetsartikelen".

27. Machtiging aan de raad van bestuur tot het uitvoeringen van de genomen besluiten, de henummering van de artikelen van de statuten en aan de notaris voor de coördinatie van de statuten.

Voorstel van besluit : De vergadering machtigt de raad van bestuur tot uitvoering van de genomen besluiten, de henummering van de artikelen van de statuten en machtigt de notaris tot coördinatie van de statuten.

De aandeelhouders die aan de vergadering wensen deel te nemen worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten (artikel 31) en hun aandelen ten minste 5 volle werkdagen voor de vermelde datum neer te leggen op de zetel van de vennootschap of bij een bank in België, die deze neerlegging binnen zelfde termijn atesteert aan de vennootschap.

(19872)

De raad van bestuur.

---

**La Boîte à Musique, société anonyme,  
rue Ravenstein 17, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 553318 – T.V.A. 446.216.430

Assemblée générale ordinaire le 4 juillet 2000, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 mars 2000. 3. Rémunération des administrateurs. 4. Affectation des résultats. 5. Décharge aux administrateurs.

(19873)

---

**Interbrew, naamloze vennootschap,  
Grote Markt 1, 1000 Brussel**

H.R. Brussel 478821 — BTW 417.497.106

De raad van bestuur nodigt de aandeelhouders uit deel te nemen aan de buitengewone algemene vergadering die zal worden gehouden op donderdag 6 juli 2000, om 10 uur, te CD1 Center, Vuurkruisenlaan, Leuven.

Agenda :

A. Wijziging van de statuten van de vennootschap op de manier aangeduid in de voorstellen tot besluit die hieronder worden hernomen.

B. Machtiging aan de raad van bestuur om het toegestaan kapitaal aan te wenden in geval van een publiek overnamebod zoals aangeduid in punt 11 hieronder.

C. Machtiging van de raad van bestuur om eigen aandelen te verwerven, zoals aangeduid in punt 18 hieronder.

Opdat de voorstellen van besluiten op deze agenda geldig zouden worden aangenomen, moeten de aandeelhouders die deelnemen aan de vergadering ten minste de helft van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen. De voorstellen in punten A en B moeten aangenomen worden met een meerderheid van drie vierde van de stemmen, overeenkomstig artikel 70 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen. De voorstellen met betrekking tot punt C moeten aangenomen worden met een meerderheid van vier vijfde van de stemmen, overeenkomstig artikel 52bis, § 1, alinea 1, 1°, en § 4, alinea 1, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

Voorstellen tot besluit :

1. Voorstel om artikel 2, alinea 3, als volgt te wijzigen :

"De vennootschap kan, bij beslissing van de raad van bestuur, administratie- of exploitatiezetels alsmede filialen, kantoren en agent-schappen in België en in het buitenland oprichten".

2. Voorstel om in de franstalige versie van de statuten de woorden "part sociale" en "parts sociales", telkens ze in de statuten staan vermeld, te vervangen door "action" en "actions".

3. Voorstel om artikel 5, alinea 4, als volgt te wijzigen :

"De aandelen of andere effecten aan toonder uitgegeven door de vennootschap kunnen, naar keuze en op kosten van de eigenaar, omgezet worden in aandelen op naam en omgekeerd. Elke houder van enkelvoudige effecten kan deze bij de vennootschap en op zijn kosten inruilen tegen één of meer verzameleffecten aan toonder, die meerdere aandelen aan toonder met achtereenvolgende nummers vertegenwoordigen. Omgekeerd kan elke houder van verzameleffecten aan toonder deze, op zijn kosten, inruilen tegen enkelvoudige effecten."

4. Voorstel om alinea 5, van artikel 5, in de franstalige versie van de statuten als volgt te wijzigen :

"Les titres peuvent, par simple décision du conseil d'administration, être divisées en coupures, qui, réunis en nombre suffisant, même sans concordance des numéros, confèrent les mêmes droits que le titre."

5. Voorstel om de volgende overgangsbepaling toe te voegen, betreffende het voorwerp van artikel 5 :

"Artikel 39. - Uitwisseling van gedrukte effecten aan toonder

De houders van enkelvoudige effecten aan toonder of verzamel-effecten aan toonder gedrukt voor de toelating van de aandelen tot officiële notering van een effectenbeurs, kunnen, op kosten van de vennootschap, enkel nieuwe gedrukte effecten aan toonder verkrijgen van dezelfde of een hogere aanduiding als de oorspronkelijke gedrukte effecten aan toonder, na vermenigvuldiging van deze aanduiding met tweehonderd teneinde rekening te houden met de splitsing van het aandeel waartoe besloten werd door de algemene vergadering op vierentwintig juni negentienhonderd negenennegentig. Elke omruiling van oorspronkelijke gedrukte effecten tegen nieuwe gedrukte effecten met een lagere aanduiding dan deze van het oorspronkelijk effect vermenigvuldigd met tweehonderd zoals hierboven vermeld, gebeurt op kosten van de houder."

6. Voorstel om een artikel 5ter toe te voegen, met de volgende bewoording :

"Artikel 5ter - Openbaarmaking van belangrijke deelnemingen

Elke natuurlijke of rechtspersoon die effecten, die al dan niet het kapitaal vertegenwoordigen, bezit of verwerft, moet aan de raad van bestuur van de vennootschap en aan de Commissie voor het Bank- en Financieuzen kennis geven van het aantal effecten die hij hetzij direct, hetzij indirect, hetzij in onderling overleg met één of meer andere personen, bezit wanneer de stemrechten verbonden aan die effecten een quota van drie procent of meer bereiken van het totaal van de stemrechten die bestaan op het ogenblik waarop zich de omstandigheden voordoen op grond waarvan kennisgeving verplicht is.

Elke bijkomende verwerving of elke overdracht van effecten, tot stand gekomen in dezelfde omstandigheden als deze vermeld in de vorige alinea, moet tevens het voorwerp uitmaken van een kennisgeving aan de raad van bestuur van de vennootschap en aan de Commissie voor het Bank- en Financieuzen wanneer, als gevolg van een dergelijke verrichting, de stemrechten verbonden aan die effecten een hogere schijf of een lagere schijf van drie procent van het totaal van de stemrechten die bestaan op het moment van de totstandkoming van de verrichting op grond waarvan kennisgeving verschuldigd is, overschrijdt respectievelijk onder valt.

De kennisgevingen die betrekking hebben op de verwerving of de overdracht van aandelen overeenkomstig de bepalingen van het huidig artikel, moeten gericht worden aan de Commissie voor het Bank- en Financieuzen, en, moeten per post aangetekende zending, aan de raad van bestuur van de vennootschap, uiterlijk op de tweede werkdag na de totstandkoming van de verwerving of de overdracht op grond waarvan kennisgeving verplicht is. De effecten verkregen door opvolging moeten echter slechts dertig dagen na aanvaarding van de opvolging ter kennis gebracht worden, desgevallend onder voorbehoud van inventaris.

De vennootschap zal alle noodzakelijke stappen ondernemen om elke kennisgeving die zij ontvangen heeft kenbaar te maken door middel van aanplakking ad valvas en opneming in de officiële notering van de effectenbeurs of de desbetreffende markt, uiterlijk de werkdag volgend op de ontvangst van de kennisgeving.

Onder voorbehoud van de voorafgaande bepalingen, zal het huidig artikel onderworpen zijn aan de bepalingen en de voorwaarden van de wet van 2 maart 1989, op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen, en het koninklijk besluit van 10 mei 1989 genomen in uitvoering hiervan, alsook door de artikelen 514 tot en met 516, 534 en 545, van het Wetboek van Vennootschappen, met dien verstande dat de drempels van vijf procent voorzien door de wet vervangen worden door de drempels van drie procent voorzien door de huidige statutaire bepaling."

7. Voorstel om de volgende overgangsbepaling toe te voegen, betreffende het nieuw artikel 5ter :

"Artikel 40. - Openbaarmaking van belangrijke deelnemingen

Artikel 5ter betreffende de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen wordt van kracht op de dag van de opneming van de aandelen van de vennootschap in de officiële notering van een effectenbeurs of hun toelating tot de verhandeling van elke andere gereguleerde markt. De eerste kennisgeving moet uiterlijk plaatsvinden op de dag waarop de verrichtingen in deze effecten voor de eerste maal opgenomen werden in de notering van de effectenbeurs of de desbetreffende markt."

8. Voorstel om artikel 6, alinea 1, aan te vullen als volgt :

"Hij kan deze bevoegdheid gebruiken ter gelegenheid van de uitgifte van de effecten waarvan sprake in artikel 8."

9. Voorstel om de laatste zin van artikel 6, alinea 3, te wijzigen als volgt :

"Zij kan één of meerdere malen vernieuwd worden overeenkomstig de toepasselijke wettelijke bepalingen."

10. Voorstel om de volgende vermelding op het einde van artikel 6, alinea 4, toe te voegen :

"(artikel 612 van het Wetboek van Vennootschappen)".

11. Voorstel om aan artikel 6 een alinea 5 toe te voegen, met de volgende bewoording :

"De raad van bestuur is uitdrukkelijk bevoegd om, in geval van een openbaar bod tot overname van de effecten van de vennootschap, het kapitaal te verhogen onder de voorwaarden voorzien in artikel 33bis, § 4, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen (artikel 607 van het Wetboek van Vennootschappen). Deze bevoegdheid is toegekend voor een periode van drie jaar, te rekenen van [datum van de buitengewone algemene vergadering]. De kapitaalsverhogingen waartoe besloten werd in het kader van deze bevoegdheid zullen toegerekend worden aan het resterende deel van het toegestaan kapitaal waarvan sprake is in de eerste alinea."

12. Voorstel om in artikel 7, alinea 5, na de woorden "artikel 34bis van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen" de volgende vermelding in te lassen :

"(artikel 596 van het Wetboek van Vennootschappen)".

13. Voorstel om in artikel 7, alinea 6, na de woorden "artikel 34bis van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen" de volgende vermelding in te lassen :

"(artikelen 603, alinea 3, en 596 van het Wetboek van Vennootschappen)".

14. Voorstel om de titel van artikel 8 als volgt te wijzigen :

"Artikel 8. - Obligaties, warrants en andere financiële instrumenten die recht geven op aandelen"

15. Voorstel om artikel 8, alinea 2, te wijzigen als volgt :

"De uitgifte van converteerbare obligaties of van obligaties terugbetaalbaar in aandelen, van warrants of van andere financiële instrumenten die op termijn recht geven op aandelen, kan beslist worden door de Algemene Vergadering, of door de raad van bestuur in het kader van het toegestaan kapitaal waarvan sprake is in artikel 6."

16. Voorstel om artikel 8, alinea 3, te wijzigen als volgt :

"De Algemene Vergadering, of de raad van bestuur wanneer hij handelt in het kader van het toegestaan kapitaal, kunnen in het belang van de vennootschap, het voorkeurrecht van de aandeelhouders beperken of opheffen in overeenstemming met artikel 34bis en 101quater van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen (artikelen 596 en 603, alinea 2 en 3, van het Wetboek van Vennootschappen)."

17. Voorstel om aan artikel 8 een alinea 4 toe te voegen met de volgende bewoording :

“De houders van obligaties of van warrants hebben recht om de algemene vergadering der aandeelhouders bij te wonen, maar enkel met raadplegende stem.”

18. Voorstel om de vennootschap en haar directe dochtervennootschappen te machtigen aandelen van de vennootschap te verwerven, en bijgevolg alinea's 1 tot 3 van artikel 10 te vervangen met de volgende tekst :

“De vennootschap kan, zonder de voorafgaandelijke toestemming van de algemene vergadering, overeenkomstig artikel 52*bis* van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen (artikelen 620 en volgende van het Wetboek van Vennootschappen) en binnen de grenzen die dit artikel voorziet, haar eigen aandelen ter beurze of buiten de beurs verwerven, tegen een prijs per eenheid die niet lager mag zijn dan twintig ten honderd (20 %) van de laagste slotkoers van de laatste twintig beursdagen die de verrichting voorafgaan, en niet hoger dan twintig ten honderd (20 %) van de hoogste slotkoers van de laatste twintig beursdagen die de verrichting voorafgaan. Deze bevoegdheid geldt tevens voor de verwerving ter beurze of buiten beurs van de aandelen van de vennootschap door één van haar directe dochtervennootschappen, zoals bedoeld in en binnen de grenzen van artikel 52*quinqies*, paragraaf 1, alinea 2, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen (artikel 627, alinea 1, van het Wetboek van Vennootschappen). Als de verwerving gebeurt door de vennootschap buiten de beurs, zelf indien bij een dochtervennootschap, zal de vennootschap in voorkomend geval een aanbod doen onder dezelfde voorwaarden aan alle aandeelhouders, overeenkomstig artikel 52*bis*, § 1, 5°, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen (artikel 620, § 1, 5°, van het Wetboek van Vennootschappen).

De toelating waarvan sprake is, is geldig gedurende achttien maanden te rekenen vanaf de dag waarop de verrichtingen op de aandelen van de vennootschap voor de eerste maal worden hernomen in de notering van de effectenbeurs waarop de aandelen zijn genoteerd of in de notering van elke andere gereglementeerde markt waarop de aandelen zijn toegelaten tot de verhandeling.

De vennootschap kan, zonder de voorafgaandelijke toestemming van de algemene vergadering en zonder beperkingen in de tijd, haar eigen aandelen die zij bezit ter beurze vervreemden, overeenkomstig artikel 52*bis*, paragraaf 4, alinea 2, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen (artikel 622, paragraaf 2, alinea 2, van het Wetboek van Vennootschappen). De mogelijkheid geldt tevens voor de vervreemding ter beurze van aandelen van de vennootschap door één van haar directe dochtervennootschappen.

De vennootschap kan, zonder de voorafgaandelijke toestemming van de algemene vergadering en zonder beperkingen in de tijd, haar eigen aandelen die zij bezit buiten de beurs vervreemden tegen een prijs bepaald door de raad van bestuur, overeenkomstig artikel 52*bis*, paragraaf 4, alinea 1, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen (artikel 622, paragraaf 2, alinea 1, van het Wetboek van Vennootschappen). Deze mogelijkheid geldt tevens voor de vervreemding buiten de beurs van de aandelen van de vennootschap door één van haar directe dochtervennootschappen, tegen een prijs bepaald door de raad van bestuur van deze laatste.”

19. Voorstel om in artikel 10, alinea 4 dat alinea 5 wordt, na de woorden “artikel 52*bis* van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen” de volgende vermelding in te lassen :

“(artikelen 620 en volgende van het Wetboek van Vennootschappen)”.

20. Voorstel om artikel 11, alinea 2, als volgt aan te vullen :

“, zonder afbreuk aan artikel 26 betreffende de vertegenwoordiging tijdens de algemene vergaderingen.”

21. Voorstel om een artikel 12*bis* toe te voegen, met de volgende bewoording :

“Artikel 12*bis* - Certificatie van de effecten van de vennootschap

De raad van bestuur kan beslissen dat de vennootschap haar medewerking zal verlenen aan een derde voor de uitgifte door deze derde van certificaten, onder de voorwaarden voorzien in de wet, die de effecten uitgegeven door de vennootschap vertegenwoordigen. Hij kan besluiten dat de vennootschap de kosten verbonden aan de certificatie en de kosten verbonden aan de oprichting en de werking van de emittent van de certificaten ten laste zal nemen, in de mate dat deze tenlasteneming overeenstemt met het maatschappelijk belang.

De houder van of de emittent van certificaten, of eender welke derde, kan zich enkel beroepen op de medewerking van de vennootschap voor de uitgifte van de certificaten, indien de vennootschap haar medewerking schriftelijk aan de emittent bevestigd heeft. De houders van certificaten die aldus werden uitgegeven, kunnen de rechten, die de wet hen toekent, ten aanzien van de vennootschap enkel uitoefenen als de vorm van de certificaten aan toonder en het bewijs van eigendom van certificaten op naam voorafgaandelijk door de vennootschap schriftelijk werd goedgekeurd.

De emittent van certificaten, al dan niet uitgegeven met de medewerking van de vennootschap, die de bedoeling heeft deel te nemen aan de algemene vergadering van aandeelhouders en er het stemrecht verbonden aan de gecertificeerde effecten uit te oefenen, zal zich houden aan de bijzondere formaliteiten inzake kennisgeving en deelname zoals beschreven in artikel 25.

De houder van certificaten, welke werden uitgegeven met de medewerking van de vennootschap, die de bedoeling heeft om, zoals de wet hem het recht toekent, de algemene vergadering van aandeelhouders bij te wonen met raadplegende stem, zal zich houden aan de bijzondere formaliteiten inzake kennisgeving en deelname beschreven in artikel 25.”

22. Voorstel om aan artikel 16 een nieuwe alinea 3 toe te voegen, met de volgende bewoording :

“De bijeenroepingen gebeuren geldig per brief of per elektronische post.”

23. Voorstel om aan het einde van artikel 16 een nieuwe alinea toe te voegen, welke alinea 5 wordt, met de volgende bewoording :

“In uitzonderlijke gevallen naar behoren gerechtvaardigd door de hoogdringendheid van de omstandigheden en het belang van de vennootschap, kunnen de besluiten van de raad van bestuur genomen worden zonder daadwerkelijke vergadering, bij eenparig akkoord van de bestuurders, schriftelijk uitgedrukt. Deze procedure kan echter niet worden gevolgd voor de vaststelling van de jaarrekeningen of de aanwending van het toegestaan kapitaal.”

24. Voorstel om in artikel 17, alinea 1, de woorden “twee bestuurders” te vervangen door de woorden “drie bestuurders”.

25. Voorstel om aan artikel 18 een tweede alinea toe te voegen, met de volgende bewoording :

“De vooreensluitend verklaarde afschriften van de notulen in onderhandse akte, voor gerechtelijke of andere doeleinden, worden ondertekend door twee bestuurders. De uittreksels in onderhandse akte voor gerechtelijke of andere doeleinden kunnen geldig ondertekend worden door een gedelegeerde voor het dagelijks bestuur.”

26. Voorstel om in artikel 21 de volgende woorden weg te laten :

“op de handelsvennootschappen”

27. Voorstel om artikel 24 te wijzigen als volgt :

“Artikel 24. - Samenroeping

Een algemene vergadering van aandeelhouders, de “gewone” algemene vergadering genoemd, wordt jaarlijks gehouden op de laatste dinsdag van de maand april, om elf uur, in één van de gemeenten van Brussel - Hoofdstedelijk Gewest, te Leuven of te Luik, op de plaats aangeduid in de bijeenroeping. Indien deze dag een wettelijke feestdag is, zal de algemene vergadering gehouden worden op hetzelfde uur op de eerstvolgende werkdag, met uitzondering van de zaterdag.

De andere algemene vergaderingen worden gehouden op de dag, het uur en op de plaats aangeduid in de bijeenroeping. Ze kunnen gehouden worden buiten de maatschappelijke zetel.

Het orgaan dat de algemene vergadering samenroept, bepaalt de plaatsen waar de effecten aan toonder moeten worden neergelegd en geblokkeerd en waar de bewijzen van onbeschikbaarheid van gedematerialiseerde effecten moeten worden neergelegd.

De bijeenroepingen gedaan door de raad van bestuur kunnen geldig in zijn naam ondertekend worden door een gedelegeerde aan het dagelijks bestuur.”

28. Voorstel om artikel 25 te wijzigen als volgt :

“Artikel 25. - Toelating tot de algemene vergaderingen

a) Formaliteiten van voorafgaande kennisgeving

Het recht om deel te nemen aan de vergadering is voor de houders van aandelen aan toonder onderworpen aan de neerlegging en de blokkering van deze aandelen op de plaatsen aangeduid in de bijeenroeping, uiterlijk op de derde werkdag vóór de dag van de vergadering.

Tenzij het orgaan die samenroep er anders over besluit en dit aanduidt in de bijeenroeping :

- kan de materiële neerlegging van de aandelen geldig vervangen worden door de neerlegging, op de plaatsen en binnen de termijnen aangeduid, van een verklaring, opgesteld door een Belgische of buitenlandse financiële instelling, waarin de blokkering van de aandelen tot op de datum van de algemene vergadering wordt bevestigd en waarin de nummers van de aandelen die aldus geblokkeerd zijn worden vermeld;

- als de aandelen aan toonder, die neergelegd moeten worden, geconsigneerd zijn in rekeningen onderworpen aan het regime van de fungibiliteit, bij het interprofessioneel organisme erkend door de Koning overeenkomstig het koninklijk besluit nr. 62 van 10 november 1967 ter bevordering van de omloop van de effecten of bij een aangesloten lid van dit organisme, kan de neerlegging en de materiële onbeschikbaarheid van deze aandelen geldig vervangen worden door de neerlegging, op de plaatsen en binnen de termijnen aangeduid, van een verklaring van onbeschikbaarheid opgesteld door dit organisme of één van haar aangesloten leden.

Voor de houders van gedematerialiseerde aandelen is het recht om deel te nemen aan de vergadering onderworpen aan de neerlegging, op de plaatsen aangeduid in de samenroeping, uiterlijk op de derde werkdag vóór de dag van de vergadering, van een verklaring opgesteld door een erkende rekeninghouder, overeenkomstig artikel 41, § 1bis, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen (artikel 468 van het Wetboek van Vennootschappen), of door de vereffeninginstelling, aangeduid overeenkomstig hetzelfde artikel, en welke de onbeschikbaarheid van de aandelen tot op de dag van de algemene vergadering bevestigt.

De aangeduide bewaarnemer overhandigt aan de deposant een receptis, op vertoon waarvan de houder van de aandelen aan toonder of de houder van gedematerialiseerde aandelen, of zijn mandataris, wordt toegelaten op de plaats waar de vergadering gehouden wordt. Voor aandelen aan toonder, vermeldt het receptis het nummer van de aandelen.

Als het orgaan dat de vergadering samenroep financiële instellingen aanduidt in het buitenland waarbij de neerlegging kan geschieden, hebben deze de mogelijkheid om, in hun respectievelijke landen, andere instellingen aan te duiden waar de aandelen aan toonder of de verklaring van onbeschikbaarheid van gedematerialiseerde aandelen ook geldig kunnen worden neergelegd, en om hiervan een lijst te publiceren.

Voor de houders van aandelen op naam is het recht om deel te nemen aan de vergadering onderworpen aan de inschrijving in het register van aandelen op naam van de vennootschap, uiterlijk de derde werkdag vóór de dag van de vergadering. Het orgaan dat samenroep kan in de bijeenroeping aanduiden dat het recht om deel te nemen aan de vergadering bovendien onderworpen is aan de ontvangst door de vennootschap, binnen dezelfde termijn, van een geschreven verklaring van de aandeelhouder, waarin hij zijn bedoeling om deel te nemen kenbaar maakt, en waarin hij het aantal aandelen waarvan hij de rechten wenst uit te oefenen tijdens de vergadering vermeldt.

De emittent van certificaten die betrekking hebben op effecten op naam is verplicht zich in deze hoedanigheid kenbaar te maken aan de vennootschap, die hiervan melding maakt in het daartoe bestemde register. De emittent die nalaat deze hoedanigheid kenbaar te maken aan de vennootschap kan enkel deelnemen aan de stemming tijdens de algemene vergadering indien de geschreven kennisgeving die zijn bedoeling deel te nemen aan de algemene vergadering vermeldt, zijn hoedanigheid van emittent preciseerd.

De emittent van certificaten die betrekking hebben op effecten aan toonder of gedematerialiseerde effecten is verplicht zijn hoedanigheid van emittent aan de vennootschap kenbaar te maken voor de uitoefening van het stemrecht, en uiterlijk bij de neerlegging van de effecten voor de deelname aan de algemene vergadering tijdens dewelke hij dit recht uitoefent. Bij gebreke hiervan, kunnen deze effecten niet deelnemen aan de stemming.

Onder werkdag wordt verstaan alle dagen van de week, met uitzondering van zaterdag, zondag en de wettelijke feestdagen.

#### b) Lastgevingen en volmachten

Elke aandeelhouder die stemrecht heeft, mag aan de vergadering deelnemen in eigen persoon of zich laten vertegenwoordigen door een lasthebber. Het orgaan dat samenroep kan het model van de geschreven volmacht, die aan de lasthebber moet worden gegeven, bepalen. Het kan eisen dat de getekende volmachten voor de vergadering neergelegd worden op de plaatsen en binnen de termijnen die het bepaalt.

#### c) Toegangsformaliteiten

Voor de vergadering, zijn de aandeelhouders of hun lasthebbers verplicht een aanwezigheidslijst te ondertekenen waarop hun naam, hun voornaam, hun woonplaats of maatschappelijke zetel, alsook het aantal aandelen waarmee ze deelnemen aan de vergadering, vermeld worden. De houders van aandelen aan toonder of gedematerialiseerde aandelen moeten het receptis van neerlegging, afgegeven door de bewaarnemer aangeduid in de bijeenroeping, overhandigen. De vertegenwoordigers van aandeelhouders rechtspersonen moeten de documenten die hun hoedanigheid van orgaan of van bijzondere lasthebber vaststellen, overhandigen. Daarenboven moeten de lasthebbers van aandeelhouders rechtspersonen en deze van aandeelhouders natuurlijke personen het origineel van de volmacht, welke hun bevoegdheden vaststelt, overhandigen, tenzij de bijeenroeping de voorafgaandelijke neerlegging ervan eist. De aandeelhouders natuurlijke personen, organen of lasthebbers die aan de vergadering deelnemen, moeten hun identiteit kunnen bewijzen.

#### d) Andere effecten

De houders van winstbewijzen, van aandelen zonder stemrecht, van warrants, of andere effecten uitgegeven door de vennootschap, alsook de houders van certificaten uitgegeven met de medewerking van de vennootschap en die de effecten door haar uitgegeven vertegenwoordigen, kunnen de vergadering van aandeelhouders bijwonen in de mate dat de wet hun dit recht en, desgevallend, het recht om er deel te nemen aan de stemming, toekent. Indien zij wensen eraan deel te nemen, zijn zij onderworpen aan dezelfde formaliteiten van voorafgaande kennisgeving, van toegang, van vorm en van neerlegging van de volmachten, als deze opgelegd aan de aandeelhouders."

29. Voorstel om artikel 26 als volgt te noemen :

"Artikel 26. - Concurrerende rechten "

30. Voorstel om artikel 26, alinea 1 en 2, te verwijderen (het recht om te stemmen per gevolmachtigde wordt hernomen in artikel 25, b.).

31. Voorstel om artikel 26, alinea 3, welke de enige alinea wordt, als volgt te wijzigen :

"De medeëigenaars, evenals de schuldeisers en pandgevers, dienen zich door één en dezelfde persoon te laten vertegenwoordigen. De blote eigenaars zullen de vruchtgebruikers vertegenwoordigen, behalve in geval van een andersluidende overeenkomst of bepaling in de akte die het vruchtgebruik vestigt. In geval van betwisting tussen de blote eigenaar en de vruchtgebruiker over het bestaan of de draagwijdte van dergelijk andersluidend beding, zal enkel de blote eigenaar toegelaten worden om deel te nemen aan de vergadering en er deel te nemen aan de stemming."

32. Voorstel om artikel 26bis als volgt te noemen :

"Artikel 26bis - Stemming per brief "

33. Voorstel om artikel 26bis, alinea 1, aan te vullen als volgt :

"Voor de berekening van het quorum, wordt enkel rekening gehouden met de formulieren ontvangen door de vennootschap, op het adres aangeduid in de bijeenroeping, uiterlijk op de derde werkdag voor de dag vastgelegd voor de vergadering."

34. Voorstel om een nieuw alinea 2 in artikel 26bis in te lassen, met de volgende bewoording :

"De raad van bestuur kan een stemming per brief organiseren in elektronische vorm via één of meer websites. Zij bepaalt de praktische modaliteiten van de elektronische stemming en waakt erover dat het gebruikte systeem toelaat de meldingen te maken, bedoeld in de eerste alinea, en toelaat toezicht te houden op de naleving van de ontvangstermijnen die zij voorschrijft."

35. Voorstel om alinea 2 van artikel 26bis, welke alinea 3 wordt, te vervangen met de volgende tekst :

"De aandeelhouder die stemt per brief is verplicht de formaliteiten van voorafgaande kennisgeving bedoeld in artikel 25, punt a, na te leven."

36. Voorstel om artikel 27 te wijzigen als volgt :

"Artikel 27. - Voorzitterschap en Bureau

De vergadering wordt voorgezeten door de voorzitter van de raad van bestuur, of, in geval van zijn afwezigheid of verhindering, door een vice-voorzitter, of, bij gebreke hiervan, door een bestuurder voorafgaandelijk aangeduid door de raad van bestuur of, bij gebreke hieraan, door de andere aanwezige bestuurders.

De voorzitter van de vergadering duidt de secretaris aan, die geen aandeelhouder hoeft te zijn. Hij duidt twee stemopnemers aan onder de aandeelhouders of hun gevolmachtigden, als het aantal deelnemers dit rechtvaardigt. De voorzitter, de secretaris en de stemopnemers vormen samen het bureau.

De voorzitter kan het bureau voor de opening van de zitting samenstellen, en deze kan overgaan tot de verificatie van de bevoegdheden van de deelnemers voor deze opening."

37. Voorstel om in artikel 28, alinea 1, de woorden "één vijfde van het totaal aantal maatschappelijke aandelen" door de woorden "één vijfde van het maatschappelijk kapitaal" te vervangen.

38. Voorstel om de alinea's 2 tot 5 van artikel 28 te vervangen met de volgende tekst :

"In alle aangelegenheden, behalve in de gevallen waar de wet het anders voorziet, beslist de algemene vergadering met een meerderheid van de helft van de uitgebrachte stemmen plus één.

Ieder aandeel geeft recht op één stem.

Onder voorbehoud van wat hieronder wordt vermeld voor de stemmingen bij benoemingen, gebeuren de stemmingen door handopsteken, tenzij de voorzitter van de vergadering, rekening houdend met het aantal deelnemers, de voorkeur geeft aan een stemming bij naamafroeping of een stemming met formulieren op naam en ondertekend.

De stemming voor de benoeming tot openstaande betrekkingen gebeurt per betrekking.

De stemming gebeurt met formulieren op naam en ondertekend, tenzij de vergadering besluit gebruik te maken van een geheime stemming, op vraag van één of meerdere deelnemers, en met de meerderheid van de uitgebrachte stemmen aanwezig en vertegenwoordigd. In dit geval, gebeurt de stemming door middel van anonieme formulieren met meervoudige stemmen verschillend in aantal, die overhandigd worden aan de deelnemers ten belope van het aantal stemmen dat ze vertegenwoordigen.

De anonieme formulieren, en de formulieren op naam, vermelden de lijst van de kandidaten voor de vrije betrekkingen, en de aandeelhouder duidt erop aan voor welke kandidaat hij stemt. Alle kandidaten zijn het voorwerp van de stemming voor de eerste openstaande betrekking. De kandidaat die de helft plus één van de stemmen behaalt, wordt verkozen voor de eerste vrije betrekking. Voor de verkiezing tot de tweede openstaande betrekking, wordt de naam van de kandidaat verkozen bij de eerste stemming van de lijst weggelaten, en zo verder totdat alle openstaande betrekkingen ingevuld zijn. Als bij een verkiezing, geen enkele van de kandidaten de helft van de stemmen plus één behaalt, gaat men over tot een herstemming tussen de twee kandidaten die het meeste stemmen hebben behaald bij de stemming. Diegene, van de twee kandidaten, die bij de herstemming het meeste stemmen behaalt, wordt verkozen. In geval van gelijkheid van stemmen bij deze herstemming, wordt de oudste van de kandidaten verkozen voor de openstaande betrekking.

De algemene vergadering kan door middel van video- of audioconferencing rechtstreeks of op een later tijdstip, volledig of gedeeltelijk, vanop de plaats waar de vergadering geschiedt, uitgezonden worden naar één of meerdere afgelegen plaatsen, gericht aan personen, al dan niet gekend, desgevallend door gebruik van één of meer websites. De natuurlijke personen die deelnemen aan een algemene vergadering stemmen bijgevolg toe dat hun beeld op deze manier wordt uitgezonden."

39. Voorstel om artikel 29 te wijzigen als volgt :

"De notulen worden door de voorzitter van de vergadering, de secretaris, de stemopnemers en de aandeelhouders of hun gevolmachtigde, die daarom verzoeken, ondertekend.

De eensluidend verklaarde afschriften van de notulen in onderhandse akte, voor gerechtelijke of andere doeleinden, worden ondertekend door twee bestuurders. De uittreksels in onderhandse akte voor gerechtelijke of andere doeleinden kunnen geldig ondertekend worden door een gedelegeerde voor het dagelijks bestuur."

40. Voorstel om de tekst van artikel 30 te vervangen met de volgende tekst :

"Welke ook de punten zijn op de agenda van de vergadering, heeft de raad van bestuur het recht elke gewone of andere vergadering uit te stellen. Hij kan gebruik maken van dit recht op elk ogenblik, maar enkel na de opening van de zitting. Zijn beslissing, die niet met redenen omkleed moet zijn, moet ter kennis gebracht worden aan de vergadering voor het sluiten van de zitting en moet vermeld worden in de notulen.

Deze kennisgeving brengt de vernietiging van rechtswege met zich mee, van alle beslissingen welke dan ook die werden genomen tijdens de vergadering.

De aandeelhouders moeten opnieuw worden bijeengeroepen binnen de 3 weken met dezelfde agenda. De formaliteiten die werden nageleefd voor het bijwonen van de eerste vergadering, met inbegrip de neerlegging van de aandelen aan toonder en de onbeschikbaarheidsverklaringen van de gedematerialiseerde aandelen, de kennisgeving van aanwezigheid van de aandeelhouders in naam, en, desgevallend, de neerlegging van de volmachten, zullen geldig blijven voor de tweede vergadering. Bijkomende neerleggingen van aandelen aan toonder en bijkomende onbeschikbaarheidsverklaringen van gedematerialiseerde aandelen, alsook bijkomende aanwezigheidsverklaringen van aandeelhouders op naam, zullen toegelaten zijn binnen de termijnen voorzien in de statuten."

41. Voorstel om artikel 37 weg te laten, en de nummering van artikel 38 te wijzigen dat bijgevolg artikel 37 wordt.

42. Voorstel om de benaming van hoofdstuk VIII te wijzigen als volgt :

"Hoofdstuk VIII. - Vergadering van obligatiehouders"

43. Voorstel om artikel 39 op te heffen (het recht van de obligatiehouders en warranthouders om deel te nemen aan de vergaderingen wordt hernomen in hun nieuwe artikel 8, alinea 4).

44. Voorstel om aan de eerste alinea van artikel 40, dat artikel 38 wordt, de volgende woorden toe te voegen :

"(artikelen 568 en volgende van het Wetboek van Vennootschappen)".

45. Voorstel om de alinea's 2 en 3 van artikel 40, dat artikel 38 wordt, te vervangen met de volgende tekst :

"Het bureau van de vergaderingen van houders van obligaties is samengesteld zoals voorzien door artikel 27 van onderhavige statuten".

46. Voorstel om de Secretaris-Generaal van de raad van bestuur te machtigen met de vervangingsbevoegdheid teneinde over te gaan tot de coördinering van de statuten (1) als gevolg van de hierboven vermelde wijzigingen en (2) bij het van kracht worden van het Wetboek van Vennootschappen, nadat alle referenties naar de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen werden verwijderd.

Om deel te nemen aan de vergadering en de stemming, moeten de houders van aandelen op naam het aantal aandelen waarvoor zij wensen deel te nemen aan de stemming schriftelijk ter kennis brengen aan de voorzitter van de raad van bestuur van Interbrew N.V., Vaartstraat 94, 3000 Leuven, België, uiterlijk tegen zaterdag 1 juli 2000. De houders van aandelen aan toonder moeten tegen dezelfde datum, hun aandelen neerleggen hetzij op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, hetzij bij de Fortis Bank te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 42, of bij één van haar andere zetels, succursalen of agentschappen. (19775)

**Interbrew, société anonyme,  
Grand-Place 1, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 478821 — T.V.A 417.497.106

Le conseil d'administration invite les actionnaires à participer à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le jeudi 6 juillet 2000, à 10 heures, au CD1 Center, Vuurkruisenlaan, à Leuven.

Ordre du jour :

A. Modification des statuts de la société selon les propositions de décisions reprises ci-dessous.

B. Autorisation à conférer au conseil d'administration d'utiliser le capital autorisé en cas d'offre publique d'acquisition, comme indiqué au point 11 ci-dessous.

C. Autorisation à conférer au conseil d'administration d'acquérir des actions propres, comme indiqué au point 18 ci-dessous.



Pour que les propositions de décisions relatives à cet ordre du jour soient valablement adoptées, les actionnaires qui assistent à la réunion doivent représenter la moitié au moins du capital social. Les propositions relatives aux points A et B doivent recueillir les trois quarts des voix, conformément à l'article 70 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales. Les propositions relatives au point C doivent recueillir les quatre cinquièmes des voix, conformément à l'article 52bis, § 1er, alinéa 1er, 1°, et § 4, alinéa 1er, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

Propositions de décisions :

1. Proposition de modifier l'article 2, alinéa 3, comme suit :

"La société peut établir, par décision du conseil d'administration, des sièges administratifs ou d'exploitation, ainsi que des succursales, bureaux et agences en Belgique et à l'étranger."

2. Proposition de remplacer, chaque fois qu'ils apparaissent dans les statuts, les mots "part sociale" et "parts sociales" par "action" et "actions".

3. Proposition de modifier l'article 5, alinéa 4 comme suit :

"Les actions ou autres titres au porteur émis par la société peuvent être convertis, au choix du propriétaire et à ses frais, en titres nominatifs et inversement. Tout propriétaire de titres unitaires peut, à ses frais, obtenir de la société l'échange de ses titres contre un ou plusieurs titres collectifs au porteur représentatifs de plusieurs titres au porteur dont les numéros se suivent. Inversement, tout propriétaire de titres collectifs au porteur peut, à ses frais, en obtenir l'échange contre des titres unitaires."

4. Proposition de modifier comme suit l'alinéa 5 de l'article 5 :

"Les titres peuvent, par simple décision du conseil d'administration, être divisés en coupures, qui, réunis en nombre suffisant, même sans concordance des numéros, confèrent les mêmes droits que le titre."

5. Proposition d'insérer la disposition transitoire suivante, relative à l'objet de l'article 5 :

"Article 39. - Echange de titres au porteur imprimés

Les propriétaires de titres au porteur unitaires ou collectifs imprimés avant l'admission des actions à la cote officielle d'une bourse de valeurs mobilières ne peuvent obtenir de titres imprimés au porteur nouveaux, aux frais de la société, qu'en titres de dénomination identique ou supérieure à celle des titres imprimés au porteur d'origine, après multiplication de cette dénomination par deux cent pour tenir compte de la division de l'action décidée par l'assemblée générale du vingt-quatre juin mil neuf cent nonante-neuf. Tout échange de titres imprimés d'origine contre des titres imprimés nouveaux de dénomination inférieure à celle du titre d'origine, multipliée par deux cent comme dit ci-dessus, se fait aux frais du propriétaire."

6. Proposition d'ajouter un article 5ter, rédigé comme suit :

"Article 5ter. - Déclaration des participations importantes

Toute personne physique ou morale qui détient ou acquiert des titres, représentatifs ou non du capital, doit déclarer au conseil d'administration de la société et à la Commission bancaire et financière le nombre de titres qu'elle possède directement, indirectement ou de concert avec une ou plusieurs autres personnes, lorsque ces titres lui confèrent des droits de vote atteignant une quotité de trois pour cent ou plus du total des droits de vote existant au moment de la réalisation de la situation donnant lieu à la déclaration.

Toute acquisition additionnelle ou toute cession de titres, intervenue dans les mêmes conditions que celles indiquées à l'alinéa précédent, doit également faire l'objet d'une déclaration au conseil d'administration de la société et à la Commission bancaire et financière lorsqu'à la suite d'une telle opération les droits de vote afférents aux titres sont portés au-delà, ou tombent en dessous, d'une tranche respectivement complémentaire ou inférieure de trois pour cent du total des droits de vote existant au moment de la réalisation de l'opération donnant lieu à la déclaration.

Les déclarations relatives à l'acquisition ou la cession de titres effectuée conformément aux dispositions du présent article, doivent être adressées à la Commission bancaire et financière et, par lettre recommandée, au conseil d'administration de la société, au plus tard le second jour ouvrable qui suit le jour de la réalisation de l'acquisition ou de la cession qui y donne lieu. Les titres acquis par succession ne doivent cependant faire l'objet d'une déclaration que trente jours après acceptation de la succession, le cas échéant sous bénéfice d'inventaire.

La société fera les démarches nécessaires pour rendre publique toute déclaration qu'elle aura reçue, par voie d'affichage aux valves et de reprise dans la cote officielle de la bourse ou du marché concerné, au plus tard le jour ouvrable qui suit la réception de la déclaration.

Sous réserve des dispositions qui précèdent, le présent article sera régi par les termes et conditions de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition et de son arrêté royal d'exécution du 10 mai 1989, ainsi que par les articles 514 à 516, 534 et 545, du Code des sociétés, les seuils de cinq pour cent prévus par la loi étant remplacés par les seuils de trois pour cent prévus par la présente disposition statutaire."

7. Proposition d'insérer la disposition transitoire suivante, relative au nouvel article 5ter :

"Article 40. - Déclaration des participations importantes

L'article 5ter, relatif à la déclaration des participations importantes, entre en vigueur le jour de l'inscription des actions de la société à la cote officielle d'une bourse de valeurs mobilières ou de leur admission à la négociation sur tout autre marché réglementé. La première déclaration doit être faite au plus tard à la date à laquelle les transactions sur ces titres sont reprises pour la première fois dans la cote de la bourse ou du marché concerné."

8. Proposition de compléter l'article 6, alinéa 1er, comme suit :

"Il peut utiliser cette autorisation à l'occasion de l'émission des titres visés à l'article 8."

9. Proposition de modifier la dernière phrase de l'article 6, alinéa 3, comme suit :

"Elle peut être renouvelée, une ou plusieurs fois, conformément aux dispositions légales applicables."

10. Proposition d'ajouter la mention suivante à la fin de l'article 6, alinéa 4 :

"(article 612 du Code des Sociétés)".

11. Proposition d'ajouter à l'article 6 un alinéa 5 rédigé comme suit :

"Le conseil d'administration est expressément autorisé, en cas d'offre publique d'acquisition portant sur les titres de la société, à augmenter le capital dans les conditions prévues par l'article 33bis, § 4, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales (article 607 du Code des Sociétés). Cette autorisation est conférée pour une durée de trois ans, prenant cours à compter du [date de l'assemblée extraordinaire]. Les augmentations de capital décidées dans le cadre de cette autorisation s'imputeront sur la partie restante du capital autorisé prévu au premier alinéa."

12. Proposition d'insérer la mention suivante dans l'article 7, alinéa 5, après les mots "article 34bis des lois coordonnées sur les sociétés commerciales" :

"(article 596 du Code des Sociétés)".

13. Proposition d'insérer la mention suivante dans l'article 7, alinéa 6, après les mots "article 34bis des lois coordonnées sur les sociétés commerciales" :

"(articles 603, alinéa 3, et 596 du Code des Sociétés)".

14. Proposition de modifier le titre de l'article 8 comme suit :

"Article 8 - Obligations, droits de souscription et autres instruments financiers donnant droit à des actions"

15. Proposition de modifier l'article 8, alinéa 2 comme suit :

"L'émission d'obligations convertibles ou remboursables en actions, de droits de souscription ou d'autres instruments financiers donnant à terme droit à des actions, peut être décidée par l'Assemblée Générale, ou par le Conseil d'Administration dans le cadre du capital autorisé visé à l'article 6."

16. Proposition de modifier l'article 8, alinéa 3, comme suit :

"L'assemblée générale, ou le conseil d'administration lorsqu'il agit dans le cadre du capital autorisé, peuvent, dans l'intérêt social, limiter ou supprimer le droit de souscription préférentielle des actionnaires, conformément aux articles 34bis et 101quater des lois coordonnées sur les sociétés commerciales (articles 596 et 603, alinéas 2 et 3, du Code des Sociétés)."

17. Proposition d'ajouter à l'article 8 un alinéa 4 rédigé comme suit :

"Les titulaires d'obligations ou de droits de souscription ont le droit d'assister aux assemblées générales des actionnaires, mais avec voix consultative seulement."

18. Proposition d'autoriser la société et ses filiales directes à acquérir des actions de la société, et de remplacer en conséquence les alinéas 1er à 3 de l'article 10 par le texte suivant :

"La société peut, sans autorisation préalable de l'assemblée générale, conformément à l'article 52*bis* des lois coordonnées sur les sociétés commerciales (articles 620 et suivants du Code des Sociétés) et dans les limites qu'il prévoit, acquérir en bourse ou hors bourse ses propres actions à un prix unitaire qui ne pourra être inférieur de plus de vingt pour cent (20 %) au cours de clôture le plus bas des vingt derniers jours de cotation précédant l'opération, ni supérieur de plus de vingt pour cent (20 %) au cours de clôture le plus haut des vingt derniers jours de cotation précédant l'opération. Cette faculté s'étend à l'acquisition en bourse ou hors bourse d'actions de la société par une de ses filiales directes, au sens et dans les limites de l'article 52*quinquies*, paragraphe 1er, alinéa 2, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales (article 627, alinéa 1er, du Code des sociétés). Si l'acquisition est faite par la société hors bourse, même auprès d'une filiale, la société fera le cas échéant offre aux mêmes conditions à tous les actionnaires, conformément à l'article 52*bis*, paragraphe 1er, 5°, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales (article 620, §1er, 5°, du Code des sociétés).

L'autorisation qui précède est valable pendant dix-huit mois à compter du jour auquel les transactions sur les actions de la société sont reprises pour la première fois dans la cote de la bourse à laquelle ces actions sont inscrites ou dans la cote de tout autre marché réglementé sur lequel elles sont admises à la négociation.

La société peut, sans autorisation préalable de l'assemblée générale et sans limite dans le temps, conformément à l'article 52*bis*, paragraphe 4, alinéa 2, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales (article 622, paragraphe 2, alinéa 2, du Code des sociétés), aliéner en bourse ses propres actions qu'elle détient. Cette faculté s'étend à l'aliénation en bourse d'actions de la société par une de ses filiales directes.

La société peut, sans autorisation préalable de l'assemblée générale et sans limite dans le temps, conformément à l'article 52*bis*, paragraphe 4, alinéa 1er, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales (article 622, paragraphe 2, alinéa 1er, du Code des sociétés), aliéner hors bourse ses propres actions qu'elle détient, à un prix que détermine le conseil d'administration. Cette faculté s'étend à l'aliénation hors bourse d'actions de la société par une de ses filiales directes, à un prix que détermine le conseil d'administration de celle-ci."

19. Proposition d'insérer la mention suivante dans l'article 10, alinéa 4, qui devient l'alinéa 5, après les mots "article 52*bis* des lois coordonnées sur les sociétés commerciales" :

"(articles 620 et suivants du Code des Sociétés)".

20. Proposition de compléter comme suit l'article 11, alinéa 2 :

", sans préjudice de l'article 26 relatif à la représentation aux assemblées générales."

21. Proposition d'ajouter un article 12*bis*, rédigé comme suit :

"Article 12*bis* - Certification des titres de la société

Le conseil d'administration peut décider que la société apportera à un tiers sa collaboration à l'émission par celui-ci de certificats, dans les conditions prévues par la loi, en représentation de titres émis par la société. Il peut décider que la société prend en charge tout ou partie des frais de la certification et des frais de la constitution et du fonctionnement de l'émetteur des certificats, dans la mesure où cette prise en charge est conforme à l'intérêt social.

Un titulaire ou un émetteur de certificats, ou tout tiers quelconque, ne peut se prévaloir de la collaboration de la société à leur émission, que si la société a confirmé cette collaboration par écrit à l'émetteur. Les titulaires de certificats ainsi émis ne peuvent exercer à l'égard de la société les droits que la loi leur reconnaît que si la forme des certificats au porteur et le mode de preuve de la propriété des certificats nominatifs ont été préalablement approuvés par écrit par la société.

L'émetteur de certificats, émis ou non avec la collaboration de la société, qui entend prendre part à une assemblée générale d'actionnaires et y exercer le droit de vote attaché aux titres certifiés se conformera aux formalités particulières de notification et de préavis décrites à l'article 25.

Le titulaire de certificats émis avec la collaboration de la société qui entend, comme la loi lui en reconnaît le droit, assister à une assemblée générale d'actionnaires avec voix consultative, se conformera aux formalités particulières de notification et de préavis décrites à l'article 25."

22. Proposition d'ajouter à l'article 16 un nouvel alinéa 3 rédigé comme suit :

"Les convocations sont valablement faites par écrit ou par courrier électronique."

23. Proposition d'ajouter à la fin de l'article 16 un nouvel alinéa, qui devient l'alinéa 5, rédigé comme suit :

"Dans les cas exceptionnels dûment justifiés par l'urgence et l'intérêt social, les décisions du conseil d'administration peuvent être prises, sans réunion effective, par consentement unanime des administrateurs, exprimé par écrit. Il ne pourra cependant pas être recouru à cette procédure pour l'arrêt des comptes annuels ou l'utilisation du capital autorisé."

24. Proposition de remplacer, à l'article 17, alinéa 1er, les mots "deux administrateurs", par les mots "trois administrateurs".

25. Proposition d'ajouter à l'article 18 un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

"Les copies conformes des procès-verbaux sous seing privé, à produire en justice ou ailleurs, sont signés par deux administrateurs. Les extraits sous seing privé à produire en justice ou ailleurs peuvent être valablement signés par un délégué à la gestion journalière."

26. Proposition de supprimer, à l'article 21, les mots suivants :

"sur les sociétés commerciales"

27. Proposition de modifier l'article 24 comme suit :

"Article 24 - Convocation

Une assemblée générale des actionnaires, dite "ordinaire", se tient chaque année, le dernier mardi du mois d'avril à onze heures, dans l'une des communes de la Région de Bruxelles-Capitale, à Leuven ou à Liège, à l'endroit désigné par la convocation. Si ce jour est un jour férié légal, l'assemblée est tenue à la même heure le premier jour ouvrable suivant, à l'exception du samedi.

Les autres assemblées générales se tiennent au jour, à l'heure et à l'endroit indiqués dans la convocation. Elles peuvent être tenues en dehors du siège social.

L'organe qui convoque une assemblée désigne les endroits auxquels devront être déposés et immobilisés les titres au porteur et déposées les attestations d'indisponibilité de titres dématérialisés.

Les convocations faites par le conseil d'administration peuvent être valablement signées en son nom par un délégué à la gestion journalière."

28. Proposition de modifier l'article 25 comme suit :

"Article 25 - Admission aux assemblées générales

a. Formalités de préavis

Pour les propriétaires d'actions au porteur, le droit de prendre part à la réunion est subordonné au dépôt et à l'immobilisation de celles-ci aux endroits indiqués dans la convocation, au plus tard le troisième jour ouvrable avant le jour fixé pour la réunion.

Sauf si l'organe qui convoque en décide autrement et l'indique dans la convocation :

- le dépôt physique des actions peut être valablement remplacé par le dépôt, aux endroits et dans les délais indiqués, d'une attestation, établie par un établissement financier, belge ou étranger, certifiant l'immobilisation des actions jusqu'à la date de l'assemblée générale et mentionnant le numéro des actions ainsi immobilisées;

- si les actions au porteur à déposer sont consignées, sous dossier fongible, auprès de l'organisme interprofessionnel agréé par le Roi conformément à l'arrêté royal n° 62 du 10 novembre 1967 favorisant la circulation des valeurs mobilières ou auprès d'un affilié de cet organisme, leur dépôt et leur immobilisation physique peuvent être valablement remplacés par le dépôt, aux endroits et dans les délais indiqués, d'une attestation d'indisponibilité émise par cet organisme ou l'un de ses affiliés.

Pour les propriétaires d'actions dématérialisées, le droit de prendre part à la réunion est subordonné au dépôt aux endroits indiqués dans la convocation, au plus tard le troisième jour ouvrable avant le jour fixé pour la réunion, d'une attestation, établie par un teneur de comptes agréé conformément à l'article 41, § 1er*bis*, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales (article 468 du Code des sociétés) ou par l'organisme de liquidation désigné conformément au même article, et certifiant l'indisponibilité des actions jusqu'à la date de l'assemblée générale.

Le dépositaire désigné remet au déposant un récépissé, sur présentation duquel le propriétaire des actions au porteur ou dématérialisées, ou son mandataire, est admis au lieu où se tient la réunion. S'il s'agit d'actions au porteur, le récépissé indiquera le numéro des actions.

Si l'organe qui convoque l'assemblée désigne des établissements financiers à l'étranger où peuvent être faits les dépôts, ceux-ci ont la faculté de désigner, dans leurs pays respectifs, d'autres établissements où les actions au porteur ou les attestations d'indisponibilité d'actions dématérialisées pourront également être valablement déposées, et d'en publier la liste.

Pour les propriétaires d'actions nominatives, le droit de prendre part à la réunion est subordonné à leur inscription dans le registre des actions nominatives de la société, au plus tard le troisième jour ouvrable avant le jour fixé pour la réunion. L'organe qui convoque peut indiquer dans la convocation que le droit de prendre part à la réunion est en outre subordonné à la réception par la société, dans le même délai, d'un avis écrit de l'actionnaire, exprimant son intention d'y prendre part, et indiquant le nombre d'actions dont il entend exercer les droits au cours de la réunion.

L'émetteur de certificats se rapportant à des titres nominatifs est tenu de se faire connaître en cette qualité à la société, qui en fera mention dans le registre desdits titres. L'émetteur qui s'abstient de notifier cette qualité à la société ne peut prendre part au vote lors d'une assemblée générale que si l'avis écrit indiquant qu'il entend prendre part à cette assemblée générale précise sa qualité d'émetteur.

L'émetteur de certificats se rapportant à des titres au porteur ou dématérialisés est tenu de faire connaître sa qualité d'émetteur à la société avant tout exercice du droit de vote, et au plus tard lors du dépôt des titres en vue de prendre part à l'assemblée au cours de laquelle il exerce ce droit. A défaut, ces titres ne peuvent prendre part au vote.

Les jours ouvrables s'entendent de tous les jours de la semaine, à l'exception des samedis, dimanches et jours fériés légaux.

#### b. Mandats et procurations

Tout actionnaire ayant le droit de vote peut participer à la réunion en personne ou s'y faire représenter par un mandataire. L'organe qui convoque peut déterminer le modèle de la procuration écrite à donner au mandataire. Il peut exiger que les procurations signées soient déposées avant la réunion aux endroits et dans les délais qu'il fixe.

#### c. Formalités d'accès

Avant la réunion, les actionnaires ou leurs mandataires sont tenus de signer une liste des présences indiquant leurs nom, prénom, domicile ou siège social, ainsi que le nombre d'actions avec lequel ils prennent part à la réunion. Les propriétaires d'actions au porteur ou d'actions dématérialisées, ainsi que les mandataires d'actionnaires, doivent remettre le récépissé de dépôt émis par le dépositaire désigné dans les convocations. Les représentants des actionnaires personnes morales doivent remettre les documents établissant leur qualité d'organe ou de mandataires spéciaux. Les mandataires des actionnaires personnes morales et ceux des actionnaires personnes physiques doivent en outre remettre l'original de la procuration établissant leurs pouvoirs, à moins que la convocation n'en ait exigé le dépôt préalable. Les personnes physiques actionnaires, organes ou mandataires qui prennent part à l'assemblée doivent pouvoir justifier de leur identité.

#### d. Autres titres

Les titulaires de parts bénéficiaires, d'actions sans droit de vote, d'obligations, de droits de souscription ou d'autres titres émis par la société, ainsi que les titulaires de certificats émis en collaboration avec la société et représentatifs de titres émis par celle-ci, peuvent assister à l'assemblée des actionnaires dans la mesure où la loi leur reconnaît ce droit et, le cas échéant, le droit d'y prendre part aux votes. S'ils souhaitent y assister, ils sont soumis aux mêmes formalités de préavis et d'accès, et de forme et de dépôt des procurations, que celles imposées aux actionnaires."

29. Proposition d'intituler l'article 26 comme suit :

"Article 26 - Droits concurrents"

30. Proposition de supprimer l'article 26, alinéas 1er et 2 (le droit de voter par mandataire est repris à l'article 25, point b).

31. Proposition de modifier comme suit l'article 26, alinéa 3, qui devient un alinéa unique :

"Les copropriétaires, ainsi que les créanciers et débiteurs gagistes devront se faire représenter par une seule et même personne. Les nu-propriétaires représenteront les usufruitiers sauf convention ou stipulation contraire dans l'acte constitutif d'usufruit. En cas de contestation entre le nu-propiétaire et l'usufruitier sur l'existence ou la portée de pareille stipulation contraire, seul le nu-propiétaire sera admis à participer à l'assemblée et à y prendre part aux votes."

32. Proposition d'intituler l'article 26bis comme suit :

"Article 26bis - Vote par correspondance"

33. Proposition de compléter l'article 26bis, alinéa 1er, par le texte suivant :

"Pour le calcul du quorum, il n'est tenu compte que des formulaires reçus par la société, à l'adresse indiquée dans la convocation, au plus tard le troisième jour ouvrable avant le jour fixé pour la réunion."

34. Proposition d'insérer dans l'article 26bis un nouvel alinéa 2, rédigé comme suit :

"Le conseil d'administration peut organiser un vote par correspondance sous forme électronique via un ou plusieurs sites Internet. Il détermine les modalités pratiques de ce vote électronique en veillant à ce que le système utilisé permette d'introduire les mentions visées à l'alinéa 1er et de contrôler le respect du délai de réception qu'il prescrit."

35. Proposition de remplacer l'alinéa 2 de l'article 26bis, qui devient l'alinéa 3, par le texte suivant :

"L'actionnaire qui vote par correspondance, le cas échéant sous forme électronique, est tenu d'accomplir les formalités de préavis visées au point a. de l'article 25."

36. Proposition de modifier l'article 27 comme suit :

"Article 27 - Présidence et Bureau"

La réunion est présidée par le président du conseil d'administration ou, en cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci, un vice-président ou, à défaut, par un administrateur désigné au préalable par le conseil d'administration ou, à défaut, par les autres administrateurs présents.

Le président de la réunion désigne le secrétaire, qui ne doit pas être actionnaire. Si le nombre des participants le justifie, il choisit deux scrutateurs parmi les actionnaires ou leurs représentants. Le président, le secrétaire et les scrutateurs composent ensemble le bureau.

Le président peut constituer le bureau avant l'ouverture de la séance, et celui-ci peut procéder à la vérification des pouvoirs des participants avant cette ouverture."

37. Proposition de remplacer, à l'article 28, alinéa 1er, les mots "le cinquième du nombre des parts sociales" par les mots "le cinquième du capital social".

38. Proposition de remplacer les alinéas 2 à 5 de l'article 28 par le texte suivant :

"En toutes matières, sauf dans les cas où la loi en dispose autrement, l'assemblée statue à la majorité de la moitié plus un des votes exprimés.

Chaque action donne droit à une voix.

Sous réserve de ce qui est dit ci-après pour les votes sur les nominations, les votes se font par main levée, à moins que, compte tenu du nombre de participants, le président de la réunion n'estime préférable de recourir au vote par appel nominal ou au vote par bulletins nominatifs et signés.

Les votes sur les nominations aux postes vacants se font par poste à pourvoir.

Les votes se font par bulletins nominatifs et signés sauf si l'assemblée, à la demande d'un ou plusieurs des participants, et statuant à la majorité des votes exprimés par les voix présentes et représentées, décide de recourir au scrutin secret. En ce dernier cas, l'on procède au vote au moyen de bulletins anonymes à voix multiples de nombres différents, remis à chacun des participants à concurrence du total des voix qu'il représente.

Les bulletins, nominatifs ou anonymes, reprennent la liste des candidats aux postes vacants, et l'actionnaire y indique le candidat pour lequel il vote. Tous les candidats font l'objet du vote pour le premier poste à pourvoir. Est élu au premier poste vacant celui des candidats qui obtient la moitié des voix plus une. Pour le vote pour le second poste à pourvoir, la liste est amputée du nom du candidat élu à l'issue du premier vote, et ainsi de suite jusqu'à ce que tous les postes vacants soient pourvus. Si, lors d'un vote, aucun candidat n'obtient la moitié des voix plus une, on procède à un scrutin de ballottage entre les deux candidats qui ont obtenu le plus de voix lors du vote. Est élu

celui des deux candidats qui, dans ce scrutin de ballottage, réunit le plus de voix. En cas de parité des voix à ce scrutin de ballottage, le plus âgé des candidats est proclamé élu au poste vacant.

Les assemblées générales peuvent être retransmises par vidéoconférence ou audioconférence en temps réel ou différé, en tout ou en partie, le cas échéant via un ou plusieurs sites Internet, à partir du lieu où se tient la réunion vers un ou plusieurs lieux éloignés où se trouvent des personnes identifiées ou non. Les personnes physiques qui prennent part à une assemblée consentent de ce fait à ce que leur image soit ainsi retransmise."

39. Proposition de modifier l'article 29 comme suit :

"Les procès-verbaux sont signés par le président de la réunion, le secrétaire, les scrutateurs et les actionnaires ou leurs représentants qui en font la demande.

Les copies conformes des procès-verbaux sous seing privé, à produire en justice ou ailleurs, sont signés par deux administrateurs. Les extraits sous seing privé à produire en justice ou ailleurs peuvent être valablement signés par un délégué à la gestion journalière."

40. Proposition de remplacer le texte de l'article 30 par le texte suivant :

"Quels que soient les points à l'ordre du jour de l'assemblée, le conseil d'administration a le droit de proroger toute assemblée ordinaire ou autre. Il peut user de ce droit à tout moment, mais seulement après l'ouverture de la séance. Sa décision, qui ne doit pas être motivée, doit être notifiée à l'assemblée avant la clôture de la séance et mentionnée au procès-verbal.

Cette notification emporte de plein droit l'annulation de toutes décisions quelconques adoptées au cours de la réunion.

Les actionnaires devront être convoqués à nouveau à trois semaines avec le même ordre du jour. Les formalités accomplies pour assister à la première réunion, en ce compris le dépôt des actions au porteur et des attestations d'indisponibilité d'actions dématérialisées, les avis de présence d'actionnaires en nom et, le cas échéant, le dépôt des procurations, resteront valables pour la seconde. Des dépôts supplémentaires d'actions au porteur et d'attestations d'indisponibilité d'actions dématérialisées, ainsi que des avis de présence supplémentaires des actionnaires en nom, seront admis dans les délais statutaires."

41. Proposition de supprimer l'article 37 et de changer la numérotation de l'article 38, qui devient l'article 37.

42. Proposition de modifier l'intitulé du chapitre VIII comme suit :

"Chapitre VIII. Assemblées d'obligataires"

43. Proposition de supprimer l'article 39 (le droit des titulaires d'obligations et de droits de souscription d'assister aux assemblées est repris au nouvel article 8, alinéa 4).

44. Proposition d'ajouter au premier alinéa de l'article 40, qui devient l'article 38, les mots suivants :

"(articles 568 et suivants du Code des Sociétés)".

45. Proposition de remplacer les alinéas 2 et 3 de l'article 40, qui devient l'article 38, par le texte suivant :

"Le bureau des assemblées d'obligataires est composé comme dit à l'article 27 des présents statuts".

46. Proposition de mandater le secrétaire général du conseil d'administration, avec faculté de substitution, pour procéder à la coordination et à l'adaptation de la numérotation des statuts (1) à la suite des modifications proposées ci-dessus et (2) lors de l'entrée en vigueur du Code des sociétés, après avoir supprimé les références faites aux lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

Pour participer à l'assemblée et aux votes, les propriétaires de titres nominatifs doivent, au plus tard le samedi 1er juillet 2000 avoir fait connaître par écrit adressé au Président du conseil d'administration d'Interbrew S.A., Vaartstraat 94, 3000 Leuven, Belgique, le nombre de titres pour lesquels ils entendent prendre part au vote. Les propriétaires de titres au porteur doivent avoir, pour la même date, déposé leurs titres soit au siège social de la société, soit auprès de la Fortis Banque, à 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 42, ou l'un de ses autres sièges, succursales ou agences. (19775)

**A "All Pap." Lamot, société anonyme,  
rue Baron Dhanis 56-58, 1040 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 422841 — T.V.A. 419.883.504

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 06/07/2000, à 17 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31/12/1999. 3. Affectation des résultats. 4. Nomination-démission éventuelle d'administrateurs. 5. Divers. (47488)

**A "All Pap." Lamot Company, société anonyme,  
rue Baron Dhanis 56-58, 1040 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 566012 — T.V.A. 449.321.123

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 06/07/2000, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31/12/1999. 3. Affectation des résultats. 4. Nomination-démission éventuelle d'administrateurs. 5. Divers. (47489)

**A "All Pap." Namur, société anonyme,  
rue Jean Noël 25, 5000 Namur**

R.C. Namur 62907 — T.V.A. 442.688.796

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 06/07/2000, à 10 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31/12/1999. 3. Affectation des résultats. 4. Nomination-démission éventuelle d'administrateurs. 5. Divers. (47490)

**Altemp, naamloze vennootschap,  
Teaterstraat 78, 9050 Gentbrugge**

H.R. Gent 165635 — BTW 447.661.334

De jaarvergadering zal gehouden worden op dinsdag 11/07/2000 om 14.00 uur. — Dagorde : 1. Goedkeuring verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1999. 3. Goedkeuring resultaatverwerking. 4. Kwijting raad van bestuur. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Rondvragen. De aandeelhouders schikken zich naar de statuten.

(47491)

De raad van bestuur.

**Bijouterie Rassart, société anonyme,  
chaussée de Charleroi 69, 6060 Gilly (Charleroi)**

R.C. Charleroi 137519 — T.V.A. 423.244.256

Assemblée générale ordinaire le 07/07/2000 à 17.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 28/02/2000. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations statutaires. 6. Divers. Se conformer aux statuts. (47492)

**Christian Goethals & Cie, naamloze vennootschap,  
Fonteingooddreef 20, 8560 Gullegem**

H.R. Kortrijk 121373 — BTW 439.731.484

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering ten maatschappelijke zetel, op 08/07/2000 om 10 uur, met als agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1999. 3. Bestemming resultaat. 4. Décharge aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. 5. Diversen. Zich schikken naar de statuten; (47493)

**De Bondt, naamloze vennootschap,  
Handelsstraat 86, 1840 Malderen**  
H.R. Brussel 444161 — BTW 422.967.708

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 06/07/2000 te 20 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1999. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Omvorming kapitaal in Euro. 6. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (47494)

**Demakin, naamloze vennootschap,  
Zuiddreef 6, 8750 Wingene**  
H.R. Brugge 77773

Jaarvergadering op 07/07/2000 om 19.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting verlenen aan bestuurders. 5. Varia. (47495)

**HCT & L, naamloze vennootschap,  
Industrieplein Hulstlo 58, 8730 Beernem**  
H.R. Brugge 85720

De raad van bestuur van de vennootschap roept de aandeelhouders op tot het bijwonen van de jaarvergadering over het boekjaar 1997/1998 op vrijdag 30/06/2000 om 14.00 uur, in de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Voorlezing van het jaarverslag. 2. art. 103/104. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/1999. 4. Benoemingen. 5. Resultaatbestemming. 6. Kwijting. 7. Rondvraag. (47496)

**Immo IJzerenleen, naamloze vennootschap,  
Mechelsebaan 77, 2570 Duffel**  
H.R. Mechelen 72589 — BTW 448.150.688

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 06/07/2000 om 09.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/03/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Verplaatsing van de maatschappelijke zetel. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47497)

**Immobielière "All Pap.", société anonyme,  
rue Jean Noël 25, 5000 Namur**  
R.C. Namur 62906

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 06/07/2000, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31/12/1999. 3. Affectation des résultats. 4. Nomination-démission éventuelle d'administrateurs. 5. Divers. (47498)

**Indupa, naamloze vennootschap,  
Fabriekstraat 59, 1930 Zaventem**  
H.R. Brussel 503470 — BTW 400.636.724

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 06/07/2000 om 15 uur, ten maatschappelijke zetel, met als agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur, controleverslag van de Commissaris-revisor. 2. Goedkeuring der voorgelegde jaarrekening per 31/03/2000. 3. Resultaatbestemming. 4. Kwijting aan de bestuurders en commissaris-revisor voor de uitoefening van hun mandaat. 5. Diversen. (47499)

**Magefi, société anonyme,  
avenue du Marquis, 6220 Fleurus**  
R.C. Charleroi 172984

Assemblée générale ordinaire le 06/07/2000 à 14.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 31/03/2000. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (47500)

**Mapas, naamloze vennootschap,  
Brusselsesteenweg 72, 1860 Meise**  
H.R. Brussel 570359

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 10/07/2000 te 18 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1999. 3. Kwijting bestuurders. 4. (Her)benoeming bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders moeten zich schikken naar de statutaire bepalingen. (47501)

**Marc's Immo, naamloze vennootschap,  
Nederkouter 124, 9000 Gent**  
H.R. Gent 188408 — BTW 436.904.628

Jaarvergadering op 06/07/2000 om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1999. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. Omvorming kapitaal in euro. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47502)

**Marcel Tack, naamloze vennootschap,  
Liefdeweg 2A/13, 8500 Kortrijk**  
H.R. Kortrijk 135319

Jaarvergadering op 10/07/2000 om 11.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1999. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47503)

**Marnel, naamloze vennootschap,  
Priesterstraat 6, 8554 Sint-Denijs**  
H.R. Kortrijk 124679 — NN 436.570.769

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering ten maatschappelijke zetel, op 08/07/2000 om 11 uur, met als agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1999. 3. Bestemming te geven aan het resultaat. 4. Decharge aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. 5. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (47504)

**Mauthica,  
société civile à forme de société en commandite par actions,  
rue de la Solidarité 15, 4300 Waremmé**

Registre des sociétés civiles  
ayant emprunté la forme commerciale, Liège, n° 939  
NN 462.218.460

Assemblée générale ordinaire le 07/07/2000, au siège social. — Ordre du jour : 1. Discussion et approbation des comptes annuels au 31/03/2000 et de l'affectation du résultat. 2. Décharge au gérant. 3. Divers. (47505)

**Positief, naamloze vennootschap,  
Larkendreef 23, 3910 Neerpelt**  
H.R. Hasselt 101942

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de bijzondere algemene vergadering, die zal gehouden worden ten kantore van notaris P. Berben, te Neerpelt, Boseind 23, op donderdag 06/07/2000 te 14.00 uur, met als agenda : Ontslag en benoeming nieuwe bestuurders. (47506) De raad van bestuur.

**Prêts Cash, société anonyme,  
rue des Combattants 6, 4300 Waremme**  
R.C. Liège 192758 — T.V.A. 456.791.311

Assemblée générale ordinaire le 06/07/2000, au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31/12/1999. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (47507)

**Société immobilière Sainte-Catherine, société anonyme,  
Petite rue des Bouchers 8, 1000 Bruxelles**  
R.C. Bruxelles 555304 — T.V.A. 445.709.159

Convocation à l'assemblée générale ordinaire du 06/07/2000 à 16 heures, avec l'ordre du jour suivant : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31/12/1999. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (47508)

**Tubex BVF, société anonyme,  
route du Vieux Campinaire 40, 6220 Fleurus**  
R.C. Charleroi 191214 — T.V.A. 461.292.606

Assemblée générale ordinaire le 06/07/2000 à 15.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 31/12/1999. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts pour la participation à l'Assemblée Générale. (47509)

**"Tudor M.E.M.", naamloze vennootschap,  
Leemputten 20, 8200 Brugge**  
H.R. Brugge 69643 — NN 437.720.616

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Alfons Loontjens, te Izegem, Nieuwstraat 22, op 07/07/2000 om 11 uur. — Agenda : a) Verslag van de vereffenaar. b) Benoeming van een commissaris om de stukken van de vereffening te onderzoeken en verslag van de commissaris voor de verificatie van de vereffening van de vennootschap. d) Goedkeuring van de rekeningen en decharge. e) Sluiting van de vereffening en aanduiding bewaarplaats van de boeken en bescheiden van de ontbonden vennootschap. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (47510)

**Veromac Finance, société anonyme,  
rue M. Bervoets 51, 1190 Bruxelles-19**  
R.C. Bruxelles 552434 — T.V.A. 445.579.990

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire, qui se tiendra le 07/07/2000 à 9.30 heures du matin, au siège de la société avec l'ordre du jour suivant : 1. Election d'administrateurs. 2. Rémunération du mandat des administrateurs. 3. Rapport de gestion concernant les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 1998 et 1999. 4. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 1998 et 1999. 5. Affectation des résultats. 6. Décharge des mandats d'administrateur pour les

exercices comptables expirant les 31 décembre 1998 et 1999. 7. Divers. Pour assister à l'assemblée générale, Mesdames/Messieurs les actionnaires détenteurs d'actions au porteur sont priés de déposer leurs actions au porteur, conformément aux dispositions de l'article 30 des statuts, trois jours avant la date de l'assemblée, au siège de la société ou auprès d'une institution financière. (47511)

**Woningburo J. Ameye & Co, naamloze vennootschap,  
Kortrijksesteenweg 321, 8730 Harelbeke**  
H.R. Kortrijk 97323

Buitengewone algemene vergadering op 07/07/2000 ten maatschappelijke zetel, om 10 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de balans en resultatenrekening per 31/12/1999. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47512)

**Zakenkantoor Nevelsteen, naamloze vennootschap,  
Elsun 33, 2440 Geel**

H.R. Turnhout 48633 — BTW 422.534.275

Jaarvergadering op 06/07/2000 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1999. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47513)

**« Société immobilière Albertine »,  
naamloze vennootschap, in vereffening**

Maatschappelijke zetel : Meir 12, 2000 Antwerpen  
H.R. Antwerpen 312404

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering die zal gehouden worden op 6 juli 2000, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel, met als agenda :

1. Kennisname van de door de vereffenaar opgestelde jaarrekening over het boekjaar 1999.
  2. Stand van de vereffening.
  3. Diversen.
- Om de vergadering bij te wonen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten.  
De aandelen aan toonder kunnen gedeponereerd worden op de zetel.  
N.V. Thesaurus, vereffenaar.  
N.V. J. Rogiest Management.  
Ged. bestuurder, voor wie optreedt, de Heer J. Rogiest. (82018)

**Immo Appelmans, naamloze vennootschap,  
Appelmansstraat 8, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 317670

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 7 juli 2000, om 10 uur.

Agenda :

1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 1999. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (82019)

**Capitole, naamloze vennootschap,  
Breydelstraat 14, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 331874 — BTW 455.158.048

Op vrijdag 7 juli 2000, om 16 uur, wordt er een algemene vergadering gehouden van, naamloze vennootschap, Capitole, Breydelstraat 14, te 2018 Antwerpen.

Dagorde :

Verslag raad van bestuur.

Goedkeuring jaarrekening 31 december 1999.

Bestemming resultaat.

Ontlasting voor de bestuurders betreffende hun mandaat tijdens het boekjaar.

Allerlei. (82020)

**Jodap, naamloze vennootschap,  
Nieuwe Steenweg 109, 9140 Temse**

H.R. Dendermonde 47882 — BTW 449.001.914

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 7 juli 2000, te 18 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 maart 2000.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82021)

**Mofima, naamloze vennootschap, in vereffening**

Maatschappelijke zetel : Meir 12, 2000 Antwerpen

H.R. Antwerpen 312412

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal gehouden worden op 6 juli 2000, om 14 uur, bovenvermelde maatschappelijke zetel, met als agenda :

1. Kennisname van de door de vereffenaar opgestelde jaarrekening over het jaar 1999.
2. Stand van de vereffening.
3. Ontslag en benoeming vereffenaar, kwijting.
4. Varia.

Om de vergadering bij te wonen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten.

De aandelen kunnen gedeponereerd worden op de zetel van de vennootschap.

N.V. Steinbock, vereffenaar, vertegenwoordigd door E. Verbeeck, ged. bestuurder. (82022)

**Momico, naamloze vennootschap,  
Victor Lemmensstraat 40, 3970 Leopoldsburg**

H.R. Hasselt 101231 — BTW 451.806.402

De aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering bij te wonen welke zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 7 juli 2000, te 18 uur, met als agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 januari 2000, met inbegrip van de bestemming van het resultaat.
3. Kwijting aan de bestuurders.
4. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82023)

**Pacomo, naamloze vennootschap,  
Kwadewegenstraat 3, 1602 Sint-Pieters-Leeuw**

H.R. Brussel 583606 — BTW 452.784.320

De aandeelhouders worden uitgenodigd op deze buitengewone algemene vergadering.

Agenda :

Herbenoeming bestuurders

Verplaatsing maatschappelijke zetel (82024)

**Rewa Benelux, naamloze vennootschap, in vereffening**

Maatschappelijke zetel : Meir 12, 2000 Antwerpen

H.R. Antwerpen 312405 — BTW 416.038.047

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal gehouden worden op 6 juli 2000, om 15 uur, bovenvermelde maatschappelijke zetel, met als agenda :

1. Kennisname van de door de vereffenaar opgestelde jaarrekening over het jaar 1999.
2. Stand van de vereffening.
3. Ontslag en benoeming vereffenaar - kwijting.
4. Varia.

Om de vergadering bij te wonen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten.

De aandelen kunnen gedeponereerd worden op de zetel van de vennootschap.

N.V. Steinbock, vereffenaar, vertegenwoordigd door E. Verbeeck, ged. bestuurder. (82025)

**Houtverkoop De Stam, naamloze vennootschap,  
Felix D'Hoopstraat 42, bus 7, 8700 Tielt**

H.R. Brugge 62569 — BTW 428.349.525

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 7 juli 2000, te 10 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 maart 2000.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82026)

**Immo J. & A., naamloze vennootschap,  
Onze-Lieve-Vrouwstraat 64, 3560 Lummen**

H.R. Hasselt 57512 — BTW 421.879.823

De aandeelhouders worden verzocht aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering die zal plaats vinden op het kantoor van notaris Marc Jansen te Hasselt, 3510 Kermt, Diestersteenweg, 175, op woensdag 5 juli 2000, om 11 u. 30 m.

Agenda :

1. Kapitaalvermindering met 19.910.000 BEF om het kapitaal te verlagen van 55.000.000 BEF tot 35.090.000 BEF, door terugbetaling in geld van een gedeelte van het werkelijk volgestort kapitaal a rato van 3.620 BEF per aandeel, om het nodeloos hoog kapitaal te herleiden tot de werkelijke financiële behoeften van de vennootschap.
2. Vermelding van het kapitaal in Euro.

3. Aanpassing van de statuten aan de vorige beslissingen, de huidige taalwetgeving, de wetten van 18 juli 1991 en 13 april 1995 tot wijziging van de vennootschappenwet.

4. Aanneming van nieuwe statuten in overeenstemming met de voorgaande beslissingen, en gezuiverd van alle overbodige bepalingen.

Om aan de vergadering deel te nemen, worden de aandeelhouders verzocht zich te gedragen overeenkomstig de wet en de statuten.

(82027)

De raad van bestuur.

**Marim, naamloze vennootschap,  
te 2100 Antwerpen (Deurne), Schotensteenweg 75**

H.R. Antwerpen 255138 — NN 430.269.927

Vermits de buitengewone algemene vergadering van 15 juni 2000 niet geldig heeft kunnen beraadslagen en beslissen worden de aandeelhouders opnieuw uitgenodigd op een buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op kantoor van notaris Jozef Coppens, te Vosselaar, Cingel 12, op 6 juli 2000, om 10 uur, met als agenda :

1. Verplaatsing van de maatschappelijke zetel naar Malle (Westmalle), Scherpenberg 3.

2. Conversie kapitaal in euro.

3. Vermindering van het maatschappelijke kapitaal met 225.840,29 euro om het te verlagen van 371.840,29 euro tot 146.000 euro door terugbetaling op ieder aandeel van 1.220,76 euro.

4. Volledig herwerking van de statuten om ze aan te passen aan voormelde agendapunten en aan de bepalingen van de wetten van 18 juli 1991 en 13 april 1995, houdende wijzigingen van de vennootschappenwet.

5. Ontslag en benoeming bestuurder. (82028)

## Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

### Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

#### Ville de Tournai

Enseignement de plein exercice  
de l'Académie des Beaux Arts et des arts décoratifs

L'emploi de professeur dans l'atelier des ensembliers décorateurs au niveau supérieur est à conférer après examen d'aptitude.

Les candidatures sont à adresser par recommandé à M. le bourgmestre pour le 25 juillet 2000 au plus tard.

Les candidatures tardives ne sont pas prises en considération.

Renseignements : hôtel de ville (069/33 22 22), Académie des Beaux Arts (069/84 12 63). (19783)

#### Gemeente Tervuren

Het gemeentebestuur Tervuren werft in vast verband aan :

een milieudeskundige (niveau B - voltijds)

Je functie :

je ondersteunt het gemeentelijk milieu- en natuurbeleid;

je controleert en levert de Vlaremvergunningen af;

je zetelt in verschillende overlegstructuren en je bereidt de gemeentelijke adviezen inzake het algemeen milieubeleid voor.

Je profiel :

je hebt een diploma van het hoger onderwijs korte type :

studiegebied milieuadministratie of landschaps- en tuinarchitectuur of biotechniek of chemie;

of een diploma van industrieel ingenieur optie chemie, landbouw of milieukunde;

of een universitair diploma in de wetenschappen;

je bent in het bezit van een Vlaremm-attest of je behaalt het tijdens een eerstvolgende georganiseerde provinciale cursus;

je kan vlot samenwerken;

je bent leergierig, flexibel en zeer dienstverlenend ingesteld;

je hebt organisatietalent en bent communicatief vaardig;

je hebt goede informaticakennis.

Ons aanbod :

een gevarieerde job met uitdagingen;

een soepele werkregeling;

een aangepaste verloning en vastheid van betrekking.

Als deze functie je aanspreekt, kan je de volledige functiebeschrijving en de toelatings- en aanwervingsvoorwaarden verkrijgen op het gemeentesecretariaat, Brusselsesteenweg 13, 3080 Tervuren, 1<sup>e</sup> verdieping (tel. 02/769 20 21).

Kandidaturen dienen te worden verstuurd aan het college van burgemeester en schepenen, Brusselsesteenweg 13, 3080 Tervuren, vóór 20 juli 2000, samen met een getuigschrift van goed zedelijk gedrag (niet ouder dan drie maanden en met vermelding van de nationaliteit), een militiegetuigschrift, een kopie van het diploma en een *curriculum vitae*. (19784)

#### Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Leuven

Het O.C.M.W.-Leuven richt i.s.m. V.D.A.B.-Consult een examen in voor samenstelling van een wervingsreserve, geldig voor drie jaar, voor de functie van :

1. Maatschappelijk werker (m/v) in statutair verband;

2. Maatschappelijk werker (m/v) in contractueel verband,

zowel voor contracten van bepaalde als voor onbepaalde duur en voor voltijdse als voor deeltijdse tewerkstelling.

De betrekkingen in contractueel verband die vacant verklaard zullen worden, zullen worden ingevuld door toekomstige medewerkers die op dat ogenblik voldoen aan o.a. het gesco-statuut of in aanmerking komen als vervang(st)er in het kader van een loopbaanvermindering of -onderbreking of als vervang(st)er voor onderbrekingen wegens ziekte, bevallingsverlof,...

Diploma : in het bezit zijn van een diploma van maatschappelijk assistent of sociaal verpleegkundige (A1).

Rijbewijs : in het bezit zijn van een rijbewijs B.

Examen : slagen in een vergelijkend aanwervingsexamen.

De kandidatuur moet uiterlijk op 31 juli 2000 bij de voorzitter van het O.C.M.W.-Leuven, Myriam Vanderzeypen, toekomen samen met een kopie van het vereiste diploma, de inlichtingsformulieren van het O.C.M.W. en V.D.A.B.-Consult en een *curriculum vitae* + kopie rijbewijs B.

Verdere informatie, de formulieren, een functiebeschrijving en de aanwervingsvoorwaarden, zijn te bekomen op het secretariaat van het O.C.M.W.-Leuven, Andreas Vesaliusstraat 47, 3000 Leuven (1<sup>e</sup> verdieping) (tel. 016/24 82 90 - 24 82 91 - 24 82 92 - 24 82 93).

De kandidatuurstelling moet gebeuren via het voormeld inschrijvingsformulier en onvolledige kandidaturen worden niet aanvaard. (19785)



### Vlaamse Autonome Hogeschool Gent

De Hogeschool Gent verklaart volgende betrekkingen extern vacant :

Betrekking nr. CA DEP 01/2000.

Statutaire betrekking voor een departementssecretaris (AP), departement BBME, niveau A31, 100 % van een opdracht.

De toelatingsvoorwaarden en de profielbeschrijving zijn te bekomen op de web-site van de Hogeschool Gent <http://www.hogent.be> of kunnen afgehaald worden op het secretariaat van de sector personeel van de Hogeschool Gent, J. Kluyskensstraat 2, 9000 Gent.

De kandidatuurstelling, samen met het *curriculum vitae* en een kopie van het diploma, dient uiterlijk op 1 september 2000 met vermelding van het referentienummer aangetekend verstuurd te worden aan de Hogeschool Gent, t.a.v. dr. ir. G. Aelterman, algemeen directeur, J. Kluyskensstraat 2, 9000 Gent.

Betrekking nr. CA NET 006(2)2000.

Statutaire betrekking voor een informaticus (AP), sector informatisering, niveau A21, 100 % van een opdracht.

De toelatingsvoorwaarden en de profielbeschrijving zijn te bekomen op de web-site van de Hogeschool Gent <http://www.hogent.be> of kunnen afgehaald worden op het secretariaat van de sector personeel van de Hogeschool Gent, J. Kluyskensstraat 2, 9000 Gent.

De kandidatuurstelling, samen met het *curriculum vitae* en een kopie van het diploma, dient uiterlijk op 27 juni 2000 met vermelding van het referentienummer aangetekend verstuurd te worden aan de Hogeschool Gent, t.a.v. dr. ir. G. Aelterman, algemeen directeur, J. Kluyskensstraat 2, 9000 Gent. (19786)

### Limburgs Universitair Centrum

Het Limburgs Universitair Centrum stelt binnen het Expertise-centrum Digitale Media volgende mandaten (m/v), graad 4, vacant bij het administratief en technisch personeel (tijdelijk kader) :

— Systeembeheerder.

Diploma :

hoger onderwijs van één cyclus in de informatica/elektronica met grote persoonlijke affiniteit voor software.

Opdracht :

het beheer van de servers, computerpark (hoofdzakelijk PC's), pc-opleidingslokaal en van het computernetwerk;

het ondersteunen van onderzoek en ontwikkeling in het kader van contractonderzoek met bedrijven.

Bijzondere kwalificaties :

ervaring in een dergelijke functie is een pluspunt;

kennis van multimedia- en internet-technologieën.

Bijkomende inlichtingen :

prof. dr. Eddy Flerackers, EDM, tel. 011/26 84 11,  
e-mail : eddy.flerackers@luc.ac.be;

de heer Danny Brouwers, EDM, tel. 011/26 84 11,  
e-mail : danny.brouwers@luc.ac.be.

— Informaticus.

Diploma :

hoger onderwijs van één cyclus in de informatica.

Opdracht :

ondersteuning van het onderzoek voor onderzoeksprojecten;

meewerken aan de ontwikkeling van prototypes voor onderzoeksprojecten voor overheidsinstanties of bedrijven;

meewerken aan de ontwikkeling van software en aan opleidingen in het kader van dienstverlening aan bedrijven of instellingen.

Bijzondere kwalificaties :

kennis van en ervaring met multimedia- en internet-technologieën en het gebruik van databanken in relatie tot het internet is een pluspunt.

Bijkomende inlichtingen :

prof. dr. Eddy Flerackers, EDM, tel. 011/26 84 11,  
e-mail : eddy.flerackers@luc.ac.be;

de heer Benny Daems, EDM, tel. 011/26 84 11,  
e-mail : benny.daems@luc.ac.be.

Profiel voor beide functies :

Voor een goede taakuitvoering zijn vakkennis, een zelfstandig probleemoplossend vermogen en samenwerking met de cliënt essentieel. Belangrijke eigenschappen zijn verantwoordelijkheidszin, een systematische werkmethode, nauwkeurigheid en zorgvuldige rapportering. Daarnaast worden ook doorzettingsvermogen, aandacht voor de professionele ontwikkeling en engagement in de organisatie als belangrijke profielkenmerken beschouwd.

U kan zich kandidaat stellen met formulieren die uitsluitend op aanvraag kunnen bekomen worden bij de personeelsdienst, van het Limburgs Universitair Centrum, Universitaire Campus, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel. 011/26 80 80, en die, ingevuld, uiterlijk op vrijdag 14 juli 2000 op dit adres dienen toe te komen. Enkel de kandidaten die een volledig ingevuld sollicitatieformulier hebben ingediend zullen worden uitgenodigd voor deelname aan de selectieproeven die plaatsvinden in de loop van augustus 2000. (19787)

Bij het Limburgs Universitair Centrum zijn volgende mandaten bij het academisch personeel (m/v) vacant :

— Zelfstandig academisch personeel - tijdelijk kader.

Deeltijds (10 pct.) docent « KMO-Marketing » (mandaat BEDR/2000/010).

Diploma : doctor op proefschrift in de TEW of HI met onderzoeks- en onderrichtsvaring in het commercieel beleid van KMO's. Gezien het specifiek pragmatisch karakter van deze onderrichtsopdracht kan, mits ervaring en expertise bewezen wordt, van de doctoraatsvereiste worden afgeweken.

Deeltijds (5 pct.) docent « vervoersbeleid - deel verzekeringsaspecten » (mandaat BEDR/2000/011). Diploma : doctor op proefschrift of mits specifieke juridische deskundigheid en ervaring bewezen wordt : licentiaat in de rechten.

— Assisterend academisch personeel - tijdelijk kader - twee jaar.

Tijdelijk pedagogisch en wetenschappelijk medewerker natuurkunde (mandaat WNI/2000/015).

Diploma : licentiaat natuurkunde, natuurkundig ingenieur of burgerlijk ingenieur.

Opdrachten in de onderrichtsbegeleiding natuurkunde en onderzoek in het Instituut voor Materiaalonderzoek - domein structuurbegeleiding van geconjugeerde polymeren.

Tijdelijk pedagogisch en wetenschappelijk medewerker scheikunde (mandaat SBG/2000/002).

Diploma : licentiaat scheikunde.

Opdrachten in de onderrichtsbegeleiding scheikunde en didactische ondersteuning bij de bijscholingsactiviteiten en wetenschapsinformatie naar het secundair onderwijs.

— Bijzondere academisch personeel - tijdelijk kader - één of twee jaar.

Navorsers materiaalfysica voor onderzoekopdrachten rond industriële toepassingen van geleidende polymeren (mandaat WNI/2000/016 en 17).

Diploma : licentiaat natuurkunde of scheikunde of burgerlijk ingenieur.

U kan zich kandidaat stellen met formulieren die op aanvraag kunnen bekomen worden bij het rectoraat van het Limburgs Universitair Centrum, Universitaire Campus, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel. 011/26 80 03, en die, ingevuld, uiterlijk op vrijdag 14 juli 2000 op dit adres dienen toe te komen. (19788)

**Universiteit Antwerpen**  
**Universitaire Instelling Antwerpen**

De rector deelt mede dat er wordt overgegaan tot de vacant-verklaring van :

Departement Farmaceutische Wetenschappen :

een mandaat van tijdelijk assistent (100 %) Galenica in het departement Farmaceutische Wetenschappen, waarvoor in aanmerking komen kandidaten die in het bezit zijn van een diploma van apotheker met bijzondere belangstelling voor Galenische farmacie en Biofarmacie, ingaande op 1 oktober 2000.

De kandidaat dient onderzoek te verrichten in de Farmaceutische Technologie en/of Biofarmacie en daarin een doctoraat voor te bereiden.

De kandidaat zal praktische oefeningen in de Galenische Farmacie (1<sup>e</sup> en 2<sup>e</sup> proef) en keuzep practica (3<sup>e</sup> proef) moeten begeleiden, alsook actief deelnemen aan de vernieuwing van de practica in het kader van de curriculumwijziging.

Studenten die in juli 2000 hun diploma van apotheker behalen kunnen eveneens kandideren.

Kandidatuurstelling :

Om zich kandidaat te stellen wordt men verzocht gebruik te maken van de verplichte sollicitatieformulieren en deze aangetekend of persoonlijk over te maken aan de Universitaire Instelling Antwerpen, directie personeel, Universiteitsplein 1, 2610 Antwerpen, vóór 20 augustus 2000.

Bedoelde formulieren kan men aanvragen bij hogervermelde directie, tel. : UIA : 03/820 20 18, of afhalen van het internet op het volgende adres <http://aiv-www.uia.ac.be/d1/>

Bijkomende inlichtingen :

Bijkomende inlichtingen kunnen bekomen worden bij de voorzitter van het departement : prof. A. Ludwig, tel. 03/820 27 16.

De rector deelt mee dat er wordt overgegaan tot de vacant-verklaring van :

Departement Politieke en Sociale Wetenschappen :

een mandaat van tijdelijk assistent (100 %) Communicatiewetenschappen in het departement Politieke en Sociale Wetenschappen, waarvoor in aanmerking komen kandidaten die in het bezit zijn van een diploma van licentiaat in de (pers- en) communicatiewetenschappen of van een diploma van licentiaat in de politieke en sociale wetenschappen, de politieke wetenschappen, de bestuurswetenschappen of de sociologie, dan wel van een diploma van de GAS Communicatiewetenschap, met een aantoonbare wetenschappelijke belangstelling voor en een affiniteit met de communicatie- en mediasector. Ook goede communicatieve vaardigheden en praktische kwalificaties zijn geen overbodige bagage. Studenten die in juli 2000 afstuderen, komen eveneens in aanmerking.

Voorziene datum indiensttreding : 1 oktober 2000.

een mandaat van tijdelijk assistent (100 %) Politieke wetenschappen in het departement Politieke en Sociale Wetenschappen, waarvoor in aanmerking komen kandidaten die in het bezit zijn van een diploma van licentiaat in de politieke en sociale wetenschappen, de politieke wetenschappen, de bestuurswetenschappen, de sociologie of de (pers- en) communicatiewetenschappen, met een levendige wetenschappelijke belangstelling voor de relatie tussen management en bestuur. Een zekere vlotheid in sociale contacten en een flexibele wijze van werken worden ten eerste geapprecieerd. Laatstejaars studenten worden evenzeer aangespoord te solliciteren.

Voorziene datum indiensttreding : 1 oktober 2000.

Kandidatuurstelling :

Om zich kandidaat te stellen wordt men verzocht gebruik te maken van de verplichte sollicitatieformulieren en deze aangetekend of persoonlijk over te maken aan de Universitaire Instelling Antwerpen, directie personeel, Universiteitsplein 1, 2610 Antwerpen, vóór 25 augustus 2000.

Bedoelde formulieren kan men aanvragen bij hogervermelde directie, tel. : UIA : 03/820 20 18, of afhalen van het internet op het volgende adres <http://aiv-www.uia.ac.be/d1/>

Bijkomende inlichtingen :

Bijkomende inlichtingen zijn te verkrijgen bij de voorzitter van het departement : prof. R. Janvier, tel. 03/820 28 61 of 0495/28 06 60.

Voor communicatiewetenschappen wordt er ook nadere informatie verstrekt door prof. H. Van Pelt, coördinator communicatiewetenschappen, tel. 03/820 28 54. (19789)

**Katholieke Hogeschool Leuven**

De Katholieke Hogeschool Leuven, een hogeschool met 4 700 studenten, meldt de volgende vacante betrekkingen :

Referentienummer : KHLeuven/2000/OP-03.

Een lector (M/V).

Functie : lector voor het departement Sociale School Heverlee.

Een vacante betrekking bij het onderwijzend personeel - 50 %

Opricht : opleidingsonderdelen in de optie sociaal-cultureel werk : educatief werk (derde jaar) - organisatie en netwerkvorming (derde jaar) - overzicht en historiek van het sociaal-cultureel werk en sociaal-cultureel werk in het samenwerkingsakkoord met het CVO Sociale School Heverlee.

Meewerken aan het uitwerken van de strategie van zelfsturend leren binnen het eigen opleidingsonderdeel en in het gehele van de opleiding.

Permanente bijscholing door het systematiseren van de ontwikkelingen op het eigen vakgebied en het inbrengen van deze inzichten in de ontwikkeling van de opleiding sociaal werk.

Profiel :

Diploma's : licentiaat in de pedagogische wetenschappen, afstudeer-richting sociale pedagogie.

Ervaring : ervaring in het hoger onderwijs is noodzakelijk.

Aard van de betrekking : deeltijdse betrekking (50 %) - vacant - tijdelijk (in de betekenis van het decreet).

Datum van indiensttreding : 18 september 2000.

Plaats van tewerkstelling : departement Sociale School Heverlee, Groeneweg 151, 3001 Heverlee.

Salarisschaal : 502 - valorisatie van nuttige beroepservaring tot maximum 10.

Selectiemethode : preselectie op basis van vergelijking van ingestuurde sollicitatiedossiers. Interviews in verband met de functie.

Bijkomende uitleg te bekomen bij Paul Everaert, tel. : 016/23 45 41, fax : 016/23 80 37.

Sollicitaties met *curriculum vitae* en vermelding van referentienummer te sturen aan Paul Everaert, vóór 5 juli 2000.

Referentienummer : KHLeuven/2000/OP-04

Een (praktijk)lector (M/V).

Functie : praktijklector.

Een vacante betrekking bij het onderwijzend personeel - 75 %.

Opricht : beroepspraktijk maatschappelijke advisering in het tweede en het derde jaar (60 %).

Methodiek : basisvaardigheden in het eerste jaar (15 %).

In teamverband mee zoeken op de vernieuwing van het onderwijs, zowel inhoudelijk als op pedagogisch-didactisch vlak.

Permanente bijscholing via lectuur, cursussen en betrokkenheid op het werkveld worden verwacht.

Mogelijke inschakeling in initiatieven van permanente vorming.

Profiel :

Diploma's : maatschappelijk assistent(e).

Ervaring : beroepservaring in het sociaal werk en in het hoger onderwijs is noodzakelijk.

Aard van de betrekking : deeltijds - 75 % - vacant.

Datum van indiensttreding : 18 september 2000.

Plaats van tewerkstelling : departement Sociale School Heverlee, Groeneweg 151, 3001 Heverlee.

Salarisschaal : 316 - valorisatie van nuttige beroepservaring tot maximum tien jaar.

Selectiemethode : preselectie op basis van vergelijking van ingestuurde sollicitatiedossiers. Interviews in verband met de functie.

Bijkomende uitleg te bekomen bij Paul Everaert, tel. : 016/23 45 41, fax : 016/23 80 37.

Sollicitaties met *curriculum vitae* en vermelding van referentienummer te sturen aan Paul Everaert, vóór 5 juli 2000.

---

Referentienummer : KHLeuven/2000/OP-05.

Een lector (M/V).

Functie : lector voor het departement Sociale School Heverlee.

Een vacante betrekking bij het onderwijzend personeel - 30 %.

Opdracht : onderwijs van het opleidingsonderdeel economie in het tweede jaar, met bijzondere aandacht voor de economie van de non profit sector en de problematiek van duurzame ontwikkeling.

Systematiseren van wetenschappelijke ontwikkelingen ten behoeve van het opleidingsonderdeel economie in het onderwijs van maatschappelijk assistenten.

Actief deelnemen aan de vakgroep menswetenschappen in het tweede jaar. Mee zoeken op inhoudelijke en pedagogisch-didactische vernieuwing van het onderwijs.

Bereidheid tot permanente bijscholing via vakliteratuur en cursussen.

Profiel :

Diploma's : handelsingenieur.

Ervaring : ervaring met het doceren van economie in het hoger onderwijs.

Aard van de betrekking : deeltijdse betrekking (30 %) - vacant - tijdelijk (in de betekenis van het decreet).

Datum van indiensttreding : 18 september 2000.

Plaats van tewerkstelling : departement Sociale School Heverlee, Groeneweg 151, 3001 Heverlee.

Salarisschaal : 502 - valorisatie van nuttige beroepservaring tot maximum tien jaar.

Selectiemethode : preselectie op basis van vergelijking van ingestuurde sollicitatiedossiers. Interviews in verband met de functie.

Bijkomende uitleg te bekomen bij Paul Everaert, tel. : 016/23 45 41, fax : 016/23 80 37.

Sollicitatie met *curriculum vitae* en vermelding van referentienummer te sturen aan Paul Everaert, vóór 5 juli 2000.

---

Referentienummer : KHLeuven/2000/ATP-04.

Bibliothecaris voor het departement Sociale School (M/V).

Functie : een vacante betrekking bij het administratief personeel voor een bibliothecaris (M/V) - voltijds.

Opdracht : collectievorming, catalogisering, beschikbaarstelling, informatieve dienstverlening.

Het inschakelen van de bibliotheek in een strategie van zelfsturend leren.

Samenwerking met de bibliotheekcommissie gericht op het uitbouwen van de bibliotheek als een instrument van bijscholing van (praktijk)lectoren.

Belangstelling voor welzijnswerk en sociaal-economische problematiek.

Profiel :

Diploma's : diploma van academisch niveau of academisch diploma, bibliotheekopleiding.

Ervaring : ervaring in een bibliotheek in een instelling van hoger onderwijs strekt tot aanbeveling.

Aard van de betrekking : voltijdse betrekking overeenkomstig de gangbare arbeidsduurregeling (38 u./week), 35 dagen vakantie.

Tijdelijk statuut volgens het decreet betreffende de hogescholen, perspectief op vaste benoeming.

Datum van indiensttreding : oktober-november 2000.

Plaats van tewerkstelling : departement Sociale School Heverlee, Groeneweg 151, 3001 Heverlee.

Salarisschaal : A21.

Inschaling in het administratief en techn. personeel in niveau A, graad 1.

Selectiemethode : preselectie op basis van vergelijking van ingestuurde sollicitatiedossiers.

Interviews in verband met de functie.

Bijkomende uitleg te bekomen bij Paul Everaert, tel. : 016/23 45 41, fax : 016/23 80 37.

Sollicitatie met *curriculum vitae* en vermelding van referentienummer te sturen aan Paul Everaert, vóór 15 augustus 2000.

---

Referentienummer : KHLeuven/OP/2000-02.

Functie : een praktijklector voor de opleiding tot onderwijzer(es).

Diploma : basisopleiding onderwijzer(es).

Ervaring : voorafgaande onderwijservaring is noodzakelijk.

Salarisschaal : 316.

Aard van de betrekking : 50 %, tijdelijk, vacant.

Datum van indiensttreding : 18 september 2000.

Plaats van tewerkstelling : departement Lerarenopleiding :

campus Heverlee, Naamsesteenweg 355, 3001 Heverlee;

campus Diest, Demerstraat 12, 3290 Diest.

Selectiemethode : preselectie op basis van vergelijking van ingestuurde sollicitatiedossiers en eventueel selectie-interviews.

Bijkomende uitleg te bekomen bij het departementshoofd, de heer Wim Bergen, tel. : 016/39 92 00; fax : 016/40 70 87.

Sollicitaties met *curriculum vitae* en vermelding van het referentienummer sturen aan : de heer Wim Bergen, departementshoofd Lerarenopleiding, Naamsesteenweg 355, 3001 Heverlee, vóór 30 juni 2000.

---

Referentienummer : KHLeuven/OP/2000-06.

Functie : een lector godsdienst voor de opleiding tot onderwijzer(es) en kleuterleid(st)er.

Diploma : licentie godsdienstwetenschappen met aggregatie secundair onderwijs (academische lerarenopleiding).

Ervaring : voorafgaande onderwijservaring is noodzakelijk.

Salarisschaal : 502.

Aard van de betrekking : 80 %, tijdelijk, vacant.

Datum van indiensttreding : 18 september 2000.

Plaats van tewerkstelling : departement Lerarenopleiding :

campus Heverlee, Naamsesteenweg 355, 3001 Heverlee;

campus Diest, Demerstraat 12, 3290 Diest.

Selectiemethode : preselectie op basis van vergelijking van ingestuurde sollicitatiedossiers en eventueel selectie-interviews.

Bijkomende uitleg te bekomen bij het departementshoofd, de heer Wim Bergen, tel. : 016/39 92 00; fax : 016/40 70 87.

Sollicitaties met *curriculum vitae* en vermelding van het referentienummer sturen aan : de heer Wim Bergen, departementshoofd Lerarenopleiding, Naamsesteenweg 355, 3001 Heverlee, vóór 30 juni 2000. (19790)

### KaHo Sint-Lieven

KaHo Sint-Lieven, een katholieke hogeschool met opleidingen van één cyclus en van twee cycli, werft aan voor volgende vacante betrekkingen (m/v) in ambten van het onderwijzend personeel voor de opleiding industrieel ingenieur :

Betrekking ref. 2000/06/16 : assistent chemie 100 %

Opdracht : begeleiden van studenten in de laboratoriumzittingen van organische scheikunde in de tweede kandidatuur en in de laboratoriumzittingen chemische technologie in het vierde jaar van de afdeling chemie/biochemie; verzorgen van het onderwijs en de begeleiding in deze practica en afstemmen op de noden vanuit het werkveld; zorgen voor de uitwerking van nieuwe laboratoriumproeven en oog hebben voor onderwijsvernieuwing; aandacht schenken aan veiligheid en milieubewustzijn; meewerken aan de begeleiding van eindwerken in de richting chemische technologie; meewerken aan opdrachten in het kader van internationalisering; meewerken aan projecten van toegepast wetenschappelijk onderzoek en maatschappelijke dienstverlening.

Vereisten : diploma van industrieel ingenieur chemie; ten minste twee jaar ervaring in toegepast wetenschappelijk onderzoek.

Betrekking ref. 2000/06/17 : assistent monitoraat 100 %

Opdracht : het begeleiden van eerstejaarsstudenten bij het verwerken van de leerstof scheikunde en materialenleer; het concipiëren en implementeren van nieuwe technieken voor begeleide zelfstudie.

Vereisten : diploma van industrieel ingenieur chemie of licentiaat chemie/fysica; grondige basiskennis van anorganische chemie en van materialenleer; ervaring of snel de kennis willen verwerven in het ontwikkelen van software voor multimediale toepassingen.

Betrekking ref. 2000/06/18 : assistent elektromechanica 100 %

Opdracht : geven en ontwikkelen van onderwijsactiviteiten in het domein van de algemene elektriciteit en de automatisering; ondersteunen van of deelnemen aan activiteiten ten behoeve van maatschappelijke dienstverlening en wetenschappelijk onderzoek.

Diploma : industrieel ingenieur optie elektriciteit of optie elektronica of optie elektromechanica.

Betrekking ref. 2000/06/19 : assistent elektromechanica 100 %

Opdracht : beheer van netwerk in de laboratoria en ondersteuning van studenten en gebruikers in het CAD/CAM/CAE gebruik; actief deelnemen aan de begeleiding van studenten bij opmaak van ontwerpen.

Vereisten : diploma van industrieel ingenieur elektromechanica; interesse in netwerken, PC's en Unix werkstations.

Betrekking ref. 2000/06/20 : assistent elektromechanica 100 %

Opdracht : geven en ontwikkelen van practica op het gebied van mechanische aandrijving en hydrauliek; actief deelnemen aan de begeleiding van studenten bij de opmaak van ontwerpen; geven en ontwikkelen van practica van lasoefeningen en numerieke besturing; onderhoud en herstelling van de werktuigmachines.

Vereisten : diploma van industrieel ingenieur elektromechanica; interesse in de uitbouw van een labo mechanische aandrijftechnieken en hydrauliek; interesse in hydrauliek, automatisering en gebruik van PLC; interesse in mechanisch constructiewerk, lasprocédés en numerieke besturing; ervaring in onderhoud van werktuigmachines.

Betrekking ref. 2000/06/21 : assistent informatietechnologie 100 %

Opdracht : verzorgen van oefeningen bij het pakket informatietechnologie in de kandidaturen; verzorgen van oefeningen besturingsystemen en gedistribueerde systemen in de specialisatiejaren; assisteren bij de cursusontwikkeling; assisteren van studenten bij hun eindwerken en oefeningen in de onderwijseenheid.

Vereisten : diploma van industrieel ingenieur of licentiaat; een opleiding gevolgd hebben met een aantoonbare klemtoon op informatietechnologie of deze achtergrond door ervaring verworven hebben; sterke interesse in informatietechnologie, opvolging van de evoluties, gemotiveerd om de kennis over te dragen.

Betrekking ref. 2000/06/22 : docent biochemie 100 %

Opdracht : verzorgen, ontwikkelen en begeleiden van de theoretische opleiding in de mouterij- en brouwerijtechnologie; oog hebben voor onderwijsvernieuwing en meewerken aan cursusontwikkeling i.f.v. begeleide zelfstudie; actief meewerken aan de navorming « Inleiding tot de sensorische evaluatie van bier » en aan de organisatie van de studiedagen « Trends in de Brouwerij »; verzorgen en coördineren van het toegepast wetenschappelijk onderzoek in het vakgebied mouterij- en brouwerijtechnologie met als belangrijkste topic : « Stabiliteit van bier ».

Vereisten : diploma van doctor in de wetenschappen; pedagogische ervaring met betrekking tot het doceren op academisch niveau, praktisch gerichte onderwijsactiviteiten en de begeleiding van laatstejaarsstudenten bij hun eindverhandeling; ten minste vijf jaar onderzoeks-ervaring in de brouwerijtechnologie; bij voorkeur een goede, praktische kennis van de hopchemie; belangstelling en praktijkervaring inzake het opzetten, uitvoeren en coördineren van projectmatig wetenschappelijk onderzoek; ervaring in het opstellen van wetenschappelijke rapporten en/of publicaties.

Betrekking ref. 2000/06/23 : assistent of docent elektronica 100 %

Opdracht : verstrekken van theoretisch onderwijs in de afdeling elektronica, opties ontwerpstechnieken en ICT; begeleiden van eindwerken; ondersteunen van het wetenschappelijk onderzoek.

Vereisten : de geselecteerde kandidaat wordt aangesteld in het ambt van docent indien hij in het bezit is van het diploma van doctor in de toegepaste wetenschappen; hij wordt aangesteld in het ambt van assistent indien hij in het bezit is van het diploma van burgerlijk ingenieur richting elektrotechniek (specialisatie elektronica) of werktuigkunde-elektrotechniek (specialisatie elektronica) of natuurkunde of computerwetenschappen, hij is bezig met of bereid tot het voorbereiden van een doctoraatsproefschrift.

Betrekking ref. 2000/06/24 : docent wiskunde 100 %

Opdracht : verzorgen van de lesopdracht wiskunde-statistiek in de kandidaturen industrieel ingenieur; verantwoordelijkheid voor het opleidingsonderdeel wiskunde-statistiek in de klasgroepen waarin wordt les gegeven; begeleiden van de eerstejaarsstudenten, vooral m.b.t. het opleidingsonderdeel wiskunde-statistiek; meewerken aan projecten van toegepast wetenschappelijk onderzoek en maatschappelijke dienstverlening in de groep fysica.

Vereisten : diploma van doctor in de wetenschappen, groep natuurkunde.

Voor de betrekkingen in het ambt van assistent geldt de salarisschaal 502, voor de betrekkingen in het ambt van docent geldt de salarisschaal 528. Voor elke betrekking kan de aanstelling aanvragen vanaf 1 oktober 2000. De periode van aanstelling bedraagt twee jaar waarbij verlenging mogelijk is. De standplaats bij de aanvang is het departement Industrieel Ingenieur met vestigingen te Gent en Aalst.

De kandidaten voor de betrekking genieten de burgerlijke en politieke rechten en bezitten de lichamelijke geschiktheid die vereist is voor het uit te oefenen ambt.

De selectieprocedure voor de betrekking bestaat uit een preselectie op basis van het onderzoek van het sollicitatiedossier en een tweede selectie op basis van een mondeling gedeelte (ongeveer 20 minuten). De selectiecommissie evalueert de professionele kwaliteiten van de kandidaten met betrekking tot het vermelde ambt, de motivatie en de interesse voor het werkterrein.

De kandidaten voor de betrekkingen 2000/06/16 tot en met 2000/06/24 bezorgen hun schriftelijke gemotiveerde sollicitatie, met vermelding van het referentienummer van de gesolliciteerde betrekking en met hun *curriculum vitae*, uiterlijk 20 augustus 2000 aan KaHo Sint-Lieven, t.a.v. de heer W. Verschelde, departementshoofd, Gebr. Desmetstraat 1, te 9000 Gent. Voor meer informatie : tel. 09/265 86 30. (19791)

### Economische Hogeschool Sint-Aloysius Brussel

De vacatures van voltijds assistent t.b.v. de Coördinatiegroep Bedrijfseconomie en voltijds assistent t.b.v. de Coördinatiegroep Wiskunde en Statistiek, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 23 mei 2000, wordt de uiterlijke datum voor de kandidatuurstelling uitgesteld tot 20 augustus 2000.

Bijkomende inlichtingen zijn te verkrijgen op de dienst personeel en planning, tel. 02/210 13 16, fax 02/210 13 04, e-mail: denise.lanneau@staf.ehsal.be, kristien.staes@staf.ehsal.be, karin.geerts@staf.ehsal.be en de EHSAL home-page : <http://www.ehsal.be>.

De dienst is gesloten van 11 juli tot en met 15 augustus 2000. (19792)

### De Vlaamse Opera

#### VLOPERA

#### Functiebeschrijving administratief-financieel directeur

##### Situering van de functie :

De administratief-financieel directeur is, onder de verantwoordelijkheid van de intendant en in nauw overleg en samenwerking met hem, belast met het dagelijks financieel beheer van de VLOPERA. Hij geeft rechtstreeks leiding aan een administratief kader van ongeveer 15 medewerkers. Hij beheert een bestand van een 270-tal personeelsdossiers en een budget van 950 miljoen BEF. Hij oefent zijn opdracht uit vanuit de administratieve zetel in Antwerpen maar hij reist regelmatig naar Gent, het tweede plateau van de instelling en tevens de maatschappelijke zetel. Gelet op de internationale dimensies die horen bij een instelling zoals de VLOPERA, heeft hij bovendien ook veelvuldige internationale contacten, zowel in binnen- als buitenland. De materie evenals de verantwoordelijkheid van de job brengen met zich mee dat de administratief-financieel directeur niet alleen tijdens de vaste kantooruren zijn opdrachten uitoefent en dat er situaties zijn waarin stresserende factoren een belangrijke rol spelen. Anderzijds biedt de job de gelegenheid tot boeiende artistieke en internationale contacten in het milieu van een vooraanstaande culturele instelling.

##### 1. Functiebeschrijving.

###### 1.1. Doel van de functie.

Opstellen, (doen) uitvoeren en bewaken van de administratieve procedures en van het financieel gebeuren teneinde met de beschikbare middelen een efficiënte uitvoering van de artistieke programmatie mogelijk te maken waarbij de verhouding tussen inkomsten en uitgaven budgettair in evenwicht blijft en er voldoende reserves worden opgebouwd voor de nodige infrastructurele werken.

###### 1.2. Belangrijkste resultaatgebieden.

1. Uitvoeren van het personeelsbeheer en in samenwerking met de intendant mee vorm geven aan het personeelsbeleid van de VLOPERA om de continuïteit van de werking te verzekeren.

2. Opvolgen van de commerciële boekhouding van de instelling, opstellen van jaarrekeningen, balansen en resultaatrekeningen teneinde de financiële toestand van de VLOPERA te bewaken.

3. Opstellen, laten goedkeuren en, onder andere door periodieke budgetcontroles, opvolgen en eventueel bijsturen van de uitvoering van de jaarlijkse begroting teneinde te beschikken over een accurate financiële planning voor de VLOPERA.

4. Bewaken van het budget, rapporteren over de stand van zaken en voorstellen of suggesties of bijsturing formuleren, om het jaarlijkse budget te kunnen beheersen.

5. Beheren van de cash-flow en de thesaurie om de dagelijkse stand van zaken van uitgaven en inkomsten te kunnen bewaken.

6. Ontwerpen, opvolgen en/of uitvoeren en bewaken van interne administratieve procedures om de inhoudelijke coördinatie beheersbaar te maken.

7. Coördineren van de informatica-aankopen teneinde het informaticabeleid van de instelling budgettair te beheren en het inhoudelijk op elkaar af te stemmen.

8. In overleg met de intendant en onder diens verantwoordelijkheid beheren van alle werkmiddelen van de VLOPERA teneinde een geïntegreerde werking te garanderen.

9. Leiding geven aan het administratief kader teneinde de artistieke werking van de VLOPERA zo optimaal mogelijk te ondersteunen.

10. Rapporteren aan de raad van bestuur en participeren om in het kader van de gedelegeerde bevoegdheden een continue en efficiënte werking uit te bouwen en te implementeren.

##### 2. Gewenst profiel.

###### Technische vaardigheden :

universitair diploma of een aantal jaren ervaring in een gelijkaardige functie;

kennis van de geplogenheden van het artistiek bedrijf;

kennis van boekhoudkundige technieken;

kennis van personeelsproblematiek, arbeidsregelgeving, syndicale regelgeving;

kennis van fiscaliteit;

actieve kennis van Nederlands, Frans, Engels;

kennis van informatica;

ruime culturele interesse (muziektheater, theater, muziek).

###### Toelatingsvoorwaarden :

zich gedragen overeenkomstig de eisen van de beoogde betrekking; de burgerlijke en politieke rechten genieten.

###### Persoonlijke vaardigheden :

beschikt over zeer uitgebreide communicatieve vaardigheden : kan zowel een financieel gekenmerkte prestatie doen als zich doen accepteren in de culturele wereld;

kan zich aanpassen aan nieuwe situaties; begrijpt de 'taal' en ideeën van uiteenlopende groepen mensen, zowel administratieve als artistieke;

is in staat om een vergadering van zijn ideeën te overtuigen; kan onderhandelen en overleggen om tot een consensus te komen;

kan de verschillende onderdelen van een probleem op systematische wijze ordenen om zo tot prioriteiten te komen;

is in staat om via diverse systemen tot een uitgebreide informatiegaring te komen en onderzoekt zijn gegevens;

heeft een groot gevoel voor orde, nauwkeurigheid, stiptheid en precisie : controleert voortdurend de informatie en de gegevens waarmee hij werkt;

kan pro-actief handelen en anticipeert op problemen door voorafgaand mogelijkheden en oplossingen aan te reiken;

is in staat om de productiviteit van zijn team op te voeren; hij kan zijn mensen motiveren en zorgt ervoor dat ze opdrachten en doelstellingen uitvoeren.

##### 3. Salaris.

Te onderhandelen met de raad van bestuur van de instelling.

##### 4. Selectieprocedure.

Om geldig te zijn moeten de kandidaturen aangetekend worden verstuurd binnen de vijftien kalenderdagen vanaf de eerste werkdag die volgt op de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*. De datum van de poststempel geldt als indieningsdatum.

Om ontvankelijk te zijn moeten de kandidaturen voldoende bewijsstukken bevatten, die overtuigend aantonen dat de kandidaten aan de toelatingsvoorwaarden voldoen en de vereiste technische vaardigheden bezitten. Zij moeten bovendien een *curriculum vitae* en een recente pasfoto bevatten. De kandidaturen moeten gericht zijn aan :

De Vlaamse Opera, t.a.v. Mevr. Mieke Offeciers, Van Ertbornstraat 8, 2018 Antwerpen.

De raad van bestuur van de VLOPERA, die de administratief-financieel directeur aanstelt, kan de organisatie van de selectieprocedure aan externe, onafhankelijke deskundigen delegeren.

Indien de raad van bestuur hiertoe beslist toetst de aangestelde instantie de geldige kandidaturen aan het noodzakelijke profiel qua technische en persoonlijke vaardigheden en rapporteert hierover aan de opdrachtgever.

De kandidaten die aan de basisvereisten voldoen, worden uitgenodigd voor een preselectie, waarin naast een criterium- en functiegerichte analyse van het *curriculum vitae*, via geëigende instrumenten gepeld wordt naar vaardigheden en competenties die centraal zijn voor de te begeven functie.

Per kandidatuur wordt hierover gerapporteerd aan de raad van bestuur.

Op basis van de totaliteit aan gegevens beslist de raad van bestuur welke kandidaten zij uitnodigen voor een interview. Hierin zullen de kandidaten aan de hand van een beknopte paper hun visie op het toekomstig beleid van de VLOPERA moeten uiteenzetten (maximum 15 minuten). Erna zullen zij in het kort hun arbeidsvoorwaarden kunnen formuleren, daartoe behoren onder meer de financiële voorwaarden, de werkmiddelen, de gewenste delegatie, de administratieve en technische omkadering en de verwachte evaluatiecriteria.

Daarna zal de raad van bestuur alle belangrijke facetten van de functiebeschrijving en van het gewenste profiel toetsen aan de voorliggende gegevens.

De raad van bestuur van de VLOPERA zal de administratief-financieel directeur aanstellen. Als voorziene datum van indiensttreding geldt 1 september 2000. (19794)

---

## Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

### Actes judiciaires et extraits de jugements

---

#### Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

#### Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup> du Code civil

—  
*Aanstelling voorlopig bewindvoerder*  
*Désignation d'administrateur provisoire*  
—

#### Vrederecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 16 juni 2000, werd Houet, Jozef, geboren te Balen op 6 januari 1953, wonende te 2060 Antwerpen, Vliegenstraat 39, opgenomen in de instelling Algemeen Centrumziekenhuis, Campus Stuivenberg, Lange Beeldekensstraat 267, te 2060 Antwerpen, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Gross, Marc, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen-1, Karel Oomsstraat 22.

Antwerpen, 20 juni 2000.

De griffier, (get.) Braeken, Godelieve. (64450)

#### Vrederecht van het achtste kanton Brussel

—

Bij beschikking van de vrederechter van het achtste kanton Brussel, verleend op 13 juni 2000 (volgens verz. d.d. 7 juni 2000), werd de heer De Letter, Joannes Baptist, geboren te Moerbeke-Waas op 21 juni 1911, verblijvende te 1020 Brussel, Home Ingendael, Steylsstraat 44, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. De Kerpel, Ann, advocate, Wijnberg 22, 1860 Meise.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Marcel Pauwels. (64451)

---

#### Vrederecht van het kanton Deurne

—

Bij beschikking van Winnie Vermeulen, vrederechter van het kanton Deurne, verleend op 20 juni 2000, werd Mevr. Carolina Ludovica Joanna Hendrika Loykens, geboren te Antwerpen op 1 mei 1911, wonende te 2100 Antwerpen-Deurne, Home De Familie, Bisschoppenhoflaan 432/434, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder, haar dochter : Mevr. Brunhilde Lydia Van Mierlo, wonende te 2100 Antwerpen-Deurne, Van Cortbeemdelei 220.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 2 juni 2000.

Antwerpen-Deurne, 20 juni 2000.

(Get.) Blendeman, Richard, hoofdgriffier. (64452)

---

#### Vrederecht van het kanton Menen

—

Beschikking d.d. 15 juni 2000, verklaart David, Joseph, geboren te Rollegem-Kapelle op 4 december 1917, R.V.T. Hortensia, 8930 Lauwe, Dronckaertstraat 600, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Bonte, Vincent, advocaat, wonende te 8560 Moorseele, Secretaris Vanmarckelaan 25.

Menen, 19 juni 2000.

De hoofdgriffier, (get.) Ollevier, Chris. (64453)

---

#### Vrederecht van het kanton Nieuwpoort

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Nieuwpoort, verleend op 6 juni 2000, werd Vieren, Maria, geboren te Oostduinkerke op 6 december 1913, wonende te 8670 Oostduinkerke, Koksijdesteenweg 41, opgenomen in de instelling K.E.I., Dewittelaan 1, te 8670 Koksijde, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Goens, René, gepensioneerde, wonende te 8670 Oostduinkerke, Koksijdesteenweg 41.

Nieuwpoort, 19 juni 2000.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Candaele, Hugo. (64454)

## Vrederecht van het kanton Ninove

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ninove, verleend op 14 juni 2000, werd Lievens, Deonisia Louisa, geboren op 19 maart 1925 te Heldergem, gepensioneerde, wonende in het O.C.M.W.-Rusthuis, te 9400 Ninove, Burchtstraat 46, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Tack, Roland, geboren te Gent op 27 november 1949, magistraat, wonende te 9040 Sint-Amandsberg, Maalderijstraat 5.

Ninove, 20 juni 2000.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Poelaert, Sabine. (64455)

## Vrederecht van het kanton Roeselare

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Roeselare, van 13 juni 2000, verleend op verzoekschrift dat ter griffie werd neergelegd op 19 mei 2000, werd Mevr. Rommelaere, Irena, geboren te Roeselare op 7 december 1912, wonende te 8800 Roeselare, Dokter Delbekerstraat 27 (Vincenthove), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, haar dochter: Mevr. Reynaert, Brigitte, wonende te 8870 Izegem, Burg. Vandebogaerdelaan 61.

Roeselare, 20 juni 2000.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Willy Bouden. (64456)

## Vrederecht van het kanton Sint-Kwintens-Lennik

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Kwintens-Lennik, verleend op 29 mei 2000, werd Tenhaeff, Maria, geboren te Dortmund op 2 augustus 1914, gedomicilieerd en verblijvende te 1701 Dilbeek, Ifterbeeksebaan 208, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Boel, Frank, P. Malustraat 10, te 1560 Hoeilaart.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 12 mei 2000.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Vera De Gendt. (64457)

## Vrederecht van het kanton Zomergem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zomergem, verleend op 13 juni 2000, werd De Mets, Patrick, geboren te Oudenaarde op 25 mei 1956, ongehuwd, wonende in de V.Z.W. De Vierklaver, 9850 Landegem, Haarkenstraat 32A, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder, met de algemene bevoegdheid voorzien in artikel 488bis, f, § 1, 3 en 5 van het Burgerlijk Wetboek: Vanhyfte, Tiene, juriste, wonende te 9000 Gent, Iepenstraat 68.

Zomergem, 20 juni 2000.

De hoofdgriffier, (get.) Maes, Henri. (64458)

## Justice de paix du canton de Boussu

Par ordonnance de M. le juge de paix Marc Bouillon, du canton de Boussu, en date du 15 juin 2000, le nommé Demory, Jean-Marie, né à Tertre le 12 janvier 1961, domicilié à 7333 Tertre, rue de Boussu 27, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant: son frère, Demory, Roger, ouvrier, domicilié à 7333 Tertre, rue de Boussu 27.

Boussu, le 20 juin 2000.

Le greffier adjoint, (signé) Nathalie Dufrasne. (64459)

Par ordonnance de M. le juge de paix Marc Bouillon, du canton de Boussu, en date du 8 juin 2000, le nommé Godart, Arthur, né à Quaregnon le 23 octobre 1916, domicilié à 7390 Quaregnon (Wasmuël), rue de la Sablonnière 83, mais se trouvant actuellement à 7390 Quaregnon, Home « Chez Nous », rue Ch. Dupuis 116, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant: Harvengt, Liliane Germaine Emilie, épouse Gerard, Roger, domiciliée à 7390 Quaregnon, rue Hennekinne 2.

Boussu, le 20 juin 2000.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint, (signé) Nathalie Dufrasne. (64460)

Par ordonnance de M. le juge de paix Marc Bouillon, du canton de Boussu, en date du 8 juin 2000, la nommée Sauvage, Emilie, née à Jemappes le 9 décembre 1912, domiciliée à 7390 Quaregnon, Home « Chez Nous », rue Ch. Dupuis 116, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant: Sauvage, Philippe, ingénieur, domicilié à 7011 Mons (Ghlin), Résidence La Prairie 31.

Boussu, le 20 juin 2000.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint, (signé) Nathalie Dufrasne. (64461)

Par ordonnance de M. le juge de paix Marc Bouillon, du canton de Boussu, en date du 15 juin 2000, la nommée Cirriez, Rena Lucienne Emilie, née à Blaugies le 15 mars 1913, domiciliée à 7390 Quaregnon Home « Chez Nous », rue Ch. Dupuis 116, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant: son fils, Pecquereau, Oscar Emile, technicien, résidant à F. - 59530 Ruesnes (France), rue du Point d'arrêt 8.

Boussu, le 20 juin 2000.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint, (signé) Nathalie Dufrasne. (64462)

Par ordonnance de M. le juge de paix Marc Bouillon, du canton de Boussu, en date du 8 juin 2000, le nommé Lete, Jean-Henri, né à Quaregnon le 26 mars 1947, domicilié à 7390 Quaregnon, Home « Chez Nous », rue Ch. Dupuis 116, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant: Sauvage, Philippe, ingénieur, domicilié à 7011 Mons (Ghlin), Résidence La Prairie 31.

Boussu, le 20 juin 2000.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint, (signé) Nathalie Dufrasne. (64463)

Par ordonnance de M. le juge de paix Marc Bouillon, du canton de Boussu, en date du 8 juin 2000, la nommée Plaisant, Simone, née à Elouges le 23 janvier 1916, domiciliée à 7031 Hornu, rue de la Fontaine 127, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant: Me Hélène Pepin, avocat à Saint-Ghislain, rue du Port 42.

Boussu, le 20 juin 2000.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint, (signé) Nathalie Dufrasne. (64464)

## Justice de paix du canton de Dinant

Par ordonnance du juge de paix du canton de Dinant, rendue le 19 juin 2000, Mme Martin, Marie-Thérèse, née le 8 décembre 1925 à Evelette, domiciliée rue du Centre 64/42, à 5590 Ciney, et résidant actuellement au C.H.D., section de Saint-Vincent, rue Saint-Jacques 501, à 5500 Dinant, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de : Me Pigeolet, Murielle, avocate, dont les bureaux sont établis à 5590 Ciney, rue du Commerce 8.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Munten, Raymond. (64465)

## Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 14 juin 2000, la nommée Paris, Lucienne, née à Anderlues le 13 septembre 1914, domiciliée et résidant à 6150 Anderlues, Résidence « Le Douaire », rue du Château 81, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Halbreck, Jean, avocat, dont le cabinet est établi à 6540 Lobbes, rue de l'Abbaye 26.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pierre Goens. (64466)

## Justice de paix du canton de Hamoir

Suite à la requête déposée le 5 juin 2000, par ordonnance du juge de paix du canton de Hamoir, rendue le 14 juin 2000, Mme Perpette, Marie-Louise, veuve de Verlainne, Georges, née le 20 août 1920 à Hamoir, pensionnée, domiciliée rue du Pont 31, à 4180 Hamoir, résidant centre neurologique, rue des Alouettes 70, à 4557 Fraiture, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de : M. Verlainne, Jean-Paul, domicilié rue du Pont 31, à 4180 Hamoir.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Demlenne, Jacqueline. (64467)

## Justice de paix du canton de Herstal

Par ordonnance du juge de paix du canton de Herstal, du 8 juin 2000, la nommée Antoine, Germaine, née à Comblain-au-Pont le 12 janvier 1913, domiciliée et résidant à 4040 Herstal, rue L. Demeuse 178, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de : Masset, Nathalie, avocate, avenue Rogier 24/012, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Depas, Marie-Paule. (64468)

## Justice de paix du canton de La Louvière

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de La Louvière, en date du 13 juin 2000, la nommée Hamaide, Anne-Marie, divorcée, née à Jolimont le 8 juillet 1948, domiciliée à La Louvière (Haine-Saint-Paul), chaussée de Jolimont 88, « Le Progrès », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Maindiaux, Xavier, avocat, rue de la Terre du Prince 17, 7000 Mons.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (64469)

## Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 7 juin 2000, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 13 juin 2000, Mme Rosoux, Madeleine, née le 8 mars 1925, domiciliée place des Déportés 9, 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de : M. Westphal, Michel, domicilié place Licour 66, 4040 Herstal.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Parizel, Myriam. (64470)

## Justice de paix du canton de Messancy

Suite à la requête déposée le 8 juin 2000, par ordonnance du juge de paix du canton de Messancy, rendue le 14 juin 2000, Mme Mulling, Jeanne, née le 28 décembre 1919 à Arlon, domiciliée rue de Sesselich 243, à 6700 Arlon, mais résidant au Home Bellefleur, avenue de la Gare 9, à 6790 Aubange, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Me Neyens, Pierre, avocat, dont les bureaux sont établis rue de Diekirch 140, à 6700 Arlon.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal délégué, (signé) Cop, Nadia. (64471)

## Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 19 juin 2000, le nommé Bellavoine, Louis, né à Namur le 20 janvier 1918, domicilié à la maison de repos « Les Alizées », avenue Sart Paradis 57-59, à 5100 Wépion, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Anne-Catherine Geubelle, avocat, rue Patenier 57, à 5000 Namur.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Greoire. (64472)

## Justice de paix du canton de Péruwelz

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Péruwelz du 15 juin 2000, la nommée Senacq, Césarine, née à Wiers le 20 mai 1920, domiciliée à 7600 Péruwelz, rue de Sondeville 139, mais résidant actuellement à la clinique de Péruwelz, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Jean-Philippe Pochart, avocat, domicilié à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 10, requête déposée le 2 juin 2000.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Pascale Wallez. (64473)

## Justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 15 juin 2000, suite à la requête déposée au greffe le 31 mai 2000, le nommé Dupaix, Daniel Jean Robert, né à Schaerbeek le 21 janvier 1932, veuf, chaussée de Helmet 321, 1030 Schaerbeek, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Goemaere, Martine, avocat, rue des Coteaux 227, 1030 Schaerbeek.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Eliane Verbruggen. (64474)



*Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 15 juni 2000, werd een einde gesteld aan de opdracht van de heer Mestdagh, Antoon Theofiel Melanie, wonende te 9920 Lovendegem, Schoordam 16, als voorlopig bewindvoerder over Mevr. Neyt, Florentina Emma, geboren te Evergem op 18 februari 1912, gepensioneerde, wonende te 9950 Waarschoot, Arisdonk 45, verblijvende R.V.T. Sint-Vincentius, Vrouwstraat 1, te 9970 Kaprijke, opgenomen in de instelling R.V.T. Sint-Vincentius, Vrouwstraat 1, te 9970 Kaprijke, overleden te Kaprijke op 30 mei 2000.

Eeklo, 20 juni 2000.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Van Cauwenberghe,  
Guy. (64476)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 15 juni 2000, werd een einde gesteld aan de opdracht van Mevr. De Muer, Karin, advocaat, wonende te 9900 Eeklo, Visstraat 20, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Mevr. Wille, Margriet, geboren te Kaprijke op 14 juni 1917, verblijvende Rustoord Sint-Jozef, Aveschoot 2, te 9971 Lembeke, opgenomen in de instelling Rustoord Sint-Jozef, Aveschoot 2, te 9971 Lembeke, overleden te Kaprijke op 28 mei 2000.

Eeklo, 20 juni 2000.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Van Cauwenberghe,  
Guy. (64477)

Vrederecht van het kanton Kontich

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kontich, verleend op 20 juni 2000, werd ambtshalve een einde gesteld aan het voorlopig bewind van Van Den Bosch, Noël Jozef Clement, geboren te Sint-Gillis-Waas op 16 februari 1934, wonende te 1741 Wambeek, Lodderhoekstraat 7, over Van Hoey, Ludovica Maria Emiliana, geboren te Kemzeke op 19 november 1908, gedomicilieerd te Aartselaar, Boomsesteenweg 15, ingevolge het overlijden op 27 mei 2000 te Aartselaar.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Lily Herbots. (64478)

Justice de paix du canton de Fexhe-Slins

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fexhe-Slins, rendue le 20 juin 2000, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 6 mai 1999, et publiée au *Moniteur belge* du 26 mai 1999, à l'égard de M. Masuy, Patrick, né le 6 mars 1968, domicilié Clos Mosan 38, à 4452 Paifve, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : M. Masuy, Emile, Al Baie 10, 4452 Paive.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Galasse,  
Roger. (64479)

Justice de paix du second canton de Mons

Suite à la requête déposée le 9 juin 2000, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue le 15 juin 2000, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 22 juillet 1998, et publiée au *Moniteur belge* du 18 août 1998, à l'égard de Mme Brohez, Mélanie, née le 28 février 1915 à Quaregnon, domiciliée rue du 25 octobre 8, à 7380 Quièvrain, résidant Centre Gériatrique du Bois d'Havré, rue de la Cure d'Air, à 7021 Havre, cette personne étant : décédée à Saint-Ghislain le 27 mai 2000, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme l'avocat Rizzo, Dominique, domiciliée rue Brunehaut 75, 7022 Mesvin.

Pour extrait conforme : le greffier en chef délégué, (signé) Collet,  
Claude. (64481)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, en date du 20 juin 2000, il a été mis fin au mandat de Muller, Sophie, secrétaire de direction, avenue du Val Saint-Georges 95, à 5000 Namur, en sa qualité d'administrateur provisoire de : Leloup, Angèle, née à Moustier-sur-Sambre le 20 mars 1914, domiciliée à Moustier-sur-Sambre, rue de la Glacière 19, résidant à Moustier-sur-Sambre, rue des Nobles, Home l'Olivier, décédée à Moustier-sur-Sambre le 14 juin 2000.

Pour extrait certifié conforme : le greffier-adjoint principal, (signé)  
Michel Hernalsteen. (64482)

Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 24 mai 2000, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 16 juin 2000, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 11 mai 2000, et publiée au *Moniteur belge* du 24 mai 2000, à l'égard de M. Lallemand, François Auguste Marie Gilles Joseph, né le 27 février 1925 à Plainevaux, cultivateur, célibataire, domicilié rue Strivay 81, à 4122 Neupre-Plainevaux, résidant Centre de Revalidation de la Province de Liège, Borgoumont 104, à 4987 Stoumont, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : M. Roger Dieudonne, époux David, Chantal, domicilié à 4140 Sprimont, rue du Pont 29.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Fouarge, Jean-Marie. (64483)

Justice de paix du canton de Thuin

Par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, en date du 19 juin 2000, le nommé Neuville, Pierre, avocat, boulevard Defontaine 1, bte 7, 6000 Charleroi, a été déchargé de ses fonctions d'administrateur provisoire des biens de la personne de : Schiepers, Marie-Louise, née à Marcinelle le 15 juin 1930, domiciliée à 6120 Ham-sur-Heure, allée des Tulipier 3, mais résidant actuellement à 6040 Jumet, Résidence Jules Bosse, rue de Gosselies 56B, fonctions lui conférées par notre ordonnance du 14 juin 1999, à la suite du décès de la personne protégée.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Agnès Mathieu.  
(64484)

## Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix de complément du canton d'Uccle, en date du 20 juin 2000, il a été constaté que par le décès, survenu le 1<sup>er</sup> juin 2000, de Mme Andrée Pepersack, née à La Louvière le 15 juin 1914, de son vivant résidant à la Maison de Repos « Les Jardins de Longchamp », à Uccle, avenue Winston Churchill 255, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Mme Arlette Lecoq, veuve Gohy, domiciliée à 1190 Bruxelles, avenue Pénélope 19.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies. (64475)

*Avis rectificatif*

## Justice de paix du canton de Gedinne

Par ordonnance rendue le 24 mai 2000, le juge de paix du canton de Gedinne, constate que M. Lucas, André, né le 26 juin 1947 à Vencimont, est décédé à Dinant le 5 mai 2000, en conséquence, le mandat d'administrateur provisoire de : Mme Pierson, Rita, domiciliée rue Pommiers Mathys 17, à 5575 Gedinne, a pris fin.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Englebert, Joseph. (64480)

*Remplacement d'administrateur provisoire*  
*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

## Vrederegerecht van het tweede kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Sint-Niklaas, verleend op 19 juni 2000, werd een eind gemaakt aan de aanwijzing van de heer Dirk Smet, notaris te 9170 Sint-Gillis-Waas, Kerkstraat 76, als voorlopige bewindvoerder voor Reyns, Simonne, geboren te Sint-Gillis-Waas op 31 oktober 1942, wonende te 9170 Sint-Gillis-Waas, Stationstraat 91, en werd als nieuwe voorlopige bewindvoerder aangewezen de heer Paul De Munck, haar echtgenoot, wonende te 9170 Sint-Gillis-Waas, Stationstraat 91.

Sint-Niklaas, 19 juni 2000.

De hoofdgriffier, (get.) Staut, Hilde. (64485)

## Justice de paix du huitième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du huitième canton de Bruxelles, rendue en date du 15 juin 2000, il a été mis fin au mandat de Me Gilon, Marc, avocat, avenue de la Fauconnerie 89, 1170 Bruxelles, en sa qualité d'administrateur provisoire de : M. Coen, Jean-Luc, né à Gand le 3 octobre 1951, résidant actuellement à 1850 Grimbergen, Clinique Sint-Alexius, Grimbergsesteenweg 40.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée à savoir : Me Dutrieu, Philippe, avocat, rue Saint-Bernard 122, 1060 Bruxelles.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Marcel Pauwels. (64486)

## Justice de paix du canton de Dinant

Conformément aux dispositions de loi du 18 juillet 1991, par ordonnance du juge de paix du canton de Dinant, du 19 juin 2000, il a été mis fin, de son accord même, au mandat de Me Anne Simon, avocat, dont les bureaux sont situés à 5500 Dinant, avenue Franchet d'Esperey 14, désignée en qualité d'administratrice provisoire des biens de Mme Sougnez, Ghislaine Joséphine, née le 7 juin 1904 à Sclayn, domiciliée rue Major Mascaux 25/27, à 5100 Jambes, et résidant

actuellement au Home « Les Mille Fleurs », rue Grande 55, à 5530 Godinne, déclarée incapable de gérer ses biens par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Dinant du 21 octobre 1999, publiée au *Moniteur belge* n° 214, du 29 octobre 1999.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné en remplacement à cette personne protégée, savoir Mme Doumont, Francine, née le 2 décembre 1937 à Temploux, ménagère, domiciliée rue François Dufer 38, à 5000 Namur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Munten, Raymond. (64487)

## Justice de paix du canton de Seneffe

Par ordonnance du 15 juin 2000, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Me Nathalie Guillet, avocat à 1480 Tubize, rue de la Croisette 34, a été désignée en remplacement de Me Vincent Bertouille, avocat à 7180 Seneffe, rue Général Leman 5-7, en qualité d'administrateur provisoire de Mme Marie-Rose Garin, née à Trazegnies le 13 septembre 1923, résidant à 7170 La Hestre, rue de Bascoup 399, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Nykon, Martine. (64488)

Par ordonnance du 15 juin 2000, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Me Nathalie Guillet, avocat à 1480 Tubize, rue de la Croisette 34, a été désignée en remplacement de Me Vincent Bertouille, avocat à 7180 Seneffe, rue Général Leman 5-7, en qualité d'administrateur provisoire de Mme Denise Messe, née à Godarville le 3 janvier 1913, résidant à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, rue du Parc 6, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Nykon, Martine. (64489)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793**  
**van het Burgerlijk Wetboek****Publication prescrite par l'article 793**  
**du Code civil***Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*  
*Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

## Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 00-239 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 20 juin 2000 :

Prove, Renelde Marie Adolphine, née à Enghien le 10 février 1947, domiciliée à 1480 Tubize, rue de la Station 1.

Crombe, Colette Caroline Alice, née à Gent le 30 juin 1955, domiciliée à 9620 Zottegem, Meersstraat 92,

lesquels comparants ont déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Terlinden, Raphael Gonzalès, né le 22 octobre 1931 à Grotenberge, en son vivant domicilié à Frasnes-lez-Anvaing, rue du Corbeau 19, décédé à Frasnes-lez-Anvaing le 24 mai 2000.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez M. le notaire Tanguy, Loix, de résidence à Frasnes-lez-Anvaing.

Tournai, le 20 juin 2000.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden. (19795)

## Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 00-1111 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 20 juin 2000 :

Me Derclaye, Eric, avocat à 1180 Uccle, rue de la Fouragère 12, agissant en sa qualité de mandataire en vertu de deux procurations sous seing privé :

1. la 1<sup>re</sup> datée du 28 juin 1999 et donnée par Mme Hanssens, Katia Françoise Céleste, domiciliée à 1020 Bruxelles, avenue du Forum 25, agissant en sa qualité de mère et tutrice légale de son enfant mineur : Thielemans, Ken, né à Anderlecht le 17 novembre 1991;

2. la 2<sup>e</sup> datée du 2 juillet 1999 et donnée par Mme Thielemans, Valérie Rita Georgette Ghislaine, domiciliée à Wemmel, avenue de Limburg Stirum 182, agissant en son nom personnel,

a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Thielemans, François Jean, né à Bruxelles-II le 2 février 1948, de son vivant domicilié à Bruxelles, avenue Jean Baptiste Deaire 123, et décédé le 15 décembre 1998 à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à M. Verhasselt, Luc, notaire à 1780 Wemmel, avenue de Limburg Stirum 73.

Bruxelles, le 20 juin 2000.

Le greffier, (signé) Aerts, Vera. (19796)

## Tribunal de première instance de Dinant

L'an deux mille, le mardi treize juin, par-devant nous, Georgette Feret, greffier en chef du tribunal de première instance séant à Dinant, province de Namur, a comparu au greffe de ce tribunal, Mme Frogneux, Patricia Ghislaine, née à Aye le 23 janvier 1960, veuve de M. Baijot, Jacques, domiciliée à 5575 Gedinne (Louette-Saint-Denis), rue de Bièvre 23, agissant en sa qualité de mère et tutrice légale de ses enfants mineurs, domiciliés avec elle, Baijot, Guillaume et Adrien, nés respectivement à Libramont les 25 août 1984 et 5 juin 1989, laquelle comparante, faisant choix de la langue française, et pour se conformer à la délibération du conseil de famille tenu sous la présidence de Mme le juge de paix du canton de Gedinne en date du 7 juin 2000, et dont extrait conforme restera annexé au présent acte, nous a déclaré, pour et au nom de ses enfants mineurs préqualifiés, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession qui leur est dévolue par le décès de leur père, M. Baijot, Jacques Alphonse Théophile Ghislain, né à Louette-Saint-Denis le 10 novembre 1955, en son vivant employé, demeurant et domicilié à 5575 Gedinne (Louette-Saint-Denis), rue de Bièvre 23, et décédé à Libramont en date du 8 mai 2000.

Dont acte, que la comparante a signé avec nous, greffier en chef, après lecture faite.

(Signé) G. Feret; P. Frogneux.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion. Cet avis doit être adressé à Mme Frogneux, Patricia, préqualifiée.

Pour copie conforme délivrée à Mme Patricia Frogneux : le greffier en chef, (signé) G. Feret. (19797)

## Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le 9 juin 2000 :

Mme Top, Brigitte Marie-Jeanne, née à Montignies-lez-Lens le 11 juillet 1957, domiciliée à 7870 Lens (Hainaut), Grand-Place 20 (L), porteur d'une procuration spéciale sous seing privé à lui donnée à Mons le 25 mai 2000, par :

Mme Bévière, Colette, née à Nouvion en Thiérache (Aisne-France), le 27 octobre 1955, domiciliée à Mons, rue d'Havré 130/12, agissant en sa qualité de mère et tutrice légale de son enfant mineur, à savoir :

Declève, David, né à Mons le 4 septembre 1985, domicilié avec sa mère;

Declève, Jocelyn Ulysse, né à Ghlin le 24 juin 1950, en son vivant domicilié à Ghlin, rue de la Barrière 39, et décédé à Mons le 10 mars 1998,

a déclaré, pour et au nom de ses mandants, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Declève, Jocelyn Ulysse, né à Ghlin le 24 juin 1950, en son vivant domicilié à Ghlin, rue de la Barrière 39, et décédé le 10 mars 1998 à Mons.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Baudouin Cornil, notaire de résidence à Lens, Grand-Place 20.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Katherina Burlion. (19798)

## Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille, le dix-neuf juin, au greffe du tribunal de première instance de Liège, ont comparu :

Mme Fontaine, Danièle, née à Liège le 17 janvier 1951, domiciliée avenue Freddy Terwagne 12/22, à 4030 Liège, agissant en qualité de mère et tutrice légale de son enfant mineur d'âge :

Galere, Thierry, né à Liège le 2 octobre 1984, domicilié avec sa mère, et en vertu d'une délibération du conseil de famille qui s'est tenu par-devant M. le juge de paix du canton de Grivegnée, en date du 11 janvier 2000, délibération qui est produite en copie et qui restera annexée au présent acte;

Mme Xhignesse, Véronique, née à Liège le 10 juin 1960, domiciliée rue des Venues 108, à 4020 Liège, agissant en qualité de mère et tutrice légale de son enfant mineur d'âge :

Galere, Cedric, né à Liège le 5 mai 1994, domicilié avec sa mère, et en vertu d'une délibération du conseil de famille qui s'est tenu par-devant M. le juge de paix du premier canton de Liège, en date du 29 septembre 1999, délibération qui est produite en copie et qui restera annexée au présent acte,

lesquelles comparantes ont déclaré ès qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Galere, Albert, né à Liège le 7 septembre 1951, de son vivant domicilié à Liège-2, rue des Venues 4, et décédé le 14 août 1999 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de Me Alain Cordier, notaire, boulevard de la Sauvenière 140, bte 2, à 4000 Liège.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier-chef de service, (signature illisible). (19799)

## Gerechtigd akkoord – Concordat judiciaire

## Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 5 juin 2000, le tribunal de commerce de Nivelles a accordé le sursis définitif à Mme Meurice, Marie-Jeanne, née le 20 septembre 1944, exerçant le commerce sous la dénomination « Boutique Leafrey Juniors », domiciliée à Tubize, rue de la Déportation 92, R.C. Nivelles 43862, T.V.A. 623.758.203.

Le sursis définitif prend cours le 5 juin 2000 pour se terminer au plus tard le 5 février 2002.

Le commissaire au sursis : Me Annette Cools-Doumont, avocate, à Court-Saint-Etienne, rue des Fusillés 45A, en sa qualité de commissaire au sursis est chargée d'exercer la surveillance et le contrôle de l'exécution du plan et du concordat.

Pour extrait conforme : (signé) M.P. Leleux, greffière. (19800)

**Faillissement – Faillite**

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis in datum van 6 juni 2000 is de B.V.B.A. Thistle Project, Essenestraat 24, 1740 Ternat, H.R. Brussel 502975, op dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Ermens.

Curator : Mr. T. Van Doosselaere, Lange Gasthuisstraat 27, 2000 Antwerpen.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 6 juli 2000.

De curator, (get.) Mr. T. Van Doosselaere. (Pro deo) (19804)

Bij vonnis in datum van 6 juni 2000 is de heer Rudy Van Wemmel, Hoeilaartsesteenweg 283, 3090 Overijse, H.R. Brussel 575554, op dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Ermens.

Curator : Mr. T. Van Doosselaere, Lange Gasthuisstraat 27, 2000 Antwerpen.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 6 juli 2000.

De curator, (get.) Mr. T. Van Doosselaere. (Pro deo) (19805)

Bij vonnis in datum van 6 juni 2000 is de B.V.B.A. Excellent Investment, Maurice Lemonnierstraat 113, 1000 Brussel, H.R. Brussel 622083, op dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Ermens.

Curator : Mr. T. Van Doosselaere, Lange Gasthuisstraat 27, 2000 Antwerpen.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 6 juli 2000.

De curator, (get.) Mr. T. Van Doosselaere. (Pro deo) (19806)

Bij vonnis in datum van 6 juni 2000 is de N.V. Jewellery Mart, F. Rooseveltlaan 81, 1050 Brussel, H.R. Brussel 597783, op dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Ermens.

Curator : Mr. T. Van Doosselaere, Lange Gasthuisstraat 27, 2000 Antwerpen.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 6 juli 2000.

De curator, (get.) Mr. T. Van Doosselaere. (Pro deo) (19807)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 31 mai 2000, de la quatrième chambre, salle B, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour insuffisance d'actif les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Udek, dont le siège social est établi à 1030 Bruxelles, avenue Louis Bertrand 75, T.V.A. 446.428.451, dit que la partie faillie n'est pas excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain A. Henderickx. (19801)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 31 mei 2000 heeft de rechtbank van koophandel, vierde kamer, zaal B, afgesloten wegens tekort aan activa, het faillissement van de B.V.B.A. Udek, met maatschappelijke zetel te 1030 Brussel, Louis Bertrandlaan 75, BTW 456.428.451, gezegd dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Alain A. Henderickx. (19801)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 31 mai 2000, de la quatrième chambre, salle B, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes faute d'actif les opérations de la faillite de la S.A. Mola, dont le siège social est établi à 1180 Bruxelles, chaussée d'Alseberg 283A, T.V.A. 452.056.523, dit que la partie faillie n'est pas excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain A. Henderickx. (Pro deo) (19802)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 31 mei 2000 heeft de rechtbank van koophandel, vierde kamer, zaal B, afgesloten wegens gebrek aan activa, het faillissement van de N.V. Mola, met maatschappelijke zetel te 1180 Brussel, Alsebergsesteenweg 283A, BTW 452.056.523, gezegd dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Alain A. Henderickx. (Pro deo) (19802)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 31 mai 2000, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour insuffisance d'actif, la faillite de M. Ghislain Roland, né le 4 février 1958 à Baudour, de nationalité belge, Mail 8, bte 48, à 1083 Ganshoren.

Le tribunal dit que la partie faillie est excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Thierry Bindelle. (Pro deo) (19803)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 31 mei 2000, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard het faillissement van de heer Ghislain Roland, geboren te Baudour op 4 februari 1958, met Belgische nationaliteit, Malieplein 8, bus 48, te 1083 Ganshoren, bij onvoldoende activa.

De rechtbank heeft gevonnist dat de gefailleerde verschoonbaar is.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Thierry Bindelle. (Pro deo) (19803)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement rendu le 19 juin 2000, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a déclaré ouverte, sur assignation, la faillite de la S.P.R.L. Auto Technic Protect System (A.T.P.S.), dont le siège est sis à 6031 Monceau-sur-Sambre, route de Trazegnies 303, R.C. Charleroi 192301, T.V.A. 462.251.718.

Le tribunal a désigné en qualité de :

Curateur : Me Michèle Adnet, avocat à 6031 Monceau-sur-Sambre, route de Mons 19, tél. : 071/31 36 28.

Juge-commissaire : M. Francis De Clercq.

Le tribunal a fixé :

la date provisoire de cessation des paiements au 19 juin 2000;

la date limite pour le dépôt des déclarations de créances au 18 juillet 2000;

la clôture du procès-verbal de vérification des créances au 16 août 2000, à 8 h 15 m du matin, en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné par jugement du 19 juin 2000. L'huissier commis est Me Thérèse Caupain, de résidence à 6000 Charleroi, rue du Parc 5.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Me Michèle Adnet.  
(19808)

Par jugement du 20 juin 2000, le tribunal de commerce de Charleroi a déclaré la faillite, sur aveu, de la S.P.R.L. Recosima, dont le siège est sis à 6000 Charleroi, place de la Digue 14/6, R.C. Charleroi 189480.

La date provisoire de la cessation des paiements a été fixée au 20 juin 2000.

Les créanciers de la S.P.R.L. Recosima doivent faire leur déclaration de créance au greffe du tribunal de commerce de Charleroi, palais de justice, boulevard Général Michel 1, pour le 18 juillet 2000 au plus tard.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances aura lieu le 16 août 2000, à 8 h 30 m, à l'audience de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Ont été désignés : M. Dolne Pholien en qualité de juge-commissaire;  
Me Philippe Delvaux en qualité de curateur.

Le pro deo a été accordé.

Le curateur, (signé) Ph. Delvaux.  
(19809)

Par jugement du 19 juin 2000, le tribunal de commerce de Charleroi, première chambre, a déclaré en faillite, sur assignation, la S.P.R.L. Sanae, dont le siège social est établi à 6030 Marchienne-au-Pont, rue de Beaumont 371, R.C. Charleroi 187982, T.V.A. 455.137.361.

Par même jugement, le tribunal a fixé la date provisoire de cessation des paiements au 19 juin 2000.

Les créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce à Charleroi pour le 18 juillet 2000 au plus tard.

Le procès-verbal de vérification des créances sera clos le 16 août 2000, à 8 h 30 m, en l'auditoire de la première chambre du tribunal de commerce, palais de justice, Charleroi.

Le jugement désigne, comme juge-commissaire, M. Morren, et comme curateur, Me Louis Dermine, avocat à 6280 Loverval, allée Notre-Dame de Grâce 2.

Le pro deo a été accordé.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Me Louis Dermine.  
(19810)

Par jugement rendu le 19 juin 2000, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la faillite, sur assignation, de M. Christian Vanderose, domicilié rue Vauban 13/1, à 6000 Charleroi, R.C. Charleroi 146267.

La date provisoire de la cessation de paiements est fixée au 19 juin 2000.

Les créanciers sont invités à adresser leur déclaration de créance directement au greffe du tribunal de commerce de Charleroi, palais de justice, boulevard Général Michel 1, à 6000 Charleroi, sous pli recommandé avant le 18 juillet 2000.

Le procès-verbal de vérification des créances est fixé au 16 août 2000, à 8 h 30 m, en la chambre du conseil de la première chambre commerciale de Charleroi.

Le jugement déclaratif a désigné en qualité de juge-commissaire, M. Roger Maroquin, en qualité de curateur, Me Isabelle Vausort, avocat au barreau de Charleroi, dont le bureau est établi à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Paul Janson 48, et a commis l'huissier de justice Caupain (pro deo accordé).

Pour extrait conforme : (signé) Me Isabelle Vausort, curateur.  
(19811)

Par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 19 juin 2000, a été déclarée, sur assignation, la faillite de la S.P.R.L. Batipro, rue Ledoux 2, 6040 Jumet, R.C. Charleroi 157394.

Le tribunal a fixé la date provisoire de cessation des paiements au 19 juin 2000, et ordonne aux créanciers de déposer leur déclaration de créance au greffe du tribunal de commerce de Charleroi avant le 18 juillet 2000, le procès-verbal de vérification des créances devant se dérouler à 8 h 30 m du matin, dans la chambre du conseil de la première chambre du tribunal précité siégeant au local ordinaire de ses audiences, palais de justice de Charleroi le 16 août 2000.

Le tribunal a désigné en qualité de juge-commissaire, M. Jean-Claude Duchateaux, et en qualité de curateur, Me Pierre Jandrain, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Audent 25.

Le pro-deo a été accordé.

Charleroi, le 19 juin 2000.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Pierre Jandrain.  
(19812)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement du 13 juin 2000, le tribunal de commerce de Dinant a prononcé la clôture, pour absence d'actifs, de la faillite de la S.P.R.L. Lebrun Toitures, ayant son siège social établi à 5660 Couvin (Aublain), rue du Bout d'En Haut 1, R.C. Dinant 38607, T.V.A. 440.972.688.

Dans le jugement de clôture, le tribunal déclaré la société faillie inexcusable.

Le curateur, (signé) L. Adam.  
(19813)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 19 juin 2000, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation de l'O.N.S.S., la faillite de la S.A. Etablissements A. Renard, établie et ayant son siège social à 4430 Ans, rue des Français 68, R.C. Liège 124054, T.V.A. 415.199.491, pour l'exploitation d'un atelier de réparation de véhicules à moteur, commerce de détail en autos et accessoires d'occasion, véhicules à moteur et accessoires, pièces détachées, carburants et lubrifiants, entreprise de louage de véhicules automobiles, exploitation de garage et de parking de véhicules à moteur, atelier de réparation de carrosserie.

Juge-commissaire : M. Philippe Henry.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 8 août 2000 (au cabinet du greffier en chef du tribunal de commerce). Les déclarations de créances seront adressées au greffe du tribunal de commerce pour le 19 juillet 2000 au plus tard.

Curateurs : Jean-Luc Dewez & Jean-Luc Paquot.

Un des curateurs, (signé) Me Jean-Luc Dewez, avocat, rue des Remparts 6, à 4600 Visé.  
(19814)

Par jugement du tribunal de commerce de Liège du 19 juin 2000, a été déclaré en faillite, sur citation, la S.P.R.L. Travicar, avenue Blondin 44, bte 41, à 4000 Liège-1, non inscrite au R.C. Liège (venant de Namur), société constituée le 21 février 1995, avec pour activités : entreprise de travaux publics et privés de terrassement, de génie civil, entreprise de construction, T.V.A. 454.517.155.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 8 août 2000, à 9 h 30 m, salle des faillites, cabinet du greffier en chef, palais de justice, place Saint-Lambert, Liège, 1<sup>er</sup> étage.

Les déclarations de créance devront être rentrées au greffe du tribunal de commerce de Liège dans les trente jours à dater du 19 juin 2000.

Juge-commissaire : M. Jacques Matagne.

Les curateurs, (signé) Me Francis Schroeder et Me Roland Props, rue des Augustins 26, à 4000 Liège. (Pro deo) (19815)

---

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

---

Par jugement du 19 juin 2000, le tribunal de commerce de Marche-en-Famenne prononce, sur citation, la faillite de M. Pierre Vincent Dormal, né à Molenbeek-Saint-Jean le 17 février 1966, domicilié à 6990 Hotton, rue des Ecoles 40/1, R.C. Marche-en-Famenne 16808, pour la gestion d'un bureau de traduction; centre de formation linguistique sous la dénomination « Words & Valley Translation Office », T.V.A. 691.338.893.

Juge-commissaire : M. Ph. Jamagne.

Curateur : J.P. Sevrain, avocat à Marche-en-Famenne, Antiémont 30.

Fixe au lundi 4 septembre 2000, à 14 h 30 m, en l'auditoire du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne, palais de justice, extension, la clôture du procès-verbal de vérification des créances.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.P. Sevrain. (Pro deo) (19816)

---

Tribunal de commerce de Mons

---

Par jugement du 19 juin 2000 du tribunal de commerce de Mons, a été déclarée la faillite de la S.P.R.L. Point S, en liquidation, dont le siège social était sis à 7022 Hyon, place d'Hyon 3, ayant exercé les activités de cordonnerie à Couillet, R.C. Mons 123589, T.V.A. 441.834.010.

Date de cessation des paiements : provisoirement le 19 juin 2000.

Curateur : Me Pierre-Henry Bataille, avocat, rue des Telliers 20, 7000 Mons.

Les déclarations de créances doivent parvenir au greffe du tribunal de commerce de Mons, palais de justice (extension), place du Parc 32, à 7000 Mons, au plus tard le 19 juillet 2000.

La clôture du procès-verbal de vérifications des créances est fixée au tribunal de commerce de Mons le 8 août 2000, à 8 h 30 m.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) P.H. Bataille. (Pro deo) (19817)

---

Tribunal de commerce de Namur

---

Par jugement du 8 juin 2000, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de la Computer Sound S.P.R.L., dont le siège social et le siège d'exploitation sont sis à 5100 Jambes, rue de Dave 30-32, exploitant un commerce relatif à l'informatique et la bureautique, R.C. Namur 50706, T.V.A. 425.138.924.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 8 juin 2000, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Ledoux, Jean-Marie, juge consulaire.

Curateurs : Me Henry, Catherine, rue du Belvédère 1, 5000 Namur; Me Proesmans, Jean, rue du Belvédère 1, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique du 20 juillet 2000, à 10 heures, au palais de justice de cette ville, 1<sup>er</sup> étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) C. Lepage. (19818)

---

Tribunal de commerce de Neufchâteau

---

Par jugement du 2 mai 2000, le tribunal du commerce de Neufchâteau a déclaré ouverte la faillite de M. Serge Istace, né à Bouillon le 8 septembre 1952, domicilié rue Saint-Germain 15, à 6830 Bouillon, R.C. Neufchâteau 15803, T.V.A. 718.234.718.

Le tribunal a désigné M. J. Loiseau en qualité de juge-commissaire et Me Paul-Emmanuel Ghislain, avocat, dont le cabinet est sis avenue de la Gare 88, à 6840 Neufchâteau, en qualité de curateur.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au vendredi 23 juin 2000, à 14 heures, en l'auditoire du tribunal de commerce de Neufchâteau, place Charles Bergh.

Neufchâteau, le 20 juin 2000.

Le curateur, (signé) Me P.-E. Ghislain. (19819)

---

Tribunal de commerce de Verviers

---

Faillite : la société anonyme S. I. Ardennes-Auvergne Communications, en abrégé « S.I.2.A. », dont le siège social est établi à 4950 Waimes, rue du Bac 5, R.C. Verviers 65371, T.V.A. 451.227.667, pour l'exploitation d'une agence de publicité (devenue agence immobilière) au siège social, déclarée en faillite, sur aveu, par jugement du 17 février 2000.

Juge-commissaire : M. Michel Horn.

Curateur : Me Bernard Leroy, avocat à 4800 Verviers, rue des Martyrs 54.

Par jugement du jeudi 8 juin 2000, le tribunal de commerce de Verviers a fixé au 17 août 1999 la date de la cessation des paiements de la faillite préqualifiée.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (19822)

Faillite : société anonyme Media-Waimes, R.C. Verviers 67390, pour la gestion de studios d'enregistrement audios, vidéos, télé et multimédias, T.V.A. 456.037.184, dont le siège social est établi à 4950 Waimes, rue du Bac 7.

Juge-commissaire : M. Michel Horn.

Curateur : Me Bernard Leroy, avocat à 4800 Verviers, rue des Martyrs 54.

Par jugement du jeudi 8 juin 2000, le tribunal de commerce de Verviers a fixé au 17 août 1999 la date de la cessation des paiements de la faillite préqualifiée.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (19823)

---

**Faillites sur aveu**

Par jugement du jeudi 15 juin 2000, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de Donoso Gonzalez, José Miguel, né à San Antonio (Chili) le 12 décembre 1952, domicilié à 4840 Welkenraedt, place des Combattants 23A, R.C. Verviers 59926, T.V.A. 756.221.797, pour l'activité de représentant en portes et escaliers exercée au domicile.

Juge-commissaire : M. Helmut Pieper.

Curateur : Me Vincent Troxquet, avocat à 4800 Verviers, rue des Minières 15.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 14 août 2000, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, le greffier, (signé) Mme S. Lardinois. (19820)

Par jugement du jeudi 15 juin 2000, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de Schwanen, Jean-François Yves Pierre, né à Ougrée le 16 novembre 1967, domicilié à 4650 Herve, rue d'Elvaux 78, R.C. Verviers 66898, T.V.A. 774.156.604, pour une entreprise de menuiserie exercée à son domicile.

Juge-commissaire : M. Henri Wathelet.

Curateur : Me Vincent Troxquet, avocat à 4800 Verviers, rue des Minières 15.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 14 août 2000, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, le greffier, (signé) Mme S. Lardinois. (19821)

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van 20 juni 2000 werd het faillissement van Algemene Bouwonderneming Immomyr N.V., Antwerpsestraat 481, 2850 Boom, H.R. Antwerpen 243912, BTW 426.624.806, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. De Roy, Xavier, Schermersstraat 1, 2000 Antwerpen-1. (19824)

Bij vonnis van 20 juni 2000 werd het faillissement van Osma N.V., Boomssteenweg 611, 2610 Wilrijk (Antwerpen), H.R. Antwerpen 286950, BTW 441.010.993, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. De Bie, Eduard, Lange Lozanastraat 145-147, 2018 Antwerpen-1. (19825)

Bij vonnis van 20 juni 2000 werd het faillissement van Belgian Port Operators N.V., Sint-Jansvliet 2, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 248380, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Lange, Gerda, Schermersstraat 30, 2000 Antwerpen-1. (19826)

Bij vonnis van 20 juni 2000 werd het faillissement van Jumelet, Frauke Anne Henny, geboren te Merksem op 17 mei 1960, Nederlandse nationaliteit, wonende te 2930 Brasschaat, Bredabaan 722, en handeldrijvende te 2930 Brasschaat, Zegeplein 8, onder de benaming « De Bloemboetiek », H.R. Antwerpen 302149, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Smets, Willy, Turnhoutsebaan 90, 2140 Borgerhout (Antwerpen). (19827)

Bij vonnis van 20 juni 2000 werd het faillissement van Chopard N.V., Th. Van Cauwenberghslei 76, 2900 Schoten, H.R. Antwerpen 310148, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Haaren, Anne-Marie, Peter Benoitlaan 15, 2550 Kontich. (19828)

Bij vonnis van 20 juni 2000 werd het faillissement van Peeters, Marc Joanna Karel Julia, geboren te Turnhout op 15 april 1960, wonende te 2100 Deurne, August Van de Wielelei 368, en handeldrijvende te 2100 Deurne, Ter Rivierenlaan 51, frituur, H.R. Antwerpen 277518, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Van Sant, Paul, Schermersstraat 1, 2000 Antwerpen-1. (19829)

Bij vonnis van 20 juni 2000 werd het faillissement van Zakenkantoor M en W Desmet B.V.B.A., Groenstraat 64, 2140 Borgerhout (Antwerpen), H.R. Antwerpen 263046, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Dierckxsens, Patrick, Amerikalei 191, 2000 Antwerpen-1. (Pro deo) (19830)

Bij vonnis van 20 juni 2000 werd het faillissement van Banjer Belgium B.V.B.A., J. Van Arteveldestraat 30, 2640 Mortsel, H.R. Antwerpen 193671, BTW 412.950.675, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Heysse, Barbara, Kerkstraat 39, 2940 Stabroek. (Pro deo) (19831)

#### Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

C.V. Iso-Trans, H.R. Brugge 84610, met maatschappelijke zetel te 8755 Ruiselede, Kruiskerkestraat 6, werd failliet verklaard met vonnis d.d. 27 mei 1999.

Met vonnis d.d. 3 mei 2000 werd dit faillissement afgesloten wegens ontoereikend actief.

De curator, (get.) Paul Bekaert. (Pro deo) (19832)

#### Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst

Faillissement : Van Der Straeten, Patrick, geboren te Ninove op 21 februari 1963, wonende te 8430 Middelkerke, Leopoldlaan 119, bus 201, met als uitbatingsadres gevestigd te 9472 Denderleeuw-Iddergem, Hoek 60, H.R. Aalst 66661, BTW 734.120.249, en met als handelsactiviteit : schoorsteenveger.

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, d.d. 16 juni 2000, werd voornoemde Van Der Straeten, Patrick, failliet verklaard en werd de datum van ophouding van betalingen bepaald op 16 juni 2000.

Mr. Marc Ghysens, advocaat te Aalst, Keizersplein 46, werd als curator aangesteld.

De heer Christophe Meert, rechter in handelszaken bij de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, werd als rechter-commissaris aangesteld.

De schuldeisers moeten hun aangifte van schuldvordering doen ter griffie der rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, Gerechtelijk en Administratief Centrum, Graanmarkt 3, 9300 Aalst, binnen de dertig dagen vanaf de datum van het vonnis.

De sluiting van het verbaal van nazicht van de schuldvorderingen is gesteld op donderdag 28 september 2000, te 9 u. 20 m.; in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, Gerechtelijk en Administratief Centrum, Graanmarkt 3, 9300 Aalst.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) M. Ghysens. (Pro deo) (19833)

Faillissement : K.C. B.V.B.A., met maatschappelijke zetel te 9470 Denderleeuw, Stationsstraat 6, nog niet ingeschreven in het H.R. Dendermonde, afdeling Aalst, en er gekend onder het administratief nr. A 6375, BTW 457.999.950, en met als handelsactiviteit : transport-maatschappij.

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, d.d. 16 juni 2000, werd voornoemde K.C. B.V.B.A., failliet verklaard en werd de datum van ophouding van betalingen bepaald op 16 juni 2000.

Mr. Marc Ghysens, advocaat te Aalst, Keizersplein 46, werd als curator aangesteld.

De heer Christophe Meert, rechter in handelszaken bij de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, werd als rechter-commissaris aangesteld.

De schuldeisers moeten hun aangifte van schuldvordering doen ter griffie der rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, Gerechtelijk en Administratief Centrum, Graanmarkt 3, 9300 Aalst, binnen de dertig dagen vanaf de datum van het vonnis.

De sluiting van het verbaal van nazicht van de schuldvorderingen is gesteld op donderdag 28 september 2000, te 9 u. 10 m.; in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, Gerechtelijk en Administratief Centrum, Graanmarkt 3, 9300 Aalst.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) M. Ghysens.  
(Pro deo) (19834)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas

Bij vonnis van 8 juni 2000 werd het faillissement open verklaard, bij dagvaarding, van de heer Schyns, Christophe, offset-drukker, geboren te Temse op 20 april 1975, kleinhandel in papierwaren en drukwerken onder benaming « Color Art Factory », wonende te Bazel, Kruibekestraat 67/4, H.R. Sint-Niklaas 59082.

Staking van betalingen vastgesteld op 8 december 1999.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 8 juli 2000, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, gerechtsgebouw, Kazernestraat 12, 9100 Sint-Niklaas.

Nazicht van de schuldvorderingen : op 6 september 2000, te 15 uur.

Rechter-commissaris : de heer Antoine Callaert.

Curator : Mr. Marc Schoenmaekers, advocaat, kantoorhoudende te 9100 Sint-Niklaas, Pr. Jos. Charlottelaan 71.

De curator, (get.) M. Schoenmaekers. (19835)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 6 juni 2000, werd het faillissement The Fox C.V.B.A., Vijverwegel 53, 9090 Melle, H.R. Gent 169027, afgesloten op bekentenis.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) Jan De Paepe. (19836)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 6 juni 2000, werd het faillissement Machin N.V., Hundelgemsesteenweg 684/C, 9820 Merelbeke, H.R. Gent 191176, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) Jan De Paepe. (19837)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

Bij vonnis d.d. 8 juni 2000 heeft de rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, het faillissement afgesloten verklaard bij gebrek aan actief van de heer Schepers, Henri, wonende te 3980 Tessenderlo, Sparrenweg 107, H.R. Hasselt 97901.

De rechtbank heeft de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

De curator werd ontlast van zijn opdracht.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Mr. B. Vandereydt. (19838)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

De rechtbank van koophandel te Kortrijk, vierde kamer, heeft bij vonnis d.d. 19 juni 2000, B.V.B.A. Desert Productions-Vandewoestijne Johan, met zetel te 8500 Kortrijk, Jan Breydellaan 111, in staat van faillissement verklaard.

De gefailleerde :

is ingeschreven in het H.R. Kortrijk 129253;

had als voornaamste handelsactiviteit productie en verdeling van films en toebehoren;

had als handelsbenaming : « Desert Productions-Vandewoestijne Johan »;

had als hoofdvestiging : Jan Breydellaan 111, te 8500 Kortrijk;

had als inschrijvingsnummer voor de BTW BE 449.824.632.

De rechtbank stelde bij zelfde vonnis het tijdstip der ophouding van de betalingen vast op 15 mei 2000.

Rechter-commissaris : is de heer Joseph Dejaegher, consulaire rechter in de rechtbank van koophandel te Kortrijk.

Als curator werd aangesteld : Mr. Herman Willaert, advocaat te 8501 Bissegem, Meensesteenweg 289.

De schuldeisers dienen hun verklaring van schuldvordering neer te leggen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, Burgemeester Nolfstraat 10A, te 8500 Kortrijk, vóór 10 juli 2000.

De sluiting van het proces-verbaal van verificatie van deze schuldvorderingen zal plaatshebben op woensdag 2 augustus 2000, om 9 u. 45 m., in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Kortrijk.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Herman Willaert. (19839)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vierde kamer, d.d. 19 juni 1998, werd in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. « Vergocar », met maatschappelijke zetel te 8710 Sint-Baafs-Vijve, Wakkensteenweg 112, H.R. Kortrijk 135175, BTW 454.795.881.

Rechter-commissaris : de heer Irold Rodenbach.

Curator : Mr. Luc Van Hulle, advocaat te 8500 Kortrijk, Minister Tacklaan 25.

De datum van ophouding van betalingen werd bepaald op 13 juni 2000.

De schuldeisers dienen hun verklaring van schuldvordering in te dienen op de griffie van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, justitiepaleis, Burgemeester Nolfstraat 10A, vóór 10 juli 2000.

De sluiting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid van de schuldvorderingen zal plaatsvinden op woensdag 2 augustus 2000, om 9 u. 30 m., eveneens in de rechtbank van koophandel te Kortrijk.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) Mr. Luc Van Hulle. (19840)



## Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 19 juni 2000, in staat van faillissement verklaard de heer Eerlings, Stefan, vertegenwoordiger, geboren te Hamont op 20 februari 1971, wonende te 3950 Bocholt, Kerkplein 12, H.R. Tongeren 81336, tussenpersoon in de handel, handeldrijvend onder de benaming Se Ramen, BTW 705.681.631.

Als curatoren werden aangesteld : Mrs. Justin Orij - Mark Huygen, advocaten te Borgloon, Gillebroekstraat 16.

Indienen van schuldvorderingen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, bus 4, te Tongeren, vóór 19 juli 2000.

Sluiting van proces-verbaal van nazicht van schuldvorderingen zal gebeuren op de zitting van 24 juli 2000, om 11 uur, ter griffie van de rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, eerste verdieping, te Tongeren.

Voor eensluidend verklaard : namens de curatoren, (get.) Mr. J. Orij.  
(Pro deo) (19841)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 19 juni 2000, in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. Peter Helders, Neeroeterenstraat 65, te 3680 Maaseik, H.R. Tongeren 78465, uitbating van een kantoor voor mechanografische werken, studie-, organisatie en raadgevend bureau inzake financiële, fiscale, sociale of handelsaangelegenheden, BTW 455.676.504.

Als curatoren werden aangesteld : Mrs. Justin Orij - Mark Huygen, advocaten te Borgloon, Gillebroekstraat 16.

Indienen van schuldvorderingen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, bus 4, te Tongeren, vóór 19 juli 2000.

Sluiting van proces-verbaal van nazicht van schuldvorderingen zal gebeuren op de zitting van 24 juli 2000, om 11 uur, ter griffie van de rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, eerste verdieping, te Tongeren.

Voor eensluidend verklaard : namens de curatoren, (get.) Mr. J. Orij.  
(Pro deo) (19842)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 19 juni 2000, in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. Transport Compagny Trading, met maatschappelijke zetel te 3640 Kinrooi, Venlosesteenweg 393, H.R. Tongeren 83883, fabricage van kunstvoorwerpen van andere dan koper en tin en groothandel in kunstvoorwerpen, BTW 462.523.318.

Als curatoren werden aangesteld : Mrs. Justin Orij - Mark Huygen, advocaten te Borgloon, Gillebroekstraat 16.

Indienen van schuldvorderingen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, bus 4, te Tongeren, vóór 19 juli 2000.

Sluiting van proces-verbaal van nazicht van schuldvorderingen zal gebeuren op de zitting van 24 juli 2000, om 11 uur, ter griffie van de rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, eerste verdieping, te Tongeren.

Voor eensluidend verklaard : namens de curatoren, (get.) Mr. J. Orij.  
(Pro deo) (19843)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 19 juni 2000, in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. Logistiek Centrum Benelux, afgekort : « B.V.B.A. L.C.B. », met maatschappelijke zetel te 3640 Kinrooi, Leuerbroek 1036, H.R. Tongeren 83445, transport-onderneming, BTW 461.941.813.

Als curatoren werden aangesteld : Mrs. Justin Orij - Mark Huygen, advocaten te Borgloon, Gillebroekstraat 16.

Indienen van schuldvorderingen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, bus 4, te Tongeren, vóór 19 juli 2000.

Sluiting van proces-verbaal van nazicht van schuldvorderingen zal gebeuren op de zitting van 24 juli 2000, om 11 uur, ter griffie van de rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, eerste verdieping, te Tongeren.

Voor eensluidend verklaard : namens de curatoren, (get.) Mr. J. Orij.  
(Pro deo) (19844)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, d.d. 15 juni 2000, werd het faillissement van de heer Martens, Marcus, Eikenlaan 1, te 3740 Bilzen, gesloten verklaard bij vereffening.

Dit vonnis zegt voor recht dat er geen redenen voorhanden zijn om gefailleerde verschoonbaar te verklaren.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Mr. E. Vanbergen.  
(19845)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, d.d. 15 juni 2000, werd het faillissement van de heer Deschuyteneer, Pascal, Maastrichterstraat 333, te 3740 Mopertingen, gesloten verklaard bij gebrek aan toereikend actief.

Dit vonnis zegt voor recht dat er geen redenen voorhanden zijn om gefailleerde verschoonbaar te verklaren.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Mr. E. Vanbergen.  
(19846)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, d.d. 15 juni 2000, werd het faillissement van de heer Nassen, Michel, Gasthuisbosdreef 1, te 3700 Tongeren, gesloten verklaard bij gebrek aan toereikend actief.

Dit vonnis zegt voor recht dat er geen redenen voorhanden zijn om gefailleerde verschoonbaar te verklaren.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Mr. E. Vanbergen.  
(19847)

## Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Turnhout, tweede kamer, d.d. 13 juni 2000, werd het faillissement N.V. C & F International, Atealaan 4J, te 2200 Herentals, H.R. Turnhout 85556, afgesloten bij gebreke aan voldoende actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) Mr. J. de Chaffoy. (19848)

## Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Par requête en date du 19 juin 2000, M. Marc Pascal Van Laer, né à Charleroi le neuf avril mil neuf cent septante-cinq, demeurant à 6140 Fontaine-l'Évêque, Impasse du Marais 9, et son épouse, Mme Francine Liliane Ghislaine Hanneuse, née à Auvelais le dix-sept juin mil neuf cent soixante-cinq, demeurant à 5020 Malonne, rue Insevaux 87/4, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Charleroi une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé suivant acte reçu par le notaire Henri Mattot, à Dinant, le 19 juin 2000.

Le contrat modificatif comporte adoption du régime de la séparation de biens pure et simple.

Pour M. et Mme Van Laer-Hanneuse, (signé) Henri Mattot, notaire à Dinant. (19849)

Suivant jugement rendu le 14 février 2000 par le tribunal de première instance de Mons, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. Pascal Nisolle, informaticien, et son épouse, Mme Patricia Recchia, femme d'entretien, demeurant ensemble à Mons (Cuesmes), rue de Cibly 70, dressé par le notaire Philippe Piron, à Mons, le 16 septembre 1999, a été homologué.

La modification consiste en un apport au patrimoine commun d'un bien immobilier.

Pour les époux Nisolle-Recchia, (signé) Ph. Piron, notaire à Mons. (19850)

Par requête en date du 16 juin 2000 adressée au tribunal de première instance de Nivelles, les époux André Arthur Emile Claude, chef de cuisine, et Madeleine Louise Aimée Ghislaine Lacroix, employée de banque, demeurant ensemble à Chaumont-Gistoux, rue de Wavre 21A, ont demandé l'homologation de leurs conventions matrimoniales modificatives, arrêtées devant le notaire Pierre Proesmans, de résidence à Gembloux, le 16 juin 2000, par laquelle les requérants font apport au patrimoine commun existant entre eux d'un bien leur appartenant en propre chacun pour une moitié indivise.

(Signé) P. Proesmans, notaire. (19851)

Par requête en date du 30 mai 2000 les époux Pierre Luc Emile Edmond Alex Glineur, technicien chimiste, et Daisy Nancy Brusselmans, laborantine, demeurant à Belœil, ex Quevaucamps, avenue de l'Europe 63, ont introduit devant le tribunal de première instance de Tournai, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par le notaire Anny Lhoir, à Jemappes, du 30 mai 2000.

(Signé) A. Lhoir, notaire. (19852)

Par requête du 7 juin 2000, à déposer au greffe du tribunal de première instance de Mons, M. Calogero Verga, ouvrier, né à Mons le 11 février 1960, et son épouse, Mme Sofia Ladpoulos, infirmière, née à Mons le 30 juin 1963, domiciliés à Cuesmes, rue de Frameries 204, mariés sous le régime légal à défaut de contrat de mariage, ont sollicité l'homologation des actes avenus devant le notaire Adrien Franeau, à Mons, le 7 juin 2000, portant liquidation de leur régime matrimonial et adoption de celui-ci en séparation des biens.

(Signé) Adrien Franeau, notaire. (19853)

Par requête en date du vingt-neuf mai deux mille, les époux Piteljon, Stéphane-Leblanc, Laurence, demeurant à 7783 Le Bizet, rue de la Mélune 36, ont introduit devant le tribunal de première instance de Tournai, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial contenant apport à la communauté d'un bien propre à l'époux et attribution de la communauté au survivant des époux suivant acte reçu par Me Francis De Simpel, notaire à Warneton, le vingt-neuf mai deux mille.

(Signé) Francis De Simpel, notaire. (19854)

Par requête en date du vingt-neuf mai deux mille, les époux M. Bolline, Roger Jean Marcel Ghislain, mécanicien, né à Marneffe le deux novembre mil neuf cent cinquante et un, et son épouse, Mme Lallemand, Anne-Marie Louisa Adrienne, ouvrière, née à Huy le vingt-neuf novembre mil neuf cent cinquante-trois, demeurant ensemble à 4520 Wanze, rue Ferdinand Fontaine 15/1, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Huy une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Christian Garsou, de résidence à Villers-le-Bouillet, en date du vingt-neuf mai deux mille.

Fait en deux originaux, le vingt-neuf mai deux mille.

Pour extrait conforme, les époux, (signé) R. Bolline; A.-M. Lallemand. (19855)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge van 22 februari 2000 werd de akte voor notaris Maurice-Henri Quaghebeur, te Oostende, van 9 december 1999, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Frederik Naesen, gepensioneerde, en Mevr. Lea Verijser, gepensioneerde, samenwonende te 8400 Oostende, Louisastraat 24, bus 20, gehomologeerd. Het wijzigend contract houdt in: wijziging tot het wettelijk stelsel der gemeenschap met inbreng van eigen goederen in de gemeenschap en toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten, (get.) Maurice-Henri Quaghebeur, notaris. (19856)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen van 14 april 2000 werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Jan Van Bael, te Antwerpen, op 29 november 1999, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen Willockx, Walther Leander Angelica, en Bosschaerts, Godelieve Isabella Joanna, samenwonende te Brassaat, Sint-Jobsesteenweg 76.

Namens de echtgenoten Willockx-Bossaerts, (get.) Jan Van Bael, notaris. (19858)

Bij verzoekschrift gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren d.d. 30 mei 2000 hebben de heer Poncelet, Frank, beroepsmilitair, geboren te Tongeren op 22 april 1968, en zijn echtgenote, Mevr. Kersten, Isabelle Georgina Paola Ghislaine, arbeidster, geboren te Tongeren op 2 juli 1978, samenwonende te Tongeren, De Locht 39, de homologatie aangevraagd van de akten houdende wijziging van hun huwelijksstelsel, en in het bijzonder het behoud van het wettelijk stelsel met inbreng van een onroerend goed door de heer Frank Poncelet.

Namens de echtgenoten Frank Poncelet-Kersten, Isabelle, (get.) Clement Wouters, notaris te Tongeren. (19859)

Bij verzoekschrift tot de rechtbank van eerste aanleg te Brussel d.d. 19 juni 2000, hebben de echtgenoten Jean Pierre Michiels, geboren te Ukkel op 13 juni 1950, en Ingrid Marie Louise Coppens, geboren te Halle op 4 september 1954, samenwonende te Halle (Buizingen), E. De Rooverlaan 10, homologatie gevraagd van de akte, verleden voor notaris William Vereeken, te Halle op 19 juni 2000, inhoudende overgang van het stelsel van scheiding van goederen naar de algemene gemeenschap, met inbreng van eigen goederen en met toebedelingsbeding.

(Get.) W. Vereeken, notaris. (19860)

Bij vonnis der rechtbank van eerste aanleg te Turnhout van 14 juni 2000, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Luc Antonis, te Herselt, d.d. 28 maart 2000, waarbij de echtgenoten Theo Rachel Odelon Wijns-Ivonne Heylen, samenwonende te Hulshout, Molenstraat 32, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

De wijziging omvat een overschakeling van het wettelijk stelsel naar het stelsel der gehele gemeenschap.

Voor de verzoekers, de echtgenoten Wijns-Heylen, (get.) L. Antonis, notaris. (19861)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, eerste kamer, de dato 14 juni 2000 werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Philippe Goossens, te Grobbendonk, vervangende zijn ambtgenoot notaris Henry Van Caillie, onbevoegd *ratione loci*, de dato 3 april 2000, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel der echtgenoten Dirk van den Haute-Christel Jochems, beiden landbouwers, samenwonende te Beerse (Vlimmeren), Wetschot 34.

Voormelde akte-wijziging houdt de overgang in van een wettelijk stelsel der gemeenschap naar het stelsel van zuivere scheiding van goederen overeenkomstig de artikelen 1466 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.

Namens de echtgenoten Dirk Van den Haute-Christel Jochems, (get.) Henry Van Caillie, notaris te Brugge. (19862)

Bij vonnis van 3 april 2000 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Maxime Coupé, te Heist-op-den-Berg (Itegem), van 5 oktober 1999, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Herbert Jan Annie Marie Jacobs, bediende, en zijn echtgenote, Mevr. Martine Salaets, apotheekassistente, samenwonende te Heist-op-den-Berg (Itegem), Saffraanbergstraat 2A.

Deze akte bevat de inbreng door Mevr. Martine Salaets van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en een beding houdende de toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen aan de overlevende van hen beide voor het geheel in volle eigendom en dit ongeacht of er afstammelingen zijn die tot de nalatenschap komen of niet.

Namens de echtgenoten Jacobs-Salaets, (get.) Maxime Coupé, notaris te Heist-op-den-Berg (Itegem). (19863)

Bij verzoekschrift de dato 9 juni 2000, in te dienen bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, hebben de heer Vanstechelman, Gilbert Jules Louis, beenhouwer, geboren te Zedelgem (Aartrijke) op vijftieng oktober negentienhonderd drieënvijftig, en zijn echtgenote, Mevr. Lievens, Magda Roza, zonder beroep, geboren te Torhout op vijftieng oktober negentienhonderd tweeënvijftig, samenwonende te 8210 Zedelgem, Ossebilckstraat 2, de homologatie gevraagd van de akte opgemaakt voor notaris Patrick Van Hoestenbergh, te Jabbeke, op 9 juni 2000, waarin ze een wijziging hebben verricht aan hun huwelijksvermogensstelsel, zijnde een inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Jabbeke, 20 juni 2000.

(Get.) P. Van Hoestenbergh, notaris. (19864)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, van 25 april 2000, werd de akte, houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Eveline De Vlieger, te Ichtegem, van 11 februari 2000, van de heer Rudolf Sioen, dokter in de geneeskunde, en zijn echtgenote, Jeannine Huys, zonder beroep, wonende te 8480 Ichtegem, Engelstraat 61, inhoudende de homologatie van de wijzigingsakte, gehomologeerd.

Voor de verzoekers, (get.) Eveline De Vlieger, notaris. (19865)

Bij verzoekschrift van 20 april 2000, hebben de heer Bekaert, Claude Aimé Marie Cornélie, bruggepensioneerd ingenieur, geboren te Oostende op 19 januari 1936, en zijn echtgenote, Mevr. Vanderstraeten, Marie Claire, gegradueerd verpleegster, geboren te Lembeek op 16 oktober 1939, samenwonende te 8400 Oostende, Karel Janssenslaan 25/1, gehuwd onder het beheer van het stelsel der scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten blijkens akte-huwelijkscontract verleden voor de notaris Arsène Bekaert, te Tubize, op 13 april 1963, niet gehandhaafd noch gewijzigd tot op heden, aan de rechtbank van eerste aanleg te Brugge homologatie gevraagd van de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor de notaris Bart van Opstal, te Oostende, op 24 maart 2000, houdende inbreng door de heer Claude Bekaert in het gemeenschappelijk vermogen van het appartement type A op de eerste verdieping van de residentie « Park House » te Oostende, Karel Janssenslaan 25-27, met 47/1000<sup>sten</sup> in de gemene delen.

(Get.) Bart van Opstal, notaris. (19866)

Bij verzoekschrift d.d. 6 juni 2000, gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, hebben de echtgenoten Vroman, Olivier George-Vlieghe, Brigitte Hélène, wonende te Kortrijk (Bissegem), Meensestraat 122, verzocht om de homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, akte verleden voor notaris Frederic Opsomer, te Kortrijk, op 6 juni 2000, houdende « overgang van het wettelijk stelsel naar het stelsel van zuivere scheiding van goederen ».

(Get.) F. Opsomer, notaris. (19867)

#### Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Bij vonnis d.d. 13 juni 2000 van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde werd Mr. Pierre Scheerlinck, advocaat, plaatsvervangend rechter in de voormelde rechtbank, kantoor houdende te 9700 Oudenaarde, Einestraat 38, aangesteld tot curator van de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Pierre Delbar, geboren te Ronse op 27 februari 1955, laatst ingeschreven te 9600 Ronse, Louis Pasteurlaan 7, en overleden te 7890 Ellezelles op 4 september 1998, met als opdracht deze nalatenschap als curator te beheren.

Eventuele schuldenaars, schuldeisers, legatarissen en andere rechtshabbers worden verzocht zich, per aangetekende brief gericht aan de curator, te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum der huidige bekendmaking.

Oudenaarde, 21 juni 2000.

De curator, (get.) P. Scheerlinck. (19868)

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil par la troisième chambre du tribunal de première instance séant à Liège le 25 avril 2000, Me Luc Noirhomme, avocat, juge suppléant au tribunal, dont le bureau est établi à 4030 Liège (Grivegnée), rue Vinave 32, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Dubuc, Jean, né à Gonnieux le 17 juin 1950, en son vivant domicilié à 4000 Liège, rue Jonfosse 9, décédé à Liège le 22 août 1997.

Les créanciers sont invités à prendre contact d'urgence avec le curateur.

(Signé) L. Noirhomme, avocat. (19870)

#### Tribunal de première instance de Namur

La 3<sup>ème</sup> chambre du tribunal de première instance de Namur a désigné en date du 19 juin 2000, Me Ledoux, Géraldine, avocat à 5000 Namur, rue Grafé 5, en qualité de curateur à la succession vacante de Rolin, Clémentine Juliette Ghislaine, né à Namur le 30 décembre 1922, de son vivant domicilié à 5002 Saint-Servais, et décédé à Bouge le 26 janvier 2000.

Namur, le 19 juin 2000.

Le greffier, (signé) F. Lissoir. (19869)

#### Scheiding van goederen – Séparation de biens

Betrokkene trad d.d. 28 september 1979 in het huwelijk met de heer Daniël Van Pottelbergh te Brugge zonder huwelijkscontract zodat het wettelijk stelsel van toepassing was.

Op 14 maart 2000 dagvaarde Mevr. Vervaert de heer Van Pottelbergh in gerechtelijke scheiding van goederen.

(Get.) P. Debucquoy, advocaat. (19857)